

MANUAL DE UTILIZARE

Autovehiculul și sistemul Infotainment
ŠKODA OCTAVIA



ŠKODA





5E0012714AL

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Descrierea operării autovehiculului, indicațiile importante privind siguranța, îngrijirea autovehiculului, întreținerea și reparațiile efectuate de utilizator, precum și datele tehnice ale autovehiculului le găsiți în acest manual de utilizare.

Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

La utilizarea autovehiculului se vor respecta întotdeauna prevederile legale general obligatorii specifice țării (de exemplu cele referitoare la transportul copiilor, dezactivarea airbagurilor, utilizarea anvelopelor, trafic etc.).

Îndreptați-vă întotdeauna atenția asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO



5E0012714AL

Cuprins			
Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi	5	Instrumente și lămpi de control	32
Manualul de utilizare tipărit	7	Panoul de bord	32
Manualul de utilizare online	8	Lămpi de control	34
Explicații	9	Sistemul informativ	43
Structura manualului de utilizare și alte informații	10	sistemul de informare a șoferului	43
		Operarea Sistemului de informare	45
		Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	46
		Afișajul MAXI DOT	48
		Afișare interval de service	50
		Personalizare	51
Prescurtări folosite		Deblocarea și deschiderea	53
Siguranță		Deblocarea și blocarea	53
Siguranța pasivă	12	Instalația de alarmă antifurt	57
Indicații cu caracter general	12	Capota portbagajului cu operare manuală	58
Poziția corectă și sigură a scaunelor	12	Capota electrică a portbagajului	59
apelul de urgență	15	Acționarea geamurilor	60
Centurile de siguranță	16	Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	63
Utilizarea centurii de siguranță	16	Luminile și vizibilitatea	65
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	18	Luminile	65
Sistemul airbag	19	luminile interioare	71
Descrierea sistemului airbag	19	Vizibilitatea	72
Dezactivarea airbagului	22	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	74
Transportul copiilor în siguranță	23	Oglindea retrovizoare	75
Scaunul pentru copii	23	Scaune și tetiere	78
Sisteme de fixare	26	Reglarea scaunelor	78
Utilizarea		Scaune spate	80
Postul de conducere	31	Tetiere	82
Prezentarea generală	30	Încălzirea în scaune	83
		Încălzire volan	83
		Dotări practice	84
		Dotări interioare	84
		Prize	93
		Scrumieră și brichetă	94
		Suportul tabletă	95
		Transportul bagajelor	97
		Portbagaj și transport	97
		Podea variabilă din portbagaj	105
		Peretele despărțitor din plasă	106
		Transportul pe suportul pentru portbagaj de acoperiș	107
		Încălzirea și ventilația	109
		Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic	109
		Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	113
		servicii online ŠKODA Connect	116
		Informații introductive	116
		Servicii Care Connect	117
		Servicii Infotainment Online	118
		Infotainment	
		Informații introductive	119
		Indicații importante	119
		prezentare generală a Infotainment	120
		Operarea Infotainment	123
		Operarea Infotainment	123
		Operarea prin comandă vocală	128
		actualizare software Infotainment	130
		Setări Infotainment - Columbus, Amundsen, Bolero	131
		setări sistem Infotainment	131
		Setările meniului Radio	134
		Setările meniului Media	135
		Setările meniului Imagini	135
		Setările meniului Video-DVD	135
		setări meniu telefon	136

Setările meniului SmartLink+	137	MirrorLink®	176	Sistemul de asistență direcție la parcare	231
Setările meniului Sistem de navigație	137	aplicația ŠKODA One App	178	sistemul de asistență la manevrarea remorcii (Trailer Assist)	235
Setări Infotainment - Swing	140	Sistemul de navigație	179	Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	237
setări sistem Infotainment	140	Informații introductive	179	Limitatorul de viteză	239
Setările meniului Radio	141	Hartă online Google Earth™	182	reglarea automată a distanței (ACC)	241
Setările meniului Media	142	Căutarea și introducerea destinației	182	Front Assist	246
setările meniului Telefon	142	Importul destinațiilor proprii	187	Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)	249
Setările meniului SmartLink+	143	Hartă	189	Protecție proactivă ocupanți (Crew Protect Assist)	251
Radio	143	Ghidare în traseu	193	sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	252
operare	143	Traseu	196	Recunoașterea indicatoarelor de trafic	254
Media	147	Mod de referință	198	Recunoașterea stării de oboseală	256
operare	147	Rapoartele din trafic	200	Supravegherea presiunii în anvelope	257
Surse audio	149	Sisteme ale autovehiculului	203	Dispozitivul de tractare și remorca	258
Imagini	154	CAR - Setările autovehiculului	203	Dispozitivul de tractare	258
Vizualizator de imagini	154	Conducerea		utilizarea dispozitivului de tractare	263
Video-DVD	156	Pornirea și conducerea	204	Indicații de utilizare	
Videoplayer	156	Pornirea și oprirea motorului	204	Îngrijirea și întreținerea	269
Media Command	158	Sistem START-STOPP	206	Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	269
Utilizarea	158	Frânare și parcare	208	Intervalele de service	271
Telefon (Telefonul)	159	Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedale	209	Curățarea și îngrijire	273
Informații introductive	159	Transmisia automată	210	Verificarea și completarea	278
cuplare și conectare	162	Rodajul motorului și conducerea economică	213	Combustibilul	278
Utilizarea cartelei SIM în modulul extern	164	Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	214	Compartimentul motor	282
rSAP	166	Sistemele de asistență	216	Uleiul de motor	284
Funcții telefon	166	Indicații cu caracter general	216	Lichidul de răcire	286
Mesaje text (SMS)	169	Sistemele de frână și de stabilizare	216		
Hotspot (WLAN) și conexiune de date	171	Regimul OFF ROAD	219		
Hotspot (WLAN)	171	Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)	221		
conexiune de date	173	Asistent pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort”	224		
SmartLink+	174	camera retrovizoare	227		
Informații introductive	174				
Android Auto	175				
Apple CarPlay	176				

Lichid de frână	287
Bateria autovehiculului	288
Roțile	291
Jante și anvelope	291
Exploatarea în condiții meteo de iarnă	294

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	296
Dotare de urgență	296
Înlocuirea roților	297
Set de pană	301
Pornirea asistată	303
Tractarea autovehiculului	304
Telecomanda și lampa detașabilă - înlocuirea bateriei/acumulatorilor	306
Descuierea/încuierea în regim de urgență	307
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	309

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	310
Siguranțe	310
Becurile	314

Date tehnice

Datele tehnice	320
Datele de bază ale autovehiculului	320
Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare	328

Index

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi

Răspunderea pentru produsele defecte

Partenerul autorizat ŠKODA, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte identificate la autovehiculul dumneavoastră nou ŠKODA, piesele originale ŠKODA și accesorii originale ŠKODA, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Pe lângă răspunderea privind produsele defecte, societatea ŠKODA AUTO a.s. vă oferă garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi (numită în cele ce urmează „Garanția ŠKODA”), în condițiile descrise în continuare.

În cadrul garanției ŠKODA, societatea ŠKODA AUTO pune la dispoziție următoarele servicii.

- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unei deficiențe ce apare în termen de doi ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unui defect de vopsea, apărute în termen de trei ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a ruginii cu străpungere a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doisprezece ani după începerea perioadei de garanție. Garanția ŠKODA la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei, apărută dinspre interior spre exterior.

Începutul garanției este marcat de ziua în care primul cumpărător îi este predat autovehiculul nou de către partenerul ŠKODA ¹⁾. Această dată trebuie menționată corespunzător de către partenerul ŠKODA în manualul de utilizare al autovehiculului dumneavoastră » *Documentarea predării autovehiculului.*

Repararea autovehiculului se poate face prin înlocuirea sau repararea piesei defecte. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului service autorizat ŠKODA.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în garanția ŠKODA. În special nu există niciun drept asupra unei livrări de schimb, retrageri din contract, nicio pretenție de punere la dispoziție a unui autovehicul de schimb pentru perioada efectuării remedierii și nici de despăgubire.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA dintr-o țară aflată în Spațiul Economic European (așadar o țară din Uniunea Europeană, Norvegia, Islanda și Liechtenstein) sau Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din țara respectivă.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția.

Condiția pentru acordarea garanției ŠKODA este ca toate lucrările de service să fie executate la timp și în mod profesionist, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO. Executarea profesionistă a lucrărilor de service, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO, trebuie să fie dovedită la solicitarea drepturilor din cadrul garanției ŠKODA. În cadrul unui service ratat, respectiv în cazul efectuării lucrărilor de service fără respectarea prevederilor societății ŠKODA AUTO, drepturile de garanție sunt valabile în continuare numai cu condiția ca dumneavoastră să dovediți că service-ul ratat, respectiv service-ul care nu a fost efectuat conform prevederilor societății ŠKODA AUTO nu constituie cauza deteriorării.

Uzura normală a autovehiculului dumneavoastră nu face obiectul garanției ŠKODA. De asemenea, în garanția ŠKODA nu sunt cuprinse defectele componentelor neoriginale, a ansamblurilor neoriginale montate în autovehicul și pe autovehicul, și nici defectele produse la autovehicul din cauza acestora. Aceeași afirmație este valabilă pentru accesorii care nu au fost montate și/sau livrate din fabricație. ▶

¹⁾ Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

Pretențiile de garanție nu sunt admise dacă deteriorarea s-a produs datorită următoarelor circumstanțe.

- ▶ Utilizare nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de exemplu folosirea în cadrul concursurilor motor-sport sau supraîncărcare), îngrijirea și întreținerea necorespunzătoare sau efectuarea de modificări nepermise la autovehiculul dumneavoastră.
- ▶ Nerespectarea prevederilor menționate în Manualul de utilizare, respectiv a altor instrucțiuni livrate din fabrică.
- ▶ Influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații ș.a.).
- ▶ În sau pe autovehicul au fost montate piese a căror utilizare nu a fost aprobată de ŠKODA AUTO sau autovehiculul a fost modificat într-un mod neacceptat de ŠKODA AUTO (de exemplu Tuning).
- ▶ Un prejudiciu pe care nu l-ați anunțat imediat la o unitate autorizată sau care nu a fost remediat în mod profesionist.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezența garanției ŠKODA nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului rezultate din răspunderea pentru produse defecte față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Garanția de mobilitate

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

Dacă în cursul unei călătorii, autovehiculul dumneavoastră rămâne în pană ca urmare a unei defecțiuni neprevăzute, în cadrul garanției de mobilitate puteți beneficia de servicii menite să vă asigure în continuare mobilitatea, în următoarele condiții: Ajutorul în caz de pană acordat la fața locului și tractarea până la următorul partener service autorizat ŠKODA, asistență tehnică prin telefon, respectiv remedierea la fața locului.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul service autorizat ŠKODA vă poate intermedia, în caz de necesitate, și alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb etc.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat ŠKODA responsabil pentru dumneavoastră. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate

te, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu dispune de garanția de mobilitate, informați-vă la orice partener service autorizat ŠKODA în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Prelungirea opțională a garanției ŠKODA

Dacă la cumpărarea autovehiculului dumneavoastră nou ați optat pentru prelungirea garanției ŠKODA, garanția ŠKODA de doi ani se prelungește cu intervalul de timp ales de dumneavoastră, respectiv cu numărul de kilometri până la atingerea limitei alese de dumneavoastră, în funcție de care variantă intervine prima, în ceea ce privește executarea gratuită a tuturor reparațiilor în garanție.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la ruginire cu străpungere rămân neafectate de garanția extinsă ŠKODA.

Garanția extinsă ŠKODA nu se referă la foliile exterioare și interioare.

Partenerul dumneavoastră ŠKODA vă pune la dispoziție informații referitoare la condițiile detaliate ŠKODA pentru garanția extinsă.

i Indicație

Garanția extinsă ŠKODA este disponibilă numai pentru anumite țări.

Manualul de utilizare tipărit

În manualul de utilizare tipărit sunt cuprinse cele mai importante informații referitoare la exploatarea autovehiculului. Manualul de utilizare cu informații detaliate suplimentare este disponibil în **versiunea online** pe paginile de Internet ŠKODA » [fig. 1 la pagina 8](#).

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare sunt prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

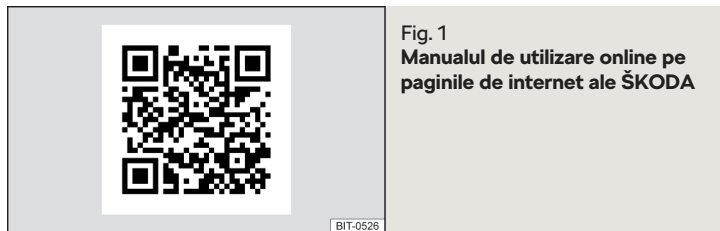
Nivelul de dotare al autovehiculului este în conformitate cu contractul de cumpărare. Adresați eventual întrebările dumneavoastră referitoare la nivelul de dotare unui partener ŠKODA.

Imaginile din acest Manual de utilizare servesc doar ca ilustrație. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră, ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

ŠKODA AUTO se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară modificări de formă, echipare și tehnică. Informațiile cuprinse în prezentul Manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse din acest Manual de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții legale.

Recomandăm să afișați **paginile de Internet**, la care se face trimitere în acest Manual de utilizare, în vizualizarea clasică. La afișarea mobilă a paginilor de Internet este posibil să nu apară toate informațiile necesare.



Manualul de utilizare online conține unele informații detaliate, care nu există în versiunea tipărită a manualului.

Pentru **afișarea manualului de utilizare tipărit** se va proceda în modul următor.

1. Citiți codul QR » **fig. 1** sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

Se deschide pagina de Internet cu o privire de ansamblu a modelelor mărcii ŠKODA.

2. Selectați modelul dorit - se afișează un meniu cu manualele.
3. Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
4. Selectați una dintre următoarele variante de manuale.
 - Fișier în format **pdf**
 - Versiunea **online** a manualului
 - Variantă pentru dispozitiv mobil - **aplicație MyŠKODA App**

Explicații

Termeni utilizați

- „Unitate autorizată“ - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.
- „Unitate service ŠKODA“ - atelier autorizat contractual de către societatea ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.
- „Partener ŠKODA“ - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Indicații text

- „Apăsare“ - apăsare scurtă (de ex. a unei taste) în interval de 1 s
- „Menținere“ - apăsare prelungă (de ex. a unei taste) mai mult de 1 s

Explicația simbolurilor

-  Referință la modulul de introducerea într-un capitol, cu informații importante și indicații de siguranță
-  Situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil
-  Marcă înregistrată
-  Afișaj text pe afișajul MAXI DOT
-  Afișaj text pe afișajul segment
- Marcajul următoarei etape de operare

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra unui **pericol serios de rănire, accident sau pericol de moarte**.

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile disfuncționalități a unora dintre sisteme.

i Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Structura manualului de utilizare și alte informații

Structura manualului de utilizare

Manualul de utilizare este subdivizat ierarhic în următoarele domenii.

- **Paragraf** (de ex. Indicații de exploatare) - titlul paragrafului este menționat pe partea stângă jos
- **Capitol principal** (de exemplu Verificare și completare) - titlul capitolului principal este menționat pe partea dreaptă jos
- **Capitol** (de ex. Ulei de motor)
 -  **Introducere în temă** - prezentarea generală a modulului în cadrul capitolului, informații introductive privind conținutul capitolului, eventual indicații valabile pentru întregul capitol
 - **Modul** (de exemplu Verificare și completare)

Căutarea informațiilor

La căutarea informațiilor din manualul de utilizare vă recomandăm utilizarea **Indexului** de la sfârșitul manualului de utilizare.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare înainte a autovehiculului.

Unități de măsură

Indicațiile de volum, masă, viteză și de lungime sunt date în unități de măsură metrice, dacă nu se menționează altceva.

Indicatoarele de pe afișaj

În prezentul Manual de utilizare se va utiliza pentru reprezentarea afișajului panoului de bord cele afișate pe de afișajul MAXI DOT, dacă nu se menționează altceva.

Ajutor în caz de urgență

În caz de urgență, datele de contact necesare pentru serviciul de pană pot fi preluate din următoarele locații.

- Date de contact ale partenerului ŠKODA (de ex. autocolant pe geam)
- Infotainment (Meniul Telefon - Serviciu de pană/informare)
- Aplicația mobilă ŠKODA
- Paginile web ŠKODA

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
ACC	Reglarea automată a distanței
AG	Cutia de viteze automată
AGM	Tip baterie autovehicul
ASR	Controlul tracțiunii
GNC	Gaz natural comprimat
CO ₂	Dioxid de carbon
COC	Declarația de conformitate
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
DSR	sistem activ de asistare a direcției
EDS	Blocare electronică a diferențialului
ECE	Comisia Economică Europeană
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
ET	ET jantă
UE	Uniunea Europeană
G-TEC	Identificarea autovehiculelor cu gaz natural
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
KESYS	descuierea fără cheie, pornirea și încuierea
kW	Kilowatt, unitate de măsură pentru puterea motorului
LED	Tip lampă
M1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de persoane
MCB	Frâna pentru coliziuni multiple
MG	Transmisie manuală

Prescurtare	Semnificație
MPI	Motor pe benzină cu injecție de combustibil în mai multe puncte
MSR	Reglarea momentului motor
N1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
PIN	număr de identificare personal
Qi	Standard pentru încărcarea fără fir prin inducție electrică
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSA	Stabilizarea remorcii
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă
VIN	Seria de identificare a autovehiculului
W	Watt, unitate de măsură pentru puterea motorului
Wi-Fi	rețea de date fără fir
XDS	dezvoltarea funcțiilor blocării electronice a diferențialului (EDS)

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante cu privire la siguranța pasivă. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre siguranța pentru copii etc.

Informații importante suplimentare referitoare la siguranță găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare. Manualul de utilizare trebuie să se afle de aceea întotdeauna în autovehicul.

Înainte de fiecare deplasări

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- ▶ Verificați instalația de iluminare și semnalizare cu privire la funcționare.
- ▶ Verificați funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor. Verificați nivelul lichidului de spălare.
- ▶ Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- ▶ Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate. Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- ▶ Verificați presiunea în anvelope.
- ▶ Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- ▶ Fixați corespunzător bagajele transportate.
- ▶ Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- ▶ Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a portbagajului.
- ▶ Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.

- ▶ Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii adecvate » [pagina 23, Transportul copiilor în siguranță](#).
- ▶ Adoptați poziția corectă în scaun. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun » [pagina 12, Poziția corectă și sigură a scaunelor](#).

Siguranța în trafic

Pentru siguranța în trafic, respectați instrucțiunile următoare.

- ▶ Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de exemplu de către pasageri, de convorbiri telefonice etc.).
- ▶ Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, anestezicelor ș.a.m.d.).
- ▶ Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- ▶ Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- ▶ În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

Înainte de începerea deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca **pasagerului față** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu vă sprijiniți de bord.
- ▶ Nu puneți picioarele pe bord.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca tuturor **pasagerilor** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- ▶ Nu vă înclinați în lateral.
- ▶ Nu vă sprijiniți de geamuri.
- ▶ Nu scoateți membrele pe geamuri.
- ▶ Nu așezați picioarele pe scaune.

! ATENȚIE

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 23, Transportul copiilor în siguranță](#).
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Din cauza unei poziții incorecte a scaunului, pasagerul este expus unor riscuri care îi pot pune viața în pericol.

Poziția corectă a scaunului șoferului

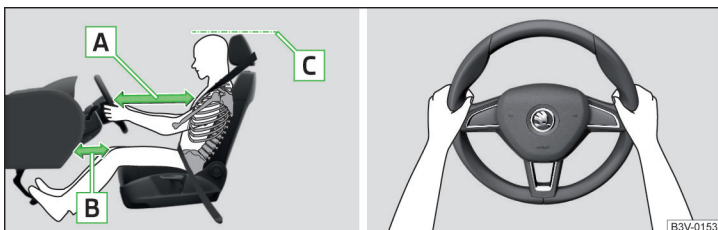


Fig. 2 Poziția corectă a scaunului șoferului/Poziția corectă la volan

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 13.**

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ La autovehicule cu airbag pentru genunchii șoferului, reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare la planșa de bord să fie de minim 10 cm » [fig. 2 - \[B\]](#) în zona airbagului pentru genunchi.

- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ✓ Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » [fig. 2 - \[A\]](#).
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată) » [fig. 2 - \[C\]](#).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 16, Utilizarea centurii de siguranță](#).

! ATENȚIE

- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioară laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » [fig. 2](#). Nu țineți niciodată volanul în poziția „ora 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). În caz contrar, în cazul declanșării airbagurilor, se poate provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece acestea pot ajunge la pedalier în timpul deplasării. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului

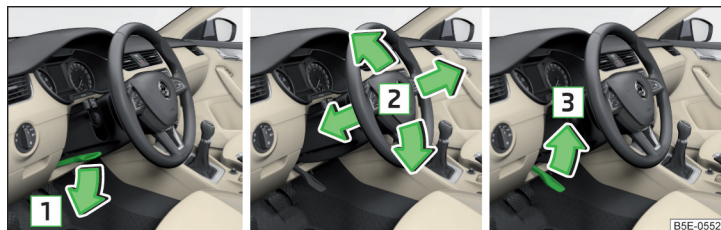


Fig. 3 Reglarea poziției volanului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 13.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții **1** » fig. 3.
- Setati volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții **2**.
- Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții **3**.

! ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când auto-vehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie întotdeauna blocată după reglare, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat - există pericol de accident!

Poziția corectă în scaun a pasagerului din față

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 13.

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 2 la pagina 13 - **C** (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 16, *Utilizarea centurii de siguranță*.

! ATENȚIE

- Asigurați o distanță de cel puțin 25 cm, în caz contrar sistemul airbag nu vă poate proteja – pericol de moarte!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă în scaun a pasagerilor de pe bancheta din spate

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 13.

În interesul siguranței pasagerilor de pe locurile din spate și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » fig. 2 la pagina 13 - **C**.
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 16, *Utilizarea centurii de siguranță*.

apelul de urgență

Valabil numai pentru unele țări

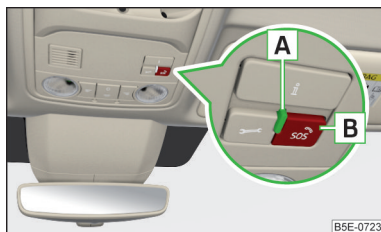


Fig. 4
Lampa de control și tasta de apel de urgență

Sistemul pentru apel de urgență (în continuare denumit doar sistem) este destinat realizării unei conexiuni automate sau manuale cu un număr de apel de urgență.

Acest sistem este disponibil pentru autovehiculele echipate cu funcția Care Connect » [pagina 116](#).

După realizarea conexiunii, urmează comunicația cu dispeceratul respectiv prin intermediul difuzoarelor și microfonului încorporate în autovehicul.

Lampa de control și tasta de apel de urgență » [fig. 4](#)

A Lampa de control

B SOS - Realizarea conexiunii cu numărul de urgență

Realizarea automată a conexiunii

În cazul unui accident cu declanșare de airbaguri, sistemul realizează automat o conexiune cu un număr de urgență.

În cazul unui accident ușor, sistemul oferă o conexiune automată cu un număr pentru apel de urgență sau de pană prin intermediul ecranului Infotainment.

Realizarea manuală a conexiunii

- Apăsați tasta **B** » [fig. 4](#) pentru mai mult de 3 s (conexiunea poate fi **întreruptă** printr-o nouă acționare a tastei).
- Pentru **stabilirea conexiunii**, confirmați mesajul afișat pe ecranul panoului de bord **sau** așteptați câteva secunde; stabilirea conexiunii se realizează automat. Lampa de control **A** clipește în verde.

Funcționarea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** imediat după cuplarea contactului » [fig. 4](#).

► În cazul unui sistem funcțional, lampa de control luminează în verde.

► Dacă apare o defecțiune în sistem, lampa de control luminează în roșu.

! ATENȚIE

- Pentru funcționarea sistemului este indispensabilă prezența unei rețele de telefonie mobilă disponibile - în lipsa unei rețele de telefonie mobilă disponibile, apelul de urgență nu este posibil.
- În cazul unei defecțiuni în sistem, există pericolul ca în caz de accident, sistemul să nu se declanșeze! Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

i Indicație

- În momentul stabilirii conexiunii cu numărul de urgență, sistemul transmite datele predefinite ale autovehiculului și ale ocupanților la momentul accidentului (de ex. seria de identificare a autovehiculului, locați autovehiculului, numărul ocupanților cu centura de siguranță aplicată, numărul de airbaguri declanșate etc.) către centrala apelurilor de urgență.
- Dacă autovehiculul se află într-o zonă fără infrastructură funcțională necesară apelului de urgență, nu se va efectua o transmitere a datelor autovehiculului către centrala apelurilor de urgență.

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răni grave.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate indicații » [pagina 23](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înainte de a porni la drum! Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 12](#), *Poziția corectă și siguranța a scaunelor*.
- Spătrele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

ATENȚIE

Indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).

ATENȚIE (continuare)

- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 81](#).

ATENȚIE

Indicații referitoare la îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 276](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale componentelor sistemului centurii de siguranță (de ex. ale centurii, ale cataramelor, ale retractoarelor automate, ale dispozitivului de fixare etc.), centura respectivă trebuie înlocuită neîntârziat la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate într-un accident trebuie înlocuite la un atelier specializat. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

Aranjarea corectă a centurii de siguranță

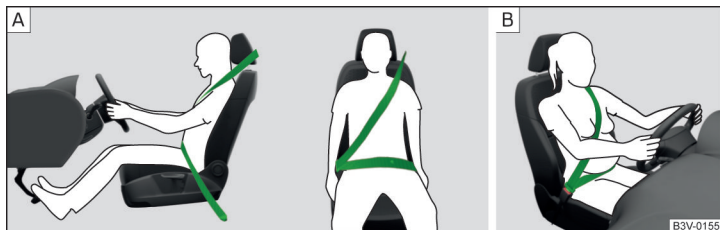


Fig. 5 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

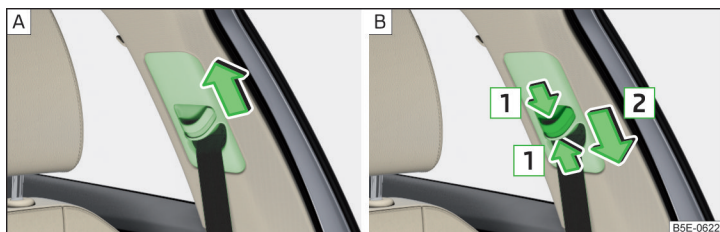


Fig. 6 Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 16.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii trebuie să treacă aproximativ peste mijlocul umărului (în nici un caz peste gât) și să se așeze bine pe torace » fig. 5 - [A].

Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul (nu are voie să treacă peste burtă) » fig. 5 - [A].

La **femeile gravide**, partea de centură care protejează bazinul se așază cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 5 - [B].

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

➤ Deplasați dispozitivul de ghidare **în sus**, în direcția săgeții » fig. 6 - [A].

➤ **Sau:** Comprimați siguranța în sensul săgeților **1** și deplasați dispozitivul de ghidare **în jos** în sensul săgeții **2** » fig. 6 - [B].

➤ După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

! ATENȚIE

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ustensile de scris, ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

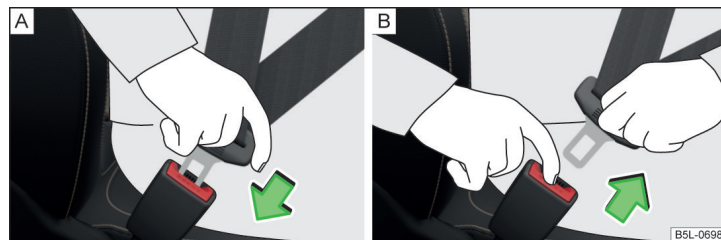


Fig. 7 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 16.

Înainte de cuplare

- Reglați corect tetiera (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- Reglați scaunul (se aplică pentru scaunele față).
- Reglați înălțimea centurii (se aplică pentru scaunele față).

Punerea

- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.

- › Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 7 - [A] până când se fixează cu un declic.
- › Verificați fixarea clemei de fixare în cataramă prin tragere de curea.

Scoaterea

- › Prindeți de limba centurii și apăsați butonul roșu de pe catarama centurii » fig. 7 - [B], limba centurii sare afară.
- › Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

Fanta pentru limba centurii nu trebuie să fie înfundată, în caz contrar limba centurii nu se mai poate fixa.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

Introducere în temă

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este dotată cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a retractorului automat de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, din față.

În cazul producerii unui impact de o anumită amploare, centurile de siguranță vor fi tensionate de dispozitivele de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului.

În cazul coliziunilor **ușoare**, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Toate lucrările de la sistemul de tensionare a centurilor precum demontarea și montarea pieselor sistemului, datorate altor lucrări de reparație pot fi efectuate numai de către un atelier autorizat.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

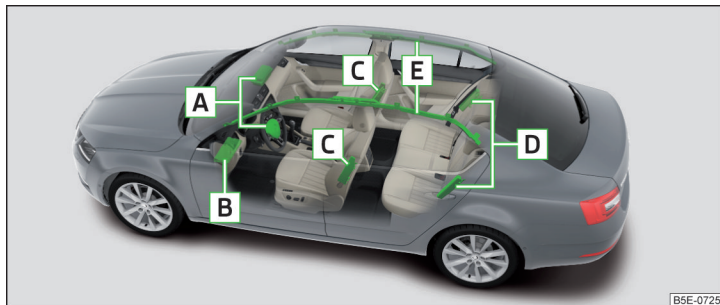
Introducere în temă

Sistemul de airbag oferă, ca o completare adusă centurilor de siguranță, o protecție suplimentară a pasagerilor în cazul coliziunilor puternice frontale sau laterale.

Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță cuplate, airbagul nu reprezintă un sistem înlocuitor pentru centurile de siguranță.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 37](#).

Descrierea sistemului



B5E-0725

Fig. 8 Locuri de amplasare ale airbagurilor

Locuri de amplasare ale airbagurilor » [fig. 8](#)

- A** Airbagurile frontale
- B** Airbag pentru genunchi șofer
- C** Airbaguri laterale față
- D** Airbaguri laterale spate
- E** Airbagurile cortină

Airbaguri frontale - la impactul cu airbagul umflat complet, se amortizează mișcarea spre înainte a șoferului și pasagerului din față și se reduce riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

Airbagurile frontale sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** de pe volan precum și de pe planșa de bord, pe partea pasagerului față.

Airbag pentru genunchi șofer - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează mișcarea spre înainte a corpului și se reduce riscul de rănire pentru picioare.

Airbagul pentru genunchi este marcat cu inscripția **AIRBAG** pe lateralul planșei de bord, pe partea șoferului.

Airbaguri laterale - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează sarcina aplicată pe pasageri și se reduce riscul de rănire pentru întreaga parte superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) de pe partea dinspre portieră.

Airbagurile laterale din față sunt marcate printr-o etichetă cu inscripția **AIRBAG** aplicată pe spătarul scaunului din față. Airbagurile laterale spate sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** dintre zona de acces și spătarul scaunelor din spate.

Airbaguri cortină - la impactul cu airbagul umflat complet se amortizează mișcarea corpului și se reduce riscul de rănire pentru zona capului și gâtului.

Airbagurile cortină sunt marcate cu inscripția **AIRBAG** de pe capitonajele stâlpilor B.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele componente.

- ▶ Airbaguri individuale.
- ▶ Lampa de control  din panoul de bord » [pagina 37](#).
- ▶ Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 22](#).
- ▶ Lampă de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față în partea centrală a planșei de bord » [pagina 22](#).

Declanșarea airbagului



Fig. 9 Airbag umplut cu gaz

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

La declanșare, airbagul se umple cu gaz și se umflă. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

La umflarea airbagului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Importantă este aici duritatea obiectului care lovește autovehiculului, unghiul de impact, viteza de deplasare etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- ▶ Airbagul frontal al șoferului.
- ▶ Airbag frontal al pasagerului față.
- ▶ Airbag genunchi pentru șofer.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri de pe partea cu accidentul.

- ▶ Airbagul lateral față.
- ▶ Airbagul lateral spate.
- ▶ Airbagul cortină.

La o declanșare a airbagului apar următoarele evenimente.

- ▶ Instalația de avarie se activează.
- ▶ Toate ușile se vor deschide.
- ▶ Alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.
- ▶ Se aprinde plafoniera (dacă este activată funcția de operare automată a plafonierei - întrerupătorul ).

Când nu are loc o declanșare a airbagurilor?

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, a coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagul nu se declanșează.

Indicații de siguranță

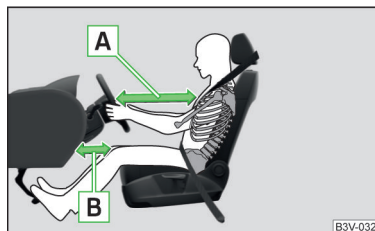


Fig. 10
Distanța sigură față de volan și de planșa de bord

! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- **Efectul maxim de protecție al centurilor de siguranță și al sistemului airbag se obține numai la menținerea poziției corecte în scaun » pagina 12.**
- La declanșare, airbagul dezvoltă forțe mari, ca urmare pot apare accidente grave sau mortale, în cazul în care reglajul scaunului sau poziția adoptată în scaun nu sunt corecte. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 25.

! ATENȚIE (continuare)

- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Suprafața volanului precum și planșa de bord trebuie curățate în zona airbagurilor frontale și a airbagurilor pentru genunchi, pe cât posibil, numai cu o cârpă uscată sau umețată cu apă.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile frontale

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord » fig. 10 - [A]. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – pericol de moarte! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 22, Dezactivarea airbagului. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față.
- În zona de umflare a airbagurilor frontale, în fața ocupanților scaunelor din față, nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Volanul și suprafața planșei de bord de pe partea pasagerului față nu trebuie acoperite cu huse, autocolante, sau prelucrate în orice fel. În vecinătatea locurilor de amplasare a airbagurilor precum și în zona de umflare a airbagului nu trebuie montate niciun fel de piese (de exemplu suporturi pentru pahare, suporturi pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața planșei de bord, în partea pasagerului din față.

! ATENȚIE

Indicații pentru pasagerul pentru genunchi

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioarele la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi » fig. 10 - [B]. Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități service specializate.

! ATENȚIE (continuare)

- Suprafața modulului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Pe capacul modulului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile laterale și cortină

- În zona de umflare a airbagurilor laterale și cortină nu trebuie să se afle obiecte (de ex. parasolare basculate spre geamuri), pe uși accesorii (de ex. suporturi pentru pahare etc.) - există pericolul de accidentare!
- Agățați de cârligele din autovehicul doar piese ușoare de îmbrăcăminte, nu lăsați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele pieselor de îmbrăcăminte. Nu utilizați umerase pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.
- Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Informații suplimentare » pagina 270.
- Asupra spătarelor scaunelor nu trebuie să se exercite forțe prea mari, ca de exemplu lovituri puternice, apăsări - există pericolul de deteriorare a airbagului lateral. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu aprobate explicit de către ŠKODA AUTO. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale sau a cusăturilor în zona de montare a airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea scaunului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. Informații suplimentare » pagina 270.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.

Dezactivarea airbagului

Introducere în temă

Dezactivarea sistemului airbag

Airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la comutatorul cu cheie » **fig. 11 la pagina 22** - [A].

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Dezactivarea airbagului este semnalizată prin intermediul lămpii de control » **pagina 37**.

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- ▶ Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers » **pagina 23**.
- ▶ Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- ▶ Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- ▶ Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

! ATENȚIE

Dacă, la vânzarea autovehiculului, unul din airbaguri este dezactivat, trebuie informat cumpărătorul în acest sens!

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

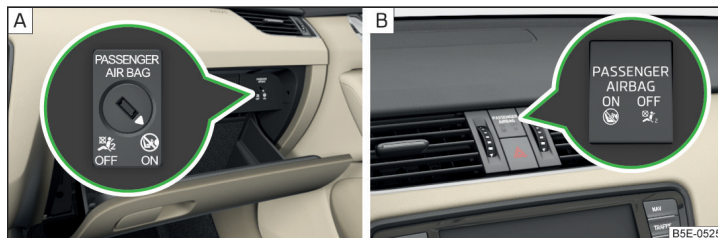


Fig. 11 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Pozițiile comutatorului cu cheie » **fig. 11** - [A]

OFF Airbagul frontal al pasagerului față este dezactivat - lampa de control **OFF** ⚠.

» **fig. 11** - [B] se aprinde după cuplarea contactului

ON Airbagul frontal al pasagerului față este activat - după activarea contactului se aprinde pentru circa 65 s lampa de control **ON** 🚗.

Decuplarea

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » **! 1**.
- ▶ Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- ▶ Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **OFF**.
- ▶ Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **! 1**.
- ▶ Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF** ⚠.

Activarea

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » **! 1**.
- ▶ Introduceți cheia cu atenție în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- ▶ Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **ON**.
- ▶ Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » **! 1**.
- ▶ Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- ▶ Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **ON** 🚗. ▶

! ATENȚIE

- Nu lăsați cheia în comutator în timpul deplasării. Datorită vibrațiilor, cheia se poate roti în comutator și activa airbagul! În cazul unui accident, airbagul se poate declanșa în mod neașteptat - există pericol de rănire sau moarte!
- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lămpile de control **ON**  **OFF** , clipește, atunci airbagul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

! ATENȚIE

Un profil al cheii nerabatat suficient înspre exterior poate avaria comutatorul cu cheia!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

Pentru a reduce riscul de accidentare în cazul unui accident, transportul copiilor este permis exclusiv în scaune pentru copii!

La montarea și utilizarea scaunelor pentru copii trebuie respectate indicațiile din acest manual de utilizare precum și din manualul producătorului scaunului pentru copii.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate. Transportați copii pe scaunul pasagerului față numai în situații excepționale.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice pentru Europa.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

! ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în autovehicul. Este posibil ca aceștia să nu poată părăsi singuri autovehiculul în caz de urgență sau să nu se poată ajuta singuri. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!

! ATENȚIE (continuare)

- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate scaunul față aferent trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv între copilul transportat în scaunul pentru copii.
- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adus în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 82](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 1)

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 12 Autocolante cu indicații de avertizare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 23.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

Asupra acestui aspect atrag atenția și autocolantele care se pot afla în unul din următoarele locuri.

- ▶ Pe parasolarul pasagerului față » [fig. 12 - \[A\]](#).
- ▶ Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » [fig. 12 - \[B\]](#).

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » .
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.
- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ La scaune pentru copii din grupele 2 și 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față. Reglați înălțimea centurii de siguranță a pasagerului față astfel încât centura să nu fie „îndoită” în catarama de ghidare. În cazul unui accident există pericolul răniirii copilului transportat în zona gâtului din cauza centurii de siguranță!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La de-clanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu mai este utilizat pe scaunul pasagerului față, trebuie reactivat airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 2)

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 13
Autocolante cu indicații de avertizare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 23.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 13.

Siguranța copiilor și airbagul lateral

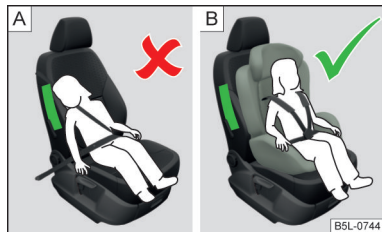


Fig. 14
Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral/Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 23.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 23.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 14 - A.

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 14 - B.

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 23.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9 -18 kg
2	15 -25 kg
3	22 -36 kg

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Categoriya de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Introducere în temă

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX



Fig. 15
Etichetele sistemului ISOFIX

ISOFIX reprezintă un sistem de fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Între spătar și suprafața de șezut a locurilor laterale din spate, respectiv a scaunului pasagerului față, se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX.

Scoateți mai întâi capacele **A**, pentru a ajunge la inelele de ancorare » fig. 15. După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți clapetele.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

b) Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

IL-SU Scaunul este adecvat pentru un scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare a sistemului TOP TETHER.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.

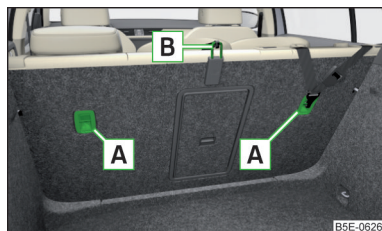


Fig. 16
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

Inelele de ancorare **A** pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se găsesc pe partea din spate a spătarelor banchetei din spate » **fig. 16**.

Unele modele specifice unor țări pot fi echipate cu inele de ancorare **B** pe partea din spate a mijlocului spătarului banchetei spate » **fig. 16**.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare **TOP TETHER** doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

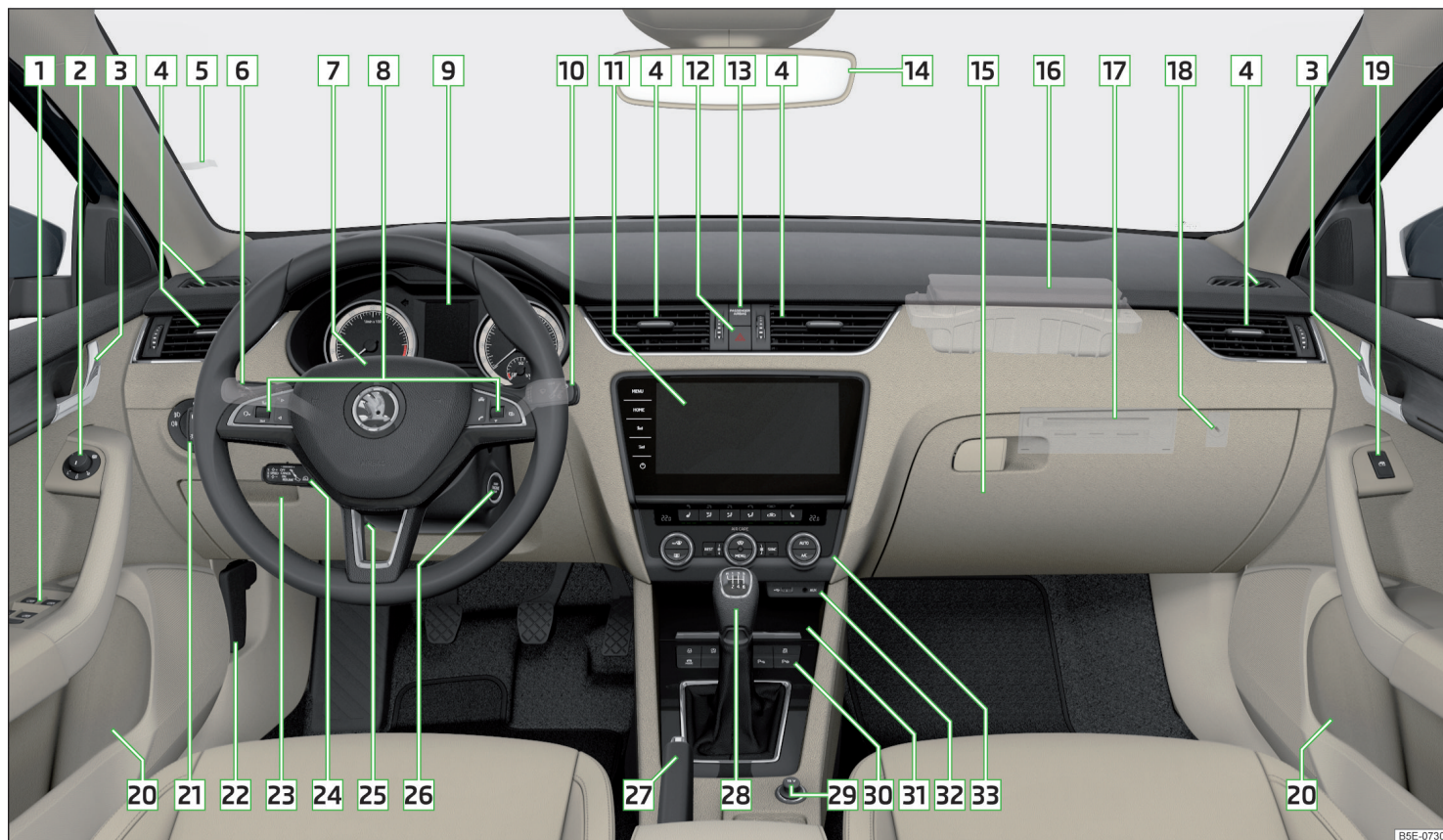


Fig. 17 Postul de conducere la autovehicule cu volan pe partea stângă

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	60
2	Reglare electrică oglinzi exterioare	76
3	Mânerul portierei	56
4	Gurile de ventilație	112
5	Suportul pentru bilețele	85
6	Maneta de operare (în funcție de echipare): ▶ Lumini de semnalizare și faza lungă ▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare ▶ Limitatorul de viteză ▶ Asistentul pentru faza lungă	67 237 239 68
7	Volan cu claxon / cu airbag frontal pentru șofer	19
8	Butoane pentru operarea sistemului Infotainment	43
9	Panoul de bord	32
10	Maneta: ▶ Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare ▶ Sistemul informativ	74 43
11	Infotainment	120
12	Tasta pentru luminile de avarie	70
13	Lampa de control pentru airbagul frontal al pasagerului față	22
14	Oglindea interioară	76
15	Torpedo pe partea pasagerului	89
16	Airbag frontal al pasagerului față	19
17	Modulul extern Infotainment (în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față)	122
18	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	22
19	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	61
20	Compartimentul de depozitare	85
21	Comutatorul de lumini	65
22	Maneta de deblocare a capotei motorului	283
23	Compartimentul de depozitare	85
24	Manetă de operare pentru reglarea automată a distanței	243
25	Manetă de siguranță pentru reglarea volanului	14
26	În funcție de echipare: ▶ Butucul de contact ▶ Butonul de pornire	205 205
27	Maneta frânei de mână	208
28	În funcție de echipare: ▶ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală) ▶ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	209 211
29	În funcție de echipare: ▶ Priza de 12-Volt ▶ Bricheta	93 95
30	Baghetă cu taste (în funcție de dotare): ▶  Închiderea centralizată ▶  START-STOPP ▶  Controlul tracțiunii ASR ▶  Controlul electronic al stabilității ESC ▶  Selectarea regimului de deplasare ▶  Sistemul de asistare a parcării ▶  Asistentul la parcare ▶  Supravegherea presiunii din anvelope	55 206 218 217 249 231 221 257
31	Compartimentul de depozitare / Phonebox	86, 86
32	Intrări USB și AUX	87
33	Elemente de comandă pentru încălzire / instalația de climatizare	109

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, dispunerea elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » fig. 17.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

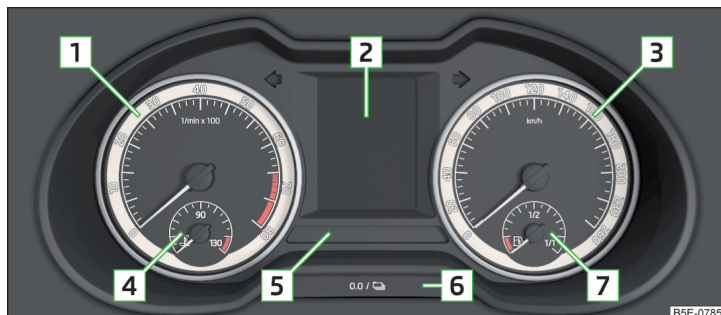


Fig. 18 Panoul de bord

- 1 Turometrul » pagina 32
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 34
- 2 Afișajul » pagina 43
- 3 Vitezometrul
 - ▶ cu lămpi de control » pagina 34
- 4 În funcție de echipare
 - ▶ Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 32
 - ▶ Indicatorul de rezervă de combustibil¹⁾
- 5 Baghetă cu lămpi de control » pagina 34
- 6 Buton de operare:
 - ▶ Setările orei » pagina 44
 - ▶ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 43
 - ▶ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service » pagina 50
- 7 Indicatorul de rezervă de benzină / motorină » pagina 33

¹⁾ Valabil pentru autovehicule G-TEC.

Luminozitatea instrumentelor de bord se adaptează automat în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului. În cazul în care vizibilitatea este mai redusă și nu este aprinsă faza scurtă, se reduce luminozitatea iluminării instrumentelor de bord, pentru a atrage atenția șoferului să aprindă lumina.

Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment, în meniul   →  → Lumini.

Turometrul

Turometrul 1 » fig. 18 la pagina 32 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei turometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția D/S a transmisiei automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 44.

! ATENȚIE

Indicatorul turometrului poate atinge doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - în caz contrar există pericolul unei avarii la motor!

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire



Fig. 19 Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Indicatorul » fig. 19 funcționează numai când contactul motor este cuplat. ▶

Zona rece - indicatorul se află în zona **A**, motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile ridicate și solicitarea intensă a motorului.

Zona de regim - indicatorul se află în zona **B**.

Zona de înaltă temperatură - indicatorul se află în zona **C**, temperatura lichidului de răcire este prea mare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  » [pagina 40](#).

Indicatorul de rezervă de combustibil - GNC



Fig. 20
Indicatorul de rezervă de combustibil

Indicatorul » [fig. 20](#) funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Capacitatea rezervorului de GNC este de circa 15 kg.

Dacă această rezervă de combustibil ajunge în zona de rezervă, pe afișaj apare simbolul , precum și un mesaj pentru alimentarea cu gaz natural.

Indicație

Săgeata ► de lângă simbolul  din cadrul indicatorului de rezervă de GNC indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Indicatorul de rezervă de combustibil - benzină / motorină

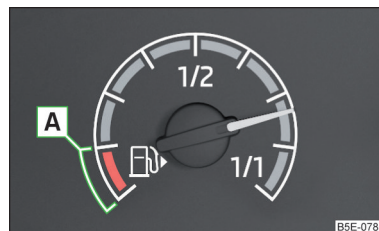


Fig. 21
Indicatorul de nivel combustibil - benzină/motorină

Indicatorul » [fig. 21](#) funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Capacitatea rezervorului de combustibil pentru benzină / motorină este de aproximativ 50 de litri pentru autovehicule cu tracțiune față, iar pentru autovehicule cu tracțiune integrală circa 55 de litri.

Când această rezervă de combustibil din rezervor ajunge în zona de rezervă **A** » [fig. 21](#), se aprinde lampa de control  în panoul de bord » [pagina 38](#).

ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a sistemelor autovehiculului și astfel pentru conducerea sigură trebuie să fie disponibil suficient combustibil în rezervor. Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului - există pericol de accident!

ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.

Indicație

Săgeata ► de lângă simbolul  din cadrul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștuțului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Lămpi de control

Introducere în temă

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defecțiunile.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **aprimd** pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului. Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului.

Lămpile de control se află în următoarele locuri în panoul de bord » [fig. 18 la pagina 32](#).

- ▶ Turometrul [1](#)
- ▶ Afișajul [2](#)
- ▶ Vitezometrul [3](#)
- ▶ Baghetă cu lămpi de control [5](#)

Lămpile de control de pe afișaj

În funcție de semnificație, împreună cu anumite lămpi de control de pe afișaj, se aprinde și lampa de control  (pericol) sau  (avertizare) din bara cu lămpile de control.

În funcție de echiparea autovehiculului, unele lămpi de control pot fi reprezentate pe afișaj în mai multe culori. De exemplu lampa de avertizare pentru lichidul de răcire poate fi reprezentată după cum urmează.

- ▶  - Afișaj segment / afișaj monocrom („alb-negru“) MAXI DOT
- ▶  - afișaj color MAXI DOT

ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 70](#). Triunghiul reflectorizant este amplasat la distanța prescrisă.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 282](#).

Frâna de mână

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 luminează - frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.

▶ Eliberați frâna de mână.

Instalația de frână

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - nivelul de lichid de frână din instalația de frână este prea scăzut.

▶ Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână » [pagina 287](#).

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » [pagina 36](#),  Sistemul antiblocare (ABS),  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a instalației de frână, respectiv a sistemului ABS poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de avertizare centură de siguranță față

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - șoferul sau pasagerul din față nu are centura de siguranță fixată.

La viteze peste cca. 30 km/h lampa de control  se aprinde intermitent și simultan se emite un semnal acustic de avertizare.

Dacă șoferul, respectiv pasagerul din față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.

Reglarea automată a distanței (ACC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - decelerarea ACC este insuficientă.

► Acționați pedala de frână.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ACC » [pagina 241](#).

Servodirecția/blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Defecțiuni la servodirecție

 aprinsă - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).

 aprinsă - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

► Decuplați contactul, porniți din nou motorul și parcurgeți o distanță scurtă.

► Dacă lampa de control  nu se stinge, opriți autovehiculul,  **nu continuați deplasarea**. Solicitați asistență de specialitate a unui service.

► Dacă lampa de control  nu se stinge, se poate continua deplasarea într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție defectă (sistemul KESSY)

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

 clipește  Blocare volan defectă. Opriti!
 DIRECTIE DEFECTA STOP

► Opriti autovehiculul,  **nu continuați deplasarea**. După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de ex. Infotainment), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistență de specialitate a unui service.

 clipește  Blocare volan: Atelier!
 DIRECTIE ATELIER

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție activată (sistemul KESSY)

 clipește  Mișcați volanul!
 MISCATI VOLANUL

► Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.

► Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci trebuie solicitată asistență din partea unei unități autorizate.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Controlul stabilității (ESC)/controlul tracțiunii (ASR)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Dacă autovehiculul este dotat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este componentă a sistemului ESC.

 clipește - sistemul ESC, respectiv ASR tocmai acționează.

 luminează - există o defecțiune la ESC sau ASR.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată. ►

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC sau ASR să fie decuplat din motive tehnice.

► Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC sau ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul ESC » [pagina 217](#) sau ASR » [pagina 218](#).

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - sistemul ASR este dezactivat.

Indicație

La autovehiculele fără sistem ESC, la dezactivarea sistemului ASR **nu se aprinde** lampa de control , se afișează doar un mesaj pe afișajul panoului de bord.

Sistemul antiblocare (ABS)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - există o defecțiune la ABS.

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » [pagina 34](#),  **Instalația de frână,  nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelunge distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de ceață spate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - lampa de ceață spate este activată.

Sistemul de control al gazelor arse

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - există o defecțiune la sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 clipește - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Dacă lampa de control  nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

EPC Controlul sistemelor electronice ale motorului (motor pe benzină)

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 34.

EPC aprinsă - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Sisteme de siguranță

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 34.

Perturbare de funcționare a sistemului

aprinsă - există o defecțiune la sistemul airbag.

M Airbagul nu este funcțional

S EROARE AIRBAG

► Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului.

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de încă 12 secunde.

M Airbag/tensionare centură siguranță dezactivat.

S AIRBAG/ SIST_TENS CENTURA OPRIT

Protecția proactivă a pasagerilor

se aprinde și pe afișajul panoului de bord se va afișa unul dintre următoarele mesaje.

M Protecția proactivă a ocupanților nu este disponibilă.

S PROTECTIE PROACTIVA PASAGERI NEDISPO[]NIBILA

sau

M Protecție proactivă a ocupanților: funcție limitată.

S PROTECTIE PROACTIVA PASAGERI LIMITATA

Centura de siguranță a șoferului și a pasagerului față trebuie înlocuite.

► Solicitați asistență de specialitate a unui service.

ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemelor de siguranță există pericolul ca sistemul să nu se declanșeze în cazul unui accident. Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

Presiune în anvelope

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 34.

Modificarea presiunii în anvelope

aprinsă - modificare de presiune în una dintre anvelope.

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

► Reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare.

► Opriti autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunea lor » [pagina 292](#).

► Corectați eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 297](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 301](#).

► Memorați în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 257](#).

Perturbare de funcționare a sistemului

clipește aproximativ 1 minut și rămâne aprins - probabil există o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

► Opriti autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului clipește din nou lampa de control , există o defecțiune în sistem.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. ►

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Alte situații

- Aprinderea lămpii de control  poate fi cauzată și de următoarele lucruri.
- ▶ Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuți uniform sarcina.
- ▶ Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- ▶ Sunt montate lanțuri antiderapante.
- ▶ S-a schimbat o roată.

ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Plăcuțe de frână

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - plăcuțele de frână sunt uzate.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Rezerva de combustibil - Benzină / Motorină

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 aprinsă - rezervorul de benzină / motorină din rezervorul de combustibil a atins zona de rezervă (aproximativ 6 litri).

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

- ▶ Alimentarea » [pagina 278](#).

Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

Lămpile de control   prezintă starea sistemului Lane Assist.

Informații suplimentare despre sistemul Lane Assist » [pagina 252](#).

Instalația de semnalizare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 clipește - lumina de semnalizare din stânga este acționată.

 clipește - lumina de semnalizare din dreapta este acționată.

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control se aprinde intermitent de circa două ori mai repede (nu se aplică pentru regimul de tractare remorcă).

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Lămpile de semnalizare remorcă

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 clipește - lămpile de semnalizare ale remorcii sunt cuplate.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

- ▶ Verificați becurile cu incandescență ale remorcii.

Proiectoarele de ceață

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 se aprinde - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/limitatorul de viteză

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 se aprinde - viteza autovehiculului este reglată de către sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, respectiv de reglarea automată a distanței sau de limitatorul de viteză.

 clipește - s-a depășit limita de viteză reglată la limitatorul de viteză

Pedala de frână (transmisie automată)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - acționați pedala de frână.

Funcționarea pe GNC

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - autovehiculul se află în regim de funcționare pe GNC.

Faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - este activă faza lungă sau semnalizarea cu farurile.

Transmisia automată

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Transmisia supraîncălzită

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  se aprinde  Cutie de viteze supraîncălzită. Continuare deplasare posibilă.
 CUT_VIT_SUPRAIN_

Cutie de viteze este supraîncălzită, continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut.

  se aprinde  Cutie de viteze supraîncălzită. Opriti! Mapă bord!
 CUT_VIT_SUPRAIN_STOP

►  **Nu continuați deplasarea!** Opriti autovehiculul și opriti motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate continua deplasarea.

► Dacă lampa de control nu se stinge,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Defectarea cutiei de viteze

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  se aprinde  Cutie de viteze defectă. Opriti autovehiculul în siguranță!
 CUT_VIT_DEFECTA ATELIER

► Opriti autovehiculul,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

  se aprinde  Cutie vit. în regim de urg. Nu e disp. treapta marșarier.
 EROARE CUT_VIT_FARA MARSARIER

  se aprinde  Eroare: cutie de viteze. Viteza este limitată.
 EROARE CUT_VIT_

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistența de specialitate la o unitate autorizată.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - centură de siguranță nefixată la scaunul din spate.

 aprinsă - centură de siguranță fixată la scaunul din spate.

La fixarea, respectiv desprinderea centurii de siguranță din spate, lampa de control corespunzătoare luminează scurt și indică starea actuală a centurii.

Alternatorul

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 aprinsă - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă. ►

- ▶ Deoarece bateria autovehiculului se descarcă în timpul deplasării, se vor deactiva toți consumatorii electrici care nu sunt absolut necesari (de ex. Infotainment).
- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa  se mai aprinde și lampa  **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Lichidul de răcire

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.**

Nivelul de lichid de răcire prea redus

-   se aprinde
-  Verificați lichidul de răcire! Mapa de bord!
-  VERIFIC_ LICHID RACIRE

- ▶ Opriti autovehiculul, opriti motorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Verificați nivelul de lichid de răcire » [pagina 287](#).

Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și lampa de control  se aprinde din nou, poate exista o defecțiune funcțională a ventilatorului radiatorului.

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o.

Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și lampa de control  luminează din nou,  **nu continuați deplasarea!**

- ▶ Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

-   se aprinde
-  Motor supraîncălzit. Opriti! Mapa de bord!
-  MOTOR SUPRAIN_ STOP

- ▶ Opriti autovehiculul, opriti motorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Se va continua deplasarea abia după stingerea lămpii de control .

presiunea uleiului de motor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.**

  clipește - presiunea uleiului de motor este prea scăzută.

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.
- ▶ Solicitați asistența de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericol de avarie la motor! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul uleiului motor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 34.**

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

-   se aprinde
-  Nivel ulei: completați cu ulei!
-  COMPLET_ ULEI

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați cu ulei de motor.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după circa 100 km.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

-   se aprinde
-  Reduceți nivelul uleiului!
-  NIVEL ULEI PREA MARE

- ▶ Opriti autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă nivelul de ulei este prea ridicat este posibilă continuarea deplasării cu precauția corespunzătoare. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

-   se aprinde
-  Senzor ulei: atelier!
-  SENZOR ULEI ATELIER

- Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericol de avarie la motor! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Defectarea becurilor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

  se aprinde - s-a ars unul din becuri.

Pe afișaj apare un mesaj referitor la becul afectat.

Filtrul de particule diesel (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

  se aprinde - filtrul este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța acest filtru, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite »  , timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea lămpii de control .

- ✓ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția D / S).
- ✓ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.
- ✓ Turația motorului cuprinsă între 1.800-2.500 rot/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge lampa de control .

Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

- Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vreme, carosabil, teren accidentat și de trafic.
- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată auto-vehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desii, frunze, combustibil vărsat).

! ATENȚIE

- Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, eventual se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener ŠKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

i Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.

Nivelul lichidului de spălare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

  se aprinde - nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea redus.

- Completați cu lichid de spălare a parbrizului » [pagina 284](#).

Asistentul pentru faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

 luminează - asistentul pentru faza lungă este activat » [pagina 68](#), asistența pentru faza lungă (Light Assist).

Sistemul START-STOP

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.**

Lămpile de control   indică starea sistemului START-STOP » [pagina 206](#).

Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

 se aprinde - temperatura exterioară este de sub +4 °C.

ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polea! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polea.

Apă în filtrul de combustibil (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

Filtrul de combustibil cu separator de apă filtrează murdăria și apa din combustibil.

Dacă în separator se află prea multă apă, pe ecranul panoului de bord apare următoarea informație.

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  se
aprinde  Apă în filtrul de combustibil. Mapa de bord!
 **APA IN FILTRUL DE COMBUSTIBIL**

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Reglarea automată a distanței (ACC)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

Lămpile de control    prezintă starea sistemului ACC » [pagina 241](#).

Avertizare privind distanța (Front Assist)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

Lampa de control  se afișează numai pe afișajul MAXI DOT.

 se aprinde - s-a depășit distanța de siguranță față de autovehiculul care se depasează în față.

Informații privind sistemul Front Assist » [pagina 246](#).

Front Assist

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

  se aprinde

- Front Assist a recunoscut un pericol de coliziune sau s-a declanșat automat o frânare de urgență » [pagina 246](#).
- A avut loc o dezactivare automată a Front Assist la activarea ESC Sport » [pagina 217](#), respectiv la dezactivarea ASR-ului » [pagina 218](#).
- Front Assist nu este disponibil momentan » [pagina 248](#).

 cu inscripționarea OFF  luminează - Front Assist este dezactivat » [pagina 248](#).

Modul economic

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

 aprinsă - autovehiculul se găsește în regim economic prin intrarea în funcțiune a sistemului de management al cilindrilor sau în poziția ralanti a transmisiei automate.

Regimul OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

 luminează - sunt îndeplinite condițiile pentru intervenția modului OFF ROAD » [pagina 219](#), *Regimul OFF ROAD*.

 clipește - tocmai are loc o intervenție a sistemului de asistență la pornirea în rampă.

Reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 34.**

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  aprinsă - există o defecțiune la DCC.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 34.

 se aprinde - indicație cu privire la un termen de service scadent » pagina 50, Afișare interval de service.

Sistemul informativ

sistemul de informare a șoferului

Introducere în temă

Afișajul din tabloul de instrumente

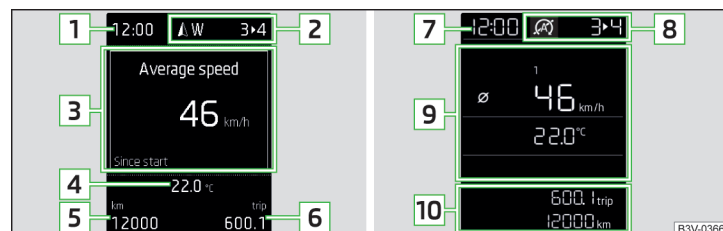


Fig. 22 Tipuri de afișaje: MAXI DOT/afișaj cu segmente

Sistemul de informare transmite următoarele informații, în funcție de echiparea autovehiculului, prin intermediul afișajului din panoul de bord » fig. 22.

- 1 Ora / simbolurile operării prin comandă vocală
- 2 Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
Lămpi de control ale sistemului START-STOP
Afișare puncte cardinale¹⁾
Indicatoare rutiere recunoscute
- 3 Date de deplasare (afișaj multifuncțional)
Lămpile de control
Mesaje cu indicații
Avertizare uși
Recomandări Eco
Afișajul intervalelor de service
- 4 Temperatura exterioră

¹⁾ Este valabil pentru autovehiculele echipate cu sistem de navigație din fabricație.

- 5 Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare/Limitator de viteză
Distanța totală parcursă
- 6 Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
- 7 Time (Ora)
- 8 Lămpi de control ale sistemului START-STOP
Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
- 9 Temperatura exterioară
Lămpile de control
Date de deplasare (afișaj multifuncțional)
- 10 Distanța totală parcursă
Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare/Limitator de viteză
Afișajul intervalelor de service
Mesaje cu indicații

Avertizare portiere, portbagaj/capotă motor

Atunci când este deschisă o portieră sau capota portbagajului/motorului, se afișează un indicator grafic de avertizare pe afișaj.

Dacă este deschisă o portieră la o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

➤ Apăsăți tasta **A** » fig. 23 la pagina 44.

Reglarea ceasului

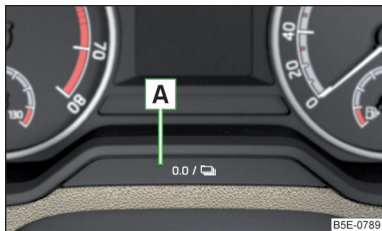


Fig. 23
Tasta din panoul de bord

- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta **A** » fig. 23 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu **Ora**.

- Eliberați tasta **A**, sistemul schimbă setarea de oră.
- Apăsăți din nou tasta **A** și setați ora.
- Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- Apăsăți din nou tasta **A** și setați minutele.
- Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea inițială.

Ora se poate regla și în Infotainment în meniul **CAR** / → → **Ora și data**.

Recomandarea treptei de viteză

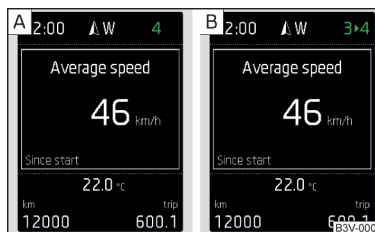


Fig. 24
Informație privind treapta de viteză selectată / recomandarea treptei de viteză

Se afișează o treaptă de viteză adecvată, resp. o recomandare de treaptă în funcție de fiabilitatea motorului și de economicitatea deplasării.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 24

- A** Treaptă de viteză optimă selectată
- B** Recomandarea de treaptă (de ex. 3 ► 4, înseamnă că este avantajos să se cupleze din treapta a 3-a de viteză în treapta a 4-a de viteză)

La autovehiculele cu cutia de viteze automată, se afișează recomandarea treptei de viteză atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare (de exemplu în depășiri), este întotdeauna răspunzător șoferul.

starea autovehiculului

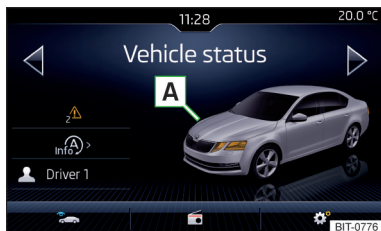


Fig. 25
Starea autovehiculului

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului. Dacă există o perturbare de funcționare a sistemului, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, se vor afișa în continuare numai lămpile de control ⚠ (pericol) resp. ⚠ (avertizare).

Starea autovehiculului se poate afișa în Infotainment în meniul **CAR** / → → **Stare autovehicul**.

Pe ecran se vor afișa informații referitoare la starea sau funcționarea monitorizării presiunii în anvelope.

➤ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții <|> selectați opțiunea de meniu **Stare autovehicul**.

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 25

A Reprezentarea autovehiculului (zonele din autovehicul reprezentate colorat fac referire la mesajele de avertizare pentru respectivele zone de autovehicul, după atingerea „autovehiculului” se afișează texte de avertizare)

✓/⚠ Niciun mesaj/mesaje de avertizare cu privire la starea autovehiculului și numărul de mesaje (dacă există numai un singur mesaj, atunci se afișează doar un text de avertizare)

Afișarea informațiilor despre starea sistemului START-STOP

Activarea/dezactivarea indicațiilor referitoare la mesajele ale sistemului START-STOP într-o altă reprezentare a ecranului

Operarea Sistemului de informare

Operarea de la maneta de operare

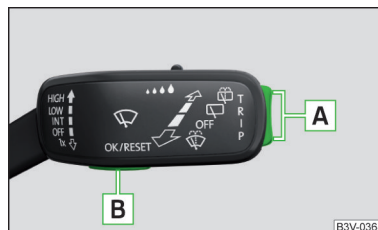


Fig. 26
Taste la maneta de comandă

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

A Apăsare (sus sau jos) - selectare date / setare valori

B Apăsare - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

A Apăsare (sus sau jos) - deplasare în meniul selectat

Menținere (sus sau jos) - afișarea meniului principal

B Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Operarea de la volanul multifuncțional



Fig. 27 Butoane/rozețe de reglare pe volanul multifuncțional

Butoane/rozețe de reglare pe volanul multifuncțional

Activarea/ dezactivarea operării prin comandă vocală

A Rotire - reglarea volumului sonor

Apăsare - dezactivare/activare sunet

- ▷ Comutare la următoarea piesă/următorul post
- ◁ Comutare la piesa/postul anterior
- ⚙️ Afișarea meniului sistemelor de asistență
- ☎️ **Apăsare** - afișare meniu telefon; preluare/încheiere convorbire; apelare contact selectat
- Menținere** - repetarea ultimului apel; respingerea apelului

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

- B** **Rotire** - selectare date/ setare valori
- Apăsare** - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

- ⚙️ **Menținere** - afișarea meniului principal
- Apăsare** - pentru revenirea la un nivel superior al meniului
- B** **Rotire** - deplasare în meniul selectat
- Apăsare** - confirmarea opțiunii de meniu selectate

i Indicație

În funcție de dotare nu trebuie să fie disponibile toate funcțiile. Sistemul indică asupra acestui lucru prin intermediul unui mesaj text pe ecranul Infotainment.

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

📖 Introducere în temă

Afișarea datelor de deplasare este posibilă numai cu contactul pus. După punerea contactului se afișează acea informație care a fost selectată ultima dată înainte de luarea contactului.

Dacă la autovehicule cu afișaj MAXI DOT nu se afișează datele de rulare după cuplarea contactului, se va selecta și confirma opțiunea de meniu **Date de deplasare** în meniul principal » [pagina 48](#).

Setarea unităților, precum și afișarea unor date pot fi setate în Infotainment în meniul **CAR** /  →  → **Unități**.

i Indicație

Setarea afișării datelor este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

prezentarea generală a datelor

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Autonomie - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu combustibilul aflat în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere. La autovehicule G-TEC se afișează următoarele informații - autonomia totală / autonomia în regim de funcționare pe GNC / autonomia în regim de funcționare pe benzină.

Consum mediu de combustibil - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație. La autovehicule G-TEC, se afișează consumul mediu al combustibilului utilizat actual.

Consum momentan de combustibil - când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h (la modelele pentru unele țări se afișează --, - km/l). La autovehiculele G-TEC, se afișează consumul momentan al combustibilului utilizat actual (când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în kg/h).

Temperatură ulei - când temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o anomalie la sistemul de control al temperaturii uleiului, se afișează simbolurile —.

Avertizare la depășirea vitezei setate - permite setarea unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal acustic și se afișează un mesaj de avertizare pe afișajul tabloului de instrumente.

Recunoaștere indicatoare rutiere - recunoașterea indicatoarelor rutiere » [pagina 254](#), *Recunoașterea indicatoarelor de trafic*.

Viteza actuală de deplasare - afișarea digitală al vitezei.

Viteza medie - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Distanța parcursă - distanța parcursă de la ștergerea memoriei.

Durata de deplasare - durata de deplasare de la ștergerea memoriei. ▶

Consumatori confort - informații cu privire la consumul total al consumatorilor confort, în l/h, precum și o listă de trei consumatori (de ex. instalația de climatizare sau altele asemenea), care prezintă cea mai mare pondere la consumul de combustibil.

Cantit. completare comb.¹⁾ - după consumul a aproximativ 10 l combustibil din rezervorul de combustibil alimentat la capacitate, pe ecran se afișează o cantitate de combustibil care poate fi sigur alimentată, exprimată în l.

Calitatea GNC - se afișează informația cu privire la calitatea GNC, în procente de 70 % până la 100 %. Cu cât este mai ridicată valoarea, cu atât este mai redus consumul de GNC.

Temperatura lichidului de răcire - Dacă temperatura lichidului de răcire se situează între 70-120 °C, atunci s-a atins temperatura de regim a motorului. Dacă temperatura se situează sub 70 °C, se vor evita turările și solicitările mari ale motorului. Dacă temperatura se situează peste 120 °C, se va aprinde lampa de control  din panoul de bord » [pagina 40](#).

Există posibilitatea ca, în Infotainment în meniul   →  → **Tabloul de bord** să se afișeze/ascunde reprezentarea punctelor de meniu ale afișajului multifuncțional de pe displayul panoului de bord, respectiv de a reseta datele de deplasare.

Afișaj Infotainment

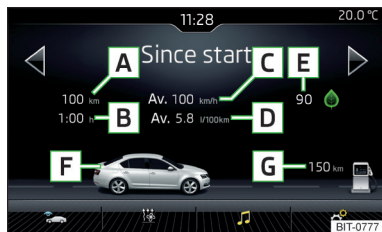


Fig. 28
Date de deplasare

➤ În Infotainment în meniul   atingeți suprafața de comandă funcții  → **Date de deplasare**.

Afișarea pe ecran » fig. 28

- A** Distanța parcursă
- B** Durata de deplasare
- C** Viteza medie
- D** Consumul mediu de combustibil
- E** Evaluare punct călătorie (funcție DriveGreen)
- F** Reprezentarea grafică a rezervei de combustibil (dacă autonomia estimată este sub 300 km, autovehiculul se apropie încet de simbolul )
- G** Autonomia aproximativă²⁾

De la suprafețele de comandă funcții   se poate selecta una dintre următoarele memorii.

- ▶ **De la pornire** - date individuale despre deplasare
- ▶ **Termen lung** - date de deplasare pe termen lung
- ▶ **De la alimentare** - date după ultima alimentarea cu combustibil

Avertizare la depășirea vitezei setare

Sistemul oferă posibilitatea setării unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal sonor de avertizare și se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord.

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** , respectiv  **(S)**.
- Reglați limita de viteză dorită în pași de 5 km/h.
- Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** , respectiv  **(S)**.
- Conduceți cu viteza dorită.
- Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată în caz de nevoie ulterior manual.

Resetarea limitei de viteză

- Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** , respectiv  **(S)**.
- Prin confirmarea valorii memorate se resetează limita de viteză.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

²⁾ La autovehicule cu funcționare pe GNC se afișează autonomia aproximativă separat pentru benzină și GNC.

Valoarea limitei de viteze setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

Memoria

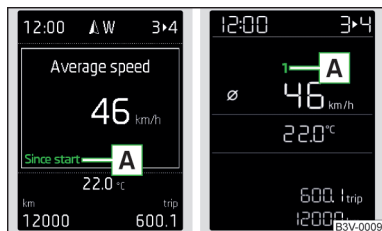


Fig. 29
Afișaj de memorie: Afișajul MA-
XI DOT (M) / afișaj segment (S)

Sistemul memorează date în cele trei memorii descrise în continuare, afișate pe ecran în poziția [A] » fig. 29.

De la pornire (M), respectiv „1” (S)

În memorie sunt stocate date de deplasare de la cuplarea contactului și până la decuplarea sa. Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la decuplarea contactului, noile informații memora împreună cu informațiile de deplasare existente.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

Termen lung (M), respectiv „2” (S)

Memoria colectează datele de deplasare de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9999 km parcursi.

Când una din valorile menționate se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

De la alimentare (M), respectiv „3” (S)

Memoria colectează date de deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

► Pentru **selectarea memoriei**, confirmați încă o dată informația selectată și selectați memoria dorită.

► Pentru **ștergerea memoriei** informației selectate, țineți apăsat butonul de confirmare a informației.

Sunt memorate următoarele date de deplasare.

- Consumul mediu de combustibil.
- Distanța parcursă.
- Viteza medie.
- durata de deplasare

i Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Afișajul MAXI DOT

Introducere în temă

Pe afișajul MAXI DOT (numit în continuare doar afișaj) se prezintă informații în funcție de echipare de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență ș.a.

Meniurile cu informații se pot opera și afișa de la butoanele de pe maneta de operare, respectiv de pe volanul multifuncțional » [pagina 45](#).

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- **Date de deplasare** » [pagina 46](#)
- **Asistenți** » [pagina 49](#)
- **Navigație** » [pagina 49](#)
- **Audio** » [pagina 49](#)
- **Telefon** » [pagina 49](#);
- **Autovehicul** » [pagina 45](#)
- **Laptimer** » [pagina 49](#)

i Indicație

- Dacă pe afișaj apar mesaje de avertizare, acestea trebuie mai întâi confirmate pentru a apela meniul principal.
- Limba de afișare poate fi setată în Infotainment » [pagina 132](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*, respectiv » [pagina 140](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*.

Opțiunea de meniu Navigație

La opțiunea de meniu **Navigație** se afișează următoarele informații.

- ▶ Recomandări conducere
- ▶ Busola
- ▶ Ultimele destinații

Opțiunea de meniu Audio

La opțiunea de meniu **Audio** se afișează următoarele informații.

Radio

- ▶ Postul redat momentan (nume/frecvență).
- ▶ Banda de frecvențe selectată (de ex. FM), eventual cu numărul tastei de pre-setare posturi de radio (de ex. FM 3), dacă postul este memorat în lista de posturi.
- ▶ Lista posturilor disponibile (dacă se pot recepționa mai mult de 5 posturi).
- ▶ Știri din trafic TP.

Media

- ▶ Numele titlului redat, eventual informații suplimentare despre titlu (de ex. interpret, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio ca așa numite etichete ID3.

Opțiunea de meniu Telefon

La opțiunea de meniu **Telefon** se afișează lista de apeluri cu următoarele simboluri.

- Se primește un apel
- Apel format
- Apel ratat

Simbolurile de pe ecran

- Nivelul de încărcare al bateriei telefonului¹⁾
- Intensitate semnal¹⁾
- Un telefon este conectat la aparat

¹⁾ Această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile.

- Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)

- Microfonul dezactivat

Opțiunea de meniu Asistenți

În opțiunea de meniu **Asistenți** pot fi activate/dezactivate următoarele sisteme.

- ▶ Front Assist
- ▶ Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)
- ▶ Asistență la ieșirea din parcare
- ▶ Asistentul pentru supravegherea unghiului mort

Opțiune de meniu Laptimer (Cronometru)

Funcția Lap timer oferă posibilitatea de a măsura timpul unei ture, de exemplu la depasarea pe un traseu de curse. Timpul măsurat se afișează pe ecran.

Valorile de timp măsurate se afișează în minute, secunde și zecimi de secundă.

Vă stau la dispoziție următoarele funcții.

- **Start** - pornirea manuală a măsurării timpului, respectiv continuarea măsurării întrerupte
- **De la pornire** - pornirea automată a măsurării timpului la demarare
- **Statistică** - evaluarea și resetarea timpilor măsurați

Măsurarea timpului

- ▶ Pentru pornirea manuală a măsurării, selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Start**.
- ▶ Pentru pornirea manuală a măsurării, selectați opțiunea de meniu **Laptimer - De la pornire**. Măsurarea timpului pornește automat la demarare.
- ▶ Pentru pornirea măsurării turei următoare în timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Tură nouă**.

În timpul măsurării timpului, pe afișaj apar și informații cu privire la timpul cel mai rapid de parcurgere a rutei și ultima rută parcursă.

Măsurarea timpului intermediar

- ▶ În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Timp interm..** Pe afișaj se afișează timp de aproximativ 5 secunde timpul intermediar.

Timpul intermediar se poate măsura repetat în timpul unei ture.

Întreruperea măsurării

► În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Oprire**.

Măsurarea timpului se întrerupe, la dispoziție stau următoarele funcții.

- **Continuare** - continuați măsurarea timpului turei actuale
- **Tură nouă** - pornirea măsurătorii pentru timpul de tură următor
- **Întrer. tură** - întreruperea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă nu se memorează)
- **Încheiere** - încheierea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă se memorează)

Evaluarea timpilor măsurați

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică**.

Se afișează următoarele date.

- **Cea mai rapidă**: - tura parcursă cel mai rapid
- **Cea mai lentă**: - tura parcursă cel mai lent
- **Medie**: - timpul mediu de parcurgere a rutei
- **Timpul total**: - suma timpilor de tură parcurși

Resetarea timpului măsurat

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistică - Resetare**.

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Utilizați **Laptimer** astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului în orice situație din trafic.

i Indicație

- Sistemul face posibilă măsurarea a maxim 11 timpi de tură.
- Măsurarea timpilor turelor individuale se încheie după 99 ore, 59 min. și 59 sec. După ce s-a atins acest timp, măsurarea timpului de tură nou pornește automat.
- Timpii măsurați nu se pot reseta individual.
- Dacă timpii măsurați nu se resetează, aceștia rămân memorați și după decuplarea contactului.

Afișare interval de service

📖 Introducere în temă

Afișajul intervalelor de service informează despre kilometrii resp. zile până la următorul eveniment service.

Informații referitoare la intervalele de service » [pagina 271](#).

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

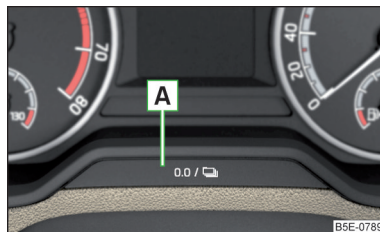


Fig. 30
Tasta din panoul de bord

- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta **A** » fig. 30 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu **Service**.
- Eliberați tasta **A**.

Pe afișaj apare timp de 4 secunde simbolul  și mesajul următor referitor la kilometrii sau zilele rămase până la termenul de prezentare la service.

Datele referitoare la kilometrii, respectiv zilele rămase până la următorul termen de prezentare la service se pot afișa și în Infotainment în meniul  /  → **Service**.

Mesaje de service

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea termenului de service, după punerea contactului pe afișaj apare simbolul , precum și un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

De îndată ce s-a atins termenul de prezentare la service, se afișează pe ecran, după cuplarea contactului, simbolul  precum și mesajul.

Resetarea afișajului intervalelor de service

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru resetarea indicatorului.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul.

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

Personalizare

Introducere în temă

Datorită personalizării au mai mulți șoferi posibilitatea de a utiliza un autovehicul cu funcții de sistem setate individual, prin intermediul unui cont de utilizator, alocat respectivei chei a autovehiculului.

ATENȚIE

Efectuați toate setările cu autovehiculul în staționare - în caz contrar există pericolul de accident!

mod de funcționare

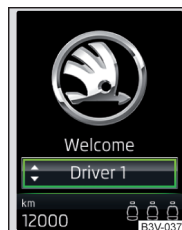


Fig. 31
Comutare la alt cont de utilizator

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 51.**

După descuierea autovehiculului și deschiderea portierei, se setează toate funcțiile personalizate, corespunzătoare contului de utilizator alocat cheii cu care a avut loc descuierea autovehiculului.

Fiecare modificare a funcțiilor personalizate setate este memorată automat în contul activ de utilizator.

În cadrul personalizării sunt disponibile trei conturi de utilizator standard precum și un cont **Oaspete**.

Comutare la alt cont de utilizator

Comutarea la un alt cont de utilizator poate fi realizată pe afișajul tabloului de instrumente » [fig. 31](#) în decurs de 10 s de la cuplarea contactului.

Schimbarea contului poate fi realizată ulterior în Infotainment în meniul  →  → **Stare autovehicul** →  (dacă se afișează întâi **Control presiune anvelope**, comutați cu săgeata < sau > pe **Stare autovehicul**).

Dacă este selectat un cont pentru care nu sunt setate toate punctele de care sistemul are nevoie, se poate afișa automat pe afișajul Infotainment un asistent de configurare » [pagina 127](#).

Scaun șofer reglabil electric (numit în continuare doar scaun)

Reglarea poziției scaunului are loc în următoarele cazuri.

► După descuierea autovehiculului și deschiderea portierei șoferului.

► După comutarea la un alt cont de utilizator și la o viteză mai mică de 5 km/h. ►

Reglarea poziției scaunului poate fi oprită după cum urmează.

► Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Întrerupere** de pe afișajul Infotainment.

► Prin apăsarea unui buton oarecare la scaun » [pagina 79](#).

i Indicație

Autovehiculele cu funcție de personalizare sunt livrate din fabrică cu trei chei.

prezentare generală a unor funcții personalizate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 51.

- Modul de deplasare - ultimul mod selectat, reglarea modului **Individual**.
- Reglarea scaunului șoferului cu reglaj electric.
- Reglarea oglinzilor retrovizoare exterioare.
- Sisteme de asistență - asistent de menținere a benzii (Lane Assist), asistent de parcare (ParkPilot).
- Lumini - iluminare ambientală, semnalizare confort, COMING HOME/LEAVING HOME.
- Climatronic - temperatura în zonele individuale, turația ventilatorului, regimul de recirculare.
- Setări Infotainment - luminozitatea ecranului, dispunerea tastaturii.
- Radio - setări sunet, sortare posturi.
- Media - redare aleatoare/repetare piese, format video selectat.
- Operare prin comandă vocală - semnale acustice.
- Navigație - adresa de domiciliu, trasee alternative, traseu recomandat, reamintire cu privire la lipsa combustibilului.

i Indicație

Cuprinsul funcțiilor personalizate depinde de tipul sistemului Infotainment.

setare funcții personalizate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 51.

► În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → **Personalizare**.

Se afișează următoarele opțiuni de meniu.

Personalizarea

Activ - activarea/dezactivarea sistemului de personalizare

Selectarea contului de utilizator

O listă a conturilor de utilizator cu opțiunea de administrare a conturilor de utilizator precum și de comutare la alt cont.

- > - Administrarea conturilor de utilizator cu următoarele opțiuni:
 - **Redenumire cont utilizator** - redenumirea contului de utilizator (nu se aplică pentru contul **Oaspete**)
 - **Copiere setări într-un alt cont** - copierea setărilor unui cont de utilizator activ în alt cont de utilizator
 - **Resetare cont utilizator** - resetarea contului de utilizator selectat la setările din fabricație

Setarea

- **Alocare cheie:** - opțiuni pentru alocarea cheii autovehiculului la contul de utilizator:
 - **Manual** - cheia recunoscută trebuie alocată manual contului de utilizator activ
 - **Automat** - cheia recunoscută este alocată automat contului activ de utilizator, la comutarea la alt cont
- **Alocare cheie contului actual de utilizator** - alocare manuală a cheii recunoscute a autovehiculului la contul activ de utilizator - urmați instrucțiunile de pe ecranul Infotainment
- **Resetare toate** - resetarea personalizării precum și a conturilor de utilizator la setările din fabricație

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

Autovehiculul este echipat cu un sistem de închidere centralizată, ce permite descuriera/încuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului.

Descuierea portierelor poate fi reglată individual » [pagina 55](#).

Descuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea intermitentă dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul se descurie, și în decursul următoarelor 45 de secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia din nou automat.

Încuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipesc numai după închiderea acestora.

ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate (de ex. copii) ar putea încuia autovehiculul, cupla contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane, să nu fie în stare să părăsească autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!

ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Mențineți cheia curată. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor, contactului etc.

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului încuietorii

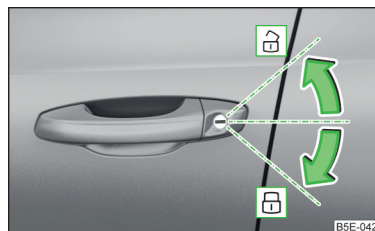


Fig. 32
Partea stângă a autovehiculului:
Rotirea cheii pentru descuriere/încuiere

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 53.

Descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul cheii » fig. 32

🔓 Descuierea autovehiculului

🔒 Încuierea autovehiculului

ATENȚIE

În cazul în care butucul încuietorii este prevăzut cu un capac de protecție, pentru descuriera/încuierea autovehiculului cu cheia mai întâi trebuie scos capacul de protecție » [pagina 308](#).

Descuierea/încuierea cu cheia cu telecomandă



Fig. 33
Cheie cu profil rabatabil

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 53.

Descrierea cheii » fig. 33

🔓 Butonul de descuriere

🔒 Butonul de încuiere

↩ În funcție de echipare:

- ▶ Descuierea (prin apăsare)/deblocarea și deschiderea parțială (prin menținere) a capotei portbagajului (autovehicule cu operare manuală a capotei)
- ▶ Deschiderea/întreruperea mișcării capotei portbagajului (autovehicule cu operare electrică a capotei)

A Buton de siguranță pentru desfacerea/rabatarea profilului cheii

B Lampa de control pentru starea bateriei - dacă, după apăsarea unui buton de pe cheie, lampa de control nu se aprinde intermitent, bateria este descărcată

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului - autovehicule cu operare manuală a capotei

Prin apăsarea butonului ↩ se descuie capota.

Prin menținerea apăsată a butonului ↩, capota se descuie și deblochează (se deschide parțial).

În cazul în care capota este descuiată sau încuiată de la butonul ↩, ea se va încuia automat după închidere. Intervalul după care capota se încuia automat, poate fi setat » [pagina 59](#).

! ATENȚIE

- Funcția telecomenzii poate fi influențată prin suprapunere de semnal, datorită existenței în apropierea autovehiculului a unor emițători.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, trebuie înlocuită bateria » [pagina 307](#).

Descuierea/încuierea - KESSY

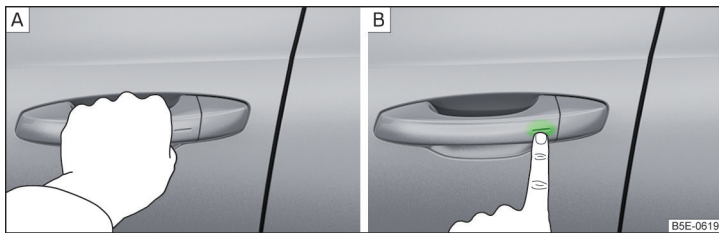


Fig. 34 Descuierea / încuierea autovehiculului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 53.**

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuierea/încuierea autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

- ▶ Trageți de mânerul portierei, pentru a **descuia** autovehiculul » [fig. 34 - A](#).
- ▶ Pentru a **încuia** autovehiculul, atingeți cu degetul senzorul din mânerul portierei » [fig. 34 - B](#).

La descuiere/încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei din față.

Informații referitoare la încuiere

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția **P**.

Autovehiculul nu se poate încuia din exterior dacă nu este decuplat contactul.

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuierea acestuia cu mâna pe mânerul portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă una din portiere se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în habitacul, autovehiculul se va descuia automat. După descuierea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide nicio ușă, autovehiculul se încuia automat la loc.

În cazul în care capota portbagajului este închisă numai după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia cu care a fost încuiat autovehiculul, rămâne în portbagaj, capota se va debloca automat (se deschide parțial). După deblocarea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă), ușile rămân încuiate.

! ATENȚIE

Anumite tipuri de mănuși pot afecta funcția de descuiere/încuiere prin intermediul senzorilor din mânerul portierei.

Încuierea / descuierea autovehiculului prin intermediul butonului de închidere centralizată



Fig. 35
Tasta de închidere centralizată

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Condiții pentru încuierea/descuierea de la butonul de închidere centralizată.

- ✓ Autovehiculul nu este încuiat din exterior.
- ✓ Nu este deschisă nicio portieră.

► Pentru **încuiere/descuiere** acționați tasta » **fig. 35.**

Încuierea este semnalată prin aprinderea simbolului de pe buton.

După încuiere sunt valabile următoarele.

- Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.

ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Mecanismul de siguranță împiedică deschiderea din interior a portierelor, precum și operarea geamurilor. Astfel se îngreunează o posibilă încercare de pătrundere neautorizată în autovehiculului.

Activarea

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului din exterior.

La această funcție se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj pe afișajul panoului de bord.

Țineți cont de încuierea SAFE! Mapa de bord!

ATENȚIE SAFELock

Afișajul de cuplare

Atunci când mecanismul de siguranță este activ, lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

Oprire

► Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.

► **sau:** Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare » **pagina 58.**

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului.

ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot deschide nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Setări individuale

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Următoarele funcții ale închiderii centralizate pot fi setate individual în Infotainment în meniul / → → **Deschidere și închidere.**

Toate portierele

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil. ►

Portieră individuală

Funcția face posibilă descuriera de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESY permite descuriera câte unei portiere, în apropierea căreia se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere, respectiv la atingerea mânerului.

Portierele de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descuriera ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESY permite descuriera ambelor portiere, în apropierea cărora se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor descuria numai la o nouă descuriere, respectiv la atingerea mânerului.

Încuierea / descuriera automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Deschiderea din exterior a portierelor și a capotei portbagajului nu este posibilă.

O nouă descuriere a portierelor precum și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea portierei din interior (în funcție de setarea individuală a sistemului de închidere centralizată).

Deschiderea / închiderea portierei

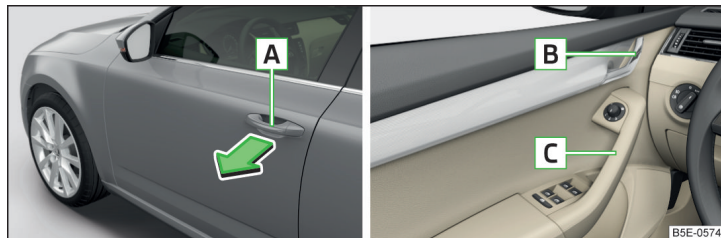


Fig. 36 Mânerul portierei/maneta de deschidere a portierei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 53.**

➤ Pentru **deschiderea din exterior**, descuriați autovehiculul și trageți de mânerul portierei **A** în sensul săgeții » fig. 36.

- Pentru **deschiderea din interior**, trageți de maneta de deschidere a portierei **B** și împingeți portiera.
- Pentru **închiderea din interior**, prindeți de mânerul de închidere **C** și închi-deți portiera.

! ATENȚIE

- Portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide în timpul deplasării - pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere - există pericolul de rănire!
- Nu circulați niciodată cu ușile deschise - pericol de moarte!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!

Siguranța pentru copii

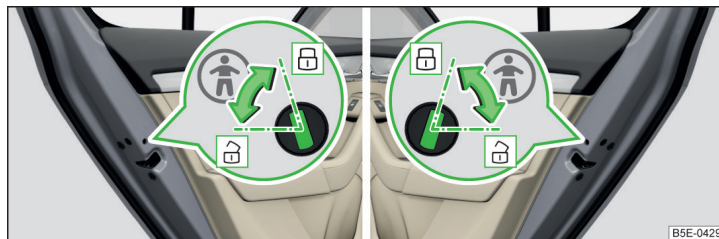


Fig. 37 Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 53.**

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranță pentru copii cu operare manuală

- Pentru **activare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția » fig. 37.
- Pentru **dezactivare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția .

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 53.**

Sincronizarea telecomenzii

Dacă butoanele cheii cu telecomandă au fost apăsată de mai multe ori în afara razei de acțiune a sistemului sau dacă bateria din telecomandă a fost înlocuită iar autovehiculul nu poate fi descuiat cu telecomanda, cheia trebuie sincronizată.

- ▶ Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- ▶ În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuiati ușa cu cheia prin butucul încuietorii.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi 2 secunde rapid, apoi luminează 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

În cazul unei defecțiuni a închiderii centralizate, portierele autovehiculului respectiv capota portbagajului pot fi încuiate respectiv descuiate de urgență » [pagina 307](#).

Anomalie la sistemul KESSY

În cazul unei perturbări a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea mesajul de eroare corespunzător.

Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj cu privire la necesitatea înlocuirii bateriei. Înlocuiți bateria » [pagina 307](#).

Instalația de alarmă antifurt

Introducere în temă

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Instalația de avertizare se activează automat la circa 30 de secunde după încuierea autovehiculului. După descuierea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare a instalației de avertizare, verificați înainte de părăsirea autovehiculului dacă toate portierele și toate geamurile, inclusiv trapa glisantă/rabatabilă, sunt închise.

Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie, a cărei perioadă de utilizare este de 5 ani. Pentru a asigura capacitatea de funcționare a instalației de avertizare, vă recomandăm să dispuneți verificarea instalației de avertizare de către o unitate autorizată, după trecerea acestei perioade de timp.

Declanșarea alarmei

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 57.**

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu sistem de alarmă activat se efectuează una din următoarele operații neautorizate.

- ▶ Deschiderea capotei motorului.
- ▶ Deschiderea capotei portbagajului.
- ▶ Deschiderea portierelor.
- ▶ Manipularea cheii de contact.
- ▶ Remorcarea autovehiculului.
- ▶ Mișcare în autovehicul.
- ▶ Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- ▶ Decuplarea remorcii.

O declanșare a alarmei are loc de asemenea atunci când portiera șoferului este descuiată și deschisă prin intermediul butucului încuietorii.

Alarma se dezactivează prin apăsarea butonului  de pe cheie sau prin cuplarea contactului.



Fig. 38
Tastă pentru supravegherea interioră și protecția la tractare

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 57.**

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Cele două sisteme trebuie dezactivate când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe cale navală) sau tractat.

Dezactivarea

- » Decuplați contactul și deschideți portiera șoferului.
- » Apăsăți butonul de pe stâlpul central de pe partea șoferului » fig. 38, în buton se aprinde simbolul .
- » Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Prin dezactivarea celor două sisteme se dezactivează mecanismul de siguranță.

ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Introducere în temă

ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului – există pericol de accidentare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge – Pericol de rănire!

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului



Fig. 39 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 58.**

- » Pentru **deschidere**, apăsați butonul **A** în sensul săgeții **1** » fig. 39.
- » Ridicați capota în sensul săgeții **2**.
- » Pentru **închidere**, prindeți de suportul **B** și trageți în sensul săgeții **3**.

Indicație

Butonul **A** » fig. 39 se dezactivează la plecarea de pe loc respectiv de la o viteză mai mare de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, butonul este activat din nou.

Reglarea încuierii întârziată a capotei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 58.**

Dacă se descuie capota portbagajului de la butonul de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere, poate fi setată de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul.

Capota electrică a portbagajului

Introducere în temă

Capota portbagajului (denumită în continuare capotă) poate fi acționată electric, și manual în caz de urgență » [pagina 60](#).

ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota se poate deschide în timpul deplasării - pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Deschideți și închideți capota numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere - există pericolul de rănire!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!
- La deschiderea capotei portbagajului, atenție ca în zona de deschidere a capotei să nu se afle alte persoane - pericol de accidentare!

ATENȚIE

În timpul procesului de închidere electrică, nu încercați să închideți manual capota - există pericolul de deteriorare a sistemului de acționare electrică a capotei.

ATENȚIE

- Verificați dacă în zona de deschidere/de închidere a capotei se află obiecte care ar putea împiedica mișcarea (de exemplu, încărcătură pe suportul pentru portbagaj de acoperiș sau în remorcă etc.) - există pericolul de deteriorare a capotei!
- Când capota portbagajului este solicitată (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capotei poate fi oprită în anumite situații. Îndepărtați zăpada, pentru a face din nou funcțională acționarea electrică.
- Dacă se închide capota de la sine (de exemplu sub greutatea zăpezii), se aude un ton de semnal întrerupt.
- Capota se închide întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Descrierea utilizării

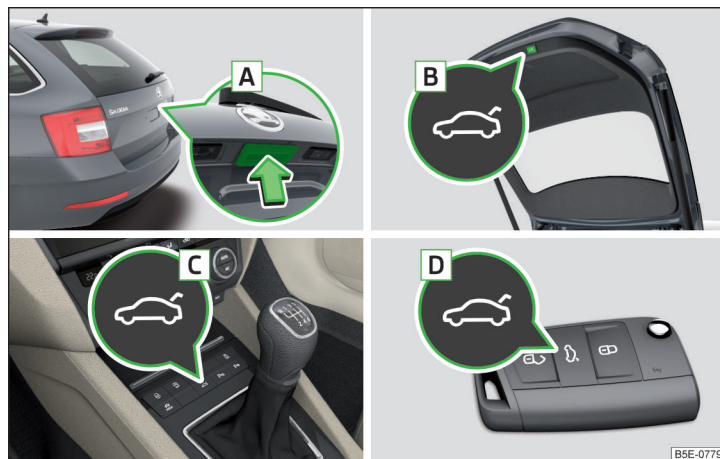


Fig. 40 Operarea capotei

Citiți și respectați mai întâi **și** **de pe pagina 59.**

Variantele de deschidere a capotei

- ▶ Prin apăsarea mânerului » [fig. 40](#).
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului .
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului de pe cheie.

Variantele de închidere a capotei

- ▶ Prin apăsarea tastei **B** » fig. 40.
- ▶ Prin apăsarea mânerului **A**.

Variantele de oprire a mișcării capotei

- ▶ Prin apăsarea tastei **B** » fig. 40.
- ▶ Prin apăsarea butonului **C**.
- ▶ Prin menținerea apăsată a butonului **D** de pe cheie.
- ▶ Prin apăsarea mânerului **A**.

Semnalele acustice

La deschiderea capotei de la butonul **C** sau **D** se emit semnale acustice.

i Indicație

La urcarea în grabă în autovehicul în timpul procesului de deschidere/de închidere a capotei, se poate produce o zdruncinare a întregului autovehicul și astfel mișcarea capotei se poate întrerupe.

Reglarea poziției superioare a capotei

 **Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 59.**

Poate fi setată cea mai de sus poziție a capotei (de ex. dacă spațiul de deschidere a capotei este limitat, datorită înălțimii garajului sau pentru utilizarea confortabilă în funcție de înălțimea persoanei).

Modificarea poziției superioare a capotei

- ▶ Opriți capota în poziția dorită.
- ▶ Mențineți apăsat butonul **B** » fig. 40 la pagina 59, până când se emite un semnal acustic.

Reglarea poziției inițiale superioare a capotei

- ▶ Ridicați capota cu mâna, cu atenție, până la maxim.
- ▶ Mențineți apăsat butonul **B** » fig. 40 la pagina 59, până când se emite un semnal acustic.

i Indicație

Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capotei portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 59.**

Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	Soluții posibile
Capota nu se poate deschide	Descuierea capotei » pagina 308
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtarea unui eventual obstacol (de ex. zăpadă), redeschiderea capotei » pagina 59 Apăsarea mânerului A » fig. 40 la pagina 59 și tragerea capotei înspre în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capotei
Capota este deschisă și bateria autovehiculului a fost decuplată	

Închiderea manuală

Închideți încet capota, la apăsarea pe capotă apăsați pe broască, în mijlocul marginii, deasupra emblemei ŠKODA.

Acționarea geamurilor

Introducere în temă

Geamurile pot fi operate mecanic, prin intermediul manivelei montate la capitolul respectiv al portierei.

Există posibilitatea acționării electrice a tuturor geamurilor de pe scaunul șoferului și prin tasta respectivă acționarea electrică a geamului din ușa pasagerului din față și din ușile din spate. ▶

! ATENȚIE

- Închideți geamurile întotdeauna cu atenție și în mod controlat. În caz contrar, vă puteți cauza dumneavoastră sau pasagerilor răni majore prin strivi-re.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » **pagina 62**. Dacă se înregistrează un obstacol (de ex. la prinderea unei părți a corpului), procesul de închidere se oprește și geamul se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate (de ex. fără depuneri de gheață) pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului mecanic și electric de acționare.
- Geamurile acționate electric se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

i Indicație

Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Geamuri acționate mecanic

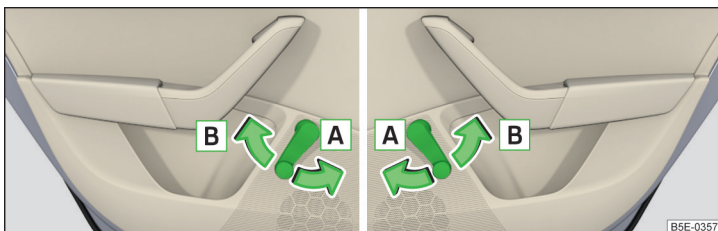


Fig. 41 Operarea geamului: stânga/dreapta

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 61.

- Pentru **deschidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **A** » **fig. 41**.
- Pentru **închidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **B**.

Geamuri acționate electric

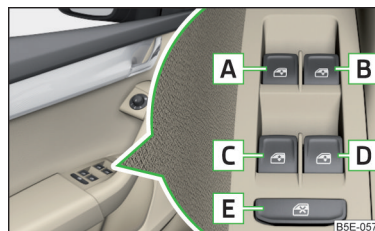


Fig. 42
Tastele geamurilor acționate electric

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 61.

Toate geamurile pot fi operate de pe scaunul șoferului. Geamul din portiera pasagerului față și geamurile din ușile spate sunt acționate, de asemenea, prin intermediul butonului din respectiva portieră.

Tastele pentru acționarea geamurilor » fig. 42

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Ușa stânga spate
- D** Portiera spate dreapta
- E** Dezactivarea/activarea butoanelor din portierele din spate (dezactivarea poate fi avantajoasă, atunci când, de ex., transportați copii pe locurile din spate)

Deschiderea/închiderea geamurilor

- Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați butonul până la capăt, geamul se deschide complet, automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.
- Pentru **închidere**, trageți ușor marginea superioară a butonului corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Trageți butonul scurt până la capăt, geamul se închide automat, complet. Geamul se oprește la o nouă tragere a tastei.

Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

- Pentru **dezactivarea/activarea** butoanelor din portierele din spate, apăsați butonul **E**. Dacă sunt dezactivate butoanele, se aprinde lampa de control din butonul **E**.

Indicație

- După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise pentru aproximativ 10 minute.
- După deschiderea portierei șoferului sau a pasagerului față, operarea geamurilor va mai fi posibilă numai de la butonul **A** » fig. 42, prin apăsarea, respectiv tragerea acestuia pentru cca. 2 secunde.

Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 43
Tasta macaralei geamului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 61.**

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

- Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul **de jos** și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați scurt butonul **de jos**, geamul se deschide complet automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.
- Pentru **închidere**, apăsați ușor butonul **de sus** și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- **sau:** Apăsați scurt butonul **de sus**, geamul se închide complet automat. La o nouă apăsare a butonului, geamul se oprește.

Limitarea forței

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 61.**

Geamurile electrice sunt echipate cu dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde se încearcă din nou închiderea geamului - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea confort a geamurilor

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 61.**

Operarea confort a geamurilor oferă posibilitatea de a deschide resp. închide toate geamurile simultan (respectiv numai geamul din portiera șoferului).

Funcția de operare confort se poate seta individual în Infotainment, în meniul  →  →  → **Deschidere și închidere.**

Deschiderea

- Mențineți apăsată tasta  de pe cheie.
- **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul **A** până la capăt în poziție de deschidere » fig. 42 la pagina 61.
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii din portiera șoferului în poziția de descuier, până când sunt deschise toate geamurile acționate electric.

Închiderea

- Mențineți apăsată tasta  de pe cheie.
- **sau:** Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți butonul **A** până la capăt în poziție de închidere » fig. 42 la pagina 61.
- **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii din portiera șoferului în poziția de încuiere, până când sunt închise toate geamurile acționate electric.
- La sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față » fig. 34 la pagina 54.

Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea/închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor.

Deschiderea/închiderea confort a geamurilor cu ajutorul cheii, utilizând butucul încuietorii portierei șoferului, este posibilă numai în interval de 45 secunde după încuierea autovehiculului.

Prin eliberarea butonului respectiv se oprește deplasarea geamurilor ușilor.

Defecțiuni în funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 61.

La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, macaraua de acționare a geamurilor se poate supraîncălzi și bloca temporar. Imediat după răcirea mecanismului de acționare, geamul poate fi din nou acționat.

După deconectarea bornelor bateriei autovehiculului, se poate dezactiva deschiderea/închiderea automată a geamurilor. În acest caz, sistemul se va **activa** după cum urmează.

Geamul din portiera șoferului

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectivul buton și mențineți-l pentru circa 1 secundă.

Geamurile din celelalte portiere

- Cuplați contactul.
- Apăsați respectivul buton **de sus** și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Apăsați din nou respectivul buton **de sus** și mențineți-l pentru 1 secundă.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă

📖 Introducere în temă

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (numită în continuare doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi acționată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură mai mare de -20 °C.

După decuplarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată încă aprox. 10 minute. Numai după ce este deschisă portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea trapei glisante/rabatabile și a ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.
- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Operare



Fig. 44 Operarea trapei glisante/rabatabile

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 63.

Operarea trapei glisante/rabatabile » fig. 44

- ☞ Deschiderea completă
- Deschiderea în poziția silențioasă
-  Deschiderea parțială
- ☞ Închidere completă
-  Rabatare (comutator în poziția ☞)
-  Resetare (comutator în poziția ☞)

După prima rotire a comutatorului în poziția ☞ (poziție cu resort), trapa glisantă/rabatabilă se oprește în poziția în care intensitatea zgomotului produs de vânt este minimă. După o nouă rotire a comutatorului în poziția ☞, trapa glisantă/rabatabilă se deschide până la limita maximă.

Limitarea forței

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 63.**

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se retrage câțiva centimetri.

! ATENȚIE

Dacă trapa glisantă/rabatabilă se închide prin tragerea de locașul comutatorului în sensul săgeții **2** » **fig. 44 la pagina 63** și procesul de închidere este împiedicat de un obstacol, la a treia încercare se închidere se va dezactiva limitarea forței (dacă intervalul dintre încercările de închidere va fi sub 5 s). Trapa glisantă/rabatabilă se închide cu forță maximă - există pericolul de accidentare.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 63.**

Acționarea confort face posibilă ridicarea, respectiv închiderea trapei glisante/rabatabile cu cheia, sau, la sistemul KESSY, prin intermediul senzorului din mânerul portierei din față.

- » Pentru **ridicare**, mențineți apăsat butonul de pe cheie.
- » **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de descuriere.
- » Pentru **închidere**, mențineți apăsat butonul de pe cheie (la sistemul KESSY, mențineți degetele pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față).
- » **sau:** Mențineți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în poziția de încuiere.

Prin întreruperea încuierii se întrerupe procesul de închidere.

Activarea operării trapei glisante/rabatabile

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 63.**

Dacă mecanismul de operare al trapei glisante/rabatabile este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

- » Cuplați contactul și aduceți comutatorul în poziția » **fig. 44 la pagina 63.**
- » Trageți comutatorul de degajare, înspre în jos și înspre în față, și mențineți-l în această poziție.

După circa 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc.

- » Eliberați comutatorul.

Ruloul parasolar al trapei glisante/rabatabile

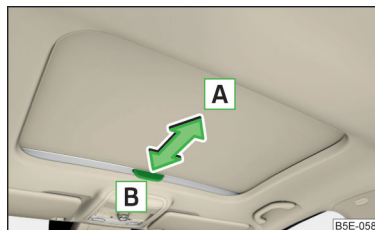


Fig. 45
Operarea ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 63.**

- » Pentru **deschidere**, trageți mânerul în sensul săgeții **A** » **fig. 45.**
- » Pentru **închidere**, trageți mânerul în sensul săgeții **B**.

Ruloul parasolar cu operare electrică



Fig. 46
Buton pentru operarea ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 63.**

Operarea ruloului parasolar » fig. 46

- Deschidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea ruloului)
- Închidere - prin apăsare (reapăsare - oprirea mișcării ruloului)

Ruloul parasolar poate fi operat și prin menținerea apăsată a butonului corespunzător (inițierea deplasării ruloului) și eliberarea acestuia când ruloul a atins poziția dorită.

Activarea operării ruloului parasolar

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 63.

Dacă mecanismul de operare al ruloului parasolar este nefuncțional (de ex. după deconectarea și conectarea bateriei), acesta trebuie activat.

- Cuplați contactul și aduceți comutatorul în poziția  » **fig. 46 la pagina 64.**
- Apăsați tasta  și mențineți-o apăsată.

După aproximativ 10 secunde, ruloul parasolar se deschide și se închide la loc.

- Eliberați tasta.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

📖 Introducere în temă

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

! ATENȚIE

Sistemul automat de comandă a fazei scurte **AUTO** servește doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când este necesar.

i Indicație

Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când luminile sunt aprinse, suprafața de degajare a luminii se dezaburește după scurt timp.

Operarea funcției de iluminare

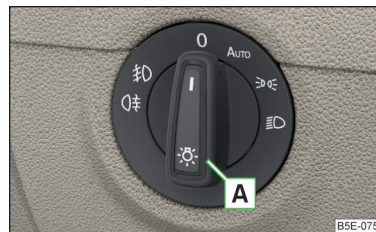


Fig. 47
Comutatorul de lumini

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 65.

Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de iluminare, comutatorul **A** » **fig. 47** poate fi rotit (în funcție de echipare) în una din următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/ dezactivarea automată a luminii » **pagina 67**

 Aprinderea luminilor de poziție/ respectiv a luminilor de parcare pe ambele laturi » **pagina 70**

 Aprinderea luminii de întâlnire

Reglarea fasciculului farurilor cu halogen

➤ Fasciculul farurilor se poate regla în Infotainment în meniul  /  →  → Lumi.

În funcție de nivelul de încărcare al autovehiculului, se poate regla de pe ecran fasciculul farurilor cu halogen, în următoarele poziții de bază.

- 0 Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat
- 2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat
- 4 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat
- 6 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

În funcție de nivelul de încărcare al autovehiculului, pot fi reglate și pozițiile 1, 3, 5.

Farurile cu leduri nu dispun de reglarea manuală a fasciculului. După cuplarea contactului, acestea se adaptează **automat** la nivelul de încărcare și regimul de deplasare al autovehiculului.

! ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel încât să îndepliniți următoarele condiții - în caz contrar există pericolul de accident.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

i Indicație

- Dacă se decuplează contactul cu faza scurtă aprinsă, faza scurtă se dezactivează ¹⁾ automat și se aprind luminile de poziție. Lumina de poziție se stinge după scoaterea cheii din contact, iar la autovehiculele echipate cu sistem KES-SY, după deschiderea portierei șoferului.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, lumina de întâlnire se aprinde automat.

¹⁾ Nu este valabil pentru poziția AUTO, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția COMING HOME
» pagina 69.

Luminile de zi (DAY LIGHT)

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.**

Lumina de zi asigură iluminatul zonei din față, respectiv și a celei din spate a autovehiculului (valabil numai pentru unele țări).

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau AUTO.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția este activată.

Dezactivare/activare

Funcția se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul  /  →  → Lumi.

! ATENȚIE

În condiții de vizibilitate redusă, activați întotdeauna faza scurtă.

i Indicație

Lumina se poate aprinde în anumite situații automat, chiar și atunci când comutatorul de lumini se află în poziția .

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) luminii de zi este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 51.

Lumina de semnalizare și pentru faza lungă

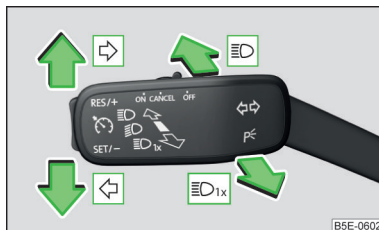


Fig. 48
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.**

Pozițiile manetei de operare » fig. 48

- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare dreapta
- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare stânga
- ⇨ Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc)
- ⇨ Dezactivarea fazei lungi / activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lumina de semnalizare se dezactivează automat după virare, în funcție de unghiul de bracare.

De la manetă poate fi activat/dezactivat **asistentul pentru faza lungă** » pagina 68.

Semnalizarea Confort

Dacă se apasă maneta ușor în sus sau în jos, are loc aprinderea de trei ori a lămpilor de semnalizare respective.

Dacă în timpul semnalizării Confort se apasă maneta de operare în partea opusă, se încheie semnalizarea în direcția inițială.

Semnalizarea confort se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul  →  → **Lumini**.

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) semnalizării confort este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 51.

Comanda automată a farurilor



Fig. 49
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.**

În funcție de echiparea autovehiculului, când comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 49, are loc aprinderea/stingerea automată a luminilor în funcție de condițiile de luminozitate sau de starea vremii (ploaie).

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde inscripția **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul  de lângă comutatorul de lumini.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie (numită în continuare doar funcție)

Lumina de întâlnire se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Funcția este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 30 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Setarea, activarea/dezactivarea

Următoarele funcții se pot activa/dezactiva, respectiv regla în Infotainment în meniul **CAR** /  →  → **Lumini**.

- Setarea sensibilității senzorului pentru determinarea condițiilor de iluminare pentru comanda automată a farurilor
- Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) comenzii automate a farurilor pe ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

farurile cu leduri

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.**

Farurile cu leduri (denumite în continuare sistem) asigură automat conul optim de iluminare a carosabilului pe baza datelor de deplasare.

Sistemul funcționează automat în următoarele regimuri: în localități, în exteriorul localităților, pe autostradă și pe ceață.

Iluminarea carosabilului în curbe este asigurată de farurile adaptive cu reglare statică.

Sistemul funcționează atât timp cât comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

! ATENȚIE

La existența unei anomalii în sistem, farurile se coboară automat într-o poziție de urgență, care împiedică orbirea participanților la trafic care vin din sens opus. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. Soliciți asistența de specialitate a unui service.

asistența pentru faza lungă (Light Assist)



Fig. 50 Activarea/dezactivarea vizorului senzorului pentru asistentul pentru faza lungă / sistemul

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.**

Asistentul pentru faza lungă (denumit în continuare numai sistemul) aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de trafic (alte autovehicule) și de condițiile de mediu (de ex. deplasare într-o zonă luminată).

Aprinderea/stingerea fazei lungi este comandată printr-un senzor » [fig. 50](#).

Activarea/dezactivarea sistemului are loc în Infotainment, în meniul **CAR** /  → **Lumini** → **Light Assist**.

Condiții pentru funcționarea sistemului

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h (pentru unele țări, mai mare de 40 km/h).
- ✓ Parbrizul este curat în zona senzorului.

Pornirea/oprirea

- Pentru **activarea** sistemului, apăsați maneta în poziția de revenire **A** » [fig. 50](#), pe afișajul tabloului de instrumente se aprinde lampa de control .
- Pentru **dezactivarea** fazei lungi activate automat, apăsați maneta în poziția de revenire **B** » [fig. 50](#), lampa de control  se stinge.
- Pentru **activarea manuală** a fazei lungi, apăsați maneta în poziția de revenire **A** » [fig. 50](#), lampa de control  se stinge.

Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h.

Dacă există o **perturbare de funcționare a sistemului**, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Sistemul servește doar pentru asistență, șoferul nu este scutit de obligația sa de a adapta luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă (de ex. în condiții de iluminare redusă și condiții meteo nefavorabile, la trecerea pe lângă participanți la trafic iluminați insuficient, eventual dacă zona de vizibilitate a senzorului este limitată de un obstacol).

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

i Indicație

Setarea asistentului pentru fază lungă în Infotainment este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate



Fig. 51
Comutatorul de lumini - activați
farurile de ceață/lampa de ceață
spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

Aprinderea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață din spate este posibilă în următoarele condiții.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**, ☞ sau ☞ » [fig. 51](#).

- Pentru **aprinderea proiectoarelor de ceață**, trageți comutatorul de lumini în poziția **1**, în panoul de bord se aprinde lampa de control ☞.
- Pentru **aprinderea lămpii de ceață spate**, trageți comutatorul de lumini în poziția **2**, în panoul de bord se aprinde lampa de control ☞.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu **proiectoare de ceață, lampa de ceață spate** se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

Dezactivarea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

i Indicație

În timpul deplasării cu un accesoriu (de ex. remorcă, suport pentru biciclete) conectat la priza remorcii, accesoriul va fi iluminat numai prin lampa de ceață spate. Dispozitivul de remorcă trebuie să fie montat din fabrică, respectiv din gama de accesorii originale ŠKODA.

Faruri de ceață cu funcția CORNER

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

Funcția CORNER aprinde automat proiectorul de ceață de pe partea respectivă a autovehiculului (de ex. în viraje), dacă se întrunesc următoarele condiții.

- ✓ Semnalizarea este acționată, respectiv roțile din față sunt puternic virate¹⁾.
- ✓ Viteza de deplasare se află sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

COMING HOME / LEAVING HOME

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

Funcția COMING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio. ▶

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare (de exemplu dacă roțile față vitează spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta), lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

Funcția activează lumina numai atunci când există condiții de vizibilitate slabe, iar comutatorul de lumini se află în poziția AUTO.

Ambele funcții se pot activa/dezactiva, respectiv regla în Infotainment în meniul → → → Lumini .

! ATENȚIE

- Condițiile de vizibilitate reduse sunt evaluate de un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.
- Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria.

i Indicație

Setările celor două funcții sunt (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorate în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Instalația de avarie



Fig. 52
Tasta pentru luminile de avarie

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

➤ Pentru **activare/dezactivare** apăsați butonul » [fig. 52](#).

La activare, se aprind intermitent toată lămpile de semnalizare precum și lampa de control din buton în același timp cu lămpile de control din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Activarea automată a luminilor de avarie se poate produce la o manevră bruscă de frânare. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite (de ex. la virare), atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Lămpile de parcare

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru o iluminare temporară a autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare P<

- Decuplați contactul.
- Apăsați maneta până la capăt în poziția sau » [fig. 48 la pagina 67](#).

Se aprinde lumina de poziție de pe respectiva parte a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare >P<

- Cuplați contactul și rotiți comutatorul de lumini în poziția » [pagina 65](#), lumina de poziție se aprinde.
- Decuplați contactul și descuriați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se emite un semnal acustic de avertizare. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul acustic de avertizare se oprește.

! ATENȚIE

- Prin aprinderea luminii de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lumina de parcare se poate stinge automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei este redus. Dacă este aprinsă lumina de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, nu va avea loc stingerea automată a luminii de parcare!

Iluminarea zonei de acces

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 65.

Iluminarea este amplasată la marginea inferioară a oglinzii exterioare și luminează zona de acces a portierei din față.

Iluminarea **se aprinde** la descurierea autovehiculului sau la deschiderea portierei din față (în funcție de condițiile de iluminare ambientală existente).

Iluminarea **se stinge** după 30 secunde de la închiderea portierei din față, sau de la cuplarea contactului.

Conducerea în străinătate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 65.

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/partea dreaptă), farurile dumneavoastră îi pot orbi pe participanții la trafic care circulă din sens opus. De aceea, este necesară adaptarea farurilor halogen de către o unitate autorizată.

Reglajul farurilor cu LED poate fi efectuată prin activarea **Regimului de călătorie** în Infotainment în meniul → → → **Lumini**. În acest mod, nu are loc adaptarea automată a conului de lumină din fața autovehiculului.

luminile interioare

Introducere în temă

Luminile interioare funcționează și cu contactul decuplat. Cu contactul decuplat, plafonierele se sting automat după circa 10 minute.

Plafoniera față

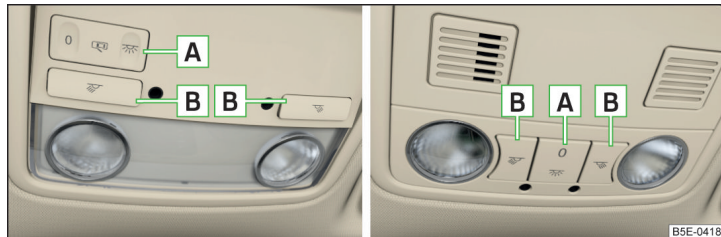


Fig. 53 Operarea lămpilor față: Varianta 1/varianta 2

Pozițiile comutatorului basculant » fig. 53

Activarea

Acționarea automată (poziția centrală)

Oprire

În cazul variantei a 2-a nu este disponibil niciun simbol pentru poziția centrală (operare automată).

Activare/dezactivare (prin apăsarea comutatorului corespunzător » fig. 53

Lampa de lectură stânga

Lampa de lectură dreapta

Operarea automată - poziția

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se descuie autovehiculul.
- ▶ Se deschide una dintre portiere.
- ▶ Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se încuie autovehiculul.
- ▶ Se cuplează contactul.
- ▶ Aproximativ 30 secunde după închiderea tuturor portierelor.

Plafoniera spate

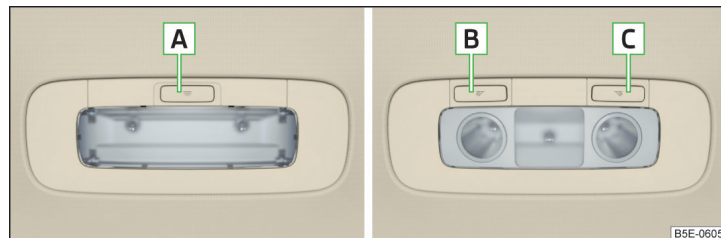


Fig. 54 Lampa interioară din spate: Varianta 1/varianta 2

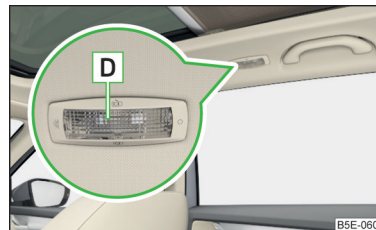


Fig. 55
Lampa interioară din spate: Varianta 3

Lampa spate (varianta 1 și 2) se aprinde/stinge automat împreună cu lampa față. Când plafoniera față este stinsă, se poate aprinde/stinge plafoniera spate, în funcție de necesități.

Variantă 1 și 2 (prin apăsarea comutatorului) » fig. 54

- A** Aprinderea/stingerea plafonierei
- B** Aprinderea/stingerea lămpii de lectură stânga spate
- C** Aprinderea/stingerea lămpii de lectură dreapta spate

Variantă 3 - (prin mișcarea dispersorului **D**) » fig. 55

- Aprinderea plafonierei spate
- operare automată¹⁾
- Stingerea plafonierei spate

iluminarea ambientală

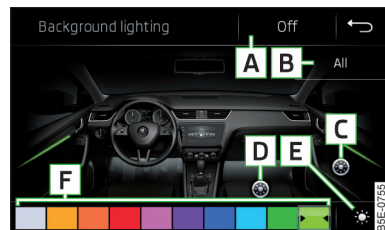


Fig. 56
Setarea iluminării ambientale

Iluminarea ambientală luminează color capitonajele laterale ale portierelor și în alb spațiul pentru picioare.

Aprinderea luminilor are loc automat după deschiderea portierei, **stingerea** are loc automat, după încuierea autovehiculului sau la 30 de secunde după închiderea portierei, când contactul este decuplat.

Iluminarea ambientală se poate regla în Infotainment în meniul → → **Iluminare habitacul**.

Descrierea suprafețelor de comandă funcții » fig. 56

- A** Activarea/dezactivarea iluminării ambientale
- B** Activarea setării luminozității simultan în toate zonele
- C** Activarea luminozității pentru zona ușilor

- D** Activarea luminozității pentru zona picioarelor
- E** Selecție între opțiuni de culori/setarea luminozității
- F** Suprafețe de comandă funcții pentru selectarea culorii iluminatului/setarea luminozității

Pentru afișarea **B**, **C** și **D** atingeți suprafața de comandă funcții .

Indicație

Setarea iluminării ambientale este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Vizibilitatea

Introducere în temă

ATENȚIE

Pe parasolare nu trebuie fixate obiecte care limitează vizibilitatea sau care ar putea pune în pericol pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

¹⁾ În această poziție, lampa spate se va stinge/aprinde automat împreună cu lampa față.

Încălzirea parbrizului și a lunetei



Fig. 57 Taste pentru încălzirea parbrizului și lunetei: Climatronic/Sistemul manual de aer condiționat

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 72.

Încălzirea servește la degivrare, respectiv la ventilarea parbrizului/lunetei.

Încălzirea funcționează numai cu motorul pornit.

Butoane pentru încălzire (în funcție de dotarea autovehiculului) » fig. 57

Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului

Dacă este activată încălzirea, în tastă, respectiv sub aceasta se aprinde o lumină.

După 10 minute, încălzirea se decuplează automat.

Dacă se oprește motorul și se repornește în interval de 10 minute, atunci când încălzirea este cuplată, are loc continuarea încălzirii.

Indicație

■ Când tensiunea de bord scade, încălzirea se decuplează automat » [pagina 288](#), Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.

■ Dacă se aprinde intermitent lampa din, respectiv de sub buton, nu se realizează nicio încălzire din datorită faptului că nivelul de încărcare a bateriei este redus.

■ Dacă Climatronic identifică faptul că parbrizul ar putea fi aburit, se cuplează automat încălzirea parbrizului. Această funcție se poate activa/dezactiva pe unitatea de comandă Climatronic, în meniul → .

Parasolarele față

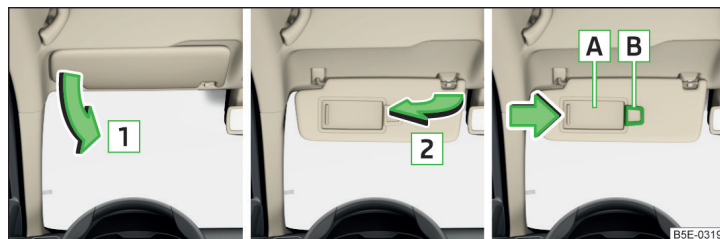


Fig. 58 Rabatarea înspre în jos a măștii / rabatarea înspre în sus a măștii / oglinda pentru machiaj și suportul pentru bilete de parcare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 72.

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 58

Rotirea parasolarului spre parbriz

Rotirea parasolarului înspre portieră

Oglinda de curtoazie cu capac (capacul poate fi împins în direcția săgeții)

Suportul de bilete de parcare

Parasolare

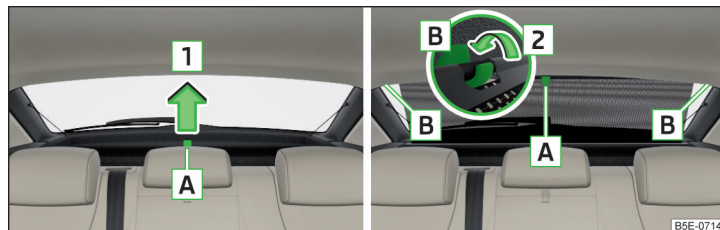


Fig. 59 Ruloul parasolar

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 72.

Ruloul parasolar se găsește într-o carcasă, pe raftul din portbagaj.

- Pentru **protecție**, trageți afară ruloul parasolar de mâner **A** în sensul săgeții **1** și agățați-l în suportii magnetici **B** în sensul săgeții **2** » fig. 59.
- Pentru **adunare**, prindeți ruloul parasolar de mâner **A** și scoateți-l din suportii **B** în sensul opus săgeții **2** » fig. 59. Țineți ruloul parasolar în așa fel încât să se poată aduna încet și fără a se deteriora.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare funcționează numai când contactul este cuplat și capota motorului sau a portbagajului închise.

ATENȚIE

Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare a geamurilor poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

ATENȚIE

- Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Înainte de rabatarea ștergătoarelor de pe geamuri, acestea trebuie redate în poziția de service » pagina 309.
- La temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, verificați dacă lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor și curățați-le de zăpadă și gheață.
- Manipulați cu grijă brațele ștergătoarelor - există pericolul deteriorării parbrizului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Nu cuplați contactul cu brațele ștergătoarelor de parbriz ridicate - există pericolul deteriorării capotei motorului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze de cinci ori. Apoi ștergătoarele se opresc, pentru a preveni deteriorarea. Reporniți ștergătoarele numai după eliminarea obstacolului.

Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzurii premature a lamelelor ștergătoarelor.
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și o temperatură exterioară mai scăzută de +10 °C.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a geamurilor



Fig. 60
Operarea instalației de ștergere și spălare a parbrizului

Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 74.

Maneta poate fi deplasată în următoarele poziții » fig. 60

HIGH Ștergere rapidă a geamurilor

LOW Ștergere lentă a geamurilor

INT În funcție de echipare:

- Ștergerea intermitentă a geamului
- Ștergerea automată a geamului pe timp de ploaie

OFF Ștergere și spălare dezactivate

1x Ștergerea secvențială a geamurilor (poziție de revenire)

A ... Reglarea intervalului de ștergere intermitentă pentru poziția INT - prin reglarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele vor acționa mai des

☞ Stopirea și ștergerea geamului (poziție de revenire)

☞ **Stopirea și ștergerea geamului**

După eliberarea manetei de operare ștergătoarele mai acționează de 2 până la 3 ori.

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Funcția aceasta poate fi activată/dezactivată la un atelier specializat.

Ștergerea automată a geamurilor pe timp de ploaie poate fi activată/dezactivată în Infotainment în meniul → → → **Oglinzi și ștergătoare**.

! ATENȚIE

Ștergerea automată pe timp de ploaie servește doar pentru asistență. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

i Indicație

- Dacă ștergerea are loc fără întrerupere, viteza de ștergere variază în funcție de viteza autovehiculului.
- Setarea (activarea/dezactivarea) ștergerii automate a geamurilor pe timp de ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Ștergătoarele de lunetă și instalația de spălare a lunetei/instalația de curățare a camerei de marșarier



Fig. 61
Operarea instalației de ștergere și spălare a geamurilor

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 74.

Maneta poate fi deplasată în următoarele poziții » fig. 61

- Stropirea și ștergerea geamului (poziție de revenire) - după eliberarea manetei de operare, ștergătorul mai acționează încă de 2 - 3 ori
- Stropirea camerei de marșarier (poziție de revenire)
- Ștergerea geamurilor
- OFF** Ștergere și spălare dezactivate

Ștergerea automată a lunetei

Dacă ștergerea parbrizului are loc fără întrerupere, are loc ștergerea automată la interval a lunetei.

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul → → → **Oglinzi și ștergătoare**.

i Indicație

- După selectarea treptei marșarier, când ștergătoarele de parbriz sunt pornite, ștergătorul lunetei va acționa o dată asupra lunetei.
- Setarea (activarea/dezactivarea) ștergerii automate a lunetei pe timp de ploaie este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Instalația de spălare a farurilor

Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 74.

Curățarea farurilor se impune în condițiile de mai jos.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioară este între -12 °C și +39 °C.

Curățarea farurilor se produce la prima și la fiecare a zecea stropire a parbrizului. Setarea intervalului de pulverizare se poate adapta la un atelier specializat (maximum după fiecare a douăzecea stropire a parbrizului).

Pentru a asigura o funcționare corectă a instalației și în timpul iernii, trebuie îndepărtată în mod regulat zăpada și gheața (de ex. cu un spray de degivrare).

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

! ATENȚIE

Oglinzile retrovizoare exterioare măresc câmpul vizual, totuși, obiectele apar mai mici și mai îndepărtate în oglindă. De aceea, folosiți oglinda retrovizoare interioară, pentru a estima distanța față de autovehiculele din spate. ▶

! ATENȚIE

- Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii - acesta poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

Efectul heliomat al oglinzii retrovizoare interioare

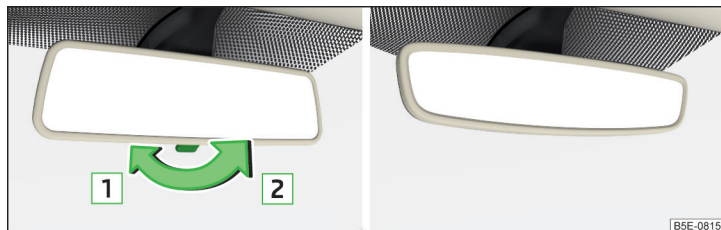


Fig. 62 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual/cu efect heliomat automat

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 75.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 62

- 1 Poziția de bază a oglinzii (neîntunecată)
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

Întunecarea oglinzii » fig. 62 este comandată automat după pornirea motorului.

La aprinderea luminii interioare sau la selectarea treptei de marșarier, oglinda revine la reglajul inițial (neîntunecată).

! ATENȚIE

- Nu amplasați dispozitive externe (de ex. aparate de navigație) în apropierea **oglinzii cu efect heliomat automat**. Ecranul iluminat al unui dispozitiv extern poate provoca perturbarea funcționării oglinzii interioare - există pericolul de accident.
- Sistemul heliomat automat al oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când fasciculul luminos incident senzorului nu este afectat (de ex. prin ruloul parasolar din spate). Senzorii se află pe partea din față și din spate a oglinzii.

Oglinzile exterioare



Fig. 63
Operarea oglinzii exterioare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 75.

Oglinzile retrovizoare exterioare pot dispune (în funcție de echiparea autovehiculului) de funcție de pliere manuală sau electrică, efect heliomat automat sau de funcție de memorie.

Butonul rotativ se poate mișca în următoarele poziții (în funcție de echiparea autovehiculului)

- L Reglarea oglinzii stânga
- 0 Oprirea operării oglinzii
- R Reglarea oglinzii dreapta
- 🔥 Încălzire oglinză (funcționează numai cu motorul pornit)
- 🔑 Plierea electrică a oglinzilor (pentru rabatare înapoi, deplasați butonul rotativ în altă poziție) » !

Reglarea oglinzii

➤ Deplasați butonul rotativ în sensul săgeților » fig. 63.

În cazul în care reglarea oglinzilor se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reparate manual, prin apăsarea atentă pe marginea acestora.

Reglarea sincron a oglinzilor

Această funcție permite reglarea simultană a ambelor oglinzi. Funcția se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul   →  → **Oglinzi și ștergătoare.**

- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii în poziția pentru reglarea oglinzii șoferului.
- Reglați oglinzile în poziția dorită.

Oglindă cu pliere manuală

Oglinda poate fi pliată manual, în direcția geamurilor laterale. Pentru a reveni în poziția inițială, aceasta se va rabata înapoi dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

Plierea automată/rabatarea înapoi a ambelor oglinzi

După înmuierea autovehiculului, oglinzile exterioare se pliază în poziția de parcare. După descurierea autovehiculului, are loc rabatarea în poziția de deplasare » .

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul   →  → **Oglinzi și ștergătoare.**

Oglindă cu efect heliomat automat

Funcția de întunecare a oglinzilor exterioare se va comanda împreună cu funcția de întunecare automată a oglinzilor interioare » [pagina 76](#).

Funcție de memorie pentru oglinzi (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Există posibilitatea de a memora reglajul actual al oglinzilor exterioare la memorarea poziției scaunului șoferului » [pagina 79](#), *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » [pagina 79](#), *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.

Bascularea oglinzii pasagerului față (autovehicule cu scaunul șoferului reglabil electric)

Oglinda pasagerului din față poate fi basculată în poziția memorată, pentru a îmbunătăți vizibilitatea spre bordură la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare

- ✓ Funcția este activată în Infotainment în meniul   →  → **Oglinzi și ștergătoare.**
- ✓ Reglarea oglinzii a fost memorată anterior » [pagina 79](#), *Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric* resp. » [pagina 79](#), *Funcția Memory a cheii cu telecomandă*.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Butonul rotativ pentru acționarea oglinzii se află în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față.

Oglinda revine în poziția inițială după deplasarea butonului rotativ pe o altă poziție sau la depășirea vitezei de 15 km/h.

! ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

! ATENȚIE

- Nu pliați/rabatați niciodată manual oglinzile exterioare pliabile electric - există pericolul de deteriorare a oglinzilor!
- Dacă oglinda se depliază în urma influențelor externe (de ex. printr-o lovire la manevrare), **rabatați** mai întâi oglinzile de la butonul rotativ și așteptați un sunet puternic de rabatare.

i Indicație

Reglajul funcțiilor oglinzilor din Infotainment este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Scaune și tetiere

Reglarea scaunelor

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - în caz contrar există pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidentări.

Reglarea manuală

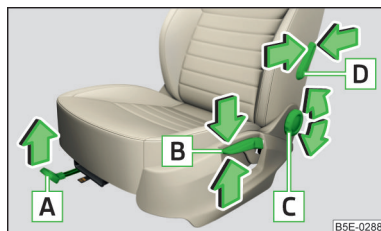


Fig. 64
Elementele de comandă ale
scaunului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 78.

Scaunele pot fi reglate trăgând, apăsând sau rotind de elementele respective de comandă în sensul săgeții » fig. 64.

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime¹⁾
- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, ridicați spatele de pe spătar, nu vă sprijiniți)
- D** Reglarea curburii suportului lombar

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

i Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea electrică

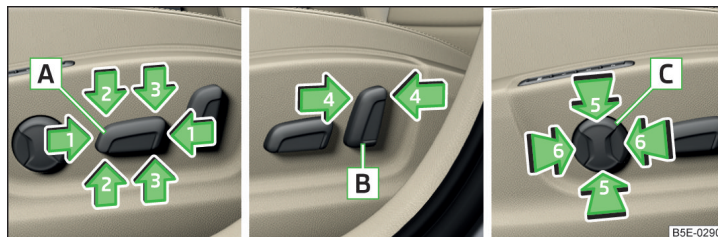


Fig. 65 Elementele de comandă ale scaunului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 78.

Scaunele pot fi reglate apăsând elementele respective de comandă în sensul săgeților, resp. în zona săgeților » fig. 65.

- A** Reglarea suprafeței de șezut
 - ▶ 1 - deplasare în lungime
 - ▶ 2 - modificarea înclinării
 - ▶ 3 - modificarea înălțimii
- B** Reglarea spătarului
 - ▶ 4 - modificarea înclinării
- C** Reglarea suportului lombar
 - ▶ 5 - deplasarea curburii
 - ▶ 6 - modificarea curburii

! ATENȚIE

Reglarea electrică a scaunelor din față este posibilă și atunci când contactul este decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de rănire!

i Indicație

- Dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de pernă este mai mare de aproximativ 110°, din motive de siguranță, nu este posibilă memorarea acestei poziții în memoria scaunului reglabil electric precum și în memoria cheii cu telecomandă.
- La autovehicule cu sistem de personalizare, reglarea scaunului șoferului este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric

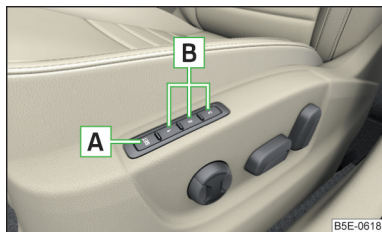


Fig. 66
Butonul SET și butoanele pentru memorare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 78.

Pe butoanele de memorare **B** de la scaunul șoferului poate fi memorat reglajul scaunului șoferului și poziția oglinzilor retrovizoare exterioare » [fig. 66](#).

Memorarea setărilor scaunului șoferului și ale oglinzii pentru deplasarea înainte

- Cuplați contactul, reglați scaunul precum și oglinzile retrovizoare exterioare.
- Apăsăți butonul **SET** **A** » [fig. 66](#) și apoi apăsați în decurs de 10 s simultan butonul de memorare dorit **B**. Memorarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția de coborâre a oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier se poate activa în Infotainment, în meniul → → → **Oglinzi și ștergătoare**.

- Cuplați contactul și apăsați butonul de memorare dorit **B** » [fig. 66](#).
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » [pagina 76](#).
- Cuplați treapta marșarier.

- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- Scoateți din treapta marșarier. Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Apelarea reglajului memorat

- Cu contactul decuplat și portiera șoferului deschisă, **apăsăți** butonul de memorare dorit **B**.
- În alte cazuri (de ex. cu contactul cuplat sau portiera șoferului închisă) **mențineți apăsat** butonul.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta de pe cheia cu telecomandă.

i Indicație

Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea înainte trebuie memorat și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

Funcția Memory a cheii cu telecomandă

Valabil pentru autovehicule care nu dispun de funcția de personalizare.

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 78.

La fiecare încuiere a autovehiculului se memorează setările scaunului șoferului și oglinzilor retrovizoare exterioare și sunt alocate cheii cu care a fost încuiat autovehiculul.

După următoarea descuiere a autovehiculului cu aceeași cheie și deschiderea portierei șoferului, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în pozițiile memorate în memoria alocată acestei chei.

Această funcție se poate activa/dezactiva în Infotainment în meniul → → → **Scaune**.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

Funcția de coborâre a oglinzii pasagerului față la deplasarea în marșarier se poate activa în Infotainment, în meniul → → → **Oglinzi și ștergătoare**.

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă și cuplați contactul.
- Aduceți butonul rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare în poziția pentru reglarea oglinzii pasagerului din față » [pagina 76](#).
- Cuplați treapta marșarier.

- ▶ Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită.
- ▶ Scoateți din treapta marșarier. Poziția reglată a oglinzii exterioare se memorează în memoria cheii cu telecomandă.

Întreruperea reglajului curent

- ▶ Apăsați o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta  de pe cheia cu telecomandă.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față

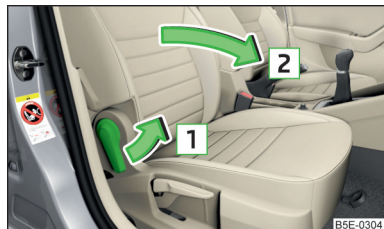


Fig. 67
Rabatarea în față a scaunului pasagerului față

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 78.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, într-o poziție orizontală (în funcție de echiparea autovehiculului).

- ▶ Pentru **rabatarea înainte**, trageți maneta în sensul săgeții  și rabatați spătarul în față, în sensul săgeții  » fig. 67. Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- ▶ Pentru **rabatarea înapoi**, trageți maneta în sensul săgeții  și rabatați scaunul înapoi, în sensul opus săgeții . Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.
- ▶ Verificați acest lucru prin tragere de scaun și de spătar.

ATENȚIE

- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul din spatele scaunului șoferului.
- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » **pagina 22**.
- Nu reglați niciodată spătarul în timpul deplasării - există pericolul de accidentare și accidente!

ATENȚIE (continuare)

- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului, dacă acestea:
 - Obiecte care ar putea limita vizibilitatea șoferului.
 - Obiecte, care îl împiedică pe șofer la manevrarea autovehiculului (de ex. dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului).
 - Obiecte care (de exemplu la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare) ar putea conduce la accidentarea ocupanților autovehiculului.

Reglarea cotierelor

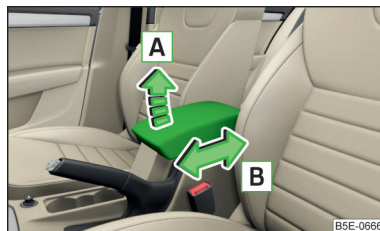


Fig. 68
Reglarea cotierei

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 78.

- ▶ Pentru **reglarea pe înălțime**, ridicați cotiera în sensul săgeții  într-una din cele patru poziții de fixare » fig. 68.
- ▶ Pentru **coborâre**, ridicați cotiera în sensul săgeții  până depășiți ultima poziție de fixare și apoi rabatați-o în jos.
- ▶ Pentru **reglarea pe direcție longitudinală** deplasați cotiera în sensul săgeții  în poziția dorită.

Scaune spate

 Introducere în temă

Spătarele scaunelor

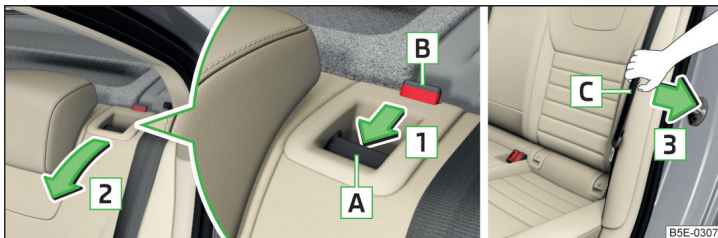


Fig. 69 Rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din habitacul / tragera centurii înspre capitonajul lateral



Fig. 70 Rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din portbagaj: Varianta 1/varianta 2

Înainte de rabatarea spre înainte a spătarelor, reglați poziția scaunelor față astfel încât acestea să nu fie deteriorate de spătare. Eventual scoateți tetierele din spate » [pagina 82](#).

Rabatarea înainte dinspre habitacul

➤ Apăsăți maneta de deblocare **A** în sensul săgeții **1** și rabatați spătarul spre înainte în sensul săgeții **2** » [fig. 69](#).

La spătarul **nedivizat** trebuie apăsate simultan mânerile de deblocare **A** de pe ambele părți ale spătarului scaunului.

Rabatarea spre înainte dinspre portbagaj

La autovehiculele cu perete despărțitor din plasă, trebuie deblocat mai întâi spătarul de scaun stânga și apoi spătarul de scaun dreapta și central. Peretele de separare din plasă trebuie să fie rulat în carcasă.

➤ Trageți maneta respectivă în sensul săgeții » [fig. 70](#). Spătarul este deblocat, respectiv rabatat înainte.

Rabatarea înapoi

➤ Trageți centura de siguranță laterală **C** înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **3** » [fig. 69](#).

➤ Ridicați spătarul scaunului în sensul opus săgeții **2**, până când maneta de deblocare **A** se fixează cu un sunet specific. Verificați prin trageră de spătar.

➤ Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

La spătarul **nedivizat** trageți ambele centuri de siguranță exterioare înspre capitonajul lateral. După rabatarea înapoi a spătarului, cele două manete de deblocare **A** de pe ambele laturi ale spătarului trebuie să se fixeze cu un sunet specific iar marcajul de culoare roșie **B** nu trebuie să fie vizibil pe nici una din laturile spătarului.

! ATENȚIE

- Spătarele trebuie să fie fixate corect, atunci când locurile sunt ocupate.
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

La acționarea spătarelor scaunelor, nu este niciodată permisă prinderea centurilor de siguranță - există pericolul de deteriorare a centurilor de siguranță.

Rabatarea în jos a cotierei

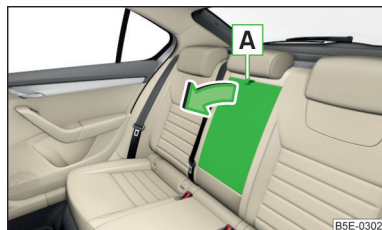


Fig. 71
Rabatarea cotierei în jos

Cotierele se pot **rabata în jos** trăgând curelușa **A** în sensul săgeții » **fig. 71**.

Cotiera pliată poate fi folosită drept măsură.

Tetiere

Introducere în temă

i Indicație

La scaunele sport, tetierele sunt integrate în spătelele scaunelor și nu pot fi reglate pe înălțime sau scoase.

reglarea înălțimii tetierelor față

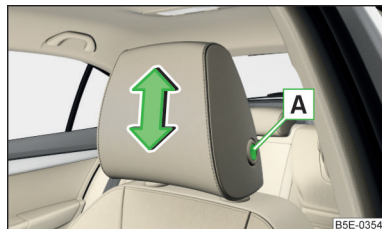


Fig. 72
Reglarea pe înălțime a tetierei față

» Pentru **reglarea pe înălțime**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** și deplasați tetiera în direcția dorită » **fig. 72**.

Reglarea înălțimii tetierelor spate

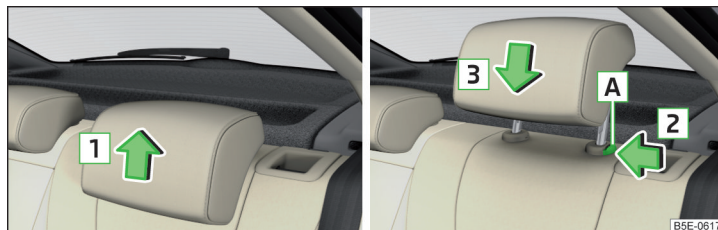


Fig. 73 Reglarea pe înălțime a tetierei spate

- » Prindeți tetiera și deplasați-o **în sus** în sensul săgeții **1** » **fig. 73**.
- » Pentru a împinge tetiera **în jos**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** în direcția săgeții **2** și apăsați tetiera în direcția săgeții **3**.

Scoaterea/introducerea tetierelor din spate

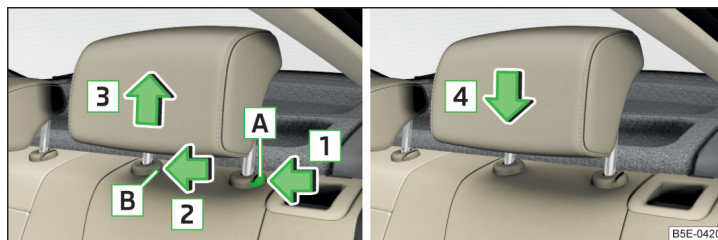


Fig. 74 Scoaterea/introducerea tetierei din spate

Înainte de demontarea / montarea tetierelor se va rabata parțial spre înainte spătarul scaunului respectiv » **pagina 81**.

- » Pentru **scoatere**, scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- » Mențineți butonul de siguranță **A** în sensul săgeții **1**, în același timp (cu o șurubelniță plată cu lățimea de maxim 5 mm), apăsați butonul de siguranță în deschidere **B** în sensul săgeții **2** și scoateți tetiera în sensul săgeții **3** » **fig. 74**.

- Pentru **introducere**, împingeți tetiera în spătar, în sensul săgeții **4**, până când butonul de siguranță se blochează.

Încălzirea în scaune



Fig. 75 Tastele pentru încălzirea în scaunele față / în scaunele spate

Spătarele și pernele scaunelor din față și a scaunelor laterale din spate pot fi încălzite electric.

Tastele pentru încălzirea în scaune » fig. 75

- 👉 Încălzirea în scaune stânga
- 👉 Încălzirea în scaune dreapta

- Pentru **activarea** încălzirii la putere maximă, apăsați butonul 👉 resp 👉.

Prin apăsare repetată a butonului, treapta de încălzire se reduce până la **decuplare**. Treapta de încălzire este indicată prin numărul de lămpi de control aprinse sub, respectiv în buton.

Încălzirea scaunelor funcționează numai cu motorul pornit.

La decuplarea contactului are loc dezactivarea încălzirii scaunelor. Dacă motorul este pornit din nou în decurs de 10 minute, va reporni automat și încălzirea scaunului șoferului, în funcție de setarea dinainte de decuplarea contactului.

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu datorită administrării de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Nu porniți încălzirea în scaunele care nu sunt ocupate de persoane.
- Nu porniți încălzirea în scaunele pe care se află obiecte fixate resp. depozitate (de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc.).
- Nu porniți încălzirea în scaunele acoperite cu huse sau protecții suplimentare.

i Indicație

Când tensiunea de bord scade, încălzirea scaunului se decuplează automat » [pagina 288](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*

Încălzire volan



Fig. 76 Suprafața de comandă funcții pentru încălzirea volanului

Pornirea/oprirea încălzirii volanului de la Infotainment

- Pentru **activare/dezactivare** apăsați tasta **MENU** de pe Climatronic → atingeți suprafața de comandă funcții  de pe afișajul Infotainment. Când încălzirea este pornită, simbolul de pe suprafața de comandă funcții **A** este portocaliu » [fig. 76](#).

Încălzirea volanului împreună cu încălzirea scaunului șoferului

- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** încălzirii volanului împreună cu încălzirea scaunului șoferului apăsați tasta **MENU** de pe Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Cuplare încălzire scaune și volan** de pe afișajul Infotainment.
- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** încălzirii volanului, apăsați tasta pentru încălzirea scaunului șoferului.

Dacă încălzirea volanului este activată împreună cu încălzirea scaunului șoferului, pe ecranul Infotainment este afișată suprafața de comandă funcții . Cu aceasta se poate activa/dezactiva încălzirea volanului.

Reglarea capacității de încălzire a volanului

- ▶ Apăsați tasta **MENU** de pe Climatronic, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Încălzire volan** de pe ecranul Infotainment.
- ▶ Selectați una din cele trei trepte de încălzire (aceasta rămâne memorată și după oprirea motorului).

Capacitatea de încălzire volan selectată (numărul segmentelor) este afișată pe ecranul Infotainment **[B]** » fig. 76.

Indicație

- Încălzirea volanului funcționează numai cu motorul pornit.
- Când tensiunea de bord scade, încălzirea volanului se decuplează automat.

Dotări practice

Dotări interioare

Introducere în temă

ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului – există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului – există pericolul de accident!
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) – Pericol de accident!
- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Din motive de siguranță, compartimentele de depozitare ce pot fi încuiate, trebuie să fie închise în timpul deplasării – există pericol de accidentare datorită capacului deschis al compartimentului respectiv a obiectelor din compartimentul de depozitare.
- Asigurați-vă că nu pătrund în afară obiecte din compartimentele de depozitare – există pericol de accidentare!
- Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă a compartimentelor și buzunarelor – există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor!
- Scrumul, țigaretetele, țigările și alte obiecte similare pot fi așezate numai în scrumieră – există pericolul de incendiu!
- Compartimentele și recipientele de depozitare nu țin loc de scrumieră și nu trebuie folosite în acest scop – există pericolul de incendiu!

ATENȚIE

Nu așezați în compartimentele și buzunarele de depozitare obiecte mari sau cu margini ascuțite – există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor.

Suportul pentru chitanțe



Fig. 77
Suportul pentru bilețele

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și 📌 de pe pagina 84.

Suportul pentru chitanțe » fig. 77 este prevăzut pentru fixarea tichetelor de parcare.

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului



Fig. 78
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și 📌 de pe pagina 84.

- Pentru **deschidere**, ridicați mânerul și deschideți compartimentul în sensul săgeții » fig. 78.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 0,5 kg.

Compartimentele de depozitare din portiere

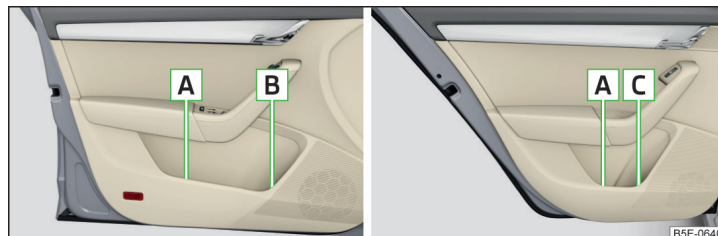


Fig. 79 Compartimentele de depozitare: în portiera față / în portiera spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și 📌 de pe pagina 84.

Compartimentele de depozitare » fig. 79

- A Compartimentul de depozitare
- B Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l
- C Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 0,5 l

⚠️ ATENȚIE

Compartimentul de depozitare A » fig. 79 din portiera din față se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu pătrund în afară - există pericolul de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față

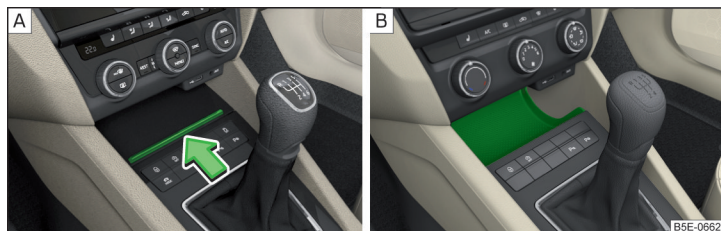


Fig. 80 Deschiderea compartimentului de depozitare / Compartimentul de depozitare nebloabil

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

- Pentru **deschidere**, apăsați bagheta în sensul săgeții » fig. 80 - [A].
- Pentru **închidere**, trageți de baghetă în sensul opus săgeții.

Anumite variante de model nu dispun de capac la compartimentul de depozitare » fig. 80 - [B].

Phonebox



Fig. 81
Phonebox

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

Compartimentul de depozitare cu încuiere din consola centrală față poate fi echipat cu funcția Phonebox.

Dacă telefonul este așezat orientat cu ecranul în sus pe suportul din compartimentul de depozitare » fig. 81, semnalul telefonului va fi amplificat de antena de pe plafon.

Telefoanele, care suportă standardul Qi pentru încărcarea fără cablu, se încarcă și ele în compartimentul de depozitare fără cablu.

În timpul procedurii de încărcare fără cablu nu se poate afla **niciun** obiect între suport și telefonul de încărcat.

! ATENȚIE

- Telefonul se poate încălzi în timpul procedurii de încărcare fără cablu, de aceea scoateți-l cu grijă din compartimentul de depozitare.
- Obiectele metalice aflate între suport și telefonul de încărcat pot deveni fierbinți prin influența câmpului de inducție - există pericol de accidentare. Dacă în compartimentul de depozitare există un obiect metalic care este fierbinte, atunci scoateți telefonul și lăsați obiectul să se răcească în compartimentul de depozitare!

! ATENȚIE

- Obiectele metalice aflate între suport și telefonul de încărcat pot deveni fierbinți prin influența câmpului de inducție - există pericolul deteriorării telefonului.
- La unele modele de telefoane, din cauza încălzirii procedura de încărcare se poate întrerupe sau telefonul se poate dezactiva.
- Nu așezați medii de stocare electronice sau magnetice (de ex. carduri SD, stick-uri USB, carduri cu benzi magnetice sau cip) între suport și telefonul de încărcat - există pericolul pierderii de date, precum și a deteriorării acestor suporturi de date.
- Dacă pe ecranul Infotainment apare mesajul că telefonul mobil nu se poate încărca, atunci procedați după cum urmează.
 - Verificați dacă între suport și telefonul de încărcat există vreun obiect. Dacă este cazul, atunci scoateți obiectul, precum și telefonul. Așezați telefonul din nou central față de simbolul de telefon de pe suport.
 - Verificați dacă poziția telefonului de încărcat s-a schimbat în timpul deplasării. Dacă acesta este cazul, scoateți telefonul și așezați-l din nou central față de simbolul de telefon de pe suport.

i Indicație

- La pornirea unui proces de încărcare fără fir, se afișează mesajul corespunzător pe ecranul sistemului Infotainment.
- Pentru intensitatea optimă a semnalului telefonic precum și pentru a nu perturba încărcarea fără fir, vă recomandăm să așezați telefonul în suport, pe cât posibil, fără husa de protecție.
- Așezați în compartimentul de depozitare un telefon cu o mărime de maxim 160x84 mm.

Intrări USB și AUX



Fig. 82 Intrare USB și AUX față / Intrări USB spate

i Citiți și respectați mai întâi **i** și **i** de pe pagina 84.

Intrarea USB (desemnată prin ) și intrarea AUX (desemnată prin ) se află deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală față » fig. 82.

Intrările USB (marcate cu ) se află, în funcție de echipare, tot în consola centrală spate.

Intrarea USB din consola centrală față poate fi utilizată pentru încărcare, precum și pentru transfer de date. Intrările USB din consola centrală spate se pot utiliza doar pentru încărcare.

Informații cu privire la utilizare » pagina 151, mufă USB și » pagina 151, mufă AUX.

Suportul pentru pahare



Fig. 83 Suporturi pentru pahare față/spate

i Citiți și respectați mai întâi **i** și **i** de pe pagina 84.

Suportul pentru pahare se află în consola centrală față **A**, precum și în cotiera spate **B** » fig. 83.

În suporturile pentru pahare se pot așeza două pahare.

În suportul din față **A**, un recipient de băuturi poate fi deschis cu o singură mână, prin apăsarea recipientului în suport și răsucirea capacului.

! ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suport. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

! ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suporturile pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Recipientul pentru reziduuri



Fig. 84 Recipientul pentru reziduuri: introducerea sau deplasarea/deschiderea

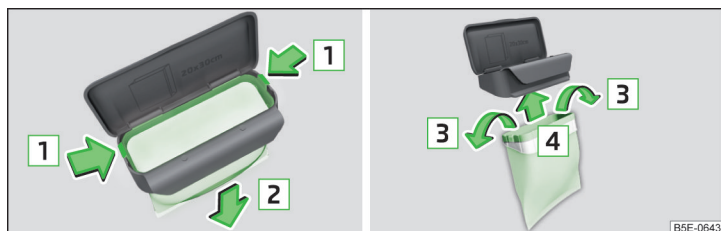


Fig. 85 Înlocuirea pungii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 84.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portiera față.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Apăsați recipientul pentru reziduuri în partea din spate în sensul săgeții **A** » fig. 84.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul săgeții **B**.

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții **A** » fig. 84.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- Ridicați capacul în sensul săgeții **C** » fig. 84.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

- Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- Comprimați ambele elemente de fixare de pe cadru în sensul săgeții **1** » fig. 85.
- Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții **2**.
- Scoateți punga de pe cadru.
- Trageți punga nouă prin cadru și treceți marginile pungii în sensul săgeților **3** peste cadru.
- Introduceți punga cu cadrul în sensul săgeții **4** pe corpul recipientului, astfel încât ambele elemente de fixare de pe cadru să se fixeze cu zgomot.

Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia

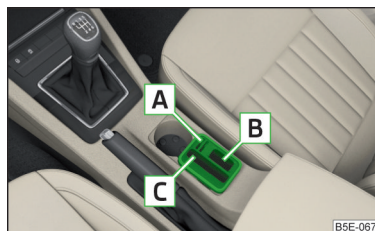


Fig. 86
Suport multimedia

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 84.

Suport multimedia » fig. 86

- A** Compartiment pentru depozitarea a două monede
- B** Compartiment pentru depozitarea cheii autovehiculului
- C** Compartiment pentru depozitarea unui telefon mobil

Compartimentul de depozitare de sub cotiera față



Fig. 87
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

- Pentru **deschidere**, trageți de mânășul cotei **A** în sensul săgeții, până la capăt » fig. 87.
- Pentru **închidere**, rabatați cotea în jos în sens contrar săgeții.

Compartimentul pentru ochelari

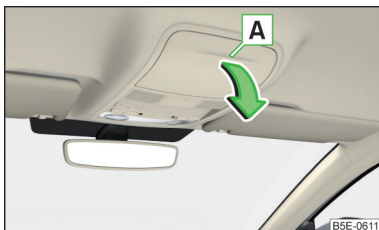


Fig. 88
Deschiderea compartimentului pentru ochelari

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

- Pentru **deschiderea** sa, apăsați pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona **A**. Compartimentul se rabatează în sensul săgeții » fig. 88.
- Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului pentru ochelari este de 250 g.

! ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l încuia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

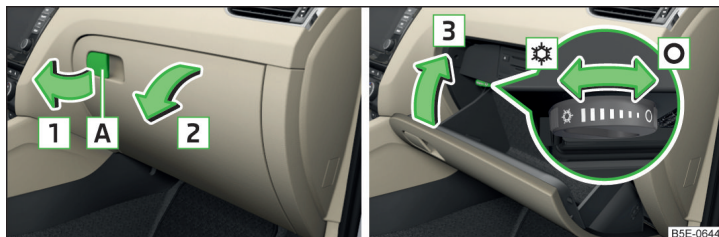


Fig. 89 Deschiderea compartimentului/închiderea compartimentului și operarea admisiei aerului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 84.

Compartimentul de depozitare este echipat cu o lampă interioară (aceasta luminează atunci când este deschis capacul), un suport pentru ustensile de scris, un suport pentru carduri, precum și o fantă de ventilație.

Compartimentul de depozitare

- Pentru **deschidere** trageți mânășul **A** în sensul săgeții **1** și rabatați capacul în sensul săgeții **2** » fig. 89.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sensul săgeții **3**, până se fixează cu un zgomot specific.

Admisia aerului

- Pentru **deschidere**, rotiți comutatorul rotativ până la capăt în poziția **☼** » fig. 89.
- Pentru **închidere**, rotiți comutatorul rotativ până la capăt în poziția **○**.

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 3 kg.

compartimentul de depozitare pentru umbrelă

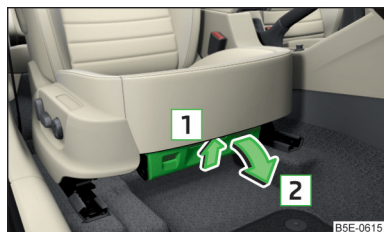


Fig. 90
Deschiderea compartimentului
de depozitare

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 84.**

Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față servește la depozitarea umbrelei.

- ▶ Pentru **deschidere**, apăsați mânerul în sensul săgeții **1** și deschideți compartimentul în sensul săgeții **2** » fig. 90.
- ▶ Pentru **închidere**, rotiți capacul în sensul opus săgeții **2** până când se va fixa cu un sunet specific.

! ATENȚIE

Nu depozitați niciodată umbrela umedă în compartimentul de depozitare - există pericolul deteriorării umbrelei.

i Indicație

Recomandăm utilizarea umbrelei din gama de accesorii originale ŠKODA.

Cârligul de haine

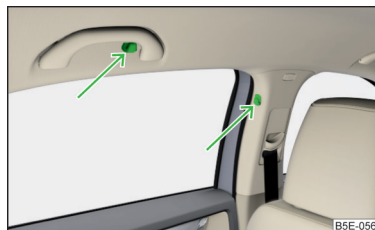


Fig. 91
Cârligele pentru haine

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 84.**

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpii centrali ai portierelor autovehiculului și pe mânerurile din capitonajul plafonului deasupra portierelor spate » fig. 91.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg.

! ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase - există pericolul de accidentare.
- Nu utilizați umerase pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - există pericolul de limitare a funcționării airbagurilor cortină respectiv există pericolul de accidentare datorat umeraselor.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în exterior nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunare de depozitare pe părțile din spate ale scaunelor față



Fig. 92
buzunare de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 84.

Buzunarele de depozitare » fig. 92 sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor și a obiectelor similare.

Masa pliantă de la spătarul scaunelor din față



Fig. 93
Deschiderea mesei pliante

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 84.

- Pentru **deschidere**, ridicați masa în poziție orizontală, în sensul săgeții » fig. 93.
- Apăsând în sens contrar săgeții, **rabatați** masa la loc în poziția sa verticală.

Sarcina maximă admisă pe masă este de 10 kg.

! ATENȚIE

- În timpul deplasării, masa trebuie să fie rabatăată în jos - în caz contrar, există pericol de rănire.
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate



Fig. 94
Deschiderea compartimentului de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 84.

- Pentru **deschidere** trageți de partea superioară a adânciturii și rabatați compartimentul în sensul săgeții » fig. 94.
- Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sensul opus săgeții.

În compartimentul de depozitare se găsește o inserție de amortizare. Aceasta poate fi scoasă după deschiderea până la maxim a compartimentului de depozitare.

Trapa de încărcare

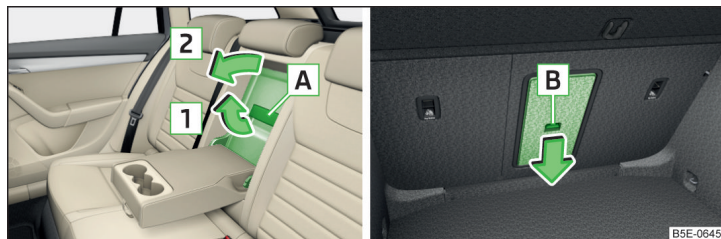


Fig. 95 Deschiderea capacului: din habitacul/din portbagaj

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 84.

După rabatarea spre înainte a cotierei spate și a capacului, în spătarul banchetei spate se formează o deschizătură, prin care se poate introduce sacul de transport pentru schiuri.

- › Pentru **deschidere din habitacul**, rabatați parțial cotiera spate » [pagina 82](#).
- › Trageți mânerul **A** în sensul săgeții **1** și rabatați capacul în jos, în sensul săgeții **2** » [fig. 95](#).
- › Pentru **deschiderea din portbagaj**, împingeți urechea de siguranță **B** în sensul săgeții și rabatați capacul împreună cu cotiera în față.
- › Pentru **închidere**, rabatați capacul și cotiera spate în sus, până la capăt, până când se fixează cu zgomot.

Capacul trebuie asigurat după închidere. Asigurați-vă că marcajul de culoare roșie de deasupra urechii de siguranță **B** nu este vizibil.

! ATENȚIE

Trapa de încărcare este prevăzută exclusiv transportului schiurilor asigurate corect în sacul de transport.

Sacul detașabil de transport



Fig. 96 Strângerea benzii / asigurarea sacului de transport

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 84.

Sacul de transport demontabil (denumit în continuare numai sacul de transport) servește exclusiv la transportul schiurilor și bețelor (maxim 4 perechi).

Depozitarea sacului de transport și a schiurilor

- › Rabatați în jos cotiera din spate și capacul din spătar » [fig. 95 la pagina 92](#).
- › Introduceți sacul de transport gol în așa fel în spațiul gol, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- › Introduceți schiurile cu vârfurile în față, bețele cu vârful în spate în sacul de transport și închideți sacul.

Asigurarea sacului de transport și a schiurilor

- › Strângeți chinga **A** în jurul schiurilor, **înainte** de legături » [fig. 96](#). Chinga trebuie să cuprindă strâns schiurile.
- › Rabatați spătarul puțin înapoi în față » [pagina 81](#).
- › Introduceți banda de asigurare **B** prin orificiul din spătarul scaunului, în jurul părții de sus a spătarului.
- › Apoi rabatați înapoi spătarul scaunului, până când butonul de blocare se fixează. Verificați prin tragere de spătar.
- › Introduceți banda de asigurare **B** în încuietorea **C** până se fixează cu zgomot.

! ATENȚIE

- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 24 kg.
- Depozitați și asigurați întotdeauna în siguranță schiurile și sacul - în caz contrar există pericolul de accidentare resp. de accident!

! ATENȚIE

Nu pliați și depozitați niciodată sacul de transport umed - există pericolul de avariere a sacului de transport.

Prize

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului - există pericolul de accident!
- Toate aparatele se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - există pericol de moarte!
- Aparatele se pot încălzi în timpul funcționării - există pericolul de accidentare, respectiv de incendiu!
- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Prizele de 12 volți funcționează și cu contactul decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente (de ex. copii).

! ATENȚIE

În cazul folosirii prizelor 12 V trebuie respectate următoarele indicații.

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea accesoriilor electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 wați, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize - există pericolul de avariere a aparatelor datorită oscilațiilor de tensiune.

priza de 12 V

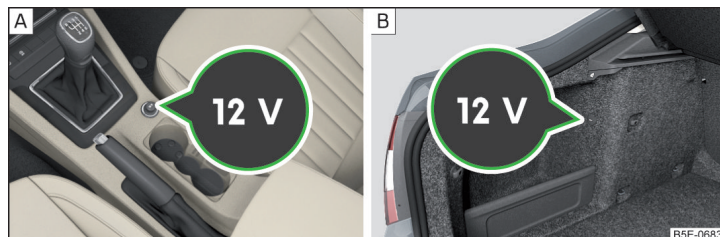


Fig. 97 Capacul prizei de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 93.

- Pentru **utilizare**, scoateți capacul prizei » fig. 97 - [A], respectiv deschideți capacul prizei » fig. 97 - [B].
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Priza de 230 V



Fig. 98 Rabatați capacul prizei 230 V/Priza 230 V

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 93.

Priza de 230 V dispune de o siguranță pentru copii. La cuplarea fișei este deblocată siguranța, priza se activează iar lampa de control de deasupra prizei se aprinde verde (dacă se aprinde intermitent roșu, priza este dezactivată).

Priza funcționează cu motorul pornit (în regimul STOP la autovehicule cu sistem START-STOP) și încă aproximativ 10 minute după oprirea motorului, atâta timp cât la priză a fost conectat un consumator înainte de oprirea motorului (lampa de control se aprinde intermitent verde).

- Pentru **utilizare**, deschideți capacul prizei în sensul săgeții » fig. 98 și introduceți fișa consumatorului electric în priză.
- Înainte de a scoate fișa consumatorului electric în priză, deschideți parțial capacul prizei în sensul săgeții.

Din următoarele motive poate interveni o dezactivare automată a prizei.

- Intensitatea curentului prea puternică.
- Nivelul redus de încărcare a bateriei autovehiculului.
- Temperatura prizei prea ridicată.

Dacă nu se mai întrunesc condițiile pentru dezactivare, priză se poate activa la loc.

Dacă nu se produce activarea automată a prizei, trebuie să deconectați aparatele cuplate la priză și să le conectați la loc după un scurt interval de timp.

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că nu pătrund lichide sau umiditate în priză - există pericol de moarte! Dacă ajung lichide în priză, uscați complet priză înainte de a o refolosi.
- Siguranța pentru copii a prizei se deblochează la utilizarea de adaptoare și de cabluri prelungitoare aflate sub tensiune - există pericol de accidentare!
- Nu introduceți în contactele prizei obiecte (de ex. ace de croșetat) - există pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, dotate cu conector cu doi pini de 230 Volt și cu o putere absorbită totală de până la 150 Watt.
- Fișa aparatului electric trebuie introdusă până la capăt, în caz contrar se deblochează siguranța pentru copii și se activează priză, însă aparatul electric nu este alimentat cu tensiune.
- Nu conectați la priză lămpi cu tuburi de neon - există pericol de deteriorare a lămpii.
- La consumatori cu sursă de alimentare proprie (de ex. laptopuri), conectați în-tâi sursa de alimentare și numai după aceea consumatorul în sine.

Scrumieră și brichetă

Introducere în temă

Scrumierele pot fi utilizate pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor ș.a.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte fierbinți sau inflamabile - Pericol de incendiu!

Scrumiera



Fig. 99 Extragerea scrumierei/deschiderea/dezasamblarea

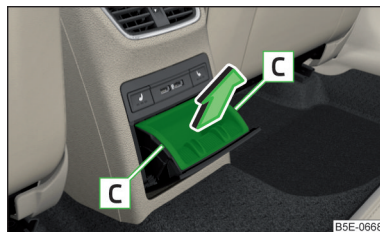


Fig. 100 Extragerea scrumierei spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 94.

Scrumiera detașabilă

- Scoateți scrumiera în sensul săgeții A » fig. 99. Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

- Pentru **deschiderea** scurrierii, rotiți partea superioară a capacului în sensul săgeții **B**. **Închiderea** se efectuează în ordine inversă.
- Pentru **dezasamblare**, rotiți întregul capac în sensul săgeții **1** până la capăt și scoateți-l apoi în sensul săgeții **2**. **Asamblarea** se efectuează în ordine inversă.

Scurrieria cu corp demontabil

- Pentru **scoaterea** corpului, deschideți scurrieria până la limită, prindeți de corp în zona **C** și scoateți-o în sensul săgeții » fig. 100.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Bricheta



Fig. 101
Bricheta

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 94.

- Pentru **utilizare**, împingeți bricheta până la capăt și așteptați până când bricheta încinsă este expulzată » fig. 101.
- Scoateți imediat bricheta încinsă, utilizați-o și introduceți-o la loc în priză.

! ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de arsuri, incendiu sau pericolul de avariere a habitaculului.
- Atenție la folosirea brichetei - există pericolul de arsuri.

i Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Suportul tabletă

📖 Introducere în temă

În suport se pot fixa aparate externe (de ex. tabletă, smartphone etc.) cu mărirea de min. 122 mm și max. 195 mm.

Sarcina maximă admisă pe suport este de 750 g.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă pe suport - Pericol de deteriorare sau de limitare a funcționării.

Montarea în spatele tetierelor

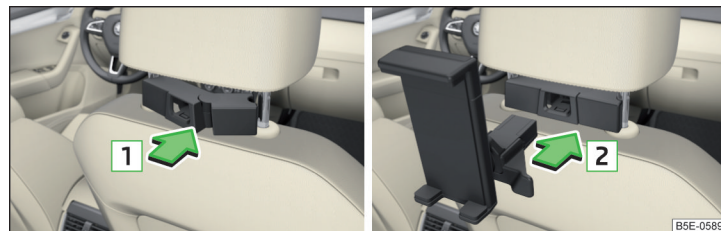


Fig. 102 Introducerea: adaptor / suport

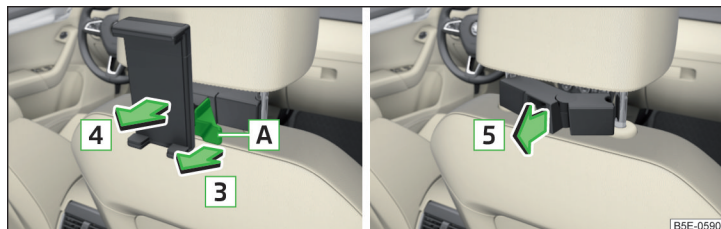


Fig. 103 Detașarea: suport / adaptor

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 95.

- Pentru **introducere**, așezați adaptorul desfăcut pe tijele de ghidare ale tetierei din față și clipsați-l în sensul săgeții **1** » fig. 102 » !.
- Prindeți suportul în sensul săgeții **2** în adaptor.
- Pentru **detașare**, trageți de cleva de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și scoateți suportul în sensul săgeții **4** din adaptor » fig. 103.
- Apăsați pe adaptor și scoateți-l din tijele de ghidare ale tetierei în sensul săgeții **5**.

! ATENȚIE

Manipulați cu grijă adaptorul - în caz contrar există pericolul de rănire a degetelor.

Manipularea suportului

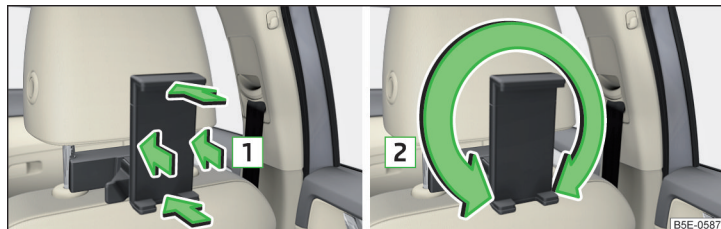


Fig. 104 Înclinarea și rotirea suportului

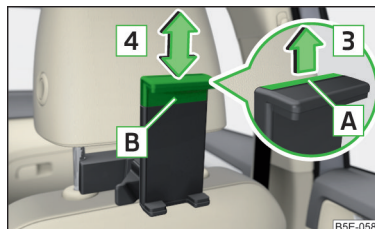


Fig. 105
Adaptarea mărimii suportului

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 95.

Suportul se poate **înclina** cu 30° în sensul săgeților **1** și se poate **roți** cu 360° în sensul săgeții **2** » fig. 104..

- Pentru **adaptarea înălțimii suportului**, trageți curelușă de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și deplasați piesa **B** în sensul săgeții **4** în poziția dorită » fig. 105.

i Indicație

Dacă în suport nu se află niciun aparat extern, vă recomandăm să deplasați piesa **B** până la limită în jos. În caz contrar, la anumite viteze pot apărea zgomote deranjante.

Transportul bagajelor

Portbagaj și transport

Introducere în temă

La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- Distribuți încărcătura uniform în portbagaj și fixezi-o cu chingi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare, astfel încât să nu poată aluneca.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și contactul este decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită. Obiectele mai grele nu sunt asigurate suficient – Pericol de accidentare!
- Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite – Pericol de accident!
- O încărcătură nefixată sau fixată necorespunzător poate aluneca prin autovehicul în timpul unei manevre bruște sau în timpul unui accident – există pericolul de accidentare!

! ATENȚIE (continuare)

- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii – Pericol de moarte!
- La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită – s-ar putea deteriora.
- Asigurați-vă că nu sunt deteriorate filamentele încălzirii lunetei, filamentele antenei integrate în lunetă, precum și filamentele antenei integrate în geamurile laterale din spate prin frecarea de lunetă a obiectelor.
- Nu așezați în plase și compartimentele de depozitare din portbagaj obiecte cu margini ascuțite – există pericolul de deteriorare a plaselor și compartimentelor.
- Așezați obiectele cu grijă în compartimentele de depozitare și nu solicitați punctiform compartimentele – există pericolul de deteriorare a compartimentelor.

Elementele de prindere

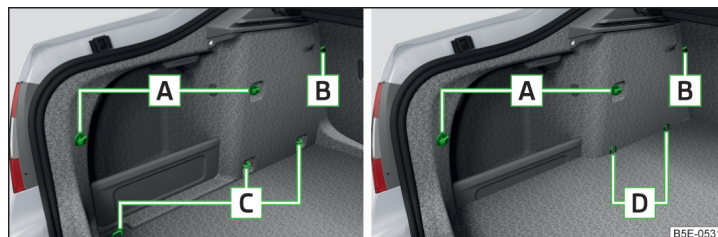


Fig. 106 Elemente de fixare: Varianta 1 / varianta 2 (G-TEC)

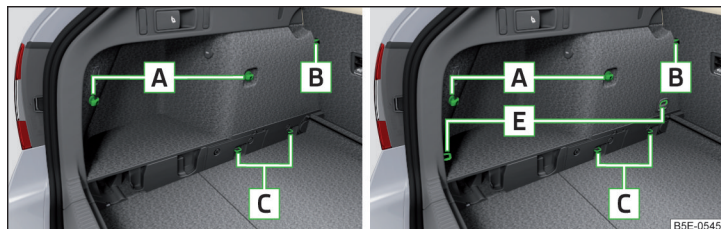


Fig. 107 Elemente de fixare: Varianta 3/varianta 4

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 97.

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Prezentarea generală a elementelor de fixare » fig. 106 și » fig. 107

- A** Elementele de fixare pentru fixarea plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- B** Inel de ancorare **doar** pentru fixarea plaselor de fixare
- C** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și plaselor de fixare (la varianta 1 inelul din spate și din mijloc este prevăzut suplimentar pentru fixarea buzunarului multifuncțional)
- D** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și plaselor de fixare
- E** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și plaselor de fixare

Inelul de ancorare **B** se află în spatele spătarului rabatabil al banchetei spate.

Sarcina maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare **C** și **E** este de 350 kg.

Sarcina statică maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare **D** este de 150 kg.

Plase de fixare

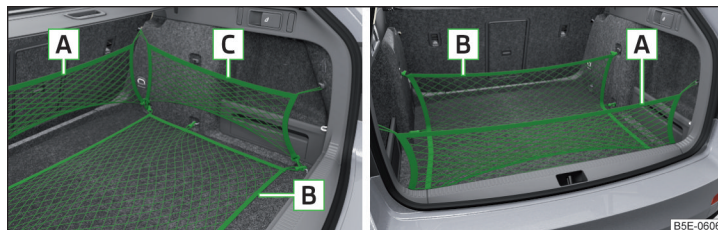


Fig. 108 Exemple de fixare a plaselor

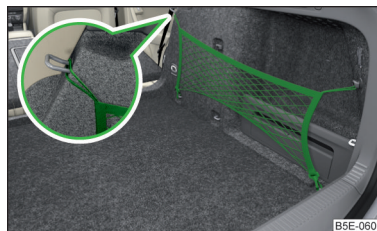


Fig. 109
Fixarea buzunarului dublu longitudinal

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 97.

Exemple de fixare a plaselor » fig. 108 și » fig. 109

- A** Buzunar transversal
- B** Plasa
- C** Buzunar longitudinal

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

Dacă autovehiculul este echipat cu podea de încărcare variabilă și aceasta se află în poziția superioară, se pot utiliza pentru fixarea plaselor inelele de ancorare **E** » fig. 107 la pagina 98. ►

⚠ ATENȚIE

La autovehiculele cu inele de ancorare **D** » **fig. 106 la pagina 97** în spatele scaunelor se pot fixa numai buzunarul transversal și plasa pentru podea (plasa poate fi fixată în zona din spate pe elementele de fixare din spate **A** » **fig. 106 la pagina 97**).

Buzunarul multifuncțional

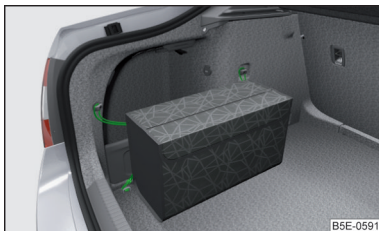


Fig. 110
Fixarea buzunarului multifuncțional

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 97.**

Buzunarul » **fig. 110** poate fi fixat pe elementele de fixare **A**, precum și la inelele de ancorare din spate și din mijloc **C** » **fig. 106 la pagina 97**.

Sarcina maximă admisă a buzunarului fixat pe elementele de fixare este de 3 kg.

⚠ ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă nu se poate fixa buzunarul de elementele de fixare.

Cârlig dublu rabatabil



Fig. 111
Cârligul dublu rabatabil

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 97.**

În funcție de echiparea autovehiculului, pe una sau pe ambele părți ale portbagajului se găsește un cârlig dublu rabatabil » **fig. 111** pentru susținerea bagajelor mai mici (de exemplu genți ș.a.).

De fiecare parte a cârligului dublu se poate atârna un bagaj cu o greutate maximă de până la 5 kg.

Cârligele rabatabile

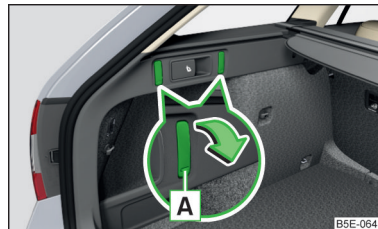


Fig. 112
Rabatarea în jos a cârligelor

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 97.**

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru atârnarea bagajelor mai mici (de exemplu genți ș.a.).

» Pentru **utilizare** apăsați pe partea de jos **A** a cârligului și rabatați-l în jos, în sensul săgeții » **fig. 112**.

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7 kg.

Fixarea podelei portbagajului

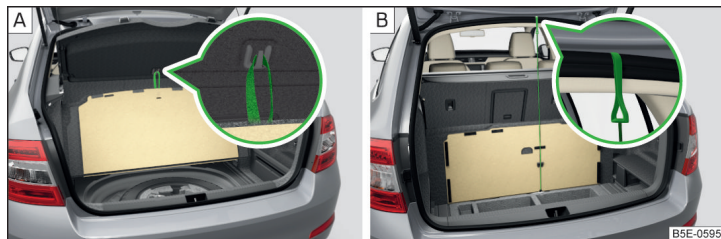


Fig. 113 Fixarea mochetei: Varianta 1/varianta 2

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 97.

Variante de fixare a mochetei » fig. 113

- A** Cu curelușă, de un cârlig de pe capacul portbagajului
- B** Cu cârligul, de cadrul capotei portbagajului

! ATENȚIE

Pentru varianta 1 sunt valabile următoarele indicații.

- Cârligul de pe capacul portbagajului este prevăzută numai pentru fixarea podelei, nu agățați alte obiecte de acesta - există pericolul de deteriorare a cârligului.
- Podeaua portbagajului poate fi fixată de cârlig numai cu capota portbagajului deschisă, de ceea, înainte de închiderea capotei portbagajului, verificați dacă podeaua portbagajului nu este fixată în cârlig - există pericolul de deteriorare a cârligului.

! ATENȚIE

Mocheta poate fi fixată în cazul variantei a 2-a numai atunci când podeaua variabilă pliată se află în poziția cea mai ridicată » fig. 127 la pagina 106.

Podeaua falsă cu două fețe

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 97.

În portbagaj poate fi montată o podea falsă cu două fețe. O parte este executată din materiale textile, cealaltă parte este lavabilă (adecvată pentru transportul obiectelor umede sau murdare).

! ATENȚIE

Podeaua falsă cu două fețe se poate utiliza numai la autovehiculele fără podea de încărcare variabilă » pagina 105 - există pericol de deteriorare a podelei variabile.

Plasa de la masca portbagajului

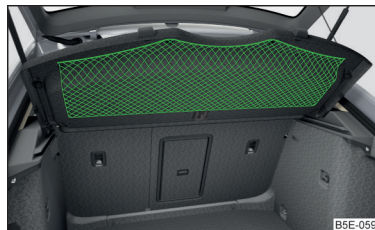


Fig. 114
Plasa de la masca portbagajului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 97.

Plasa din partea de jos a copertinei portbagajului » fig. 114 este prevăzută pentru transportul obiectelor mai ușoare și mai moi.

Sarcina maximă admisă pe plasă este de 1,5 kg.

Capota portbagajului

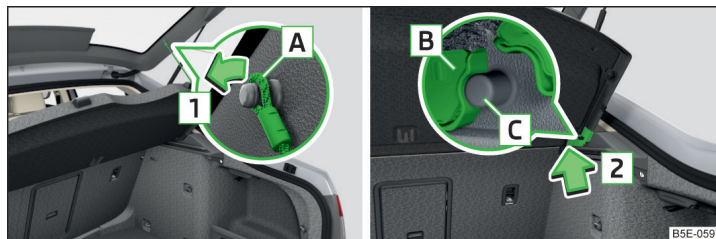


Fig. 115 Scoaterea copertinei portbagajului



Fig. 116
Copertina portbagajului depozitată în spatele scaunelor din spate

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Dacă benzile de susținere » fig. 115 sunt agățate de capota portbagajului, la deschiderea capotei se ridică și masca portbagajului (denumită în continuare doar mască).

Masca poate fi scoasă din autovehicul, eventual se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate » fig. 116. Înainte de scoaterea măștii, trebuie adunat ruloul parasolar spate » pagina 73.

Demontarea

- » Desprindeți benzile de susținere de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sensul săgeții » fig. 115.
- » Țineți masca ridicată și apăsați în ambele părți pe partea inferioară a măștii, în zona suporturilor .
- » Scoateți capacul în sensul săgeții .

Montarea

- » Poziționați elementele de fixare de pe capac peste elementele de susținere , de pe capitonajul lateral » fig. 115.
- » Apăsați în ambele părți pe partea superioară a capacului, în zona suporturilor . Elementele de prindere trebuie să se fixeze în suporturile de pe ambele părți ale portbagajului.
- » Agățați benzile de susținere pe ambele părți ale capotei portbagajului.

ATENȚIE

Nu este permis ca în timpul deplasării să se afle obiecte pe mască - în cazul unei manevre bruște de frânare sau în cazul unui impact al autovehiculului există pericolul de accidentare!

ATENȚIE

- Vor fi respectate următoarele indicații, pentru a evita blocarea și deteriorarea măștii sau capitonajului lateral, ca și consecință a blocării.
- Masca trebuie introdusă corect iar încărcătura nu are voie să depășească înălțimea măștii.
- Copertina nu trebuie să fie îndoită în garnitura care înconjoară capota portbagajului, când se află în poziție ridicată.
- În fanta dintre copertina în poziția ridicată și spătarul scaunului nu trebuie să se afle niciun obiect.

Capacul rulant

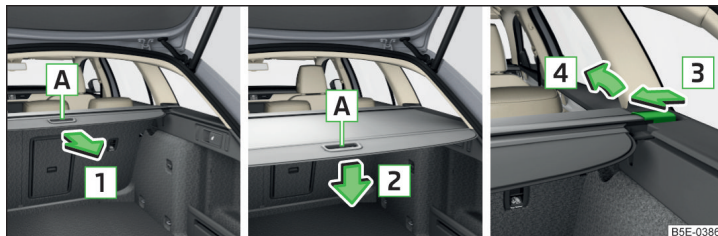


Fig. 117 **Masca rulabilă: tragerea/rularea/detașarea**



Fig. 118 Scoaterea capacelor laterale / depozitarea capacului rulabil al portbagajului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Scoaterea

- Prindeți masca de mâner și trageți-o în sensul săgeții până la limită, până când se fixează cu un declic » fig. 117.

Rularea

- Apăsăți capacul în zona mânerului în sensul săgeții » fig. 117. Capacul se rulează automat. Masca portbagajului rulată în acest mod poate fi scoasă.

Scoaterea/introducerea

- Apăsăți pe latura barei transversale în sensul săgeții și extrageți capacul în sensul săgeții » fig. 117.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Depozitarea

Dacă autovehiculul este dotat cu podea variabilă, capacul rulabil scos al portbagajului poate fi depozitat în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

- Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 106.
- Scoateți capacele laterale în sensul săgeților » fig. 118.
- Împingeți partea din față a capacului rulabil al portbagajului stânga sub o parte din capitonajul lateral .
- Rabatați partea din spate a capacului rulant al portbagajului în sensul săgeții .
- Reintrduceți capacele laterale apăsând în sens contrar săgeții .
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus.

! ATENȚIE

Nu este permisă depozitarea de obiecte pe masca rulabilă a portbagajului - există pericolul deteriorării măștii iar în cazul unei manevre bruște de frânăre sau în cazul unui impact există riscul de accidentare!

i Indicație

Dacă doriți să depozitați capacul rulabil al portbagajului și suportul pentru portbagaj de acoperiș **simultan**, este necesar ca partea din spate a capacului rulabil al portbagajului să **acopere** suportul din spate pentru portbagaj de acoperiș.

Compartiment de depozitare cu element cargo



Fig. 119 Scoaterea compartimentului de depozitare

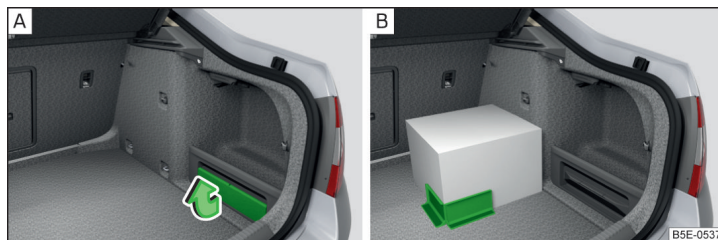


Fig. 120 Scoaterea elementului Cargo / Exemplu de fixare a încărcăturii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Compartimentul de depozitare cu element Cargo poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una, respectiv pe ambele părți laterale ale portbagajului.

Spațiul din spatele compartimentului de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 2,5 kg.

Elementul Cargo este prevăzut pentru fixarea și asigurarea de încărcături cu o greutate totală de până la 8 kg.

Compartimentul de depozitare

- » **Detashați** capacul compartimentului de depozitare în sensul indicat de săgeată » **fig. 119. Introducerea** se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Elementul Cargo

- » Înainte de utilizare, scoateți elementul Cargo în sensul săgeții » **fig. 120 - [A]**.
- » Fixați încărcătura prin intermediul elementului Cargo cât mai aproape de locurilor din spate » **fig. 120 - [B]**.
- » După utilizare, depozitați elementul Cargo în locul inițial.

Compartimente de depozitare de sub mocheta



Fig. 121 Ridicați mocheta / compartimentele de depozitare de sub mocheta

Citiți și respectați mai întâi [!] și [!] de pe pagina 97.

La autovehicule care nu sunt echipate cu roată de rezervă de urgență, sub podeaua portbagajului se află compartimentele de depozitare **[B]** » **fig. 121**.

Fiecare sertar de depozitare **[B]** este prevăzut pentru depozitarea obiectelor cu o greutate totală de până la 15 kg.

Utilizarea compartimentelor de depozitare

- » Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă » **pagina 106**.
- » Ridicați podeaua portbagajului » **fig. 121** și fixați cârligul **[A]** de marginea superioară a podelei variabile.

» Depozitați încărcătura în compartimentele de depozitare.

» Desprindeți cârligul **[A]** și rabatați înapoi podeaua, în sens opus săgeții (eventual rabatați podeaua de încărcare variabilă în poziția inițială).

În cazul transportului unor obiecte mai înalte în compartimente, cârligul **[A]** trebuie să fie fixat de marginea superioară a podelei variabile.

ATENȚIE

Înainte de închiderea capotei portbagajului, asigurați-vă că încărcătura transportată în compartimentele de depozitare nu se lovește de masca portbagajului - există pericolul de deteriorare a măștii.

Geanta multifuncțională

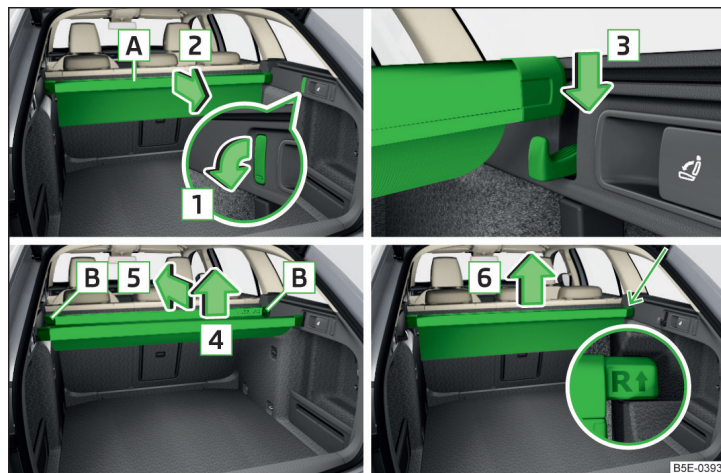


Fig. 122 Geanta multifuncțională: extragerea/introducerea/împingerea/îndepărtarea

Citiți și respectați mai întâi [!] și [!] de pe pagina 97.

Buzunarul multifuncțional (denumit în continuare numai buzunar) este prevăzută pentru depozitarea pieselor de vestimentație și a obiectelor ușoare, fără margini ascuțite.

Sarcina maximă admisă a genții multifuncționale este de 3 kg.

Scoaterea și introducerea

- Rabatați în jos cârligele frontale de pe ambele laterale ale portbagajului, în sensul săgeții [1] » fig. 122.
- Prindeți bagheta posterioară [A] cu ambele mâini și extrageți buzunarul, în sensul săgeții [2].
- Așezați bagheta din spate pe ambele cârlige rabatate în față, în sensul săgeții [3], până la opritor.

Introducerea

- Scoateți bagheta din spate de pe cârlige, în sensul săgeții [4] și introduceți-o în buzunar în sensul săgeții [5] » fig. 122.
- Fixați bagheta din spate la cea din față și apăsați-le una spre cealaltă la ambele capete [B].
- Rabatați la loc cârligele frontale de pe ambele laterale ale portbagajului, în sens opus săgeții [1].

Scoaterea/introducerea

- Scoateți capacul rulant » pagina 101.
- Scoateți buzunarul din punctele de fixare, în sensul săgeții [6] » fig. 122.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

- Introduceți capătul marcat cu R ↑ al baghetei în punctul de fixare din dreapta, iar capătul marcat cu L în punctul de fixare din stânga. Săgețile trebuie să indice spre înainte.

Lampa detașabilă

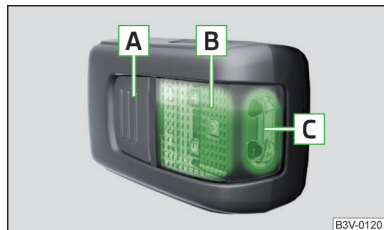


Fig. 123
Lampa cu posibilitate de demontare

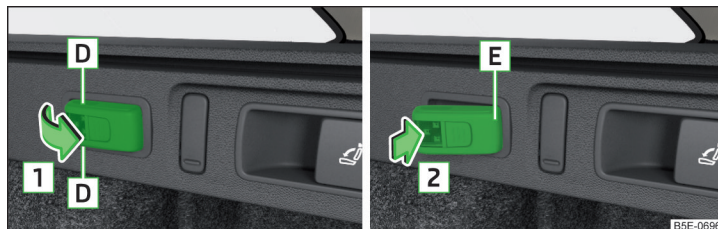


Fig. 124 Lampa cu posibilitate de demontare: scoaterea/introducerea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 97.

Lampa se află în partea dreaptă a portbagajului și poate fi utilizată la iluminarea portbagajului sau ca lampă portabilă.

Lampa este prevăzută cu magneti. Astfel, poate fi de ex. fixată de caroseria autovehiculului.

Descrierea lămpii » fig. 123

- [A] Buton pentru aprinderea/stingerea lămpii
- [B] Partea care luminează când lampa se află în suport
- [C] Partea care luminează când lampa se află în afara suportului

Dacă în suport se află o lampă, aceasta luminează când este deschisă capota portbagajului.

- Pentru **scoatere**, apucați lampa în zona [D] și scoateți-o în sensul săgeții [1] » fig. 124.
- Pentru **aprinderea** lămpii scoase, apăsați butonul [A] » fig. 123. Printr-o nouă apăsare, lampa se **stinge**.
- Pentru **introducere**, introduceți lampa întâi cu partea din spate [E] în suport » fig. 124 și apoi apăsați-o în sensul săgeții [2], până se fixează cu zgomot.

Dacă lampa nu este stinsă și așezată corect în suport, lămpile LED din partea din față a lămpii [C] » fig. 123 se sting automat.

Dacă nu așezați lampa corect în suport, ea nu se aprinde la deschiderea capotei portbagajului, iar acumulatorii nu se încarcă.

Încărcarea lămpii

Lampa este alimentată de trei acumulatori reîncărcabile NiMH de tip AAA. Acumulatorii sunt încărcăți în permanență, atunci când motorul este pornit (încărcarea completă a acumulatorilor durează aproximativ 3 ore).

Înlocuirea acumulatorilor » [pagina 307](#).

! ATENȚIE

Lampa nu este etanșă la apă, de aceea trebuie protejată de umiditate - în caz contrar există pericolul de deteriorare.

Autovehiculele din clasa N1

📖 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 97.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Podea variabilă din portbagaj

📖 Introducere în temă

Pozițiile podelei variabile



Fig. 125 Reglarea podelei variabile în poziția superioară / podea variabilă în poziție superioară



Fig. 126 Reglarea podelei variabile în poziția inferioară / podea variabilă în poziție inferioară

Podeaua variabilă se poate regla în poziția de sus sau de jos.

Reglarea în poziție superioară

- Ridicați podeaua variabilă de mânerul  » [fig. 125](#) circa 20 cm și trageți-o spre dumneavoastră.
- Ridicați podeaua la înălțimea măștii rulabile a portbagajului, în sensul săgeții , până când auziți clicul, și apăsați-o în față.

Spațiul de sub podeaua variabilă poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor, de exemplu pentru capacul rulabil al portbagajului » [pagina 101](#), pentru suportul transversal al plafonului » [pagina 107](#) ș.a.m.d.

Solicitarea maximă admisă a podelei variabile a portbagajului, în această poziție, este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele se va regla podeaua variabilă în poziția de jos » [fig. 126](#).

Reglarea în poziție inferioară

- Verificați dacă spațiul de sub podeaua variabilă este gol.
- Ridicați podeaua variabilă de mânerul  » [fig. 126](#) peste marginea de încărcare, în sensul săgeții .
- Trageți podeaua portbagajului spre dumneavoastră, în sensul săgeții , până când aceasta cade în poziția inferioară, și apăsați-o în față.

Plierea/extinderea podelei variabile a portbagajului



Fig. 127 Rabatarea podelei variabile / podea variabilă rabatată, în poziție superioară

- Pentru **pliere**, prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** și ridicați-o în sensul săgeții **1** » fig. 127.
- Rabatați podeaua variabilă cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **2**.

Extinderea se efectuează în ordinea inversă.

Podeaua variabilă poate fi rabatată/extinsă în același mod atât în poziția superioară, cât și în poziția inferioară.

Compartmentarea portbagajului

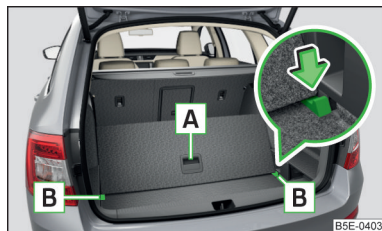


Fig. 128
Compartimentarea portbagajului
cu podeaua variabilă

- Pentru **divizare**, ridicați podeaua variabilă de mânerul **A** și introduceți marginea din spate a podelei variabile a portbagajului în canalele **B** în sensul săgeții » fig. 128.

În canelurile **B** podeaua este asigurată împotriva mișcării.

Extinderea se efectuează în ordinea inversă.

Podeaua variabilă poate fi divizată/extinsă în același mod atât în poziția superioară, cât și în poziția inferioară.

Peretele despărțitor din plasă

Introducere în temă

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă

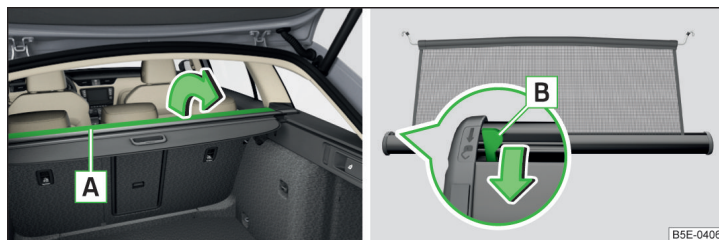


Fig. 129 Rabatarea unei părți a capacului rulant al portbagajului / pârghia de deblocare

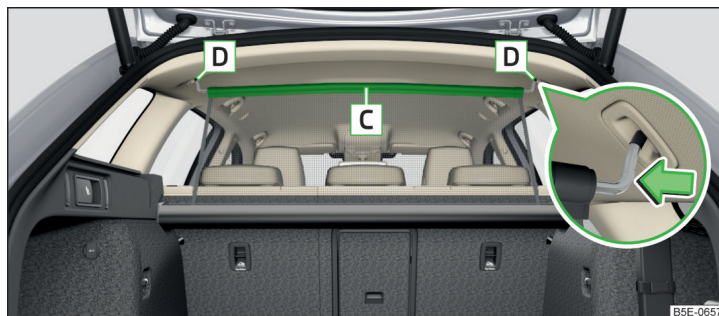


Fig. 130 Peretele despărțitor din plasă asigurat corect în spatele scaunelor din spate, în stare demontată

Peretele despărțitor din plasă poate fi scos și fixat din/în spatele scaunelor din spate sau din spatele scaunelor din față.

Scoaterea/fixarea peretelui despărțitor din plasă din/în spatele scaunelor spate

- Desfaceți partea **A** a măștii rulabile a portbagajului în sensul săgeții » **fig. 129**.
- Extrageți peretele despărțitor din traversa **C** și agățați într-unul dintre punctele de fixare **D** » **fig. 130**.
- Pe cealaltă parte apăsați pe bara transversală în sensul săgeții și agățați-o în punctul de fixare corespunzător **D**.
- Asigurați-vă de faptul că tija transversală este așezată corect în ambele elemente de fixare **D**.
- Rabatați la loc partea **A** a măștii rulabile a portbagajului în sens opus săgeții » **fig. 129**.

Înfășurarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor spate

- Desfaceți partea **A** a măștii rulabile a portbagajului în sensul săgeții » **fig. 129**.
- Apăsați pe bara transversală și scoateți-o din punctele de fixare **D** » **fig. 130** mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- Țineți tija transversală **C** în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată înfășura ușor și fără deteriorare.
- Rabatați la loc partea **A** a măștii rulabile a portbagajului în sens opus săgeții » **fig. 129**.

Scoaterea și adunarea peretelui despărțitor din plasă din/în spatele scaunelor față

Procesul are loc similar celui din spatele locurilor din spate. Înainte de scoaterea peretelui despărțitor din plasă, se vor rabata înspre înăuntru scaunele spate. După rularea peretelui despărțitor din plasă în carcasă, se vor rabata înspre înăuntru banchetei spate » **pagina 81**.

! ATENȚIE

Dacă peretele despărțitor din plasă se blochează la scoatere, apăsați pârghia de deblocare **B** în sensul săgeții » **fig. 129**.

Montarea/demontarea carcasei peretelui despărțitor



Fig. 131
Demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă

- Pentru **demontare**, rabatați spre înăuntru spătarele locurilor din spate și deschideți ușa din dreapta spate.
- Împingeți carcasa **A** în sensul săgeții **1** și scoateți-o din elementele de prindere în sensul săgeții **2** » **fig. 131**.
- Pentru **montare** introduceți degajările de la carcasă **A** în suportii de pe spătarele banchetei spate și deplasați carcasa în sens opus săgeții **1**, până la capăt.
- Rabatați înapoi spătarele banchetei spate, în poziția inițială.

Transportul pe suportul pentru portbagaj de acoperiș



Fig. 132 Punctele de fixare



Fig. 133 Scoaterea capacelor laterale ale portbagajului / depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș

Suporturile transversale pentru plafon pot fi fixate, în funcție de echipare, în punctele de fixare » fig. 132 sau pe barele longitudinale de pe plafon.

Punctele de fixare A și B sunt amplasate pe ambele părți ale autovehiculului » fig. 132.

Montarea/demontarea suportului transversal se efectuează conform instrucțiunilor atașate.

Sarcina pe acoperiș

Masa maxim admisă a încărcăturii inclusiv suportii este 75 kg.

Depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș

La autovehiculele dotate cu podea variabilă, suporturile pentru portbagaj de acoperiș pot fi depozitate în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

- ▶ Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 106.
- ▶ Scoateți capacele laterale ale portbagajului în sensul săgeților 1 » fig. 133.
- ▶ Scoateți cheia din suportul de portbagaj de acoperiș » ! și depozitați-o în adâncitura C.
- ▶ Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din față A în adânciturile din față ale capitonajului lateral și suportul pentru portbagaj de acoperiș din spate B în adânciturile din spate ale capitonajului lateral.
- ▶ Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții 1.
- ▶ Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » pagina 105.

! ATENȚIE

Pentru siguranța în trafic la transportul unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie respectate următoarele indicații.

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie distribuită uniform și fixată corespunzător cu chingi sau corzi adecvate.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului – pericol de accident!

! ATENȚIE

- Înainte de depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș se va scoate cheia din suport - în sens contrar există pericolul deteriorării cheii.
- Dacă doriți să depozitați suportul pentru portbagaj de acoperiș și capacul rulabil al portbagajului **simultan**, este necesar ca partea din spate a capacului rulabil al portbagajului să **acopere** suportul din spate pentru portbagaj de acoperiș.

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că trapa glisantă/rabatabilă sau capota portbagajului nu lovește de încărcătura de pe plafon, la deschidere.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

Instalația de încălzire încălzește și ventilează habitacul. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Instalația de răcire funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este peste 2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Cu instalația de răcire activă se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul instalației de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului » [pagina 112](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura din habitacul nu ar trebui să fie mai mare de 5 °C.
- Instalația de răcire trebuie oprită cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- Odată pe an se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit în permanență. În caz contrar există pericolul de accident.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

i Indicație

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă, frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatenșitate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și Instalația de climatizare manuală



Fig. 134 Elemente de comandă a încălzirii/instalației de climatizare

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 134](#).

- A** Reglarea temperaturii
 - | Reducerea temperaturii / | creșterea temperaturii
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: turație maximă)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 112](#)
- D** În funcție de echipare:
 - ☼ Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 114](#)
 - ☼ Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 73](#)

A/C Pornirea/ oprirea instalației de răcire

☼ Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 73](#)

☼ Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 112](#)

Când funcția este activă, se aprinde lampa de control de sub tastă.

Informații privind instalarea de răcire

După apăsarea butonului **A/C**, lampa de control de sub buton se aprinde, chiar și dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. Instalația de răcire se activează de îndată ce sunt îndeplinite următoarele condiții » [pagina 109](#).

La rotirea butonului de reglare a distribuției aerului în poziția , va porni instalația de răcire.

i Indicație

Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării instalației de climatizare manuale, poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)



Fig. 135 Elemente de operare a Climatronic

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.**

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 135](#).

- A** Afișajul temperaturii setate pentru partea stângă
- B** Afișajul temperaturii setate pentru partea dreaptă
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 112](#)
- D** Reglarea turației ventilatorului (reglarea va fi confirmată de numărul de lămpi de control aprinse în butonul rotativ)

- E** Setarea temperaturii pentru partea stângă (pentru ambele părți, dacă e cazul)¹⁾
 - ▶ | Reducerea temperaturii / | creșterea temperaturii
 - F** Setarea temperaturii pentru partea dreapta (pentru ambele părți, dacă e cazul)²⁾
 - ▶ | Reducerea temperaturii / | creșterea temperaturii
 - G** În funcție de echipare:
 - ▶  Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare » [pagina 114](#)
 - ▶ **OFF** Dezactivarea Climatronic
 - H** Senzorul pentru temperatura din habitacul
 -  Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 112](#)
 - MAX**  Activarea/dezactivarea fluxului intensiv de aer spre parbriz (la activare este activat și fluxul de aer spre geamuri  și **A/C**)
 -  Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 73](#)
 -  Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 73](#)
 - MENU** Setați Climatronic în Infotainment (în cazul unor funcții chiar operați)
 - SYNC** Sincronizarea temperaturii din întregul habitacul în funcție de temperatura reglată pe partea șoferului
 - AUTO** Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 111](#)
 - A/C** Pornirea/ oprirea instalației de răcire
- Dacă funcția este activată, se aprinde o lampă de control în respectiv sub buton.

Reglarea temperaturii

Temperatura poate fi reglată de la unitatea de comandă Climatronic sau din Infotainment » [pagina 111](#). În plaja 16 °C până la 29,5 °C are loc reglarea automată a temperaturii.

În cazul setării temperaturii sub 16 °C, indicatorul de temperatură **L0** se aprinde, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire**.

În cazul setării temperaturii peste 29,5 °C, indicatorul de temperatură **H1** se aprinde, Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire**.

¹⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe stânga.

²⁾ Valabil pentru autovehiculele cu volan pe dreapta.

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul pentru temperatura din interior **H** » fig. 135 - poate fi influențat în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

i Indicație

- Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării Climatronic poate avea loc o creștere a turației motorului.
- Setarea Climatronic este memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » pagina 51.

Climatronic operat din Infotainment



Fig. 136
Infotainment: Meniu principal
Climatronic

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

- Pentru afișarea **meniuului principal**, apăsați tasta **MENU** de pe unitatea de comandă Climatronic.

Suprafețele de comandă funcții și afișajul de pe ecran » fig. 136.

- A** Afișarea regimului de funcționare actual (respectiv setarea regimului de funcționare) Climatronic
 - B** Setarea temperaturii dorite, față - partea stângă
 - C** Setarea temperaturii dorite, față - partea dreaptă
 - D** Reglarea capacității de funcționare în regimul **AUTO**
 - E** Activarea/dezactivarea și reglarea turației suflantei, instalației de răcire, a distribuției aerului, precum și a recirculării aerului^{a)}
 - ! /** Reprezentarea în culori a curentului de aer care iese din fantele de ventilație (culoare albastră - reducerea temperaturii/ culoare roșie - creșterea temperaturii)
- OFF/ON** Activarea/dezactivarea funcționării Climatronic

SYNC

Activarea/dezactivarea sincronizării temperaturii din întregul habitacul în funcție de temperatura reglată pe partea șoferului^{a)}

☼

Setarea încălzirii și ventilației în staționare

☼

Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului^{a)}

☼

Activarea/dezactivarea încălzirii volanului^{a)}

☼

Setări suplimentare Climatronic

^{a)} Când funcția este activă, simbolul de pe suprafața de comandă funcții este portocaliu.

Setări suplimentare Climatronic

Apăsați tasta **MENU** de pe unitatea de comandă Climatronic → atingeți suprafața de comandă funcții **☼** de pe ecranul Infotainment.

- **Profil climatizare:** - Setarea capacității de funcționare în regimul **AUTO** (valabil pentru Infotainment Swing)
- **Recirculare automată** - activarea/dezactivarea recirculării automate a aerului
- **Încălzire auxiliară automată** - activarea/dezactivarea încălzirii rapide a habitaculului
- **Încălzire parbriz automată** - activarea/dezactivarea încălzirii automate a parbrizului

Climatronic - Funcționarea automată

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 109.

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

- Pentru **activare** apăsați butonul **AUTO** » fig. 135 la pagina 110.
- Pentru **dezactivare**, apăsați un buton oarecare pentru distribuția aerului sau modificați turația ventilatorului. Reglarea temperaturii va funcționa în continuare.

Printr-o apăsare îndelungă pe tasta **AUTO**, se activează automat **SYNC**.

Regimurile de funcționare

Funcționarea automată lucrează în trei regimuri de operare - redus, mediu, intensiv. Setarea regimurilor individuale de operare are loc prin suprafața de comandă funcții **D** » fig. 136 la pagina 111.

După pornirea funcționării automate, Climatronic lucrează în regimul de funcționare ales ultima dată. Regimul de funcționare selectat în mod actual se afișează pe ecranul Infotainment.

Regimul de recirculare a aerului

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 109.**

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul. Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.

- Pentru **activare** apăsați tasta . Lampa de control de sub tastă se aprinde.
- Pentru **dezactivare** reapăsați tasta . Lampa de control de sub tastă se stinge.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

Dacă, în timpul funcționării recirculării aerului, se reglează butonul de reglare a distribuției aerului în poziția , recircularea aerului se oprește. Prin apăsarea butonului poate fi repornită recircularea aerului și în această poziție.

Dacă „se rotește” butonul de reglare a temperaturii spre stânga când este pornită instalația de răcire (tasta **A/C**), recircularea aerului va porni.

Climatronic

Climatronic poate dispune de un senzor care activează recircularea aerului atunci când concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat este crescută.

În cazul în care concentrația de substanțe poluante scade la nivelul normal, se dezactivează automat recircularea aerului.

Activarea/dezactivarea automată a recirculării aerului se poate seta prin apăsarea tastei **MENU** de pe Climatronic și prin apăsarea apoi a suprafețelor de comandă funcții → **Recirculare automată** de pe ecranul Infotainment. Activarea/dezactivarea automată funcționează la o temperatură de peste 2 °C.

O dezactivarea recirculării aerului are loc la apăsarea butonului **AUTO**, eventual automat, în funcție de condițiile de umiditate din habitacul.

ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului activat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc alimentarea cu aer proaspăt din exterior. Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Dezactivați regimul de recirculare imediat ce geamurile se aburesc - există pericolul de accident!

ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depune în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Fantele de ventilație

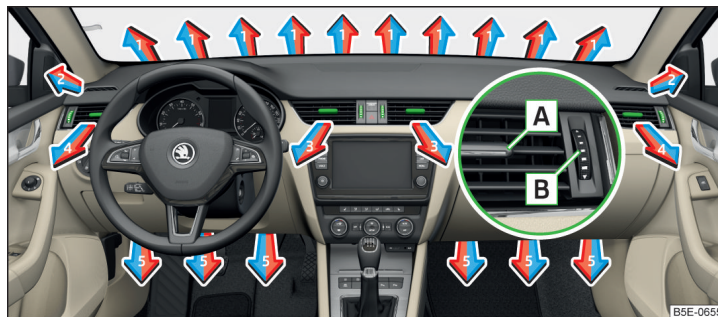


Fig. 137 Fantele de ventilație față

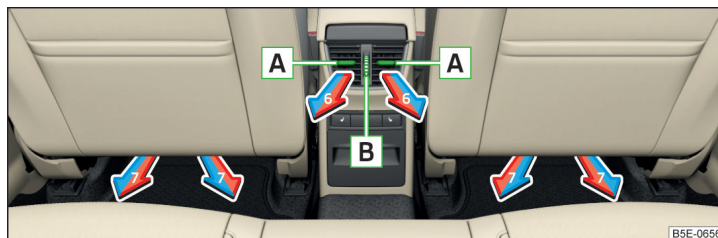


Fig. 138 Fantele de ventilație spate

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 109.**

La fantele de ventilație **3, 4** » **fig. 137** și **6** » **fig. 138** se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.

Reglarea sensului de curgere a aerului are loc prin deplasarea servoelementului **A** » fig. 137 resp. » fig. 138 în direcția dorită.

» Pentru **deschidere** rotiți regulatorul **B** » fig. 137 resp. » fig. 138 în sus.

» Pentru **închidere** rotiți regulatorul **B** » fig. 137 resp. » fig. 138 în jos.

În funcție de reglajul distribuției aerului, curentul de aer iese din următoarele fante de ventilație.

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație » fig. 137 și » fig. 138
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

! ATENȚIE

Nu acoperiți fantele de ventilație - distribuția aerului poate fi influențată.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)

Introducere în temă

Încălzirea în staționare încălzește habitacul și motorul. Pentru încălzire este consumat combustibil din rezervorul de combustibil.

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel eficient temperatura din interior (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) (numită în continuare numai încălzire în staționare) asigură încălzirea/ventilarea în funcție de setarea instalației de climatizare și a fanțelor de ventilație, înainte de decuplarea contactului.

! ATENȚIE

- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare!
- Încălzirea în staționare nu are voie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil - există pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a încălzirii în staționare se găsește sub autovehicul. Dacă se dorește utilizarea încălzirii în staționare, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care gazele de eșapament pot intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desiş, frunze, combustibil vărsat etc.) - există pericolul de incendiu.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a încălzirii în staționare, priza de aer din fața parbrizului trebuie să fie liberă, de exemplu, de gheață, zăpadă sau frunze.

i Indicație

- Încălzirea în staționare pornește ventilatorul numai după ce temperatura lichidului de răcire a atins cca. 50 °C.
- În compartimentul motor se pot forma aburi în timpul utilizării încălzirii în staționare.

activarea/dezactivarea

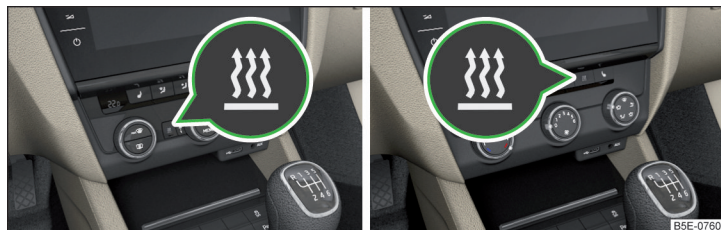


Fig. 139 Buton pentru activare/dezactivare (Climatronic / instalație de climatizare manuală)

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 113.

Premise de funcționare a încălzirii în staționare.

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe panoul de bord nu luminează lampa de control).

Pornirea și oprirea manuală

- Cu ajutorul butonului de pe unitatea de operare a instalației de climatizare » fig. 139.
- Prin intermediul butonului (activare) / OFF (dezactivare) de pe telecomanda radio.

Pornirea și oprirea automată

- La o oră setată și activată în Infotainment.
- Corespunzător condițiilor de mediu.

Dezactivarea încălzirii în staționare are loc automat în cazul lipsei combustibilului (lampa de control din panoul de bord se aprinde).

După oprire, pompa de lichid de răcire și încălzirea în staționare continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire.

Setarea pornirii și opririi automate

Climatronic: apăsați pe Climatronic butonul MENU → atingeți pe ecranul Infotainment suprafața de comandă funcții . Are loc afișarea ultimului regim de funcționare setat, cu opțiunea de a-l modifica.

Sistemul manual de aer condiționat în Infotainment în meniul prin atingerea suprafeței de comandă funcții .

În continuare, urmați indicațiile afișate pe ecranul Infotainment.

Dacă activarea automată este activată, după decuplarea contactului se aprinde timp de aproximativ 10 secunde lampa de control din butonul » fig. 139.

operarea în Infotainment

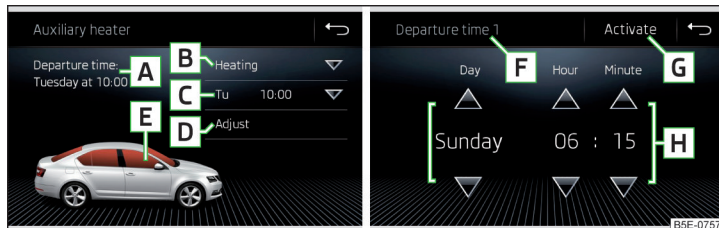


Fig. 140 Încălzirea în staționare: Meniul principal / setarea timpului de preselectie

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 113.

Apelarea meniului principal

- Apăsați pe Climatronic butonul MENU → atingeți pe ecranul Infotainment suprafața de comandă funcții .

Sau la autovehiculele cu sistem de aer condiționat manual:

- În Infotainment în meniul prin atingerea suprafeței de comandă funcții .

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 140

- A** Ora de plecare - ziua din săptămână și momentul în care autovehiculul trebuie să fie gata de funcționare
- B** Setarea regimului de funcționare (încălzire/ventilație)
- C** Lista timpilor presetati, activarea/dezactivarea timpului presetat
- D** Setarea timpului de preselectie 1-3 și perioada de funcționare (10-60 minute)
- E** Când încălzirea funcționează, geamurile sunt reprezentate cu roșu/când ventilația funcționează, geamurile sunt reprezentate cu albastru

- F** Timpul de preselecție afișat acum
- G** Activarea timpului de preselecție afișat acum
- H** Setarea orei de plecare: Zi, oră, minut

Întotdeauna poate fi activ doar un singur timp de preselecție setat. Timpul de preselecție activat se dezactivează din nou după pornirea automată. Pentru următoarea pornire se va activa unul dintre timpii de preselecție.

i Indicație

- La selectarea zilei, în timpul de preselecție există, între duminică și luni, o poziție fără menționare zi. Dacă se alege această poziție, autovehiculul va fi gata de funcționare la momentul ales, indiferent de ziua din săptămână care este acum.
- Dacă se reglează un alt moment, timpul de preselecție activat se va dezactiva automat. Se va reactiva timpul de preselecție.

Telecomanda radio

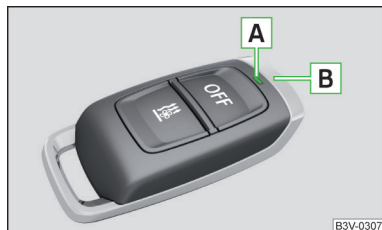


Fig. 141
Telecomanda

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 113.

Descrierea telecomenzii radio » fig. 141

- A** Lampa de control
- B** Antena
- Activarea încălzirii în staționare
- OFF** Dezactivarea încălzirii în staționare

Pentru activare/dezactivare, țineți telecomanda radio în poziție verticală, cu antena **B** » fig. 141 orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Încălzirea în staționare poate fi activată/dezactivată cu ajutorul telecomenzii radio numai când distanța dintre telecomanda radio și autovehicul este de cel puțin 2 m.

Indicator lampă de control A	Semnificație
Se aprinde 2 secunde în verde.	Încălzirea în staționare a fost cuplată.
Se aprinde 2 secunde în roșu.	Încălzirea în staționare a fost decuplată.
Clipește 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește 2 secunde repede în verde.	Încălzirea în staționare este blocată (de exemplu, datorită faptului că rezervorul este gol sau există o defecțiune la încălzirea în staționare).
Clipește 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi verde sau roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul de activare/dezactivare a fost recepționat.
Se aprinde 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde sau roșu.	Bateria este slabă, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.
Clipește 5 secunde în portocaliu.	Bateria este descărcată, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.

Înlocuiți bateria » [pagina 307](#).

! ATENȚIE

- Telecomanda radio trebuie protejată de umezeală, șocuri puternice și de radiația directă a soarelui - în caz contrar există pericolul de deteriorare a telecomenzii radio.
- Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, cu bateria încărcată (în funcție de obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteo, starea bateriei ș.a.m.d.).

servicii online ŠKODA Connect

Informații introductive

introducere în subiect

Serviciile online ŠKODA Connect se vor comanda din fabrică. Montarea și activarea serviciilor online nu sunt posibile ulterior.



Fig. 142
Eticheta aplicată unui autovehicul cu servicii Care Connect



Fig. 143
Paginile de internet ŠKODA Connect

Serviciile online ŠKODA Connect reprezintă o extensie a funcțiilor autovehiculului și a modului Infotainment și cuprind următoarele servicii.

- Care Connect » [pagina 117](#)
- Infotainment Online » [pagina 118](#)

Un autovehicul echipat cu servicii Care Connect este prevăzut cu o etichetă pe parbriz, pe partea șoferului » [fig. 142](#).

Eticheta indică faptul că **autovehiculul transmite informații privind viteza și locația autovehiculului**. În cazul vânzării sau al împrumutării autovehiculului, proprietarul sau comodantul sunt obligați să informeze persoana care cumpără sau împrumută autovehiculul cu privire la acest aspect.

Pentru **utilizarea serviciilor online** este necesar să creați un profil de utilizator pe pagina de internet Portalul ŠKODA Connect și să înregistrați în acest profil autovehiculul respectiv.

Condițiile curente de utilizare a serviciilor online ŠKODA Connect, incl. „lămuriri cu privire la protecția datelor personale”, găsiți în profilul utilizatorului de pe pagina de internet Portalul ŠKODA Connect.

Accesul la Portalul ŠKODA Connect, informațiile privind serviciile online sau aplicațiile disponibile se găsesc pe paginile de internet ŠKODA. Acestea pot fi deschise prin citirea codului QR » [fig. 143](#) sau în browserul web după introducerea următoarei adrese.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

! ATENȚIE

- În anumite țări este posibil să nu aveți la dispoziție toate funcțiile ŠKODA Connect. Informații suplimentare se vor prelua de pe paginile de Internet ŠKODA.
- În anumite țări, unele funcții ŠKODA Connect nu mai pot fi selectate începând de la o anumită viteză. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă, ci corespunde cerințelor obligatorii stipulate în prevederile legale naționale.

i Indicație

- Datele cu caracter personal vor fi colectate de la clienți, păstrate și procesate de către ŠKODA AUTO în conformitate cu prevederile legale obligatorii care privesc protecția datelor cu caracter personal.
- Anumite servicii ŠKODA Connect pot cuprinde referințe la paginile de internet sau informații privind terțe persoane (de ex. hărți, informații despre prețul carburanților). ŠKODA AUTO nu este proprietarul acestor informații și nu își asumă nicio responsabilitate față de conținutul prezentat sau față de veridicitatea acestuia.

activarea serviciilor online

Condiții de activare

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Este disponibilă o rețea de telefonie mobilă (valabil pentru autovehicule cu serviciul Care Connect).
- ✓ Infotainment este conectat la internet printr-o conexiune de date » [pagina 173](#) (nu este valabil pentru autovehicule cu serviciul Care Connect).
- ✓ Semnal GPS disponibil.

Pentru **activarea serviciilor online** este nevoie să introduceți în Infotainment un cod PIN de activare, generat în profilul de utilizator de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

► **Introducerea codului PIN de activare** se realizează în Infotainment, în meniul **MENU** → **ŠKODA Connect (servicii online)** → **Înregistrare**.

Valabil pentru Infotainment Swing

► **Introducerea codului PIN de activare** se realizează în Infotainment, în meniul **SETUP** → **ŠKODA Connect (servicii online)** → **Înregistrare**.

► După introducerea codului PIN de activare, realizați activarea în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect.

Servicii Care Connect

Introducere în temă

Serviciile Care Connect permit realizarea unui apel de informare/pană/urgentă, transmiterea de informații privind starea autovehiculului către partenerul serviciu sau comanda unor funcții ale autovehiculului prin intermediul aplicației ŠKODA Connect instalate pe telefonul mobil.

Pentru a putea utiliza serviciile Care Connect, trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Înregistrarea în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect să fie efectuată.
- ✓ Codul PIN de activare pentru serviciile online să fie introdus în Infotainment.
- ✓ O rețea de telefonie mobilă să fie disponibilă.

apel de informare/de pană/de urgență

Valabil numai pentru unele țări.

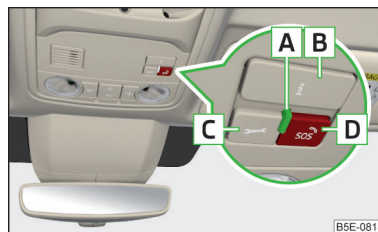


Fig. 144

Lampa de control și tasta pentru apel de informare/pană/urgentă

Sistemul de apel de informare/de pană/de urgență (denumit în continuare doar sistem) servește la stabilirea conexiunii cu un număr de apel de informare/de pană sau de urgență.

După realizarea conexiunii, urmează comunicația cu dispeceratul respectiv prin intermediul difuzoarelor și microfonului încorporate în autovehicul.

Apelul de informare/pană/urgentă este gratuit.

Lampa de control și tastele sistemului » [fig. 144](#)

- A** Lampa de control
- B** - Realizarea conexiunii cu numărul pentru apelul de informare
- C** - Stabilirea conexiunii cu numărul de apel de pană pentru situațiile de pană.
- D** - Realizarea conexiunii cu numărul de urgență » [pagina 15](#)

Inițierea conexiunii cu numărul de apel de informare/de pană

► Apăsați tasta **B** sau **C** » [fig. 144](#) (stabilirea conexiunii poate fi **întreruptă** printr-o nouă apăsare a tastei).

Apel info

Apelul de informare poate fi utilizat când există probleme legate de serviciile online sau pentru a obține informații privind produsele sau serviciile mărcii ŠKODA.

Apel pană

Apelul de pană servește la realizarea unei conexiuni rapide cu numărul de apel de pană atunci când rămâneți în pană. ►

În timpul apelului de pană, sistemul transmite serviciului de pană informații privind autovehiculul sau locația acestuia. Soluționarea problemei dumneavoastră are loc mult mai repede în acest fel.

Funcționarea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** după cuplarea contactului » [fig. 144](#).

► În cazul unui sistem funcțional, lampa de control luminează în verde.

► Dacă apare o defecțiune în sistem, lampa de control luminează în roșu.

Servicii Infotainment Online

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Serviciile Infotainment Online reprezintă o extensie a funcțiilor modului Infotainment legat la internet (de ex. pentru starea vremii, depistarea stațiilor de alimentare cu informații privind prețurile carburanților etc.)

Pentru a putea utiliza serviciile Infotainment Online, trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Înregistrarea în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect să fie efectuată.
- ✓ Codul PIN de activare pentru serviciile online să fie introdus în Infotainment.
- ✓ Infotainment conectat la internet prin intermediul unei conexiuni de date » [pagina 173](#).

meniul principal

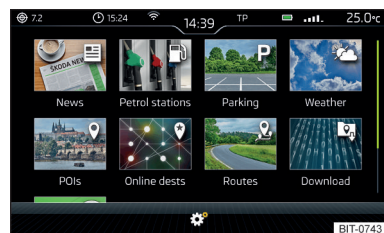


Fig. 145
Meniul principal

Pentru **afișarea** meniului principal apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .

Meniul principal » [fig. 145](#)

-  Știri transmise de canalele RSS¹⁾ setate în profilul utilizatorului de pe paginile de internet ŠKODA Connect Portal.
-  Căutare online a stațiilor de alimentare cu combustibil cu informații privind prețul carburanților » [pagina 184](#)
- P** Căutare online a parcărilor cu informații privind locuri de parcare libere » [pagina 184](#)
-  Previziuni meteo în apropierea locației autovehiculului sau la destinație
-  Căutare online a destinației » [pagina 182](#)
-  Importul destinațiilor stabilite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect » [pagina 189](#)
-  Importul traseelor stabilite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect » [pagina 197](#)
-  Actualizare online a datelor de navigație (valabil pentru Infotainment Columbus) și importul categoriilor de destinații speciale » [pagina 180](#)
-  Condiții pentru utilizarea serviciilor online
-  Setările serviciilor online » [pagina 134](#)

¹⁾ RSS (Really Simple Syndication) - format pentru conținuturi web simple, structurat și în continuă schimbare.

Informații introductive

Indicații importante

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Utilizați Infotainment numai în așa fel, încât să nu vă distragă atenția de la trafic, trebuie să țineți autovehiculul sub control în orice situație (de exemplu în timpul deplasării nu scrieți mesaje, nu cuplați sau conectați telefonul, nu răsfoiți lista de contacte, nu introduceți adrese de destinație, nu realizați conexiunea WLAN sau SmartLink etc.) - în caz contrar există pericol de accident!
- Dispuneți întotdeauna cablul sursei externe, în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul deplasării.

! ATENȚIE

- Reglați volumul sonor în așa fel, încât să poată fi auzite întotdeauna semnalele acustice din exterior (de ex. autovehiculele de poliție, salvare și pompieri).
- Un volum sonor reglat prea tare poate conduce la afectarea auzului!

! ATENȚIE

În unele țări unele funcții ale Infotainment nu mai pot fi selectate începând de la o anumită viteză. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă, ci corespunde prevederilor legale naționale.

telefoane mobile și aplicații



Fig. 146
Cod QR cu referire la paginile de Internet pentru verificarea compatibilității aparatelor

Disponibilitatea anumitor funcții descrise în acest manual de utilizare depinde de tipul aparatului conectat, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Telefoanele mobile

Pe paginile de internet ŠKODA se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu telefonul mobil selectat. Această verificare are loc prin citirea codului QR » fig. 146 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Din cauza multitudinii de telefoane mobile, precum și a dezvoltării continue a acestor dispozitive, societatea ŠKODA AUTO nu poate garanta întotdeauna compatibilitatea cu Infotainment. De aceea se recomandă verificarea fizică a funcționării telefonului în autovehicul, cu acordul unității ŠKODA.

Sunt testate și suportate numai acele versiuni ale telefoanelor selectate, care provin din rețeaua oficială de desfacere. Același lucru este valabil și pentru firmware-ul și software-ul lor.

Funcțiile telefonului mobil testat pot varia față de cele ale unui alt telefon mobil de același tip, având în vedere specificația pentru țara respectivă, sau furnizorul de servicii.

Pentru testare s-au folosit telefoane mobile cu sistemul de funcționare și versiunea disponibile la momentul realizării testului. În acest sens, nu trebuie să excludem faptul că gama de funcții a unui telefon mobil cu o altă versiune de sistem de funcționare poate fi diferită față de cea a telefonului mobil testat.

Societatea ŠKODA AUTO nu își asumă responsabilitatea pentru modificările aduse de producătorul telefonului mobil sau de furnizorii de aplicații. ►

Societatea ŠKODA AUTO nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele defecțiuni la Infotainment sau la autovehicul, produse prin utilizarea incorectă sau ilegală a aplicațiilor, respectiv prin utilizarea necorespunzătoare sau neautorizată a telefoanelor mobile.

Aplicații

În aparatele externe (ca de exemplu telefoane mobile, tablete) pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate aparatele externe. Societatea ŠKODA AUTO nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Aplicațiile, utilizarea acestora, precum și conexiunea de date necesară pot presupune costuri.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

Funcționarea aplicațiilor mobile poate fi influențată de calitatea conexiunii internet.

Unele aplicații depind de disponibilitatea serviciilor, puse la dispoziție de terți.

prezentare generală a Infotainment

descriere - Infotainment Columbus



Fig. 147 Infotainment Columbus

⏻ Activarea/dezactivarea Infotainment

1 **MENU** - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » [pagina 126](#)

2 **HOME** - Afișarea ecranului principal „HOME” » [pagina 127](#)

+ Mărirea volumului sonor

- Diminuarea volumului sonor

3 Ecran senzitiv » [pagina 123](#)

descriere - Infotainment Amundsen



Fig. 148 Infotainment Amundsen

- ⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- ⌂ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - Meniul Radio » pagina 143
- 2 MEDIA - meniul Media » pagina 147
- 3 PHONE - meniul Telefon » pagina 159
- 4 VOICE - Operarea prin comandă vocală » pagina 128
- 5 NAV - meniul Navigație » pagina 179
- 6 APP - Meniu SmartLink » pagina 174
- 7 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » pagina 203
- 8 MENU - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » pagina 126
- 9 Ecran senzitiv » pagina 123

descriere - Infotainment Bolero



Fig. 149 Infotainment Bolero

- ⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- ⌂ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - Meniul Radio » pagina 143
- 2 MEDIA - meniul Media » pagina 147
- 3 PHONE - meniul Telefon » pagina 159
- 4 VOICE - Operarea prin comandă vocală » pagina 128
- 5 SETUP - Setări Infotainment » pagina 131
- 6 APP - Meniu SmartLink » pagina 174
- 7 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » pagina 203
- 8 MENU - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » pagina 126
- 9 Ecran senzitiv » pagina 123

descriere - Infotainment Swing



Fig. 150 Infotainment Swing

⏻ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor

⏻ Buton rotativ pentru accesări și confirmări

1 **RADIO** - Meniul Radio » [pagina 143](#)

2 **MEDIA** - meniul Media » [pagina 147](#)

3 În funcție de echipare:

▶ **PHONE** - meniul Telefon » [pagina 159](#)

▶ **MUTE** - dezactivarea sonorului

4 **SETUP** - Setări Infotainment » [pagina 140](#)

5 În funcție de echipare:

▶ **APP/OK** - Meniu SmartLink (apăsăți)/activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală a funcției SmartLink (mențineți) » [pagina 174](#)

▶ **SOUND** - Setări pentru sunet » [pagina 140](#)

6 **CAR** - Setările sistemelor autovehiculului » [pagina 203](#)

7 Ecran senzitiv » [pagina 123](#)

8 Fantă card SD » [pagina 150](#)

modul extern

Nu este valabil pentru Infotainment Swing.

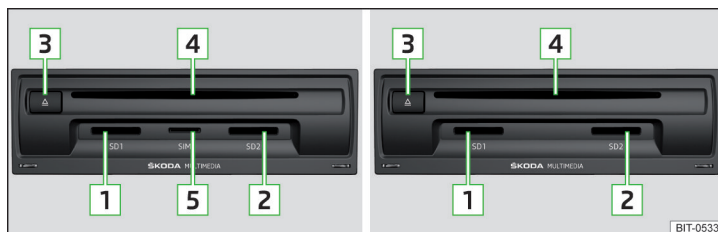


Fig. 151 Modulul extern: Infotainment Columbus cu fantă cartelă SIM / Infotainment Columbus fără fantă cartelă SIM



Fig. 152 Modulul extern: Infotainment Bolero / Infotainment Amundsen

Modulul extern se află în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față.

1 Fantă card SD1

2 Fantă card SD2

3 - Buton de scoatere CD/DVD

4 Fanta pentru CD/DVD

5 Fantă cartelă SIM

Ecran sensibil

Infotainment este dotat cu un ecran senzitiv, care se poate acționa prin-o **atingere fină cu degetul**.

Se poate regla treapta de luminozitate a ecranului » [pagina 131](#).

! ATENȚIE

- Ecranul nu se poate opera prin atingerea cu degetul atunci când purtați mănuși sau prin atingerea cu unghia.
- Pentru protejarea ecranului se poate utiliza o folie de protecție adecvată pentru ecrane senzitive, care nu afectează funcționalitatea ecranului.
- Murdăria se poate șterge de pe ecran cu o lavetă moale și, eventual, cu spirt curat.

Operarea Infotainment

Operarea Infotainment

Principii de operare și zone de ecran

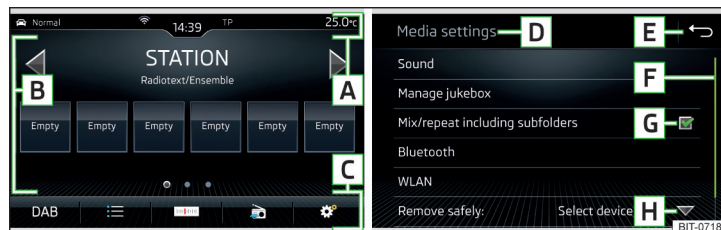


Fig. 153 Zonele de ecran/afișarea pe ecran

Descrierea afișajului de pe ecran » fig. 153

- A** Bara de stare cu indicarea orei și temperaturii exterioare, precum și alte informații
- B** Informațiile și operarea meniului actual
- C** Suprafețele de comandă funcții din meniul actual
- D** Denumirea meniului actual
- E** Returnare în meniul supraordonat
- F** Cursor
- G** Opțiunea de meniu cu „casetă de bifare”
 - ▶ ☒ - funcția este activată
 - ▶ ☐ - funcția este dezactivată
- H** ▼ Deschiderea unui submeniu al opțiunii de meniu cu „fereastră pop-up”

Suprafețele de comandă funcții

Zonele de ecran care apelează o funcție sau un meniu sunt denumite „suprafețe de comandă funcții”.

- ▶ **Scris alb** - suprafața este activă și deci se poate selecta
- ▶ **Scris gri** - suprafața este inactivă și deci nu se poate selecta
- ▶ **Încadrare verde** - suprafața actual selectată

Selectarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită.
- ▶ Prin mișcarea degetului pe bara culisantă
- ▶ Prin rotirea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Confirmarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții.
- ▶ Prin apăsarea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Revenirea la meniul superior

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții ↵.
- ▶ Prin atingerea ecranului în exteriorul „ferestrei pop-up”.
- ▶ Prin apăsarea tastei corespunzătoare de lângă ecran (de exemplu în meniul Media, prin apăsarea tastei **MEDIA**) (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Selectarea opțiunii de meniu/valorii funcției

- ▶ **⊙** - opțiunea de meniu/valoare funcției selectată
- ▶ **○** - opțiunea de meniu/valoare funcției deselectată

Setarea valorii

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții < sau > în zona de jos a ecranului.
- ▶ Prin atingerea sau mișcarea degetului pe scală.
- ▶ Prin rotirea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

i Indicație

În funcție de echipare, Infotainment poate fi operat și cu tastele de pe maneta de operare din dreapta sau de pe volanul multifuncțional. Informații suplimentare » [pagina 45](#).

Operarea meniului

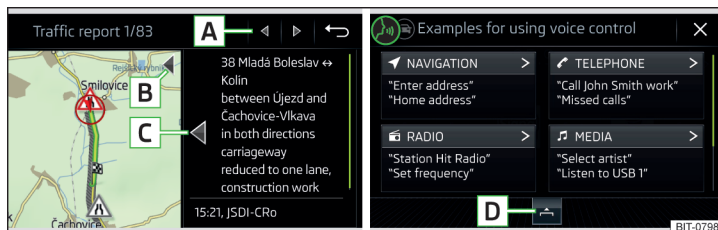


Fig. 154 Operarea meniului

Operarea meniului » fig. 154

- A** Răsfoirea înregistrărilor din meniu și din listă
- B** Mărirea/micșorarea ferestrei meniului (valabil pentru Infotainment Columbus)
- C** Mărirea/micșorarea ferestrei meniului (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing)
- D** Deschiderea/închiderea ferestrei meniului
- X** Închiderea ferestrei meniului

Tastatură alfanumerică



Fig. 155
Exemplu de reprezentare a tastaturii

Tastatura alfanumerică servește introducerii literelor, cifrelor și caracterelor. ▶

Descrierea tastaturii alfanumerice » fig. 155

- A** Câmpul de introducere
- B** În funcție de context:
 - ▶ - comută de pe majuscule pe litere mici și invers
 - ▶ - Comutarea pe caractere speciale
 - ▶ - Comutarea pe cifre
- C** În funcție de context:
 - ▶ - Comutarea pe cifre
 - ▶ - Comutarea pe litere de alfabet latin
 - ▶ - Comutarea pe litere de alfabet chirilic
- Afișajul înregistrărilor căutate (în suprafața de comandă funcții se afișează numărul înregistrărilor căutate)
- Ștergerea caracterelor introduse
- Prin menținerea apăsării se vor afișa literele respective.
- / Comutarea între tastaturile cu caractere specifice limbilor selectate
» [pagina 132](#) , respectiv » [pagina 140](#)
- introducerea unui spațiu
- Deplasarea cursorului spre stânga, în câmpul de introducere
- Deplasarea cursorului spre dreapta, în câmpul de introducere
- OK** Confirmarea caracterelor introduse

Căutare

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea de căutat (de ex. un contact telefonic) se introduce inclusiv cu semnele speciale (diacritice).

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții se deschide o listă cu înregistrările corespunzătoare.

Activarea/dezactivarea Infotainment

Valabil pentru Infotainment Columbus

- ▶ Pentru **activarea** Infotainment apăsați pe .
- ▶ Pentru **dezactivarea** Infotainment țineți apăsată .

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing

- ▶ Pentru **pornirea/oprirea** Infotainment, apăsați pe .

Activarea automată a Infotainment

Dacă înainte de decuplarea contactului, Infotainment nu a fost oprit cu acesta se reactivează automat după cuplarea contactului.

Dezactivarea automată a Infotainment

Dacă Infotainment este conectat și se scoate cheia autovehiculului din contact, Infotainment se dezactivează automat.

La autovehiculele echipate cu buton de pornire, Infotainment se dezactivează automat după ce motorul este oprit și se deschide portiera șoferului.

Când contactul este decuplat, Infotainment se oprește automat după circa 30 minute.

Infotainment se poate dezactiva automat în anumite situații. Infotainment anunță acest lucru prin intermediul unui mesaj text pe ecranul Infotainment.

Repornirea Infotainment

Dacă Infotainment nu mai reacționează (cum s-ar spune „îngheață”), acesta poate fi pornit din nou, prin apăsarea mai mult de 10 s.

Afișare oră și dată în modul standby

Când contactul este decuplat și Infotainment dezactivat (modul Standby), este posibil să se afișeze ora și data pe ecranul Infotainment.

Tipul de afișaj poate fi modificat prin trecerea degetului spre partea laterală a ecranului.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- ▶ Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, apăsați tasta și apoi atingeți suprafața de comandă funcții → Ecran → Afișare oră în mod standby.

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, apăsați tasta după care atingeți suprafața de comandă funcții Ecran → Afișare oră în mod standby.

Setarea volumului sonor

Fiecare modificare a volumului sonor este afișată pe ecran.

Valabil pentru Infotainment Columbus

- ▶ Pentru a **crește volumul sonor**, atingeți suprafața de comandă funcții .
- ▶ Pentru a **reduce volumul sonor**, atingeți suprafața de comandă funcții .

- » Pentru **anularea sonorului** țineți apăsată suprafața de comandă funcții  și setați volumul sonor la 0.
- » **sau:** .

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing

- » Pentru a **crește volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre dreapta.
- » Pentru a **reduce volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre stânga.
- » Pentru **anularea sonorului** rotiți butonul de reglare  spre stânga, pe 0.
- » **sau:** Apăsați tasta **[MUTE]** (valabil pentru Infotainment Swing).

După ce întreruperea sonorului s-a realizat cu succes, pe ecran apare simbolul .

Dacă la momentul anulării sonorului are loc redarea unei surse în meniul *Media*, urmează o întrerupere a redării (pauză)¹⁾.

! ATENȚIE

- Un volum sonor reglat prea tare poate genera rezonanțe de ton în autovehicul.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.

Meniurile Infotainment

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

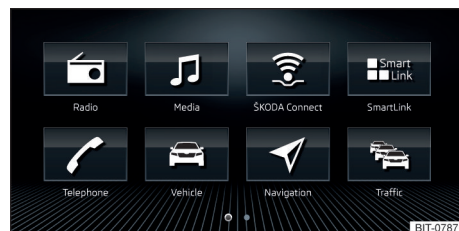


Fig. 156
Infotainment Columbus:
Prezentare generală a
meniurilor Infotainment

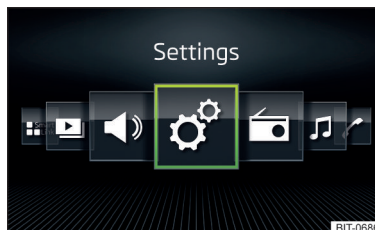


Fig. 157
Infotainment Amundsen, Bolero:
Prezentare generală a meniurilor
Infotainment

- » Pentru **afișarea prezentării generale a meniurilor Infotainment**, apăsați tasta **[MENU]**.

Prezentare generală a meniurilor Infotainment » fig. 156, respectiv » fig. 157

-  Meniul **Radio** » [pagina 143](#)
-  Meniul **Media** » [pagina 147](#)
-  Servicii online » [pagina 116](#)
-  Meniul **SmartLink** » [pagina 174](#)
După realizarea conexiunii cu un dispozitiv extern, în locul simbolului  se afișează un simbol al conexiunii concrete
 -  - **Android Auto** » [pagina 175](#)
 -  - **Apple CarPlay** » [pagina 176](#)
 -  - **MirrorLink** » [pagina 176](#)
-  Meniul **Telefon** » [pagina 159](#)
-  Setările sistemelor autovehiculului » [pagina 203](#)
-  Meniul **Navigație** » [pagina 179](#) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
-  Lista mesajelor despre trafic (TMC) » [pagina 200](#) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
-  Meniul **Media Command** » [pagina 158](#) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
-  Meniul **Imagini** » [pagina 154](#)
-  Setările pentru sunet » [pagina 131](#)
-  Setări Infotainment » [pagina 131](#)

¹⁾ Nu este valabil pentru AUX.

Ecranul principal „HOME“

Valabil pentru Infotainment Columbus.



Fig. 158
Ecranul principal HOME

► Pentru afișare, apăsați tasta **HOME**.

Ecranul principal „HOME“ conține trei ferestre.

În fereastra din stânga » **fig. 158** este afișată întotdeauna harta de navigație. Prin atingerea ecranului în această fereastră este afișat meniul principal **Navigație**.

Conținutul ferestrelor din dreapta poate fi schimbat. Prin menținerea suprafeței de comandă funcții **A** este afișată lista meniurilor selectabile.

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **A** sau prin apăsarea de două ori cu degetul pe ecran în aceeași fereastră, este afișat meniul principal aferent.

Dacă fereastra conține mai multe pagini, atunci în zona **B** sunt afișate simbolurile aferente. Prin glisarea degetului pe ecran, în aceeași fereastră, este permisă afișarea acestor pagini.

Asistentul de configurare

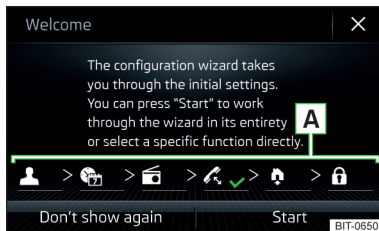


Fig. 159
Asistent de configurare: exemplu de afișare

Asistentul de configurare se **afișează automat**, dacă după pornirea Infotainment există cel puțin două opțiuni de meniu nesetate, sau dacă se selectează personalizarea unui nou cont de utilizator.

Dezactivarea afișării automate a asistentului de configurare se poate realiza prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Nu mai afișa**.

- Pentru **afișarea manuală** apăsați în Infotainment Columbus, Amundsen, Bole-ro tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Asistent de configurare**.
- Pentru **afișarea manuală**, apăsați în Infotainment Swing tasta **SETUP**, apoi atin-geți suprafața de comandă funcții **Asistent de configurare**.

Asistentul de configurare permite setarea pe rând, a următoarelor opțiuni de meniu.

- Denumirea contului de utilizator personalizat » **pagina 51**
- Format oră și dată
- Memorarea postului de radio cu cel mai puternic semnal de recepție, în prima grupă de memorie din fiecare domeniu de frecvență
- Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment
- Adresa de domiciliu (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
- Setarea serviciilor online ŠKODA Connect

Opțiunea de meniu setată este marcată cu simbolul ✓.

Opțiunile de meniu se pot seta prin atingerea suprafeței respective de co-mandă funcții din zona **A** » **fig. 159**.

Operarea prin intermediul unei aplicații din aparatul extern

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Anumite funcții ale Infotainment pot fi operate prin intermediul unei aplicații din aparatul extern suportat.

- Activați în Infotainment transferul datelor. În acest scop apăsați **MENU** și apoi → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps**.
- Operarea Infotainment prin intermediul aplicației. În acest scop apăsați **MENU** și apoi → **Transfer date dispozitive mobile** → **Operare prin Apps** → **Confirmare/Permitere**.
- Conectați Infotainment cu un aparat extern prin intermediul WLAN » **pagina 171**.
- Aplicație în aparatul extern pentru operarea Infotainment (de exemplu porniți ŠKODA Media Command).

i Indicație

Descrierea modului de operare a Infotainment prin intermediul ŠKODA Media Command este parte componentă a aplicației.

Operarea prin comandă vocală

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

Meniurile Sistem de navigație, Telefon, Radio și Media pot fi operate prin comenzi vocale.

Operarea prin comandă vocală poate fi utilizată atât de șofer, cât și de pasagerul din față.

Condițiile de funcționare ale operării prin comandă vocală

- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Nu are loc nicio convorbire telefonică prin intermediul unui telefon conectat la Infotainment.
- ✓ Sistemul de asistență la parcare este dezactivat.

Indicații pentru înțelegerea optimă a comenzilor vocale

- ▶ Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul  și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere.
- ▶ Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări și pauze lungi.
- ▶ Evitați o dicție greșită.
- ▶ Portierele și geamurile se închid, evitându-se astfel influențele perturbatoare ale mediului exterior asupra funcționării comenzilor vocale.
- ▶ La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți mai tare la rostirea comenzilor vocale, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- ▶ În timpul formulării comenzilor vocale limitați producerea zgomotului de fond în autovehicul (de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri).

! ATENȚIE

Numărul de urgență se va forma întotdeauna manual. Comenzile dumneavoastră vocale pot să nu fie recunoscute în situații de stres. Este posibil să nu se realizeze legătura telefonică sau realizarea legăturii să dureze prea mult.

! ATENȚIE

- Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).
- Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Infotainment atrage atenția asupra acestui lucru printr-un mesaj text, afișat pe ecran după setarea limbii pentru Infotainment.

i Indicație

În timpul formulării comenzilor vocale nu sunt redată informații de navigație și nici știri din trafic.

Activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală



Fig. 160
**Operarea prin comandă vocală:
Meniul principal**

Activarea

- ▶ Acționați tasta  pe volanul multifuncțional **sau** tasta **VOICE** pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Se va afișa **meniul principal** » **fig. 160**.

Oprire

- ▶ Apăsăți de două ori tasta  pe volanul multifuncțional **sau** de două ori tasta **VOICE** pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).
- ▶ **sau:** Rostiți comanda vocală „**Încheierea operării prin comandă vocală**“.

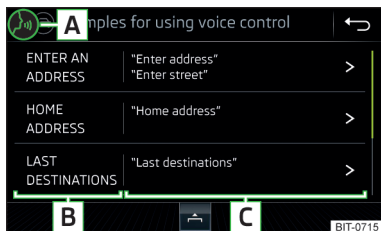


Fig. 161
Exemplu de afișaj de pe ecran

În meniul principal al operării prin comandă vocală » fig. 160 la pagina 128 se află comenzile vocale de bază pentru meniurile individuale.

Alte comenzi vocale se afișează prin atingerea respectivei suprafețe de comandă funcții, eventual prin rostirea numelui comenzii respective (de exemplu Navigație). Pe afișaj se afișează următoarele » fig. 161.

A În funcție de context:

- ▶ Sistemul așteaptă o comandă vocală.
- ▶ Sistemul recunoaște o comandă vocală
- ▶ Sistemul redă un mesaj.
- ▶ Introducerea comenzii vocale este oprită

B Înregistrări disponibile din listă

C Comenzi vocale posibile

> Afișarea altor comenzi vocale posibile

Comenzile vocale care pot fi rostite, sunt indicate între „ghilimele“.

i Indicație

Afișarea simbolurilor pentru operarea vocală **A** » fig. 161 se realizează, în funcție de echipare, și pe afișajul panoului de bord.

Introducerea

Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere. Tonul de introducere poate fi activat/dezactivat. În acest scop apăsați **[MENU]** și apoi → Operare vocală.

În timp ce Infotainment redă un mesaj, nu este necesar să așteptați terminarea redării mesajului. Mesajul Infotainment se poate încheia prin apăsarea tastei **[VOICE]** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) sau a tastei de la volanul multifuncțional. În continuare se poate rosti o comandă vocală. Astfel comanda vocală devine semnificativ mai rapidă.

Oprirea

Astfel se poate câștiga mai mult timp pentru introducerea comenzilor vocale (de ex. în lista contactelor căutate).

Procesul pentru introducerea comenzilor vocale poate fi oprit prin mișcarea unui deget pe ecran în sus/jos, sau prin rotirea regulatorului (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

La oprire, simbolul se schimbă în .

Restabilirea

Procesul de introducere a comenzii vocale se poate restabili în unul dintre următoarele feluri.

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții .
- ▶ Prin apăsarea tastei **[VOICE]** pe Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).
- ▶ Prin apăsarea tastei de la volanul multifuncțional.

Nerecunoașterea unei comenzi vocale

Dacă o comandă vocală nu va fi recunoscută de trei ori la rând de către Infotainment, atunci operarea vocală se decuplează.

Corectarea unei introduceri de comandă vocală

O comandă vocală poate fi corectată, modificată sau introdusă din nou, prin apăsarea tastei **[VOICE]** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) sau a tastei de pe volanul multifuncțional. Totuși, acest lucru este posibil numai cât timp pe ecran este afișat simbolul .

Deci nu trebuie așteptat momentul, în care aparatul Infotainment comanda vo-

Comenzile vocale care pot fi utilizate în orice moment în timpul operării prin comandă vocală

Comanda vocală	Funcționarea
„Înapoi“	Revenirea la meniul anterior
„Ajutor“	Redarea și afișarea comenzilor vocale posibile

Comenzile vocale care pot fi utilizate în timpul răsfoirii introducerilor din listă

Comanda vocală	Funcționarea
„Pagina următoare“	Răsfoire meniu/listă/cuprins
„Pagina anterioară“	
„Prima pagină“	
„Ultima pagină“	

Informații suplimentare

Sistemul de navigație - valabil pentru Infotainment Columbus

Dacă limba setată a Infotainment corespunde cu limba țării setate actual la introducerea destinației, atunci adresa de destinație poate fi introdusă într-o etapă.

Se poate rosti comanda vocală „**Navigare**“ și apoi imediat orașul, strada și numărul casei (dacă acestea sunt conținute în datele de navigație), destinația specială (POI) sau un contact cu adresa memorată anterior.

Sistemul de navigație - valabil pentru Infotainment Amundsen

Pentru introducerea destinației este necesar să roștiți mai întâi „**Introducere adresă**“ și apoi să urmați indicațiile Infotainment.

Numărul casei, respectiv o informație suplimentară a adresei se pot rosti sub formă de cifre. În cazul în care numărul de casă, respectiv informația suplimentară a adresei există în strada introdusă, Infotainment prezintă în continuare combinațiile de numere găsite.

Introducerea destinației prin comandă vocală nu este posibilă atunci când destinația de introdus se află într-o țară pentru a cărei limbă nu este disponibilă nicio comandă vocală.

Sistemul de navigație - servicii online activate

Dacă serviciile online ŠKODA Connect » [pagina 116](#) sunt activate, se poate realiza o căutare online a destinațiilor speciale, prin enunțarea comenzii vocale „**Căutare online destinație specială**“.

Radio

Pentru ca un post de radio să poată fi selectat prin intermediul comenzii vocale, este necesar ca postul să fie memorat în lista cu posturi disponibile » [pagina 144](#) sau în lista presetată » [pagina 145](#).

actualizare software Infotainment



Fig. 162
Actualizări disponibile pentru software pe paginile de internet ale ŠKODA

Actualizarea software asigură funcționarea optimă a Infotainment (de exemplu compatibilitatea cu telefoanele noi).

Informații actuale privind versiunile de software disponibile pentru Infotainment, găsiți pe paginile de internet ŠKODA. Aceasta are loc prin citirea codului QR » [fig. 162](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- ▶ Pentru **determinarea versiunii de software**, apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **☞** → **Informații sistem**.
- ▶ Pentru **pornirea actualizării software**, apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții Apăsați **☞** → **Informații sistem** → **Actualizare software**.

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Pentru **determinarea versiunii de software**, apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.
- ▶ Pentru **pornirea actualizării software**, apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem** → **Actualizare software**.

Setări Infotainment - Columbus, Amundsen, Bolero

setări sistem Infotainment

setări sunet

- Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .
- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Anunțuri** - setarea volumului sonor al postului cu informații din trafic (TP)
 - **Anunțuri navigație** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație
 - **Operare vocală** - setarea volumului sonor al indicațiilor vocale
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Adaptare volum** - mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Volum AUX** - setarea volumului sonor al aparatului racordat prin AUX
 - **Încet** - volum sonor scăzut
 - **Mediu** - volum sonor mediu
 - **Tare** - volum sonor ridicat
 - **Bluetooth audio** - setarea volumului sonor al aparatului conectat prin profilul audio Bluetooth®
 - **Reducere volum Entertainment (parcare)** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (anunțuri nav.)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț al sistemului de navigație
 - **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
 - **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
 - **Egalizator CANTON** - Setarea egalizatorului
 - **Individual** - Setarea frecvențelor înalte, medii și joase
 - **Profil** - Setarea profilului (de ex. **Rock**, **Clasic** etc.)
 - **Optimizare CANTON** - setarea optimizării în spațiu a sunetului
 - **Toa** - setarea optimizată pentru întregul habitacul
 - **Față** - setare optimizată pentru scaunele din față
 - **Șofer** - setarea optimizată pentru șofer
 - **CANTON Surround** - setarea nivelului tonalității în spațiu („-9“ Stereo / „+9“ volum complet)
 - **Subwoofer** - setările volumului sonor ale tonurilor joase

- **Focalizare sunet** - setarea optimizării în spațiu a sunetului
 - **Toa** - setarea optimizată pentru întregul habitacul
 - **Șofer** - setarea optimizată pentru șofer
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Fără mesaje de navigație în timpul unui apel** - dezactivarea/activarea mesajelor de navigație în timpul unei convorbiri telefonice (nu este valabil pentru Infotainment Bolero)

Setările ecranului

- Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ecran**.
- **Ecran oprit (în 10 s)** - activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului
 - **Nivel luminozitate** - setarea luminozității ecranului
 - **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
 - **Ton taste meniu** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la acționarea unei taste de lângă ecran
 - **Senzori de proximitate** - activarea/dezactivarea senzorilor de proximitate (când funcția este activată, de exemplu, în meniul principal **Navigație**, la apropierea de ecran a unui deget, se afișează bara inferioară cu suprafețele de comandă funcții)
 - **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

Setările orei și datei

- Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ora și data**.
- **Sursă timp** - Setările sursei de timp: manual/GPS (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
 - **Ora** - setările orei
 - **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
 - **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
 - **Fus orar** - selectarea zonei orare
 - **Format oră** - setarea formatului de oră
 - **Data** - setările datei
 - **Format dată** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Limba/lan-
guage**.
- Selectați limba pentru Infotainment.

La unele limbi, după selectare, se afișează suprafața de comandă funcții **Feminină** sau **Mascălină** pentru selectarea vocii care va comunica mesaje Infotainment.

Indicație

- Infotainment atrage atenția printr-un mesaj pe ecran dacă se selectează o limbă care nu sprijină operarea prin comandă vocală.
- Mesaje se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna intelibilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Limbi supli-
mentare tastatură**.

În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual (suprafața de comandă funcții , respectiv).

Setarea unităților de măsură

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
- **Viteză:** - unități de viteză
- **Temperatură:** - unități de temperatură
- **Volum:** - unități de volum
- **Consum:** - unități de consum
- **Consum GNC:** - unități de consum GNC
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

Setarea transferului de date

Funcția Transfer date activată permite transferul datelor între Infotainment și un aparat extern (de exemplu aplicația ŠKODA One App) sau operarea unor funcții Infotainment prin intermediul aplicațiilor de pe aparatul extern (de exemplu ŠKODA Media Command).

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Transfer da-
te dispozitive mobile**.

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date
- **Operare prin Apps:** - setarea operării Infotainment prin intermediul aplicațiilor din aparatul extern (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
 - **Dezactivare** - interdicția operării Infotainment prin intermediul unui aparat ex-
tern
 - **Confirmare** - operarea Infotainment necesită confirmare
 - **Permitere** - operarea Infotainment fără necesitate de confirmare

Setările operării prin comandă vocală

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Operare vo-
cală**.
- **Comenzi exemplificative (sistem Infotainment)** - activarea/dezactivarea afișajului me-
niului cu comenzile vocale de bază la activarea operării prin comandă vocală
- **Ton pornire operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la activa-
rea operării prin comandă vocală
- **Ton încheiere operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la dezac-
tivarea operării prin comandă vocală
- **Ton introducere în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic
pentru introducerea unei comenzi vocale
- **Ton final în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic pen-
tru introducerea unei comenzi vocale

Scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Scoatere în
siguranță** și selectați aparatul extern care trebuie scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Setări de fa-
briță**.

În acest meniu se pot restabili toate setările, sau numai setările selectate.

Bluetooth® Setări

- Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Bluetooth**. ▶

- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Nume** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de aparate Bluetooth® conectate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

Setările WLAN

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

➤ Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN**.

- **WLAN** - lista hotspot-urilor disponibile ale aparatelor externe
 - **WLAN** - activarea/dezactivarea WLAN-ului Infotainment
 - **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni sigure cu hotspot-ul aparatului extern prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
 - **Setări manuale** - setarea parametrilor pentru căutare și conectare cu hotspot-ul aparatului extern
 - **Nume rețea** - introducerea numelui hotspot
 - **Cheie rețea** - setarea parolei de acces
 - **Nivel de securitate** - reglarea protecției
 - **WPA2** - asigurarea WPA2
 - **Lipsă securitate** - fără protecție (fără a fi necesară introducerea parolei de acces)
 - **Conectare** - realizarea conexiunii
 - **Căutare** - căutarea/resetarea listei cu hotspot-urile disponibile
 - **Hotspot mobil** - setarea hotspot-ului Infotainment (pe suprafața de comandă funcții se afișează simbolul  cu numărul de aparate externe cuplate)
 - **Hotspot mobil** - activarea/dezactivarea hotspot-ului Infotainment
 - **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni securizate cu hotspot-ul Infotainment prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)

- **Setări hotspot (WLAN)** - setarea parametrilor pentru conectarea cu hotspot-ul Infotainment
 - **Nivel de securitate** - setarea securității conexiunii
 - **WPA2** - asigurarea WPA2
 - **Lipsă securitate** - fără protecție (fără a fi necesară introducerea parolei de acces)
 - **Cheie rețea** - introducerea parolei de acces
 - **SSID: ...** - numele hotspot-ului Infotainment
 - **Nu se trimite numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspot-ului Infotainment
 - **Memorare** - memorarea parametrilor setați ai hotspot-ului Infotainment

Setări rețea

Valabil pentru Infotainment Columbus asociat cu cartela SIM introdusă într-un aparat extern, cât și pentru Infotainment Amundsen asociat cu aparatul CarStick conectat.

➤ Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Rețea**.

- **Setări rețea** - setările conexiunii de date al operatorului de telefonie aferent (setări APN)
 - **Numele punctului de acces: ...** - setarea numelui punctului de acces
 - **Nume utilizator: ...** - setarea numelui de utilizator
 - **Parolă: ...** - setarea parolei
 - **Autentificare** - setarea tipului de verificare
 - **Normal** - fără verificare
 - **Sigur** - este necesară verificarea
 - **Resetare punct acces (APN)** - ștergerea parametrilor pentru setarea rețelei
 - **Memorare** - memorarea parametrilor pentru setarea rețelei
- **Furnizor de rețea: ...** - selectarea furnizorului de rețea (opțiunea de meniu devine vizibilă când cartela SIM este introdusă în modulul extern)
- **Roaming date** - activarea/dezactivarea utilizării datelor în roaming
- **Detalii conexiune actuală** - afișarea informațiilor referitoare la datele descărcate (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Resetare** sunt șterse informațiile despre date)

- **Conexiune de date:** - setarea utilizării serviciilor de date (conexiunea la internet) a cartelei SIM introdusă în modulul extern
- **Oprit** - utilizarea conexiunii de date nu este posibilă
- **Interogare** - utilizarea conexiunii de date este posibilă numai după confirmarea acesteia
- **Pornit** - utilizarea conexiunii de date este posibilă oricând

setările serviciilor online ŠKODA Connect

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **ŠKODA Connect (servicii online)** sau apăsăți tasta **MENU**, iar mai apoi atingeți suprafața de comandă funcții → .
- **Rețea** - setările conexiunii de date a furnizorului de servicii telefonice (nu este valabil pentru Infotainment Bolero) » [pagina 133](#), **Setări rețea**
- **WLAN** - setări WLAN ale Infotainment (nu este valabil pentru Infotainment Bolero) » [pagina 133](#), **Setările WLAN**
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online corespunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de activare a serviciilor online (cuprinse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect).

Informații despre sistem

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Informații sistem**.
- Urmează afișarea informațiilor disponibile, de ex. referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea bazei de date pentru navigație, versiunea software Bluetooth® etc.
- Pentru **actualizare software** atingeți suprafața de comandă funcții **Actualizare software**.

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență

- În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții .
- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Scan** - Redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
- **Taste săgeată:** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții
 - **Listă posturi memorie** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de presetare posturi de radio
 - **Listă posturi** - comutarea între toate posturile radio recepționabile din banda de frecvențe radio selectată
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic TM
- **Ștergere memorie** - ștergerea tastelor de memorare a posturilor
- **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului de radio
- **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
- **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

- În meniul **Radio** selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții → **Setări extinse**.
- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului de radio
- **Regiune pt. emblema post** - setarea regiunii pentru emblema postului
- **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
- **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)
- **RDS regional:** - activarea/dezactivarea urmăririi automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.

setări suplimentare (DAB)

➤ În meniul **Radio** selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului de radio
- **Informații despre trafic DAB** - activarea/dezactivarea știrilor din trafic DAB
- **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
- **DAB - urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmăririi automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
- **Comutare automată DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB
- **Comutare la post asemănător** - activarea/dezactivarea comutării automate la un alt post cu conținut similar, la pierderea semnalului (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Banda L** - Activarea/dezactivarea disponibilității benzii L

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează (FM). Atunci când postul DAB corespondent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB.

Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Banda L

În diferite țări, pentru recepția radio DAB se utilizează diverse benzi de frecvență. În anumite țări recepția radio DAB se face numai în așa-numita bandă L.

Dacă în țara respectivă nu se face recepția radio DAB în banda L, vă recomandăm dezactivarea benzii L. Căutarea postului de radio se face astfel mai rapid.

Setările meniului Media

➤ În meniul principal **Media**, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Sunset** - Setările pentru sunset
- **Administrare jukebox** - administrarea (înregistrarea/ștergerea) de fișiere suportate (audio/video) din memoria internă a infotainment (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Mix/Repeat inclusiv subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **WLAN** - setări WLAN (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
- **Setări video (DVD)** - setarea parametrilor fișierelor video DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Scoatere în siguranță** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic

Setările meniului Imagini

➤ În meniul principal **Imagini**, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Afișare imagini** - setarea afișării imaginilor
 - **Complet** - reprezentarea mărimii maxime a imaginii prin menținerea formatului ecranului
 - **Automat** - reprezentarea pe tot ecranul
- **Durată afișare** - setarea duratei reprezentării în slideshow
- **Repetare prezentare diapozitive** - activarea/dezactivarea reluării slideshow

Setările meniului Video-DVD

Valabil pentru Infotainment Columbus.

➤ În meniul principal **Video-DVD** atingeți suprafața de comandă funcții .

În funcție de discul DVD introdus, se afișează unele din următoarele puncte de meniu.

- **Format** - setarea formatului reprezentării pe ecran
- **Canal audio** - selectarea canalului audio
- **Subtitrări** - selectarea subtitrărilor
- **Introducere/modificare PIN pentru siguranță copii** - administrarea codului PIN pentru protecția pentru copii
- **Siguranță copii** - setările siguranței pentru copii

➤ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☰.

- **Telefon mâini libere** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare rețea** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cuplate/selectarea telefonului
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **Profil utilizator** - setările profilului utilizator
 - **Administrare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Nr. mesagerie vocală:** - introducerea numărului de telefon al căsuței vocale
 - **Selectare rețea** - Selectarea operatorului de servicii de telefonie al cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Priorizare:** - Selectarea priorității serviciilor de telefonie ale cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Automat** - în funcție de furnizorul de servicii de telefonie
 - **Convorbire telefonică** - sunt preferate convorbirile telefonice
 - **Transfer date** - sunt preferate transferurile de date
 - **Sortare după:** - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - Aranjarea după prenumele contactului
 - **Nume** - aranjarea după prenumele contactului
 - **Nume profil:** - Schimbarea numelui profilului cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Import contacte:** - Importarea contactelor telefonice
 - **Selectare contacte dispozitiv** - deschiderea meniului telefoanelor cuplate (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern - dacă cartela SIM este introdusă în modulul extern)
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat)
 - **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
 - **Afișare imagini pentru contacte** - Activarea/dezactivarea afișării imaginilor alocate contactelor
- **Conferință** - activarea/dezactivarea funcției convorbirilor conferință

- **Setări apel** - setarea funcțiilor de telefonie ale cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **În așteptare:** - activarea/dezactivarea afișării opțiunii pentru preluarea unui apel primit în timpul unui alt apel, determinarea setărilor actuale de redirecționare
 - **Pornit** - Activarea afișajului
 - **Oprit** - dezactivarea afișajului
 - **Interogare stare** - verificarea setării funcției cartelei SIM
 - **Expediere nr. propriu:** - afișarea numărului de telefon pe telefonul apelatului
 - **Pornit** - Activarea afișajului
 - **Oprit** - dezactivarea afișajului
 - **În funcție de rețea** - afișare în funcție de furnizorul de servicii de telefonie
 - **Interogare stare** - verificarea setării funcției cartelei SIM
- **Ștergere apeluri** - ștergerea tipului de apel selectat prin cartela SIM introdusă în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Toa.** - ștergerea tuturor apelurilor
 - **În absență** - ștergerea apelurilor pierdute
 - **Numere apelate** - ștergerea apelurilor formate
 - **Preluate** - ștergerea apelurilor preluate
- **Setări SMS** - setarea mesajelor text ale cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Cont standard** - setări pentru utilizarea mesajelor text ale cartelei SIM sau ale telefonului conectat
 - **Lipsă cont standard** - fără prioritate (necesar selectarea cartelei SIM sau a telefonului conectat)
 - **SIM** - afișarea mesajelor text de pe cartela SIM
 - **MAP** - afișarea mesajelor text de pe telefonul conectat
 - **Nr. centru servicii:** - setarea numărului serviciilor SMS al operatorului de servicii de telefonie
 - **Memorare SMS expedit** - activarea/dezactivarea memorării mesajelor text pe cartela SIM
 - **Durată valabilitate:** - setarea unei perioade de timp, în care operatorul de servicii telefonice va încerca să transmită mesajul text (de exemplu când destinatarul nu este disponibil) Infotainment este dezactivat)
 - **Ștergere SMS** - ștergerea mesajelor text memorate pe cartela SIM
 - **Toate** - ștergerea tuturor mesajelor text
 - **Curier intrări** - ștergerea mesajelor text primite

- **Curier ieșiri** - ștergerea mesajelor text pregătite de expediere
- **Expediate** - ștergerea mesajelor text transmise
- **Interfață pentru telefon „Business“** - activarea/dezactivarea funcției de telefonie a modulului extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
- **Utilizare cart. SIM numai pentru conexiune date** - **activare** - activarea numai a serviciilor de date / **dezactivare** - activarea serviciilor de date și telefonie ale cartelei SIM din modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
- **Rețea** - setarea rețelei de operatori de servicii de telefonie ai cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern) » [pagina 133](#)
- **Setări PIN** - setarea codului PIN al cartelei SIM introduse în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Introducere automată cod PIN** - activarea/dezactivarea memorării codurilor PIN ale cartelei SIM
 - **Modificare PIN** - modificarea codului PIN al cartelei SIM
 - **Adăugare PIN 2** - introducerea celui de-al doilea cod PIN al cartelei SIM (dacă este activă funcția **Introducere automată cod PIN**, resp. în cazul în care cartela SIM suportă transferul de date prin intermediul unui alt furnizor de servicii de telefonie)
- **Redirecționare apeluri** - setarea redirecționării apelurilor recepționate (valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern)
 - **Toate apelurile** - redirecționarea tuturor apelurilor primite
 - **Când este ocupat** - redirecționarea apelurilor primite în timpul unui apel telefonic
 - **Indisponibil** - redirecționarea apelurilor primite, dacă autovehiculul se află în afara ariei de acoperire a furnizorului de servicii de telefonie
 - **Dacă nu se răspunde** - redirecționarea apelurilor primite când apelul primit nu este preluat

Setările meniului SmartLink+

- În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Orientare ecran** - reglarea orientării ecranului
 - **Format transversal** - reprezentare pe orizontală
 - **Format vertical** - reprezentare pe verticală
 - **Rotit cu 180°** - activarea/dezactivarea rotirii imaginii cu 180°
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Setările meniului Sistem de navigație

Opțiunile pentru traseu

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni traseu**.
- **Propunere 3 trasee alternative** - activarea/dezactivarea meniului traseului alternativ (economic, rapid, scurt)
- **Traseu** - setarea traseului preferat
- **Trasee frecvente** - activarea/dezactivarea meniului celor mai frecvente trasee în fereastra suplimentară
- **Traseu dinamic** - activarea/dezactivarea modificării traseului dinamic prin utilizarea mesajelor din trafic TMC
-  **Evitare autostradă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor pentru calculul traseului
-  **Evitare bacuri și trenuri auto** - activarea/dezactivarea evitării feriboturilor și trenurilor pentru mașini la calcularea traseului
-  **Evitare drumuri cu taxă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor cu taxă la calcularea traseului
-  **Evitare tunel** - activarea/dezactivarea neutilizării tunelurilor cu taxă la calcularea traseului
-  **Evitare șosele cu vignete** - activarea/dezactivarea evitării străzilor cu obligație de plată a viniței la calcularea traseului
- **Afișare vignete disponibile** - selectarea țărilor pentru care este disponibilă o vinițetă valabilă (străzile cu obligație de plată a viniței sunt utilizate la calcularea traseului)
-  **Se ține cont de remorcă** - activarea/dezactivarea luării în considerare a remorcii la calcularea traseului » [pagina 194](#)

Hartă

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → Hartă.

- **Afișare indicatoare rutiere** - activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor de trafic
- **Recomandare bandă** - activarea/dezactivarea afișării recomandării benzii
- **Setări Google Earth™** - activare/dezactivare afișare destinații speciale pe harta Google Earth™
 - **Informații despre obiective turistice** - activare/dezactivare afișare de informații privind obiectivele turistice
 - **Informații despre societăți** - activare/dezactivare afișare de informații despre societăți
 - **Informații Wikipedia** - activare/dezactivare afișare de informații Wikipedia
- **Afișare favoriți** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor favorite
- **Afișare destinații speciale** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor speciale
 - **Selectare categorii pentru destinații speciale** - selectarea categoriilor de destinații speciale afișate
 - **Afișare embleme marcă pentru destinații speciale** - activarea/dezactivarea logourilor de firmă disponibile pentru destinațiile speciale afișate
- **Setări flux trafic** - setări ale afișării de informații despre trafic îngreunat obținute de la posturi online cu știri din trafic
 - **Afișare drum liber** - activare/dezactivare afișare rute cu trafic fluid
 - **Afișare ambuteiaj** - activare/dezactivare afișare rute aglomerate
 - **Afișare perturbări trafic (simboluri pe hartă)** - activarea/dezactivarea afișării traseelor cu trafic perturbat

Administrarea memoriei

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → Administrare memorie.

- **Sortare contacte**: - Setarea structurii agendei telefonice
 - **După nume** - sortarea după numele contactelor
 - **După prenume** - sortarea după prenumele contactelor
- **Definire adresă de domiciliu** - introducerea adresei de domiciliu
- **Șterge destinațiile mele speciale** - ștergerea destinațiilor speciale proprii (personal POI)
- **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)** - importarea/actualizarea categoriilor proprii de destinații speciale (personal POI)

- **Accesare destinațiile mele speciale (online)** - import/actualizare online a propriilor categorii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect
- **Importare destinații (SD/USB)** - importarea destinațiilor în format vCard
- **Ștergere date utilizator** - ștergerea datelor de utilizator (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Ștergere** și confirmarea procesului de ștergere)
 - **Ultim. destinații** - ștergerea ultimelor destinații
 - **Mem. dest.** - ștergerea destinațiilor memorate
 - **Destin. online** - ștergerea destinațiilor online memorate
 - **Trasee** - ștergerea traseelor memorate
 - **Destinațiile mele speciale (personal POI)** - ștergerea destinațiilor personale speciale
 - **Istoric localități** - ștergerea istoricului localităților introduse prin adresă
 - **Adresă de domiciliu** - ștergerea adresei de domiciliu memorate
 - **Destinație steguleț** - ștergerea destinației marcate cu fanion
 - **Pcte. drum** - ștergerea punctelor din meniul **Mod de referință** (valabil doar pentru Infotainment Columbus)
 - **Trasee frecvente** - ștergerea celor mai frecvente trasee parcurse

Anunțuri de navigație

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → Anunțuri navigație.

- **Volum sonor** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație
- **Reducere Entertainment (anunțuri nav.)** - setarea reducerii volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) în timpul anunțurilor sistemului de navigație
- **Anunțuri navigație**: - reglarea modului de redare al anunțurilor navigației
 - **Detaliat** - toate anunțurile sistemului de navigație
 - **Scurtat** - anunțuri prescurtate ale sistemului de navigație
 - **Numai la perturbații** - numai anunțurile sistemului de navigație referitoare la modificarea traseului
- **Fără mesaje navigație în timpul unui apel** - activarea/dezactivarea neredării anunțurilor sistemului de navigație în timpul unei convorbiri telefonice
- **Indicație: „Destinațiile mele speciale”** - activarea/dezactivarea unei indicații acustice asupra unei destinații care se apropie (dacă această funcție este suportată de destinația proprie importată) (valabil pentru Infotainment Columbus)

Vitezele maxime

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → atingeți **Viteză maximă**.

Se vor afișa limitările vitezelor maxime din țara actuală.

Când funcția este activată **Indicație: trecere graniță » pagina 139, Setări avansate**, limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Opțiuni de alimentare

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni alimentare**.

- **Selectare stație alimentare preferată** - setarea mărcii benzinărilor preferate (benzinăriile preferate se vor afișa la căutare pe primele trei poziții din listă)
- **Avertizare alimentare** - activarea/dezactivarea afișării unui mesaj de avertizare, cu opțiunea de a căuta următoarea stație de alimentare, atunci când combustibilul ajunge în zona de rezervă

Informații referitoare la versiune

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune**.

Se va afișa o listă a țărilor pentru care există date de navigație, împreună cu datele ultimei actualizări.

O actualizare a datelor de navigație este posibilă prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Actualizare (SD/USB)**, resp. **Actualizare (online)**.

Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setări avansate

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **Afișare timp**: - Selectarea afișării timpului în bara de stare
 -  - ora estimată a sosirii la destinație
 -  - durata de deplasare estimată până la destinație

- **Rând de stare**: - selectarea tipului de destinație pentru care se afișează pe bara de stare, distanța și timpul de deplasare (aici se stabilește, de asemenea, tipul de destinație care va fi afișat pe hartă după selectarea  → )
 -  - destinația traseului
 -  - următoarea destinație intermediară
- **Indicație: trecere graniță** - activarea/dezactivarea afișajului cu limitările de viteză specifice țării la trecerea frontierei naționale
- **Mod demo** - activarea/dezactivarea ghidării în traseu în regim demo
- **Definire punct pornire mod demo** - introducerea punctului de plecare pentru ghidarea în traseu în regim demo, prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului

Setări Infotainment - Swing

setări sistem Infotainment

Setări sunet

- Apăsați tasta **[SOUND]** sau **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Sunet**.
- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Anunțuri** - setarea volumului sonor al postului cu informații din trafic (TP)
 - **Adaptare volum** - Mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Reducere volum Entertainment** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (anunțuri nav.)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț al sistemului de navigație
 - **Volum AUX:** - setarea volumului sonor al aparatului racordat prin AUX
 - **Bluetooth audio:** - setarea volumului sonor al aparatului conectat prin profilul audio Bluetooth®
- **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
- **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului

Setările ecranului

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Ecran**.
- **Ecran oprit (în 10 secunde)** - Activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului¹⁾
- **Nivel luminozitate:** - setarea luminozității ecranului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

¹⁾ Infotainment decuplează afișarea pe ecran dacă nu se atinge ecranul timp de mai mult de 10 secunde sau dacă nu se acționează/rotește niciun buton.

Setările orei și datei

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Ora și data**.
- **Ora:** - setările orei
- **Format oră:** - setarea formatului de oră
- **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
- **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
- **Data:** - setările datei
- **Format dată:** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Limba/Language**.
- Selectați limba pentru Infotainment.

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Limbi suplimentare tastatură**.

În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual (suprafața de comandă funcții .

Setarea unităților de măsură

- Apăsați tasta **[SETUP]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
- **Viteză:** - unități de viteză
- **Temperatură:** - unități de temperatură
- **Volum:** - unități de volum
- **Consum:** - unități de consum de combustibil
- **Consum GNC:** - unități de consum GNC
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

activare/dezactivare transfer date

Funcția Transfer date odată activată permite transferul de date între Infotainment și un aparat extern (de ex. pentru aplicațiile ŠKODA One App).

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Transfer date dispozitive mobile**.

Scoaterea în condiții de siguranță a sursei externe

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Scoatere în siguranță** și selectați aparatul extern care urmează a fi scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Setări de fabrică**.

În acest meniu se pot restabili toate setările simultan, sau numai unele dintre ele.

Setările Bluetooth®

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Nume** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de aparate Bluetooth® conectate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

setările serviciilor online ŠKODA Connect

- Apăsați tasta **SETUP** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **ŠKODA Connect (servicii online)**.
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online corespunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de activare a serviciilor online (cuprinse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect).

Informații despre sistem

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.
Urmează afișarea informațiilor disponibile, de ex. referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea software Bluetooth® etc.
- Pentru **actualizare software** atingeți suprafața de comandă funcții **Actualizare software**.

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/infotainment>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență

- În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții .
- **Scan** - Redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
- **Taste săgeată:** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții <|>
 - **Memorie** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de presetare posturi de radio
 - **Posturi** - comutarea între toate posturile radio disponibile din banda de frecvențe radio selectată
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
- **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
- **Sortare listă posturi:** - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul emis
 - **alfabetic** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio
- **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului de radio
- **Ștergere memorie** - ștergerea posturilor memorate pe tastele de memorare a posturilor
- **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

➤ În meniul *Radio* selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **RDS regional**: - activarea/dezactivarea urmării automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
- **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
- **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)¹⁾
- **Sortare listă posturi**: - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul emis
 - **alfabetic** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio

setări suplimentare (DAB)

➤ În meniul *Radio* selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea anunțurilor DAB
- **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
- **Urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmării automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
- **Deschidere autom. DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează (FM). Atunci când postul DAB corespundent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB.

Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Setările meniului Media

➤ În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Mix/Repeat inclusiv subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
- **Activare AUX** - activarea/dezactivarea intrării AUX
- **Scoatere în siguranță** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern

setările meniului Telefon

➤ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții .

- **Telefon mâini libere** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare telefon** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cuplate/selectarea telefonului
 - **Căutare** - căutare după telefoanele disponibile
 - **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **Profil utilizator** - setările profilului utilizator
 - **Administare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Sortare după**: - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - Aranjarea după prenumele contactului
 - **Nume** - aranjarea după prenumele contactului
 - **Import contacte** - importarea contactelor telefonice
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat)
- **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
- **Conv. simultane** - Activarea/dezactivarea opțiunii de gestionare a două convorbiri telefonice simultane

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

Setările meniului SmartLink+

» În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Permitere asociere automată Bluetooth** - activarea/dezactivarea opțiunii de asociere și conectare prin Bluetooth® a aparatului extern
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Radio

operare

Introducere în temă

Infotainment permite recepția radio analogică în benzile de frecvență FM și AM, precum și recepția radio digitală DAB.

! ATENȚIE

- La autovehiculele cu antene în geam, ale căror geamuri nu sunt prevăzute cu folii sau autocolante metalizate - recepția semnalului radio ar putea fi perturbată.
- Parcărilor supraetajate, tunelurile, clădirile înalte sau munții pot brui semnalul radio în așa măsură, încât se poate ajunge la o întrerupere totală.

meniul principal

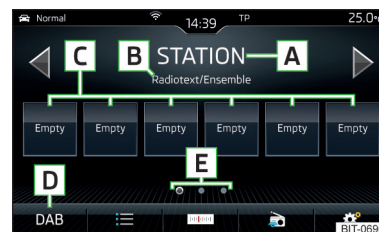


Fig. 163
Radio: meniul principal (DAB)

- » Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați tasta **RADIO**.
- » **sau:** Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .

Meniul principal » fig. 163

- A** Postul selectat (denumire sau frecvență)
- B** Text radio (FM)/denumirea grupei (DAB)
- C** Tastele de presetare posturi de radio pentru posturile preferate
- D** Alegerea benzii de frecvențe (FM/AM/DAB)
- E** Selectarea grupei de memorie a posturilor preferate
- ◁▷ Schimbarea posturilor de radio
- ☰ Lista posturilor de radio disponibile
-  Căutarea manuală/semiautomată a posturilor

🔊 Afișaj radiotext / prezentare imagini (DAB) (valabil numai pentru Infotainment Swing)

⚙️ Setările meniului *Radio*

Simboluri informaționale din bara de stare

Simbol	Semnificație
TP	Semnalul pentru informații din trafic este disponibil
no TP	Semnalul pentru informații din trafic nu este disponibil
RDS OFF	Funcția RDS este dezactivată (FM)
AF OFF	Frecvența alternativă AF este dezactivată (FM)
📶	Semnalul este indisponibil (DAB)

Dacă are loc o schimbare continuă a numelui postului radio afișat, există posibilitatea de a fixa textul actual, prin menținerea unui deget pe ecran, în zona numelui postului de radio. Numele postului de radio se va afișa complet, prin rearducerea unui deget în zona numelui postului de radio.

Meniu principal DAB (valabil numai pentru Infotainment Swing)

În banda de frecvență DAB este posibilă afișarea informațiilor suplimentare și imaginilor (Slideshow), atâta timp cât postul setat actual emite aceste informații.

Varianța de afișare poate fi selectată din meniu, după cum urmează.

▶ În meniul principal *Radio* în banda de frecvență **DAB** atingeți suprafața de comandă funcții 📶.

Căutare post și selectare frecvență

Căutarea postului

▶ În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții ◀ sau ▶.

În funcție de setarea ⚙️ → **Taste săgeată** Se va seta un post de radio disponibil din **lista de posturi** sau un post de radio memorat pe o **tastă de presetare a posturilor** din banda de frecvență actuală.

Selectarea frecvenței

- ▶ Pentru **afișarea valorii** frecvenței selectate actual în meniul principal *Radio*, atingeți suprafața de comandă funcții 📶.
- ▶ Pentru **setarea valorii dorite a frecvenței**, utilizați regulatorul cu sertar sau suprafețele de comandă funcții ◀▶ din zona inferioară a ecranului, rotiți, dacă este cazul, regulatorul 🔄 (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Redarea succesivă a posturilor radio (Scan)

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate din banda curentă de frecvență.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

▶ Pentru a **porni** redarea automată a posturilor disponibile în Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero, atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții ⚙️ → **Scan**.

▶ Pentru a **încheia**, atingeți suprafața de comandă funcții ȘCAŢ.

Valabil pentru Infotainment Swing

▶ Pentru a **porni/încheia** redarea automată a posturilor disponibile în Infotainment Swing, apăsați în meniul principal *Radio*, regulatorul 🔄.

Lista cu posturile disponibile

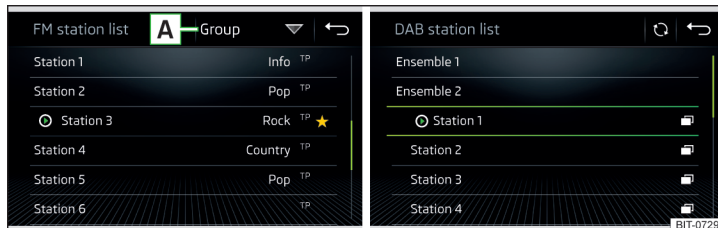


Fig. 164 Exemplu de listă a posturilor de radio FM / DAB disponibile

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

- ▶ Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții ☰.
- ▶ Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.
- ▶ Pentru **sortarea** (FM) posturilor de radio în ordine alfabetică, după grupă sau gen, atingeți suprafața de comandă funcții [A] » fig. 164 » 📖.

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții ☰.
- ▶ Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.

- Pentru **filtrarea** posturilor în funcție de tipul programului (de ex. cultural, muzical, sportiv etc.), atingeți în lista de posturi FM¹⁾ și DAB²⁾ suprafața de comandă funcții **A** » fig. 164.

Simboluri informaționale

Simbol	Semnificație
	Postul radio care este memorat pe o tastă de presetare posturi
	Posturile radio actual redate
TP	Posturi radio cu știri din trafic
(de exemplu) Pop	Tipul programului emis (FM) (nu este valabil pentru Infotainment Swing)
(de exemplu) R2	Tipul transmisiei regionale (FM)
(de ex.)	Tipul programului emis (FM, DAB) (este valabil pentru Infotainment Swing)
	Semnalul nu este indisponibil (DAB)
	Semnalul nu este sigur (DAB) (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero, Swing)
	Post radio cu emiteră imagini (DAB) (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

Actualizarea listei

În funcție de Infotainment, actualizarea listei posturilor se face după cum urmează:

Frecvența	Columbus	Amundsen, Bolero	Swing
FM	automat	automat	automat
AM	automat	manual	manual
DAB	automat	manual	manual

- Pentru actualizarea **manuală**, atingeți suprafața de comandă funcții. » fig. 164.

! ATENȚIE

Pentru sortarea posturilor după gen este necesar ca funcțiile RDS și AF să fie activate. Aceste funcții pot fi activate/dezactivate în meniul principal *Radio* în banda FM prin atingerea suprafeței de comandă funcții → **Setări extinse**.

taste presetare posturi preferate

Pentru fiecare bandă de frecvență radio sunt disponibile taste de presetare pentru memorarea posturilor preferate **C**, împărțite pe grupe **E** » fig. 163 la pagina 143.

- Pentru **memorarea unui post în meniul principal *Radio***, mențineți suprafața dorită de comandă funcții **C** până când se emite un semnal sonor.
- Pentru **memorarea unui post în lista de posturi**, mențineți suprafața de comandă funcții a postului dorit, selectați grupa de memorie și atingeți tasta de presetare dorită.

Dacă un post se memorează pe o tastă de presetare deja alocată, acea tastă de presetare va fi suprascrisă.

logouri posturi de radio - Columbus, Amundsen, Bolero

În memoria Infotainment sunt stocate logourile posturilor care au fost alocate automat tastelor de presetare posturi de radio la memorarea posturilor.

Alocarea automată a logoului postului de radio

- Pentru **dezactivare/activare** atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Memorare automată embleme posturi**.

Alocarea manuală a logoului postului de radio

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții → **Embleme posturi**.
- Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea manuală a logoului postului de radio

- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții → **Embleme posturi**.
- Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.

¹⁾ Se aplică cu funcția RDS activată.

²⁾ Se aplică când este selectată sortarea alfabetică a listei de posturi.

Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, gif, png, bmp.
- Vă recomandăm o rezoluție a imaginii de până la 500x500 pixeli.

logouri posturi de radio - Swing

Tasta de presetare posturi de radio a postului preferat poate conține, pe lângă denumirea postului, și logoul respectivului post.

Alocarea siglei postului

- În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea logoului postului de radio

- În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.
- **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții  **Toa.**, pentru a șterge simultan siglele de pe toate tastele de presetare posturi.
- Confirmarea/întreruperea îndepărtării.

Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, gif, png, bmp (vă recomandăm să utilizați formatul .png).
- Rezoluția maximă a imaginii 400x240 pixel.

Informații despre trafic TP

- Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării știrilor din trafic în meniul principal **Radio**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre trafic (TP)**.

În timpul redării unei știri din trafic, se poate întrerupe știrea, sau se poate dezactiva monitorizarea știrilor din trafic.

Indicație

- Dacă postul radio actual setat nu emite informații despre trafic sau dacă semnalul acestuia nu este disponibil, atunci Infotainment caută automat pe fundal un alt post radio, care emite informații despre trafic.
- În timpul redării în meniul **Media** sau a unui post de radio din banda de frecvențe AM, se recepționează programul cu știri din trafic al ultimului post radio FM selectat.

Media

operare

Meniul principal

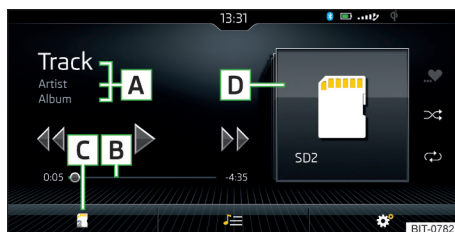


Fig. 165
Medii: Meniul principal

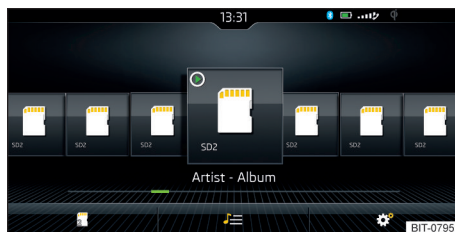


Fig. 166
Prezentarea generală a albumelor (valabil pentru Infotainment Columbus)

- Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați tasta **MEDIA**.
- **sau:** Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **🎵**.

Meniul principal » fig. 165

- A** Informații referitoare la titlul redat
- B** Axa timpului de redare cu un cursor
- C** Selectarea sursei audio
- D** Sursa audio selectată, respectiv imaginea albumului selectat / afișarea prezentării generale a albumelor (valabil pentru Infotainment Columbus)

🎵 În funcție de tipul de sursă audio:

- ▶ Listă foldere/titluri
- ▶ Baza de date Multimedia

⚙️ Setările meniului **Media** » [pagina 135](#), respectiv » [pagina 142](#)

Prezentarea generală a albumelor (valabil pentru Infotainment Columbus)

Prin atingerea cu degetul în zona **D** » fig. 166, se afișează o prezentare generală a albumelor. Mișcarea în cadrul rezumatului albumelor se poate realiza prin mișcarea unui deget pe ecran spre dreapta/stânga. După 10 s de la ultima acționare, se afișează meniul principal.

i Indicație

- Informațiile referitoare la titlul redat se vor afișa pe ecran, dacă acestea sunt memorate pe sursa audio sub formă de așa numite etichete ID3. Dacă nu se află la dispoziție nicio etichetă ID3, se afișează numai titlul.
- În cazul titlurilor audio cu rată variabilă de transfer (VBR), durata de redare rămasă afișată nu trebuie să corespundă duratei reale rămase de redare.

selectare sursă audio

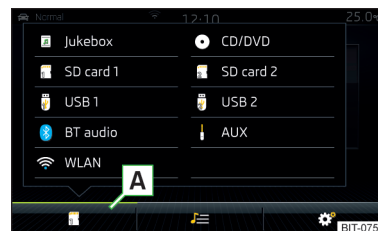


Fig. 167
Exemplu de afișare pentru selectarea sursei audio

- În meniul principal **Media** atingeți suprafața de comandă funcției **A** » fig. 167 și selectați sursa audio dorită.

Prin selectarea unei surse audio începe redarea titlului disponibil (nu este valabil pentru AUX).

Condiție de redare - Columbus, Amundsen, Bolero

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏏
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 165 la pagina 147 a ecranului după 3 secunde de începerea redării titlului

Funcționarea	Acțiunea
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea <<
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea >>
Redarea titlului anterior	Atingere << în decurs de 3 s de începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 165 la pagina 147 a ecranului în decurs de 3 secunde de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere >>
	Deplasarea degetului spre stânga în zona A » fig. 165 la pagina 147 a ecranului
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ><
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↺
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↻
Căutare (valabil pentru surse cu bază de date multimedia afișabilă) (valabil pentru Infotainment Columbus)	Atingere 🔍
Activarea/dezactivarea redării titlurilor asemănătoare, conform informațiilor din așa numita etichetă ID3 (valabil pentru Infotainment Columbus)	Atingere ♪

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » fig. 165 la pagina 147.

Condiție de redare - Swing

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏸
Redarea titlului anterior	Atingere << în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere << după 3 secunde de la începerea redării titlului
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea <<
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea >>
Redarea titlului următor	Atingere >>
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ><
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↺
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↻

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » fig. 165 la pagina 147.

Listă directoare/titluri

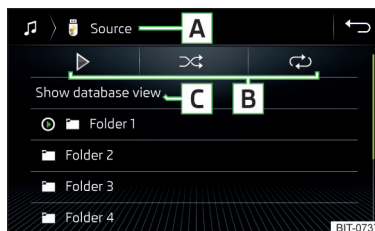


Fig. 168
Listă foldere/titluri

- » Pentru **afișarea** listei de directoare/titluri în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții $\equiv$ (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).
- » Pentru **redare** selectați un titlu.

Lista de directoare/titluri » fig. 168

- A** Sursa audio selectată/directorul sursei audio (deplasarea în cadrul directorului se realizează prin atingerea suprafeței de comandă funcții a directorului)
- B** Opțiunile de redare a directorului /titlului
- C** Afișarea băncii de date Multimedia (disponibilă numai în cuprinsul surselor)
- 🎵 Selectarea sursei audio
- 📁 Folder
- 📄 Lista de redare
- ⏮ / ⏭ Titlul redat în acest moment/redarea oprită a titlului
- 🔊 Nu se poate reda titlul (prin atingerea suprafeței de comandă funcții se afișează cauza).

i Indicație

- În listă se afișează primele 1000 înregistrări (titluri, directoare etc.) cu data de creare cea mai veche.
- Viteza de citire a listei de directoare/titluri depinde de tipul sursei audio, de viteza de conectare, precum și de volumul de date.

Baza de date Multimedia

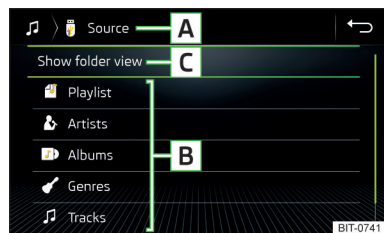


Fig. 169
Baza de date Multimedia

- Pentru **afișarea** bazei de date Multimedia în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții ≡ (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).

Fișierele audio sunt sortate pe categorii individuale **B**, în funcție de proprietăți.

- Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Baza de date Multimedia » fig. 169

- A** Sursa audio selectată / categorie selectată / directorul sursei audio
- B** Categoriile de sortare
- C** Afișarea listei de directoare/titluri (disponibilă numai în cuprinsul surselor)
- 🎵 Selectarea sursei audio

Surse audio

Introducere în temă

- Pentru **redarea**, conectați sau introduceți sursa audio dorită. Dacă redarea nu pornește automat, selectați sursa audio » [pagina 147](#).

Dacă se selectează AUX ca sursă audio, redarea trebuie pornită la aparatul conectat.

! ATENȚIE

- Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
- La conectarea unei surse audio externe, pe ecran pot fi afișate mesaje cu indicații privind sursa externă. Respectați aceste indicații și eventual confirmați-le (de exemplu aprobarea transferului de date etc.).

i Indicație

Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

CD/DVD

Valabil pentru Infotainment Columbus.



Fig. 170 Fanta pentru CD/DVD

Fanta pentru CD/DVD » fig. 170 se află într-un modul extern, în torpedou, pe partea pasagerului din față.

- Pentru **introducere**, împingeți un CD/DVD cu fața inscripționată în sus atât de mult în fanta pentru CD, până când CD-ul este tras automat în aparat.
- Pentru **scoatere** apăsați tasta , CD/DVD-ul este scos în poziția de extragere.

Dacă CD/DVD-ul extras nu este îndepărtat în interval de 10 secunde, acesta va fi tras din nou în aparat, din motive de siguranță. Totuși nu se va comuta la sursa CD/DVD.

! ATENȚIE

- CD/DVD-playerul este un echipament cu laser.
- La data producției, acest echipament cu laser este conform cu normele naționale/internaționale DIN EN 60825-1: 2008-05 și DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J clasificat ca echipament cu laser de clasa 1. Raza laser din această Clasă 1 de echipamente cu laser este așa de slabă, încât nu reprezintă niciun pericol în timpul operării normale.
- Acest produs este astfel conceput, încât raza laser să rămână în interiorul Infotainment. Însă aceasta nu înseamnă că cu acest laser montat în carcasă nu s-ar putea clasifica, fără carcasă, ca fiind un echipament cu laser de clasă mai ridicată. Din acest motiv, carcasa Infotainment nu trebuie deschisă în niciun caz.

! ATENȚIE

- Trebuie să scoateți discul CD/DVD introdus anterior, înainte de a încerca să introduceți un nou CD/DVD. În caz contrar, se poate deteriora unitatea de disc din Infotainment.
- Introduceți în unitatea de redare CD/DVD numai CD-uri audio/Video DVD-uri originale sau CD-R/RW-uri resp. DVD±R/RW-uri originale.
- Nu lipiți nimic pe CD/DVD!
- În cazul unor temperaturi exterioare prea mari respectiv prea mici, este posibil ca redarea CD/DVD să nu funcționeze.
- Când vremea este rece sau dacă umiditatea atmosferică este ridicată, în Infotainment se poate forma umezeală (condens). Acest lucru poate determina sărirea capului de redare sau oprirea funcționării. De îndată ce umiditatea a dispărut, redarea va funcționa din nou.

i Indicație

- După acționarea tastei  durează câteva secunde, până când se ejectează CD/DVD-ul.
- Pe drumuri accidentate sau neasfaltate se pot produce repetiții.
- Dacă CD/DVD-ul este deteriorat, nu poate fi citit sau este introdus greșit, apare următorul mesaj pe afișaj **Eroare: CD/DVD**.
- În anumite situații CD/DVD-urile protejate împotriva copierii vor fi redate eventual în mod limitat sau nu vor fi redate deloc.

Card SD



Fig. 171
Infotainment Columbus,
Amundsen, Bolero: Introducerea
cardului SD



Fig. 172
Infotainment Swing: Introducerea cardului SD

- **Introduceți** cardul SD în locaș în sensul săgeții, orientat cu colțul decupat în sus dreapta, până când acesta „se fixează” » fig. 171, resp. » fig. 172.
- Pentru **scoaterea** cardului SD, atingeți în meniul principal *Media*, suprafața de comandă funcții → **Scoatere în siguranță**.
- Apăsați pe cartela SD introdusă. Cardul SD „sare” în poziția de extragere.

! ATENȚIE

- Nu utilizați carduri SD cu protecție împotriva inscripționării ruptă - există pericol de deteriorare a cititorului de card SD!
- La utilizarea cardurilor SD cu adaptor, cardul SD poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului.

mufă USB

Locul de amplasare al intrării USB și informații privind utilizarea acestuia » [pagina 87](#).

La intrarea USB se poate conecta o sursă audio direct sau printr-un cablu de legătură.

- Pentru **conectare**, introduceți sursa audio USB în intrarea corespunzătoare.
- Pentru **detașarea** USB-ului, atingeți în meniul principal *Media* suprafața de comandă funcții → **Scoatere în siguranță**.
- Extrageți sursa audio din intrarea USB corespunzătoare.

Încărcarea sursei audio USB

Când Infotainment este pornit, după conectarea sursei audio USB începe automat procesul de redare (este valabil pentru sursele audio, al căror proces de încărcare este posibil prin mufa de USB).

Eficiența încărcării poate fi diferită în comparație cu procesul de încărcare prin rețeaua de curent obișnuită.

În funcție de tipul aparatului extern conectat și de frecvența utilizării este posibil ca respectivul curent de încărcare să nu fie suficient pentru încărcarea bateriei aparatului conectat.

Anumite surse audio conectate pot să nu recunoască încărcarea.

! ATENȚIE

Cablurile prelungitoare USB sau bucățile reductoare pot afecta funcționarea sursei audio conectate.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.

mufă AUX

Locul de amplasare al intrării AUX » [pagina 87](#).

- Pentru **conectare**, introduceți conectorul sursei audio AUX în mufa corespunzătoare.
- Pentru **deconectare**, scoateți conectorul sursei audio AUX.

! ATENȚIE

- Intrarea AUX poate fi utilizată numai pentru aparate audio externe!
- Dacă la intrarea AUX este conectată o sursă audio echipată cu un adaptor pentru alimentarea externă cu curent, se poate întâmpla ca semnalul audio să fie bruiait.

i Indicație

- Pentru intrarea AUX se folosește mufa (Stereo Jack) de 3,5 mm.
- Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Bluetooth®-Player

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un player Bluetooth® conectat, cu ajutorul profilului audio A2DP, respectiv AVRCP.

La Infotainment se pot cupla mai multe aparate prin Bluetooth®, dar numai unul singur dintre acestea poate fi folosit ca player Bluetooth®.

Conectarea/deconectarea

- Pentru **conectarea** playerului Bluetooth® la Infotainment - se vor urmări aceleași indicații ca și pentru cuplarea telefonului la Infotainment » [pagina 163](#).
- Pentru **deconectarea** playerului Bluetooth®, opriți conexiunea din lista aparatelor externe asociate » [pagina 164](#).

Înlocuirea playerului Bluetooth® (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero)

Dacă se dorește înlocuirea unui player Bluetooth® care este cuplat în același timp la Infotainment și ca telefon, pe ecranul Infotainment apare un mesaj corespunzător cu indicații în acest sens.

- Încheiați conexiunea cu playerul Bluetooth® conectat actual și repetați procesul de cuplare » [pagina 164](#), *administrarea aparatelor externe cuplate*.

! ATENȚIE

Dacă la Infotainment se conectează un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto, atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®.

Jukebox

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

În memoria internă a Infotainment (Jukebox) se pot importa fișiere audio/video suportate din aparatele externe conectate.

Importarea fișierelor

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox** → **Import**.
- Selectați sursa dorită.
- Selectați folderele sau fișierele dorite.
- Atingeți suprafața de comandă funcții .

Ștergerea fișierelor

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox** → **Ștergere**.
- Selectarea folderului sau fișierelor dorite din categoria selectată.
- Atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ștergere**.

Afișarea nivelului de umplere a memoriei Infotainment

- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare jukebox**.

Se afișează informații referitoare la spațiul ocupat, respectiv liber din memoria Infotainment, precum și numărul de fișiere care mai pot fi importate.

i Indicație

- Fișierele deja copiate se vor recunoaște și nu mai sunt disponibile pentru o nouă copiere (reprezentate în culoare gri).
- Un proces de copiere și o redare continuă simultană a fișierelor audio/video în CD/DVD-player nu este posibilă.

WLAN

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un dispozitiv extern conectat prin WLAN la infotainment.

- Conectați un aparat extern care suportă tehnologia DLNA (Digital Living Network Alliance), la WLAN-ul Infotainment » [pagina 171](#).
- Dacă este necesar, porniți la aparatul conectat aplicația UPnP (Universal Plug and Play) care permite redarea.
- Selectați sursa audio  **WLAN**.

Surse audio și formate de fișiere suportate - Columbus, Amundsen, Bolero

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT NTFS
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	
CD/DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)	Unitate CD/DVD	Audio-CD (până la 80 min); CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW; DVD Audio, DVD Video	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3) ; UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codex (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Canale multiple ^{a)}	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	nu	m3u pls wpl m3u8 asx
WAV	wav	Definit prin for- mat (cca. 1,5 Mbit/s)			
MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3	mp3	320 kbit/s	48 kHz	da	
MPEG-2 și 4	aac; mp4; m4a				
FLAC; OGG-Vorbis	flac; ogg	Definit prin for- mat (cca. 5,5 Mbit/s)			

^{a)} Este valabil pentru CANTON-Soundsystem.

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedeul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	
Bluetooth®-Player	-	-	Protocoalele Bluetooth A2DP și AVRCP (1.0 - 1.4)	-

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2 și 2,5 (Layer-3)	mp3	320 kbit/s	48 kHz	

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedeul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Imagini

Vizualizator de imagini

meniul principal

Nu este valabil pentru Infotainment Swing.



Fig. 173
Imagini: Meniul principal

» Pentru **afișarea** meniului principal apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 173

- Selectarea sursei de imagini
- / Listă directoare/imagini
- Afișarea imaginii anterioare
- Activare Slideshow
- Dezactivare Slideshow
- Afișarea imaginii următoare
- Setările meniului *Imagini*
- Rotirea imaginii cu 90° spre stânga
- Rotirea imaginii cu 90° spre dreapta
- Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)
- Ghidarea în traseu spre coordonatele GPS (afișarea se realizează numai atâta timp cât imaginea conține coordonatele GPS) (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen) » [pagina 189](#)

Comanda vizualizării

Funcționarea	Acțiunea
Afișarea imaginii următoare	Mișcarea degetului pe ecran spre stânga (la reprezentarea inițială) Atingere ►►
Afișarea imaginii anterioare	Mișcarea degetului pe ecran spre dreapta (la reprezentarea de plecare) Atingere ◄◄
Mărirea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și depărtarea degetelor Rotirea regulatorului ◂ spre dreapta (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)
Micșorarea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și apropierea degetelor Rotirea regulatorului ◂ spre stânga (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)
Mișcarea imaginii când reprezentarea este mărită	Mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită
Rotirea cu 90°	Atingerea ecranului cu două degete și mișcarea în sens orar/antiorar (la reprezentarea inițială) Atingere ↻ sau ↺
Mărirea maximă a reprezentării	Apăsarea de două ori cu degetul pe ecran
Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)	Reapăsarea de două ori cu degetul pe ecran Apăsarea regulatorului ◂ (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)

! ATENȚIE

Vizualizarea imaginilor pe ecranul Infotainment nu este suportată de aparatele Apple externe conectate.

Surse de imagine și formate de fișiere suportate

Surse de imagine sprijinite

Sursă	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
Aparate USB	Stick USB; HDD (fără software special)	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	
CD/DVD (valabil pentru Infotainment Columbus)	CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3) ; UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formate de fișiere suportate

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rezoluția max. (Megapixel)
BMP	bmp	4
JP(E)G	jpg; jpeg	4; 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

i Indicație

- Mărirea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.
- Sursele de imagine partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Video-DVD

Videoplayer

Meniul principal

Valabil pentru Infotainment Columbus.

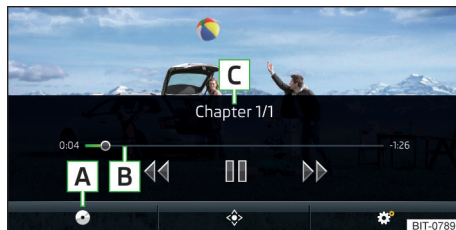


Fig. 174
Video-DVD: Meniul principal

- Pentru **afișarea** meniului principal, introduceți un CD/DVD în fanta corespunzătoare din modulul extern.
- **sau:** În meniul principal *Media* selectați sursa video dorită, vizualizați lista de directoare/titluri și porniți redarea fișierului video.

Meniul principal » fig. 174

- A** Selectarea sursei video
- B** Axa de timp de redare
- C** Informații referitoare la fișierul video selectat (de exemplu numele videoclipului, capitolul)
- ◆ Afișarea meniului Video DVD
- ⚙ Setările meniului Video-DVD

i Indicație

Din rațiuni de siguranță, afișarea pe ecran se oprește la viteze de peste 5 km/h. Se continuă doar redarea sonoră. Pe ecran se afișează mesajul corespunzător.

Comanda redării

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere >/
Redarea videoclipului anterior	Atingere << în decurs de 3 s de începerea redării
Redarea filmului actual de la început	Atingere << după 3 s de la începerea redării
Derulare rapidă înapoi	Menținerea << ^{a)}
Redarea videoclipului următor	Atingere >>
Rulare rapidă înainte	Menținerea >> ^{a)}
Derularea înainte/înapoi a videoclipului la momentul dorit	Atingerea axei de timp de redare B » fig. 174 la pagina 156

a) Cu cât se ține apăsată mai îndelung suprafața de comandă funcții, cu atât derularea înainte/înapoi se realizează mai repede.

Meniul DVD

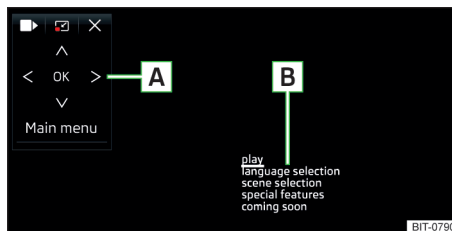


Fig. 175
Meniul DVD

- Pentru **afișarea** meniului DVD, în meniul principal *Video-DVD* atingeți suprafața de comandă funcții ◆ » fig. 174 la pagina 156.

Deschiderea meniului DVD » fig. 175

- A** Suprafața de comandă
- B** Exemplu de meniu afișat

Suprafețe de comandă funcții pe interfața de operare

Simbol	Funcționarea
◀ / ▶	Deplasarea interfeței de operare spre stânga / dreapta
🖼️ / 🖼️	Afișarea/ascunderea imaginii pe tot ecranul a interfeței de operare
×	Închiderea interfeței de operare
< > ∨ ∧	Deplasare în EPG/videotext
OK	Confirmare
Meniu princ.	Revenirea la meniul principal Video-DVD

Surse video și formate de fișiere suportate

Surse video suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
CD/DVD	Unitate CD/DVD	CD-R/RW (până la 700 MB); DVD±R/RW; DVD standard; DVD video;	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

Formate video suportate

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Număr maxim de cadre pe secundă	Rezoluția max.
MPEG-1	.mpeg	30	352 x 288
MPEG-2		25	720 x 576
MPEG-4	.mp4		
QuickTime	.mov		
Matroska	.mkv		
DivX; XviD	.avi		
MJPEG			

Media Command

Utilizarea

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Funcția Media Command permite ca redarea fișierelor audio sau video pe cel mult două **tablete**, care sunt conectate prin WLAN cu Infotainment, să fie **co-mandată de la Infotainment**.

Funcția Media Command face posibilă operarea tabletelor cu sistemul de operare Android sau iOS.

Conectarea tabletei cu Infotainment

- ▶ Activați hotspot-ul (WLAN) al Infotainment (apăsați tasta **MENU** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**).
- ▶ Activați Wi-Fi în tabletă.
- ▶ Creați o conexiune Wi-Fi în tabletă » [pagina 171, Hotspot \(WLAN\)](#).
- ▶ Porniți pe tabletă aplicația ŠKODA Media Command.

! ATENȚIE

Dacă sunt conectate mai multe dispozitive la Infotainment prin WLAN, există pericolul să fie perturbată calitatea conexiunii WLAN și implicit calitatea funcției Media Command.

Meniul principal

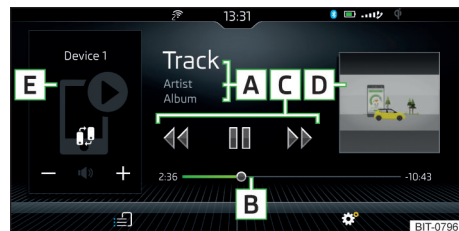


Fig. 176
Meniul principal: o tabletă



Fig. 177
Meniul principal: două tablete

- ▶ Pentru **afișarea** meniului principal Media Command apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .

Meniul principal » fig. 176 bzw. » fig. 177

- A** Informații referitoare la titlul redat
- B** Axa timpului de redare cu un cursor
- C** Comanda redării
- D** Imagine din video-ul redat (valabil pentru Infotainment Columbus)
- E** Numele tabletei operate / Comutare la meniul principal a două tablete » [fig. 177](#) (la simbolul afișat )

- / + Reducerea/creșterea volumului sonor al tabletei (valabil pentru Infotainment Columbus)
-  /  Reducerea/creșterea volumului sonor al tabletei (valabil pentru Infotainment Amundsen)

- F** Afișarea meniului principal și operarea primei tablete
- G** Afișarea meniului principal și operarea tabletei a doua
-  Selectarea sursei de redare
-  Setări WLAN » [pagina 133](#)

Selectarea sursei și comanda redării

- ▶ Pentru **selectarea sursei de redare** în meniul principal, atingeți suprafața de comandă funcții  și selectați tableta sursă.
- ▶ Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Dacă sunt conectate două tablete, redarea titlului pornește simultan în ambele tablete.

Redarea poate fi comandată prin intermediul Infotainment sau separat la fiecare tabletă, independent una de cealaltă. Astfel există posibilitatea de a reda simultan pe tablete titluri diferite.

Comanda redării

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/◀
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
Redarea titlului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere ▷▷

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » [fig. 176 la pagina 158](#).

! Indicație

Unele tipuri de tablete permit, de asemenea, redarea fișierelor audio sau video de pe un card SD introdus în tabletă. Redarea acestor titluri poate fi limitată.

Formate de date suportate

Tip	Format	Sistem de operare Android	Sistem de operare iOS
Video (video)	MPEG-4 Part 2	✓	✓
	MPEG-4 Part 10 (H264)	✓	✓
	XVID	✓	×
Audio	MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3 (mp3)	✓	✓
	AAC	✓ (4,1+)	✓
	M4A	✓ (4,1+)	✓
	OGG	✓	×
	FLAC	✓	×
	WAV	✓ (4,1+)	✓

Telefon (Telefonul)

Informații introductive

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

Acest capitol tratează operarea unui telefon conectat prin Bluetooth® la Infotainment, precum și utilizarea cartei SIM în modulul extern.

Cartela SIM din modulul extern poate fi utilizată pentru servicii de date și de telefonie (valabil pentru Infotainment Columbus).

Dacă la Infotainment sunt conectate telefoane cu mai multe cartele SIM, se pot prelua apeluri prin intermediul tuturor cardurilor SIM ale telefoanelor conectate.

În funcție de tipul de telefon mobil conectat, pentru apelurile formate există posibilitatea de a utiliza numai primul card SIM, sau de a selecta unul dintre cardurile SIM ale telefonului.

Infotainment permite selectarea opțiunii privind utilizarea funcției de mesaje text a telefonului principal (dacă aceasta este suportată de telefon) sau a funcției de mesaje text a cartei SIM din modulul extern.

Dacă la Infotainment este conectat un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®, iar meniul *Telefon* nu este disponibil. O eventuală conexiune de date prin intermediul cartei SIM rămâne în continuare funcțională » [pagina 173](#).

Valabil pentru Infotainment Swing

Acest capitol tratează operarea unui telefon conectat la Infotainment prin Bluetooth®.

Dacă la Infotainment este conectat un telefon cu mai multe cartele SIM, se pot prelua apeluri prin intermediul tuturor cardurilor SIM ale telefonului conectat.

În funcție de tipul de telefon mobil conectat, pentru apelurile formate există posibilitatea de a utiliza numai primul card SIM, sau de a selecta unul dintre cardurile SIM ale telefonului.

! ATENȚIE

Întotdeauna se va ține cont de prevederile legale general obligatorii specifice țării pentru operarea telefoanelor mobile în autovehicul.

Tipuri posibile de conectare

În funcție de numărul de aparate Bluetooth® conectate, a tipului de conexiune, precum și a utilizării cartelei SIM din modulul extern, sunt disponibile următoarele funcții.

Valabil pentru Infotainment Columbus

Varianta de conectare	Primul aparat (telefon principal)		Al doilea aparat (telefon suplimentar)		Al treilea aparat	Al patrulea aparat
	Telefon (Telefonul)	Cartela SIM (în modulul extern)	Telefon (Telefonul)	Cartela SIM (în modulul extern)		
1.	rSAP apeluri primite/formate, SMS, contacte telefonice, conexiune de date, player Bluetooth® a)	-	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)	-	player Bluetooth® a)	-
2.	HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	-	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)	Conexiune de date	player Bluetooth® a)	-
3.	HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	-	-	apeluri primite, SMS, conexiune de date	player Bluetooth® a)	-
4.	-	apeluri primite/formate, SMS, contacte telefonice ^{b)} , conexiune de date	HFP (apeluri primite), SMS, player Bluetooth® a)	-	contacte telefonice ^{b)} , player Bluetooth® a)	player Bluetooth® a)

a) În fiecare variantă de conectare există posibilitatea de a conecta la Infotainment un singur aparat extern ca player Bluetooth®.

b) Dacă în Infotainment sunt importate contacte telefonice din al treilea aparat, atunci este posibilă utilizarea contactelor telefonice de pe cartela SIM introdusă în modulul extern.

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth® a)	HFP (apeluri primite), player Bluetooth® a)

a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth®.

Valabil pentru Infotainment Swing

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), contacte telefonice, player Bluetooth® a)	player Bluetooth® a)

a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth®.

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

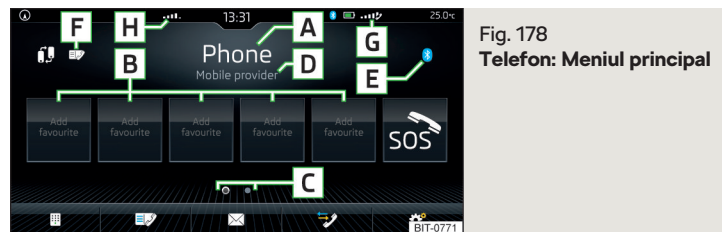


Fig. 178
Telefon: Meniu principal

Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment sau dacă în modulul extern este introdusă o cartelă SIM cu servicii de telefonie activate.

- Pentru **afișare**, apăsați tasta **PHONE**.
- **sau**: Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții

Meniul principal - informații și suprafețe de comandă funcții » fig. 178

- A** Numele telefonului conectat (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- B** Suprafețele de comandă funcții pentru contactele favorite
- C** Selectarea grupei de memorie a contactelor preferate
- D** Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul ►)
- E** Simbolul telefonului principal
 - - un telefon conectat prin Bluetooth®
 - - o cartelă SIM cu servicii de telefonie activate, introdusă în modulul extern
- F** Afișarea listei telefoanelor cuplate, disponibile ca sursă pentru contacte telefonice
 - - niciun telefon conectat pentru contactele telefonice
 - - un telefon conectat pentru contactele telefonice
- Apelarea numărului de urgență¹⁾²⁾, respectiv suprafața de comandă funcții pentru contactul preferat » [pagina 168](#)
- Înlocuirea telefonului principal cu cel suplimentar
- Introducerea numărului de telefon
- Afișarea listei de contacte a telefonului în funcție de tipul de conectare » [pagina 167](#)
- Afișarea unui meniu cu mesaje text (SMS) / Opțiune pentru utilizarea unei cartele SIM sau a unui telefon pentru apelarea meniului cu mesaje text (SMS) (dacă există mesaje noi, pe suprafața de comandă funcții se afișează numărul mesajelor)
- Afișarea listei de apeluri (în caz de apeluri pierdute, lângă suprafața de comandă funcții se afișează și numărul de apeluri pierdute)
- Setările meniului *Telephone* (telefon) » [pagina 136](#)

¹⁾ În unele țări este posibil ca funcția să nu fie disponibilă.

²⁾ În cazul serviciilor online active Care Connect, conexiunea cu numărul pentru apel de urgență se stabilește prin acest serviciu.

Simbolurile din bara de stare

- G** Intensitatea semnalului rețelei de telefonie, când există cartelă SIM în modulul extern sau conexiune rSAP și tipul de conexiune și transfer de date
- H** Intensitatea semnalului rețelei de servicii de date (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)
-  Un telefon conectat prin [®] (valabil pentru Infotainment Columbus)
-  Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
-  Apel ratat
-  Convorbirea în curs
-  SMS primit
-  Transfer continuu de date
-  Indicativul funcției de încărcare fără fir a telefonului » [pagina 86](#) (valabil pentru Infotainment Columbus)
- PIN** Nu a fost introdus codul PIN al cartelei SIM din modulul extern
-  Hotspot (WLAN) activat al Infotainment (cu numărul aparatelor externe conectate)

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Swing.

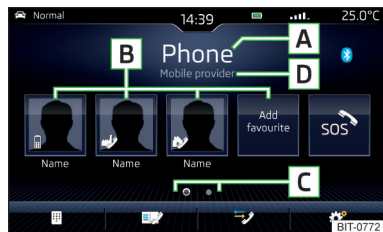


Fig. 179
Telefon: Meniul principal

Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment.

► Pentru **afișare**, apăsați tasta **PHONE**.

Dacă este afișat un alt meniu, deschis anterior, atunci pentru afișarea meniului principal *Telefon*, apăsați din nou tasta **PHONE**.

Meniul principal - informații și suprafețe de comandă funcții » fig. 179

- A** Numele telefonului conectat (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- B** Suprafețele de comandă funcții pentru contactele favorite
- C** Selectarea grupei de memorie a contactelor preferate
- D** Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul ►)
-  Apelarea numărului de urgență¹⁾²⁾, respectiv suprafața de comandă funcții pentru contactul preferat » [pagina 168](#)
-  Introducerea numărului de telefon
-  Afișarea listei de contacte a telefonului » [pagina 167](#)
-  Afișarea listei de apeluri (în caz de apeluri pierdute, lângă suprafața de comandă funcții se afișează și numărul de apeluri pierdute)
-  Setările meniului *Telephone* (telefon) » [pagina 142](#)

Simbolurile din bara de stare

-  Intensitatea de semnal a serviciului de telefonie
-  Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
-  Apel ratat
-  Convorbirea în curs

cuplare și conectare

Introducere în temă

Raza de acțiune a conexiunii telefonului cu Infotainment este limitată la interiorul autovehiculului.

Pentru a conecta un telefon la Infotainment, este necesar să se cupleze cele două aparate între ele prin Bluetooth[®].

Procesul de cuplare depinde de numărul telefoanelor deja conectate sau de utilizarea cartelei SIM introdusă în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus) » [pagina 164](#).

¹⁾ În unele țări este posibil ca funcția să nu fie disponibilă.

²⁾ În cazul serviciilor online active Care Connect, conexiunea cu numărul pentru apel de urgență se stabilește prin acest serviciu.

În funcție de tipul de Infotainment, se pot cupla până la 20 de aparate externe. După atingerea numărului maxim de aparate cuplate, la cuplarea următorului aparat extern, se va șterge aparatul care nu a fost folosit de cel mai mult timp.

Conectarea cu un telefon deja cuplat nu necesită cuplare. Este suficient să căutați telefonul în lista telefoanelor cuplate și să realizați conectarea.

! ATENȚIE

Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment trebuie să se realizeze numai când autovehiculul staționează - pericol de accident!

Condiții pentru cuplare



Fig. 180
Cod QR cu referire la paginile de internet ŠKODA

Telefonul se poate cupla cu Infotainment în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția Bluetooth® a Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Vizibilitatea Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Telefonul se află în raza de acțiune a semnalului Bluetooth® al Infotainment.
- ✓ Telefonul este compatibil cu Infotainment.
- ✓ La Infotainment nu este conectat niciun aparat extern prin intermediul Apple CarPlay.

Cuplarea poate fi efectuată atât de la Infotainment, cât și de pe telefon.

În timpul procedurii de cuplare și conectare, pe ecranul Infotainment, precum și al telefonului, se afișează indicații. Aceste mesaje trebuie să se respecte și eventual să se confirme (de ex. aprobarea importării contactelor, conectarea playerului Bluetooth® ș. a.).

Compatibilitatea și actualizarea

Prin scanarea codului QR » fig. 180 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web pot fi afișate informații referitoare la compatibilitatea telefoanelor, precum și actualizările disponibile pentru aparatul Bluetooth® al Infotainment.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Procedura de cuplare și conectare

Cuplarea telefonului cu Infotainment.

- Căutați în telefon aparatele externe Bluetooth® disponibile.
- Selectați Infotainment (numele Infotainment poate fi verificat în meniul principal *Telefon* prin atingerea suprafeței de comandă funcții → **Bluetooth** → **Nume**).
- Confirmați codul PIN, respectiv introduceți și confirmați codul PIN, pentru a confirma cuplarea.

Telefonul va fi conectat cu Infotainment sau va fi doar cuplat, în funcție de numărul aparatelor externe, deja conectate și de utilizarea cartelei SIM introdusă în modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus).

Cuplarea telefonului cu Infotainment

- Dacă nu este conectat **niciun** telefon la Infotainment, apăsați tasta , apoi suprafața de comandă funcții **Căutare telefon**, respectiv tasta , apoi suprafața de comandă funcții → **Căutare telefon**.
- Dacă este conectat **un** telefon cu Infotainment, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții → **Căutare telefon**.
- Dacă în modulul extern al Infotainment Columbus este introdusă o **cartelă SIM** cu servicii de telefonie activate, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții → **Căutare telefon**.
- Selectați telefonul dorit din lista de aparate externe Bluetooth® căutate.
- Confirmați codul PIN (respectiv introduceți și confirmați codul PIN), pentru a confirma cuplarea.

Dacă există deja aparate externe Bluetooth® conectate la Infotainment, în timpul procedurii de cuplare și conectare Infotainment va afișa mesaje și opțiuni pentru tipul de conectare posibil (de exemplu înlocuirea aparatului extern Bluetooth® conectat).

Tipuri de conectare posibile pentru telefoane, respectiv pentru cartela SIM din modulul extern » [pagina 160](#).

administrarea aparatelor externe cuplate

► În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☎ → **Bluetooth** → **Dispozitive asociate**.

În lista aparatelor externe cuplate, la aparatele externe individuale pot apărea următoarele simboluri de profiluri Bluetooth®.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth®
	alb	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth®

Valabil pentru Infotainment Columbus cu cartela SIM introdusă în modulul extern

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	gri	Pentru utilizarea contactelor telefonice și funcționarea mesajelor text ale aparatului extern, acest aparat extern poate fi conectat
	albastru	Aparatul extern este conectat și utilizarea contactelor telefonice și funcția mesajelor text ale acestui aparat extern este posibilă

Valabil pentru Infotainment Swing

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth®
	verde	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth®

Formarea legăturii

- Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth® disponibile.

Dacă există deja aparate externe Bluetooth® conectate la Infotainment, în timpul procedurii de conectare Infotainment va afișa mesaje și opțiuni pentru tipul de conectare posibil (de exemplu înlocuirea aparatului extern Bluetooth® conectat).

Deconectarea

- Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth® disponibile.

Ștergerea aparatului extern cuplat

- Pentru ștergere, atingeți una dintre următoarele suprafețe de comandă funcții.

 **Ștergere toate**, respectiv **Toa.** – Ștergerea tuturor aparatelor externe

 – Ștergerea aparatului extern dorit

- Confirmați procedura de ștergere, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Ștergere**.

Utilizarea cartelei SIM în modulul extern

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern.

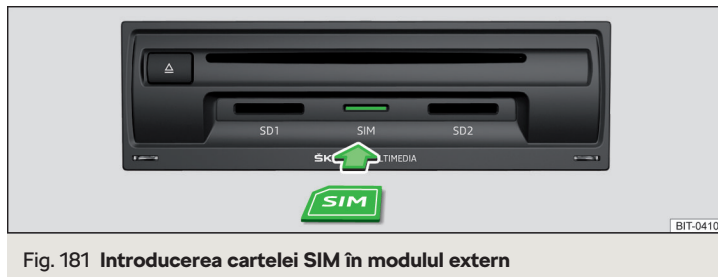


Fig. 181 Introducerea cartelei SIM în modulul extern

Cartela SIM introdusă în modulul extern poate fi utilizată pentru servicii de date și telefonie. ►

Utilizarea cartelei SIM presupune ca funcția de telefonie a modului extern să fie activată.

Pornirea/oprirea

› În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → **Interfață pentru telefon „Business”**.

Introducerea cartelei SIM

Fanta pentru cartela SIM se află într-un modul extern, în torpedou, pe partea pasagerului față.

Se va utiliza o cartelă SIM de dimensiunea **mini** (dimensiune standard 25x15 mm).

› Introduceți cartela SIM (cu colțul decupat orientat spre stânga) în fanta respectivă, până când se „fixează” » **fig. 181**.

Dacă înaintea introducerii cartelei SIM a fost conectat un telefon/au fost conectate telefoane la Infotainment și se selectează și serviciile de telefonie ale cartelei SIM, atunci legătura la telefoanele conectate anterior se încheie.

Utilizarea pentru prima dată a cartelei SIM

La prima introducere a cartelei SIM în modulul extern este afișat meniul următor.

› **Și apeluri telefonice** - se activează serviciile de date și telefonie (este afișat meniul principal *Telefon*).

› **Numai conexiuni de date** - se activează numai serviciile de date ale cartelei SIM introduse.

Dacă se dorește modificarea ulterioară a serviciilor activate, în meniul principal *Telefon* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Utilizare cartelă SIM numai pentru conexiune date**.

Introducerea codului PIN și memorarea

› Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, atunci trebuie introdus codul PIN al cartelei SIM.

› Confirmați codul PIN introdus.

sau

› Dacă se dorește memorarea codului PIN în memoria Infotainment, atingeți suprafața de comandă funcții , codul PIN va fi memorat și totodată confirmat.

Realizarea conexiunii de date prin intermediul cartelei SIM

După alegerea serviciilor și eventuala introducere a codului PIN, este afișat un meniu pentru realizarea conexiunii de date.

› Atingeți suprafața de comandă funcții **Realizare**.

În cazul în care rețeaua este setată insuficient, Infotainment solicită setarea rețelei.

› Atingeți suprafața de comandă funcții **Setări rețea**.

› Selectați furnizorul de date.

Dacă furnizorul dumneavoastră de date nu este în listă, interesați-vă la furnizorul dumneavoastră dacă poate fi utilizat unul din furnizorii afișați.

› Pentru a verifica setările de rețea și eventual de a le adapta furnizorului dumneavoastră de date, atingeți suprafața de comandă funcții **Setări rețea**.

Setarea utilizării conexiunii de date prin intermediul cartelei SIM este posibilă în opțiunea de meniu **MENU** →  → **Rețea** → **Conexiune de date**.

Setarea manuală a rețelei conexiunii de date (punct de acces APN)

Dacă nu se realizează o conexiune automată de date sau se dorește setarea manuală a rețelei (punct de acces APN), trebuie procedat după cum urmează.

› Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Rețea** → **Setări rețea**.

› Efectuați setarea manuală conform indicațiilor furnizorului dumneavoastră de date.

› Pentru memorarea valorilor setate, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.

Modificarea codului PIN

› În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → **Setări PIN** → **Modificare PIN**.

› Introduceți noul cod PIN și confirmați.

Extragerea cartelei SIM

› Apăsăți pe cartela SIM introdusă.

Cartela SIM „sare” în poziția de extragere.

› Scoateți cartela SIM din fantă.

! ATENȚIE

- La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune incorectă există pericolul de deteriorare a Infotainment.
- Se va evita utilizarea de cartele SIM cu adaptor, cartela SIM poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului - există pericolul de deteriorare a modului extern.
- Dacă lăsați cartela SIM să iasă în afară din fantă, aceasta poate cădea din fantă în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului.

i Indicație

Dacă este introdusă o cartelă SIM în modulul extern și este aleasă opțiunea pentru utilizarea serviciilor de telefonie a cartelei SIM, atunci telefoanele conectate în prezent vor fi decuplate. În final se poate conecta numai telefonul suplimentar cu Infotainment.

rSAP

Valabil pentru Infotainment Columbus cu fantă pentru cartele SIM în modulul extern.

Profilul Bluetooth® rSAP (transmiterea la distanță a datelor SIM) permite, spre deosebire de profilul Bluetooth® HFP **utilizarea suplimentară** a serviciilor de date ale telefonului conectat (dacă acest profil este suportat de telefon, iar serviciile de date sunt activate la acest telefon) » [pagina 173](#).

Utilizarea profilului Bluetooth® rSAP presupune ca funcția de telefonie a modului extern să fie activată.

Pornirea/oprirea

► În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții → **Interfață pentru telefon „Business”**.

Procedura de cuplare și conectare se realizează în mod analog ca și la profilul Bluetooth® HFP » [pagina 162](#).

Dacă profilul rSAP este suportat de telefonul ce trebuie conectat, atunci Infotainment va încerca să se conecteze mai întâi prin intermediul acestui profil. În funcție de telefon există posibilitatea de a interzice sau accepta pe telefon conectarea prin profilul rSAP-Profiles.

i Indicație

- Dacă în modulul extern este introdusă o cartelă SIM, este posibilă conectarea telefonului cu Infotainment prin intermediul profilului rSAP.
- Dacă la Infotainment se conectează un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto, atunci nu este posibilă utilizarea conexiunii de date prin rSAP.

Funcții telefon

Introducerea și selectarea unui număr de telefon

Introducerea și apelarea numărului de telefon

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții .
- Introduceți numărul de telefon cu ajutorul tastaturii numerice.
- Selectați numărul introdus, atingând suprafața de comandă funcții .

Suprafețele de comandă funcții pentru tastatura numerică

/ Introducerea ultimului număr format/Selectarea numărului de telefon introdus

/ SOS Apel de urgență (valabil numai pentru unele țări)

/ Apel de pană în caz de pană

/ i Apel de informare (informații referitoare la produsele și serviciile marca ŠKODA)

Formarea numărului căsuței poștale (la Infotainment Swing nu este sprijinită funcția)

Ștergerea ultimului număr introdus

/ Afișarea suprafețelor de comandă funcții < > pentru deplasarea cursorului în rândul de introducere

Apelul de urgență, de pană și de informare

Dacă nu se poate realiza un apel de urgență, de pană sau de informare, se va consulta o unitate service autorizată ŠKODA.

În cazul serviciilor online active Care Connect, conexiunea cu numărul pentru apel de urgență, pană sau informare se stabilește prin acest serviciu » [pagina 117](#).

Căutați contactul cu ajutorul tastaturii numerice

Tastatura numerică se poate utiliza și pentru căutarea contactului.

Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, atunci lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu succesiunea de litere DA, FA, EB ș.a. ►

Căsuța de mesagerie vocală (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

Dacă nu are loc un import al numărului căsuței de mesagerie vocală sau dacă nu a fost introdus acest număr, numărul poate fi introdus sau modificat după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → **Profil utilizator** → **Nr. mesagerie vocală** .
- ▶ Pentru selectarea numărului căsuței de mesagerie vocală, atingeți suprafața de comandă funcții  sau suprafața de comandă funcții de pe tastatura numerică 1 mențineți .

i Indicație

Tastatura numerică poate fi afișată și în timpul unei convorbiri telefonice.

Lista contactelor telefonice

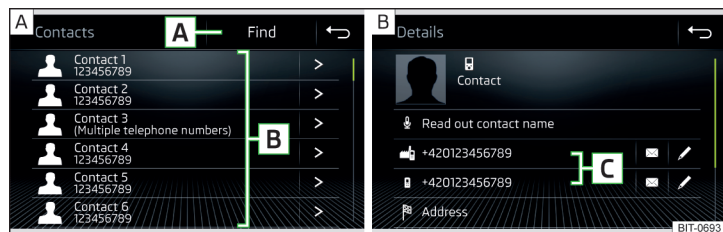


Fig. 182 Lista contactelor telefonice/detaaliile contactului

- ▶ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții , se afișează o listă a contactelor telefonice » fig. 182- **A**.

Dacă la Infotainment este conectat telefonul principal, vor fi utilizate contactele telefonice din acest telefon.

Dacă în modulul extern al Infotainment Columbus se află o cartelă SIM cu serviciile de telefonie activate, sunt disponibile contactele telefonice ale cartelei SIM. Eventual se poate selecta încă un aparat extern pentru importul contactelor telefonice, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **A** » fig. 178 la pagina 161.

Suprafețele de comandă funcții

- A** Căutarea contactului
- B** Apelarea unui număr din lista de contacte telefonice (dacă un contact telefonic conține mai multe numere de telefon, după selectarea contactului se afișează un meniu cu numerele de telefon alocate respectivului contact)
- > Afișarea detaliilor contactului
- C** Selectarea numărului din detaliile contactului
-  Editarea numărului de telefon înainte de formarea numărului

Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero:

-  Citirea numelui contactului prin vocea generată a Infotainmentului
-  Deschiderea meniului pentru trimiterea unui mesaj text (SMS)

Infotainment Columbus, Amundsen:

-  Începerea ghidării în traseu la adresa contactului

Importarea listei

După prima conectare a telefonului principal, respectiv a cartelei SIM (valabil pentru Infotainment Columbus) cu Infotainment, începe importul listei contactelor telefonice în memoria Infotainment. Importul poate dura și mai multe minute.

În agenda telefonică a Infotainment sunt disponibile 4000 (valabil pentru Infotainment Columbus), respectiv 2000 (valabil pentru Amundsen, Bolero, Swing) poziții libere în memorie pentru contacte telefonice importate. Fiecare contact poate conține max. 5 numere de telefon.

Numărul de contacte importate poate fi aflat la opțiunea de meniu  → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Dacă în timpul importării se înregistrează o eroare, pe ecran apare un mesaj în acest sens.

Actualizarea listei

La recuplarea telefonului cu Infotainment, se realizează o actualizare automată a listei.

Actualizarea se poate realiza manual, după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Administrarea contactelor preferate (favorite)



Fig. 183
Contactele preferate

Alocarea numărului favorit

- În meniul principal *Telefon* atingeți suprafața de comandă funcții liberă dorită [A] » fig. 183.
- Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Stabilirea legăturii cu un favorit

Suprafețele de comandă funcții pentru contactele preferate permit apelarea imediată a numărului de telefon al contactului.

Favoritele sunt disponibile în două grupe de memorare.

- Pentru **schimbarea grupei de memorare** atingeți suprafața de comandă funcții [B] » fig. 183.
- Pentru **selectare** atingeți suprafața de comandă funcții alocată [A] » fig. 183.

Modificarea favoritului alocat

- În meniul principal *Telefon* mențineți apăsată suprafața de comandă funcții dorită [A] » fig. 183.
- Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Ștergerea favoritului

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☺ → **Profil utilizator** → **Administrare favorite**.
- Atingeți suprafața de comandă funcții dorită a contactului preferat și confirmați procedura de ștergere.

Toate contactele preferate se pot șterge prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☹ **Ștergere toate / Toa** și confirmarea procesului de ștergere.

Listă de apeluri

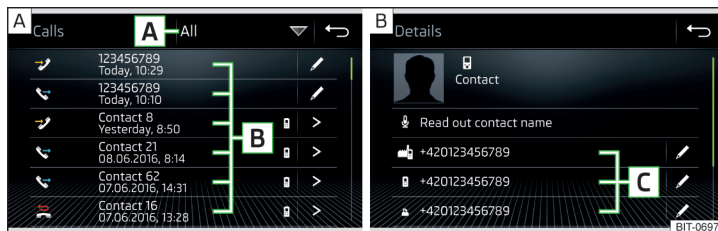


Fig. 184 Lista de apeluri/Detalii contact

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☎, se afișează o listă de apeluri » fig. 184 - [A].

Listă de apeluri poate fi afișată și în timpul unei convorbiri telefonice.

Suprafețele de comandă funcții

- [A] Setarea afișajului în funcție de tipul apelului
 - ▶ **Toa** - lista tuturor apelurilor
 - ▶ **În absență / În abs.** - lista apelurilor pierdute
 - ▶ **Numere apelate - Apelat.** - lista numerelor formate
 - ▶ **Preluat/Preluat** - lista apelurilor preluate
- [B] Apelarea unui număr din lista de apeluri
 - > Afișarea detaliilor contactului
- [C] Selectarea numărului din detaliile contactului
 - ✎ Editarea numerelor de telefon înainte de formare (nu este valabilă pentru Infotainment Swing)

Simbolurile tipului de apel

- ☎ Apel preluat
- ☎ Apel format
- ☎ Apel ratat

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii, se pot efectua următoarele funcții.

- 📞 Încheiere formare număr / Respingerea apelului primit / Încheierea apelului
- 📞 Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare
- 📞 Dezactivare/activare ton apel
- 📞 Apel în așteptare
- 📞 Dezactivarea/activarea microfonului

Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero:

- 📞 Stabilirea apelului conferință » [pagina 169](#)
- 📞 Afișarea detaliilor apelantului (în măsura în care contactul este memorat în listă) » [pagina 167](#)

Dezactivarea/activarea sistemului hands-free (comutare convorbire pe telefon/pe Infotainment)

- ▶ Pentru dezactivarea sistemului hands-free, atingeți în meniul principal **Telefon** suprafața de comandă funcții 📞 → **Telefon mâini libere** în timpul unei convorbiri în curs.
- ▶ Pentru activarea sistemului hands-free, atingeți suprafața de comandă funcții 📞 în timpul unei convorbiri în curs.

Conferință

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

Conferința reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

Inițiere conferință/convocarea participanților suplimentari

- În timpul unui apel/unei conferințe, efectuați următorul apel.
- **sau:** Preluarea unui nou apel recepționat, prin atingerea suprafeței de comandă funcții 📞
- Pentru a **iniția conferința**, respectiv pentru a **reveni la conferință**, atingeți suprafața de comandă funcții 📞.

Conferința curentă

În timpul unei convorbiri tip conferință aflată în desfășurare, pe ecran se afișează durata convorbirii. În funcție de context, pot fi selectate următoarele funcții.

- 📞 Conferință în așteptare - conferința se părăsește temporar (aceasta se continuă pe fundal)
- 📞 revenire la conferința în așteptare

📞 Dezactivarea/activarea microfonului

📞 Încheierea conferinței

📞 afișare detalii conferință

Detaliile conferinței

▶ În timpul conferinței în desfășurare, atingeți suprafața de comandă funcții 📞.

Se va afișa o listă a celorlalți participanți la conferință. În funcție de tipul de telefon, pot fi selectate următoarele funcții:

📞 Afișare detalii participanți

📞 Convorbire cu un participant în afara conferinței

📞 Încheierea convorbirii cu un participant la conferință

Mesaje text (SMS)

Meniul principal

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero.

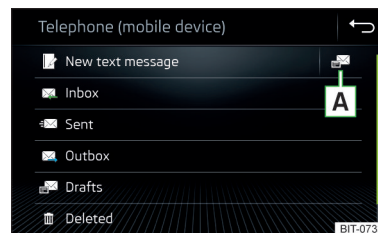


Fig. 185

Meniul principal Mesaje text

- În meniul principal **Telefon**, acționați suprafața de comandă funcții 📞; se afișează un meniu pentru mesaje » [fig. 185](#).
- Eventual selectați dacă sursa mesajelor text să fie cartela SIM introdusă în modulul extern sau telefonul (valabil pentru Infotainment Columbus).

În funcție de tipul de telefon cuplat, se pot executa următoarele funcții.

- 📞 Deschiderea unei liste de modele pentru răspuns rapid
- 📞 **SMS nou** - realizarea și trimiterea unui mesaj
- 📞 **Curier intrări** - deschiderea unei liste cu mesaje primite
- 📞 **Expediate** - deschiderea unei liste cu mesajele trimise
- 📞 **Curier ieșiri** - deschiderea unei liste cu mesajele neexpediate

-  **Ciorne** - deschiderea unei liste cu ciorne (mesaje în lucru)
-  **Șterse** - deschiderea unei liste cu mesajele șterse
-  **Expediere date contact** - expedierea detaliului contactului (carte de vizită) (valabil pentru Infotainment Columbus)
-  **Selecția sursei mesajelor text** (valabil pentru Infotainment Columbus)

Setarea afișării selecției sursei mesajelor text (valabil pentru Infotainment Columbus)

Dacă în modulul extern se află o cartelă SIM cu servicii de telefonie și, în același timp, la Infotainment este conectat un telefon, se poate alege sursa după atingerea suprafeței de comandă funcții  în meniul principal *Telefon*, pentru care să se afișeze automat un meniu pentru mesaje text.

- ▶ În meniul principal *Telefon*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări SMS** → **Cont standard**.
- ▶ Selectați punctul de meniu dorit.

Mesaj text nou

Redactarea și trimiterea de mesaje

- ▶ În meniul principal al mesajelor text, apăsați suprafața de comandă funcții 
 - » **fig. 185 la pagina 169.**
- ▶ Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa o vizualizare a mesajului text.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- ▶ Selectați destinatarul mesajului din lista de contacte, sau atingeți suprafața de comandă funcții  și introduceți numărul de telefon.
- ▶ Pentru a adăuga alți destinatari, atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- ▶ Pentru a transmite mesajul text, atingeți suprafața de comandă funcții .

Vederea mesajului text

După ce s-a deschis vizualizarea mesajului text, se pot executa următoarele funcții.

-  Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
-  Memorarea textului ca ciornă
-  Deschiderea unei liste cu posibilitatea de a înlocui textul marcat cu modelul ales.
-  /  Deschiderea listei de contacte

Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul vederii.

Lista de contacte

După ce s-a deschis lista de contacte, se pot executa următoarele funcții.

-  Introducerea unui contact în lista de destinatari
-  Introducerea numărului de telefon
-  Revenirea la vederea mesajului

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Căutare** se afișează o listă a contactelor telefonice disponibile.

După selectarea numărului de contact sau introducerea numărului de telefon se afișează pe ecran lista de destinatari.

Lista de destinatari

Prin atingerea unei suprafețe de comandă funcții se pot executa următoarele funcții.

-  /  Afișarea listei de contacte cu posibilitatea de a adăuga/scoate alți destinatari ai mesajului (pentru revenirea la lista destinatarilor, atingeți suprafața de comandă funcții )
-  Scoaterea contactului din lista de destinatari
-  Livrarea mesajului
-  Revenirea la vederea mesajului

Mesaj text recepționat

La recepționarea unui mesaj nou, lângă suprafața de comandă funcții se va afișa  numărul de mesaje nou intrate și simultan se afișează simbolul în bara de stare .

- ▶ Pentru **deschiderea unei liste a mesajelor recepționate**, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → .
- ▶ Selectați un mesaj.

Se va afișa conținutul mesajului, precum și următorul meniu.

- ☞ Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
- ... Afișarea unui meniu cu opțiuni suplimentare
 - ▶ **Răspuns cu ciornă** - răspuns prin folosirea unui model
 - ▶ **Ștergere SMS actual** - Îndepărtarea mesajului text afișat (valabil pentru Infotainment Columbus, dacă cardul SIM este introdus în modulul extern sau telefonul este conectat prin profilul Bluetooth® rSAP)
 - ▶ **Afișare numere** - recunoașterea numărului de telefon din mesaj, incl. a numărului contactului (numerele recunoscute se pot forma direct, respectiv se pot prelucra înainte de selectare, sau se poate trimite un mesaj către respectivele numere)
- ✉ Redirecționarea unui mesaj, cu opțiunea ca înainte de trimitere, mesajul să fie adaptat
- ✉ Trimiterea unui răspuns expeditorului, printr-un mesaj

Hotspot (WLAN) și conexiune de date

Hotspot (WLAN)

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

WLAN poate fi utilizat pentru conexiunea la internet, redarea fișierelor audio în meniul *Media* (dacă aparatul extern conectat permite acest lucru) sau pentru operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern (de exemplu ŠKODA Media Command sau ŠKODA One App).

Premisa pentru funcționarea WLAN este contactul cuplat. După cuplarea contactului se afișează întâi ultima conexiune WLAN utilizată.

Există posibilitatea de a conecta până la 8 aparate externe la hotspotul Infotainment, **și simultan** de a conecta Infotainmentul cu hotspot-ul unui alt aparat extern.

Dacă în modulul extern al Infotainment Columbus este introdusă o cartelă SIM cu serviciile de date activate sau dacă există o conexiune cu telefonul prin profilul Bluetooth® rSAP, atunci nu este posibilă realizarea conexiunii la hotspot-ul aparatului extern.

cuplarea aparatului extern la hotspotul (WLAN) Infotainment

Activarea/dezactivarea hotspot-ului Infotainment

▶ Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **☼** → **WLAN** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**.

Setarea hotspot-ului Infotainment

▶ Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **☼** → **WLAN** → **Hotspot mobil** → **Setări Hotspot (WLAN)**.

▶ Setarea opțiunilor de meniu necesare se efectuează din meniul următor.

- **Nivel de securitate:** - setarea securității conexiunii
 - **Cheie rețea** - introducerea parolei de acces
 - **SSID:** ... - numele hotspot-ului Infotainment
 - **Nu se trimite numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspot-ului Infotainment
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare** pentru a memora parametri setați ai hotspot-ului Infotainment. ▶

Stabilirea conexiunii

- ▶ Activați Wi-Fi la aparatul extern și căutați hotspot-uri disponibile.
- ▶ Selectați hotspot-ul Infotainment (dacă este cazul, introduceți parola necesară).
- ▶ Confirmați realizarea conexiunii.

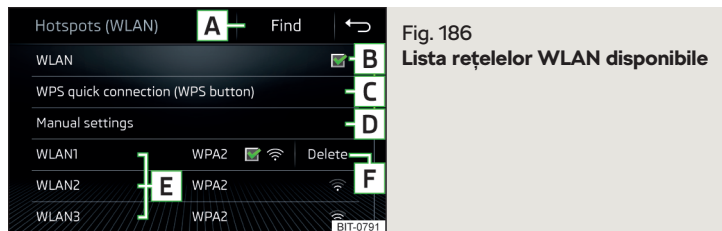
Realizarea conexiunii sigure prin WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)

- ▶ Activarea WLAN în Infotainment.
- ▶ Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **WLAN** → **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.
- ▶ Activați la aparatul extern opțiunea pentru conectarea la hotspot-ul Infotainment prin WPS.

i Indicație

Dacă aparatul extern este conectat la hotspot-ul (WLAN) al Infotainment, nu este posibilă utilizarea conexiunii de date a aparatului extern.

cuplarea Infotainment la hotspotul (WLAN) aparatului extern



- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea WLAN-ului** Infotainmentului, apăsăți tasta **[MENU]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **WLAN** → **WLAN**.

Afișarea hotspot-urilor disponibile

- ▶ Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **WLAN** → **WLAN**¹⁾.

¹⁾ Atâta timp cât Infotainment este conectat cu hotspot-ul aparatului extern, în această suprafață de comandă funcții va fi afișat numele hotspot-ului.

Când funcția WLAN este activată, se afișează o listă a hotspot-urilor disponibile sau a celor cuplate mai înainte, cu următoarele informații și suprafețe de comandă funcții » [fig. 186](#).

- A** Căutare hotspot-uri disponibile
- B** Activarea/dezactivarea WLAN-ului Infotainmentului
- C** Realizarea automată a conexiunii sigure la hotspot prin WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- D** Căutarea manuală a hotspot-ului și realizarea conexiunii
- E** Suprafețele de comandă funcții ale hotspot-urilor disponibile
- F** Întreruperea conexiunii cu hotspot-ul conectat actual prin ștergerea parolei de acces din memoria Infotainmentului (suprafața de comandă funcții se afișează numai în cazul conexiunilor realizate)
- ☒ Conexiunea actuală
-  Intensitatea Wi-Fi a hotspot-ului aparatului extern

Stabilirea conexiunii

- ▶ Activarea WLAN în Infotainment.
- ▶ Afișarea listei cu hotspot-uri disponibile, eventual actualizarea listei prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Căutare**.
- ▶ Selectați hotspot-ul dorit.
- ▶ Dacă accesul la hotspot este protejat cu parolă, trebuie introdusă parola necesară.

Căutarea manuală și realizarea conexiunii

- ▶ Activarea WLAN în Infotainment.
- ▶ Afișarea listei cu hotspot-uri disponibile.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Setări manuale** și setați parametri hotspot necesari.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare**.
- ▶ Dacă parametri pentru căutare au fost setați corect și hotspot-ul este disponibil, atunci se realizează conexiunea.

Realizarea conexiunii sigure prin WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)

- ▶ Activarea WLAN în Infotainment.
- ▶ Activați la aparatul extern opțiunea pentru conectarea la aparatul extern prin WPS.
- ▶ Apăsăți tasta , apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **Hotspot mobil** → **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.

Încheierea conexiunii la hotspot

- ▶ La hotspot-ul (WLAN) dorit, apăsați tasta , apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WLAN** → **WLAN** → **Ștergere**.

conexiune de date

Infotainment-ul poate fi conectat la Internet prin intermediul conexiunii de date. Conexiunea de date poate fi realizată în unul din modurile următoare.

Conexiune de date prin WLAN

- ▶ Conectați Infotainment-ul cu hotspot-ul unui aparat extern, cu serviciile de date activate » [pagina 172](#), *cuplarea Infotainment la hotspotul (WLAN) aparatului extern*.

Conexiune de date prin intermediul cartelei SIM din modulul extern (valabil pentru Infotainment Columbus)

- ▶ Introduceți o cartelă SIM cu servicii de date activate, în modulul extern » [pagina 164](#), *Utilizarea cartelei SIM în modulul extern*.

Conexiunea de date prin rSAP (valabil pentru Infotainment Columbus)

- ▶ Conectați Infotainment prin intermediul profilului Bluetooth® rSAP cu un telefon cu servicii de date activate » [pagina 166](#), *rSAP*.

Conexiune de date prin CarStick (valabil pentru Infotainment Amundsen)

Condiția pentru o funcționare corectă este introducerea unei cartele SIM de dimensiuni **mini** în CarStick (mărime standard 25x15 mm) cu servicii de date activate. Dispozitivul CarStick suportă rețele de telefonie mobilă cu standard **2G** și **3G**.

Pentru **stabilirea conexiunii** se va proceda în felul următor.

- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ Introduceți în mufa USB față » [pagina 87](#) dispozitivul CarStick cu cartela SIM plasată în interiorul său.
- ▶ Așteptați până când lampa de control pentru CarStick luminează continuu.

- ▶ Observați ecranul Infotainment și, dacă este cazul, setați rețeaua furnizorului de servicii de date.
- ▶ Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, atunci trebuie introdus codul PIN al cartelei SIM.
- ▶ Confirmați codul PIN introdus.

sau

- ▶ Dacă se dorește memorarea codului PIN în memoria Infotainment, atingeți suprafața de comandă funcții , codul PIN va fi memorat și totodată confirmat.

Afișarea intensității semnalului, a tipului de conexiune și a unui eventual transfer de date se face în bara de stare prin simbolul  aflat în stânga, lângă afișarea orei.

Parametrii rețelei furnizorului de telefonie mobilă pot fi setați » [pagina 133](#).

! ATENȚIE

La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune incorectă, există pericolul de deteriorare a aparatului CarStick.

i Indicație

Conexiunea Internet poate fi cu plată, conform condițiilor contractuale ale furnizorului dumneavoastră de date.

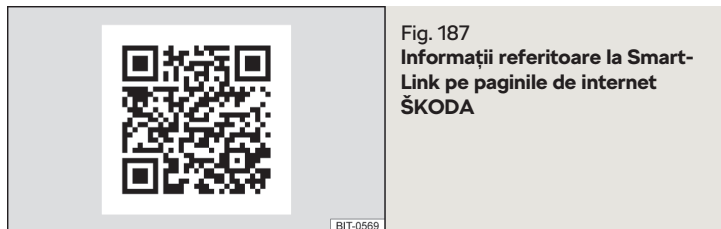


Fig. 187
Informații referitoare la Smart-Link pe paginile de internet ŠKODA

Prin scanarea codului QR » fig. 187 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se va deschide pagina de internet cu informații privind sistemul de comunicație SmartLink.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink>

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și opera aplicațiile certificate ale unui aparat extern conectat prin USB pe ecranul Infotainment.

SmartLink suportă următoarele sisteme de comunicație.

- ▶ Android Auto
- ▶ Apple CarPlay
- ▶ MirrorLink®

Prin aplicațiile din aparatul extern conectat există de exemplu posibilitatea să utilizați navigația, să telefonați, să ascultați muzică.

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

În funcție de tipul aparatului extern conectat, anumite aplicații se pot opera prin comandă vocală, prin ecranul Infotainment, prin intermediul elementelor de comandă ale Infotainmentului sau de la tastele de pe volanul multifuncțional.

Operarea prin comandă vocală a aparatului extern conectat poate fi activată prin menținerea apăsată a tastei [VOICE] resp. [APP/☞] sau prin menținerea apăsată a tastei ☞ de la volanul multifuncțional.

! ATENȚIE

Pentru realizarea conexiunii este nevoie de setarea corectă a datei și orei în Infotainment. Dacă setarea datei și orei se efectuează pe baza semnalului GPS, atunci în cazul unei recepții slabe a semnalului GPS, s-ar putea să apară probleme la realizarea conexiunii.

i Indicație

- În timpul procedurii de conectare, pe ecranul Infotainmentului, precum și al telefonului, se afișează indicații. Respectați aceste indicații și eventual confirmați-le (de exemplu aprobarea transferului de date, aprobarea importurilor, aprobarea mesajelor text).
- Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- La unele aparate externe conectate, pentru o funcționare fără probleme a funcției SmartLink este necesar ca aparatul extern conectat să fie „deblocat” pe întreaga perioadă a conexiunii.

meniul principal



Fig. 188 Meniul principal: nicio conexiune/exemplu de conexiune activă

▶ Pentru afișarea meniului principal SmartLink apăsați tasta [APP] resp. [APP/☞].

Meniul principal - suprafețele de comandă funcții

[A] Conexiune activă

① Afișarea informațiilor despre SmartLink

⊗ Deconectarea

⚙ Setările meniului SmartLink » pagina 137 resp. » pagina 143

Formarea legăturii

- ▶ Conectați aparatul extern la intrarea USB prin intermediul unui cablu de conectare » [pagina 87](#).
- ▶ Selectați în meniul principal SmartLink aparatul extern conectat și eventual tipul sistemului de comunicație » [fig. 188](#) - [A].

Deconectarea

- ▶ Pentru încheierea conexiunii, atingeți în meniul principal SmartLink suprafața de comandă funcții ☒ » [fig. 188](#) - [B].
- ▶ **sau:** Detașați cablul de la intrarea USB.

În cazul în care conexiunea a fost încheiată prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☒ în meniul principal SmartLink, atunci este necesar ca la reconectarea aparatului extern, să se realizeze din nou conexiunea.

În cazul în care conexiunea a fost încheiată prin îndepărtarea cablului de la intrarea USB, la reconectarea aparatului extern se afișează meniul principal al conexiunii care a fost activă ultima dată.

Android Auto

Introducere în temă

Conexiunea Android Auto se poate realiza în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Aparatul extern care urmează a fi conectat, este activat.

Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date din aparatul extern conectat.

Dacă la Infotainment se conectează un aparat extern prin intermediul Android Auto, atunci vor fi dezactivate toate telefoanele conectate actual, precum și playerul Bluetooth®.

Aparatul extern care urmează a fi conectat, realizează automat o nouă conexiune telefonică prin Bluetooth® ca telefon principal. Conectarea unui telefon suplimentar și utilizarea serviciilor de telefonie cu cartela SIM din modulul extern nu sunt posibile în timpul realizării conexiunii. O eventuală conexiune de date prin intermediul cartelei SIM din modulul extern rămâne în continuare funcțională » [pagina 173](#).

Un aparat extern conectat prin Android Auto nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul *Media*.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin pornirea ghidării în traseu din aplicația Android Auto. Acest lucru este valabil reciproc.

O listă cu aparatele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se găsește pe paginile de internet ale societății Google, Inc. Funcționalitatea nu este asigurată în afara regiunilor suportate.

meniul principal

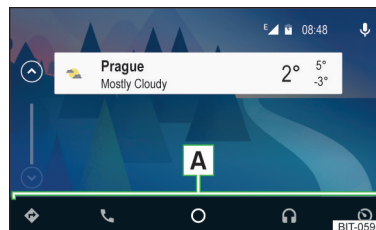


Fig. 189
Android Auto: Meniul principal

Meniul principal - suprafețe de comandă funcții și informații din zona [A]

- ☒ Aplicațiile de navigație
- ☎ Aplicațiile pentru telefon
- Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate, a sarcinilor din directorul de lucru, condițiilor meteorologice etc.
- 🎧 Aplicațiile muzicale
- ⌚ Afișarea altor aplicații disponibile, precum și opțiunea de întoarcere la meniul principal SmartLink

Pornirea aplicației

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții a aplicației dorite, pentru a porni aplicația.

Dacă pe lângă suprafața de comandă funcții din zona [A] apare simbolul ▾, atunci printr-o nouă atingere a acestei suprafețe de comandă funcții apare o listă cu aplicații suplimentare.

Apple CarPlay

Introducere în temă

Conexiunea Apple CarPlay se poate realiza în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Aparatul extern care urmează a fi conectat, este activat.
- ✓ Conexiunea de date este activată în aparatul extern care urmează să fie conectat.
- ✓ Operarea prin comandă vocală este activată în aparatul extern care urmează să fie conectat.

Dacă la Infotainment este conectat un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®, iar meniul *Telefon* nu este disponibil. O eventuală conexiune de date prin intermediul cartelei SIM rămâne în continuare funcțională » [pagina 173](#).

Un aparat extern conectat prin Apple CarPlay nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul *Media*.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia prin pornirea ghidării în traseu din aplicația Apple CarPlay. Acest lucru este valabil reciproc.

O listă cu aparatele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se găsește pe paginile de internet ale societății Apple, Inc. Funcționalitatea nu este asigurată în afara regiunilor suportate.

meniul principal

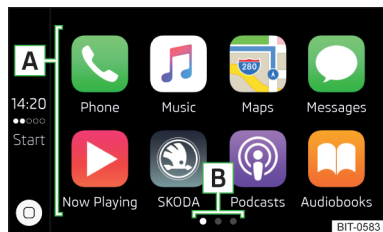


Fig. 190
Apple CarPlay: Meniul principal

Meniul principal - suprafețe de comandă funcții și informații

- A** Lista aplicațiilor disponibile
- B** Alte pagini cu aplicații (afișarea paginii următoare prin mișcarea degetului lateral peste ecran)
- ⊙ În funcție de cât de mult timp se acționează suprafața de comandă funcții:
 - **Atingere** - revenire la meniul principal Apple CarPlay
 - **Menținere apăsată** - activarea operării prin comandă vocală

Pornirea aplicației

- În meniul principal Apple CarPlay selectați aplicația dorită în zona **A** » [fig. 190](#).

MirrorLink®

Introducere în temă



Fig. 191
Informații referitoare la MirrorLink® pe paginile de internet ŠKODA

Conexiunea MirrorLink® se poate realiza în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Aparatul extern care urmează a fi conectat, este activat.

Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date din aparatul extern conectat.

Dacă doriți să utilizați meniul *Telefon*, atunci înainte de realizarea conexiunii MirrorLink® telefonul trebuie conectat la Infotainment prin Bluetooth®.

Un aparat extern conectat prin MirrorLink® nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul *Media*.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta nu se va încheia prin pornirea ghidării în traseu din aplicația MirrorLink®. ►

Prin scanarea codului QR » **fig. 191** sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se va deschide pagina de internet cu informații privind aplicațiile MirrorLink® sprijinite.

<http://go.skoda.eu/connectivity>

meniul principal



Fig. 192
MirrorLink®: Meniul principal

Meniul principal - suprafețe de comandă funcții și informații

- Revenirea la meniul principal SmartLink » **pagina 174**
- ☑ Afișarea unei liste cu aplicațiile care funcționează, cu posibilitatea de a le încheia
- 📄 Afișarea aplicației afișată ultima dată (atâta timp cât funcționează o aplicație)/afișarea conținutului ecranului aparatului extern conectat
- ⚙ Setările meniului SmartLink » **pagina 137** resp. » **pagina 143**
- A** Lista aplicațiilor
- B** Alte pagini cu aplicații (afișarea paginilor următoare cu aplicații se face prin mișcarea degetului lateral peste ecran)
- ⌚ Aplicații nu este certificată pentru operarea în timpul deplasării

Utilizarea

Pornirea aplicației

- În meniul principal MirrorLink® selectați aplicația dorită în zona **A** » **fig. 192** la **pagina 177**.

Aplicația pornește și se vor afișa următoarele suprafețe de comandă funcții.

☐ / ☐ Afișarea suprafeței de comandă funcții sus/jos (nu este valabilă pentru Infotainment Swing)

< / > / ∨ / ∧ Aducerea suprafețelor de comandă funcții în colțul ecranului (valabil pentru Infotainment Swing)

☰ Revenirea la meniul principal MirrorLink®

Ascunderea/afișarea suprafețelor de comandă funcții (valabil pentru Infotainment Amundsen, Bolero)

► Rotiți regulatorul ☯.

Afișajul aplicației în curs

- În meniul principal al conexiunii MirrorLink® atingeți suprafața de comandă funcții **A** » **fig. 192** la **pagina 177**, după care se afișează aplicația afișată ultima dată.

Dacă doriți să fie afișată o altă aplicație, trebuie să atingeți în meniul principal al conexiunii MirrorLink® suprafața de comandă funcții a aplicației dorite **A** » **fig. 192** la **pagina 177**.

Încheierea aplicației în funcționare

- Atingeți suprafața de comandă funcții ☰ → ☑.
- Atingeți suprafața de comandă funcții a aplicației dorite cu simbolul ☒.

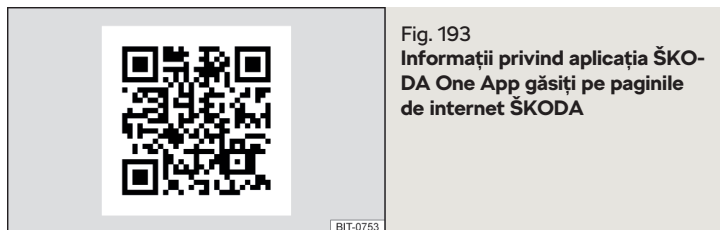
Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Închidere toate** se încheie toate aplicațiile în curs.

Probleme funcționale

În cazul în care apar probleme cu conexiunea MirrorLink®, pe ecran pot fi afișate una din următoarele mesaje.

- **Defecțiune: transfer** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- **MirrorLink®-Audio nu este disponibil** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- **MirrorLink® este doar limitat disponibil cu acest dispozitiv mobil** - utilizarea aparatului conectat nu este posibilă în timpul deplasării
- **Dispozitivul mobil este blocat. Deblocați dispozitivul mobil, pentru a utiliza MirrorLink®** - „deblocați” aparatul extern conectat
- **App nu poate fi pornită sau nu este funcțională** - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc

Informații introductive



Un telefon mobil conectat la Infotainment permite procesarea și evaluarea datelor de parcurs prin aplicația ŠKODA One App.

Aplicația ŠKODA One App se găsește în magazinele online App Store și Google Play.

Prin citirea codului QR » **fig. 193** sau după introducerea următoarei adrese în browserul web, se va deschide pagina de internet cu informații privind aplicația ŠKODA One App.

<http://go.skoda.eu/skodaoneapp>

Pentru funcționalitatea deplină a aplicației ŠKODA One App trebuie activată funcția Transfer date de la aparatul extern.

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen, Bolero

► Pentru **activarea funcției Transfer date dispozitive externe** apăsați tasta **[MENU]** și apoi suprafața de comandă funcții → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps.**

Valabil pentru Infotainment Swing

► Pentru **activarea funcției Transfer date dispozitive externe** apăsați tasta **[SETUP]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Transfer date dispozitive mobile.**

i Indicație

Este posibil ca anumite funcții ale aplicației să fie indisponibile în unele țări sau este posibilă o restricționare a acestora în timpul deplasării » **pagina 119, telefoane mobile și aplicații**

Stabilirea conexiunii cu Infotainment

Telefonul mobil poate fi cuplat la Infotainment prin funcția SmartLink sau prin Wi-Fi.

Cuplarea prin SmartLink

- Cuplați contactul.
- Stabiliți conexiunea prin SmartLink (de ex. MirrorLink®) » **pagina 174.**
- Selectați din lista aplicațiilor disponibile aplicația ŠKODA One App.

În funcție de tipul telefonului mobil cuplat, unele aplicații pot fi operate prin comenzi vocale, prin Infotainment sau prin tastele de pe volanul multifuncțional.

După stabilirea conexiunii, se poate afișa conținutul aplicației pe ecranul Infotainment.

O eventuală cuplare a telefonului mobil cu Infotainment prin intermediul Wi-Fi va fi anulată după realizarea unei conexiuni prin SmartLink.

Conexiunea prin Wi-Fi (valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen)

- Cuplați contactul.
- Stabilirea conexiunii prin Wi-Fi » **pagina 171.**
- Porniți aplicația ŠKODA One App pe telefonul mobil.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire opriți motorul și deschideți portiera șoferului).
- Încheiați conexiunea prin aplicația ŠKODA One App.
- Detașați telefonul mobil de la mufa USB, resp. încheiați conexiunea Wi-Fi.

Sistemul de navigație

Informații introductive

sistemul de navigație - succesiunea funcțiilor

Valabil pentru Infotainment Columbus, Amundsen.

Ghidarea în traseu este inițiată după cum urmează.

- Căutați/introduceți o destinație nouă **sau** selectați una din destinațiile memorate.
- La detaliile destinației confirmați pornirea calculării traseului, eventual setați opțiunile de traseu.
- Selectați tipul de traseu preferat, dacă Infotainment solicită acest lucru.

Urmează calcularea traseului și pornește ghidarea în traseu.

Ghidarea în traseu are loc prin intermediul recomandărilor grafice pentru șofer și a anunțurilor de navigație.

Există posibilitatea ca, în timpul ghidării în traseu, să adăugați traseului și alte destinații sau să adaptați traseul.

Dacă este disponibil un post cu informații despre trafic, informațiile referitoare la blocajele din traseu pot fi evaluate de Infotainment și poate fi oferit eventual un traseu alternativ.

Dacă vă abateți de la traseu, urmează o recalculare a traseului.

Semnal GPS prin satelit

Pentru ghidarea în traseu, Infotainment utilizează sistemul de satelit GPS (Global Positioning System).

În afara razei de acoperire a semnalului de satelit GPS (de exemplu în regiuni cu vegetație bogată, în tuneluri, în garaje subterane), Infotainment efectuează doar limitat ghidarea în traseu, cu ajutorul senzorilor autovehiculului.

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în fereastra suplimentară **Poziție** » fig. 197 la pagina 181 următoarele informații referitoare la poziția geografică actuală a autovehiculului, precum și la semnalul prin satelit.

- 📍 Poziția geografică
- 📶 Lățimea geografică

📏 Altitudinea

📶 Numărul sateliților recepționați/disponibili

Dacă nu există semnal GPS prin satelit, nu vor fi afișate valori.

date de navigație

Sursa de date de navigație Columbus

Datele de navigație sunt memorate în memoria internă a Infotainment.

Sursa de date de navigație Amundsen

Datele de navigație sunt memorate pe un card SD **original**.

Pentru a asigura funcționarea sistemului de navigație, trebuie să fie introdus cardul SD original, cu datele de navigație, în fanta prevăzută pentru acesta în modulul extern » pagina 122.

În cazul în care cardul SD original se deteriorează sau pierde, se poate achiziționa un card SD original nou din accesoriile originale ŠKODA.

Cu un card SD care **nu este original** sistemul de navigație **nu funcționează**.

Determinarea versiunii datelor de navigație

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții 📶 → **Informații despre versiune**.

Actualizarea datelor de navigație

Vă recomandăm să actualizați datele de navigație la intervale regulate de timp (de exemplu din cauza străzilor noi construite, indicatoarelor de trafic modificate).

Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Actualizarea online a datelor de navigație

Cu serviciile online activate Infotainment Online » pagina 118 se pot actualiza online datele de navigație pentru Infotainment **Columbus** » pagina 180, *import/actualizare online a datelor de navigație și a categoriilor destinațiilor speciale*.

Dacă există actualizări disponibile a datelor de navigație care privesc locația curentă a autovehiculului sau punctul de destinație, Infotainment va emite un mesaj **automat** în acest sens, precum și o posibilitate de actualizare. ▶

O actualizare online a datelor de navigație se poate realiza și pe cale **manuală** după cum urmează.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune** →  → **Actualizare (online)** → **Actualizare hărți**.
- ▶ Selectați țara/regiunea dorită.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare**.

În timpul procesului de actualizare se poate folosi Infotainment fără nici un fel de restricție.

Pentru a definitiva actualizarea datelor de navigație, este nevoie să decuplați contactul pentru min. 30 de minute.

import/actualizare online a datelor de navigație și a categoriilor destinațiilor speciale

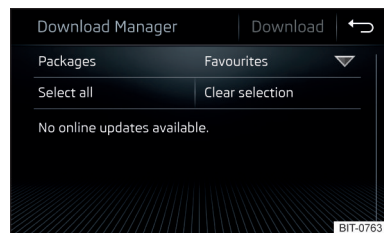


Fig. 194

Meniul pentru importuri/actualizări ale datelor de navigație și categoriilor de destinații speciale

Odată serviciile online Infotainment Online » [pagina 118](#) activate, există posibilitatea de a descărca/actualiza datele de navigație (valabil pentru Infotainment Columbus) sau de a descărca categoriile de destinații speciale.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune** → **Actualizare (online)** → **Accesare**.

sau

- ▶ Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → .

Se afișează meniul pentru importuri/actualizări ale datelor de navigație și categoriilor de destinații speciale » [fig. 194](#).

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții  și selectați unul din următoarele meniuri.

- **Toate** - importul tuturor datelor de navigație disponibile
- **Favoriți** - importul datelor de navigație privind țări/regiuni preferate (valabil pentru Infotainment Columbus)
- **Destinațiile mele speciale** - importul categoriilor de destinații speciale definite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect » [pagina 188](#)
- **Actualizare hărți** - importul datelor de navigație disponibile pentru țările/regiunile respective (valabil pentru Infotainment Columbus) » [pagina 179](#), **Actualizarea online a datelor de navigație**
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** și confirmați procesul de descărcare.

În timpul procesului de actualizare se poate folosi Infotainment fără nici un fel de restricție.

Meniul principal



Fig. 195

Navigație: Meniul principal

- ▶ Pentru **afișare**, apăsați tasta **[NAV]**.
- ▶ sau: Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .

Descrierea suprafețelor de comandă funcții **[A]** » [fig. 195](#)

☞ În funcție de context:

Nu are loc o ghidare în traseu - căutarea/introducerea unei destinații noi

Are loc o ghidare în traseu - se afișează următorul meniu:

- ▶ **Plan traseu** - se afișează planul traseului » [pagina 196](#)
- ▶ **Modificare traseu pe hartă** - afișarea unui meniu pentru modificarea traseului pe hartă (valabil pentru Infotainment Columbus) » [pagina 197](#)
- ▶ **Ambuteiaj în față** - setarea manuală a blocajelor din trafic » [pagina 202](#)

- ▶ **Introd. dest.** - căutarea/introducerea unei destinații/destinații intermediare noi » [pagina 182](#)
 - ▶ **Oprire prezentare traseu** - încheierea ghidării în traseu » [pagina 196](#)
- Se afișează următorul meniu:
- ▶ **Memorare poziție actuală** - memorarea poziției actuale a autovehiculului ca destinație cu steguleț » [pagina 186](#)
 - ▶ **Trasee** - afișarea listei cu traseele memorate » [pagina 197](#)
 - ▶ **Destinații** - afișarea listei cu destinațiile memorate » [pagina 186](#)
 - ▶ **Ultim. destinații** - afișarea listei cu ultimele destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu » [pagina 185](#)
 - ▶ **Adresă de domiciliu** - ghidarea în traseu spre adresa de domiciliu » [pagina 187](#)

/🔍 / 🌐 Căutare destinații speciale în categoriile 🏠, 📌 și 📍

📄 Setările reprezentării hărții » [pagina 190](#)

🎵 / 📻 Operarea redării Media/Radio

⚙️ Setările Navigației » [pagina 137](#)

Hartă

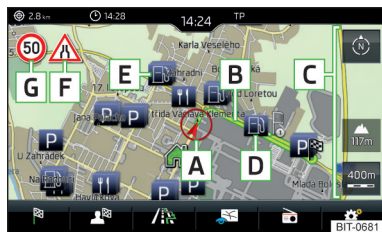


Fig. 196
Descrierea hărții

Pe hartă se pot afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții. » [fig. 196](#)

- A** Poziția autovehiculului
- B** Traseul
- C** Suprafețele de comandă funcții pentru operarea hărții » [pagina 189](#)
- D** Suprafața de comandă funcții pentru destinația specială
- E** Suprafața de comandă funcții pentru lista cu destinații speciale
- F** Suprafața de comandă funcții pentru afișarea unui blocaj în trafic » [pagina 201](#)
- G** Informații privind viteza maxim permisă

- 📍 Poziția destinației
- 📌 Poziția destinației intermediare
- 🏠 Poziția destinației Adresă de domiciliu
- ★ Poziția favoritelor

Informații din bara de stare

- 📍 Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- 📏 Distanța de parcurs până la destinație
- 📏 Distanța de parcurs până la destinația intermediară
- 🕒 Durata de deplasare estimată până la destinație
- 🕒 Durata de deplasare estimată până la destinația intermediară
- 🕒 Ora estimată a sosirii la destinația/la destinația intermediară

ferastră suplimentară



Fig. 197
Fereastra suplimentară

- ▶ Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții 📄 → **Fereastră supl.**
- ▶ Pentru **selectarea conținutului** ferestrei suplimentare **A** » [fig. 197](#), atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și, în funcție de context, selectați unul din următoarele meniuri.

- **Audio** - operarea redării **Radio/Media**
- **Busolă** - afișarea poziției actuale a autovehiculului raportat la punctele cardinale
- **Trasee frecvente** - afișarea celor mai frecvente trei trasee efectuate (când nu are loc o ghidare în traseu) » [pagina 195](#)
- **Manevră** - afișarea recomandărilor grafice pentru șofer (când are loc o ghidare în traseu) » [pagina 195](#)

- **Poziție** - afișarea coordonatelor geografice ale poziției actuale a autovehiculului
- **Hartă** - afișarea hărții de prezentare (valabil pentru Infotainment Columbus)
 - » [pagina 192](#)

Hartă online Google Earth™

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus.

Pentru afișarea hărții Google Earth™ trebuie îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Serviciile online Infotainment Online să fie activate » [pagina 118](#).
- ✓ Conexiunea de date să fie stabilă și să existe acces la internet » [pagina 173](#).
- ✓ Să existe semnal de la rețeaua furnizorului de telefonie mobilă pentru conexiunea de date.

i Indicație

- În afișajul Google Earth™ nu se pot insera simboluri din categoria destinațiilor speciale.
- La traversarea unui tunel, reprezentarea 3D a hărții Google Earth™ trece automat în formatul 2D.
- Viteza de afișare a Google Earth™ depinde de viteza conexiunii la internet.

Google Earth™ hartă online

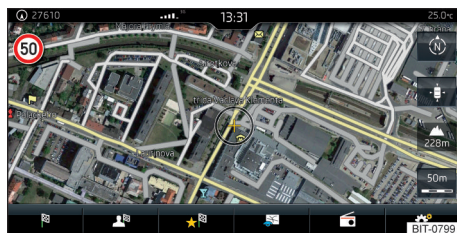


Fig. 198
Harta Google Earth™

Pe Google Earth™ se afișează harta cu imagini descărcate de pe internet.

- Pentru **afișare**, apăsați în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții → **Google Earth™**.

Reprezentarea hărții, precum și a simbolurilor din harta Google Earth™ depinde de furnizorul Google, Inc.

Căutarea și introducerea destinației

căutare destinație/destinație specială



Fig. 199 Căutarea destinației: Meniul principal/lista destinațiilor căutate

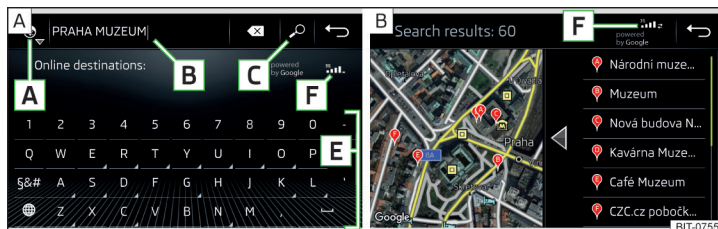


Fig. 200 Căutare destinație online: Meniul principal/lista destinațiilor căutate

Funcția permite căutarea destinațiilor sau destinațiilor speciale (POI), cu text integral, prin introducerea cuvintelor cheie.

Afișarea meniului principal

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții .
- **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții → **Introd. dest.**

sau

- Apăsați tasta [MENU], apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → .
- Dacă nu se afișează niciun meniu de căutare a destinației, ci unul de introducere a destinației prin adresă sau de introducere a destinației pe hartă, atingeți suprafața de comandă funcții  /  → **Căutare**.

Căutarea destinației în datele de navigație

- Atingeți suprafața de comandă funcții [A] » fig. 199 → ①.
- În câmpul de introducere introduceți numele destinației speciale, respectiv categoria de destinație specială (POI), **eventual** numele localității, strada, respectiv numărul de casă/codul poștal.
- Pentru afișarea destinațiilor căutate, atingeți suprafața de comandă funcții [C]  » fig. 199.

Căutare destinație online

- Atingeți suprafața de comandă funcții [A] » fig. 200 → ③.
- În câmpul de introducere introduceți numele destinației speciale, respectiv categoria de destinație specială (POI), **eventual** numele localității, strada, respectiv numărul de casă/codul poștal.
- Pentru afișarea destinațiilor căutate, atingeți suprafața de comandă funcții [C]  » fig. 200.

Descrierea suprafeței de comandă funcții » fig. 199, resp. » fig. 200

- [A] Alegerea căutării
 - ① - căutarea după nume a unei destinații sau a unei destinații speciale (POI)
 -  - căutarea unei destinații speciale de-a lungul traseului (funcționează numai în timpul ghidării în traseu)
 -  - căutare unei destinații în apropierea destinației introduse (după selectarea la detaliile destinației » pagina 193)
 -  - Căutarea destinațiilor speciale online
- [B] Câmpul de introducere
- [C] În funcție de caracterul care se găsește în câmpul de introducere, se afișează următorul meniu.
 -  - Afișarea unei liste cu destinațiile căutate conform caracterelor introduse » fig. 199 - [B]
 -  - Afișarea unei liste cu destinațiile căutate online conform caracterelor introduse » fig. 200 - [B]
 -  /  - selectarea tipului de căutare/introducere a destinației (nu este introdus niciun caracter)

- **Căutare** - căutarea destinației/destinației speciale » fig. 199
- **Adresă** - introducerea destinației prin intermediul adresei » pagina 183, *introducerea destinației prin intermediul adresei*
- **Pe hartă** - introducerea destinației prin intermediul punctului de pe hartă sau cu ajutorul coordonatelor GPS » pagina 184

- [D] Lista ultimelor destinații (nu este introdus niciun caracter) /lista destinațiilor căutate
- [E] Tastatură alfanumerică
- [F] Intensitatea semnalului serviciilor de date și transferul de date în desfășurare

Lista destinațiilor căutate

În lista destinațiilor căutate sunt afișate maxim 6 destinații, marcate cu o literă.

-  Destinații căutate în datele de navigație.
-  Destinații căutate online.

introducerea destinației prin intermediul adresei

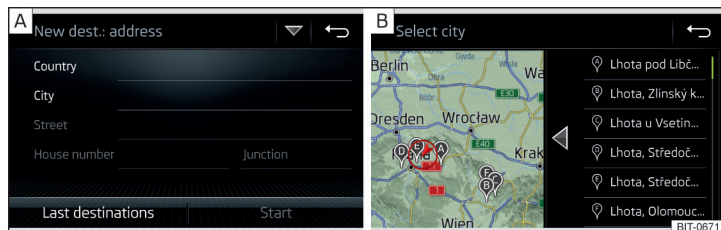


Fig. 201 Introducerea destinației prin intermediul adresei: Meniul principal/lista localităților căutate

Afișarea meniului principal

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții .
- **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții  → **Introd. dest..**
- Dacă nu se afișează meniul pentru introducerea destinației prin intermediul adresei » fig. 201 - [A], atingeți suprafața de comandă funcții  /  → **Adresă**.

Introducerea destinației

- Introduceți adresa de destinație și apoi confirmați.

În timpul introducerii, în câmpul de introducere sunt propuse în funcție de context, numele respective (de exemplu numele localității, numele străzii). Numele introduse anterior sunt oferite cu precădere.

Locația destinației propuse, prezentată în paranteze în câmpul de introducere, poate fi afișată pe hartă prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Hartă**.

Lista localităților căutate

Există posibilitatea ca în timpul introducerii numelui unei localități, să fie afișată automat o hartă cu o listă cuprinzând localități cu același nume » fig. 201 - [B].

Lista localităților căutate se poate accesa și în timpul introducerii adresei, prin atingerea suprafeței de comandă funcții [B].

În lista localităților căutate se vor afișa maxim 6 localități, marcate cu o literă. Pe hartă, aceste localități sunt marcate atunci cu simbolul  și cu o literă, care coincide cu litera din lista de localități căutate.

Dacă s-au căutate mai multe localități, lista poate fi răsfoită, prin rotirea butonului  (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) sau deplasarea barei culisante.

i Indicație

- În timpul introducerii numelui străzii există posibilitatea ca în locul străzii să se selecteze ca destinație, centrul localității date, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Centru**.
- După introducerea numelui străzii se poate introduce numărul casei sau în-crușarea prin intermediul numelui/numărului străzii transversale.

Introducerea destinației pe hartă cu ajutorul coordonatelor GPS

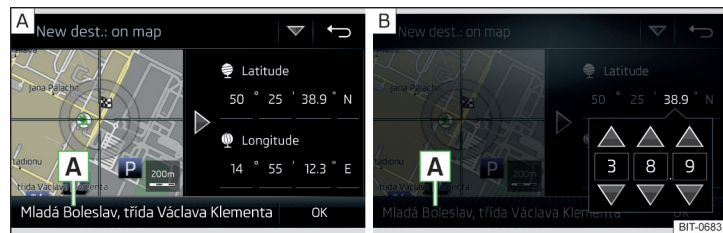


Fig. 202 Introducerea destinației: prin intermediul punctului de pe hartă/cu ajutorul coordonatelor GPS

Afișarea hărții

- » **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții [B].
- » **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții [B] → **Introd. dest.**.
- » Apoi atingeți suprafața de comandă funcții  /  și selectați opțiunea de meniu **Pe hartă**.

Introducerea destinației prin intermediul punctului

- » În timpul introducerii destinației, se poate modifica manual pe hartă scara hărții afișate » pagina 191, *Tipuri de modificare manuală a scării hărții*.
- » Prin atingerea ecranului, deplasați destinația dorită în punctul de intersecție al liniilor » fig. 202 - [A].
- » Confirmați introducerea destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții **OK**.

Introducerea destinației prin coordonatele GPS

- » Atingeți suprafața de comandă funcții cu valoarea dorită a coordonatelor GPS pentru lățimea geografică  și lungimea geografică  » fig. 202 - [B].
- » Setați valoarea dorită și confirmați introducerea destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții **OK**.

Dacă în datele de navigație ale Infotainment sunt disponibile informații despre punct, acestea sunt afișate în locul coordonatelor GPS (de exemplu adresa [A] » fig. 202).

căutare stație de alimentare, restaurant sau loc de parcare



Fig. 203 Lista stațiilor de alimentare căutate: în datele de navigație/online

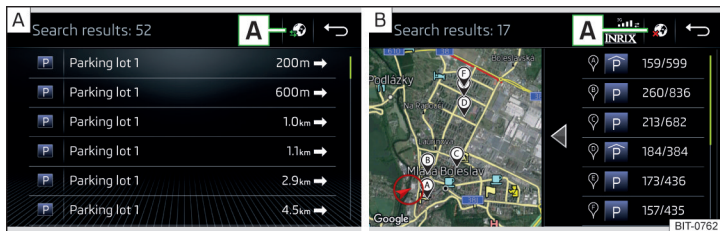


Fig. 204 Lista locurilor de parcare căutate: în datele de navigație/online

Infotainment face posibilă căutarea rapidă a stațiilor de alimentare, restaurantelor sau parcarilor în datele de navigație sau online.

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții /☰/, respectiv ☆/📍.
- Atingeți suprafața de comandă funcții corespunzătoare categoriei dorite.

sau

- Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → ☰ → 📍, respectiv P.

Căutarea destinației în datele de navigație

În funcție de contextul menționat mai jos, se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate din categoria selectată.

- **Nu are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa cele mai apropiate destinații dintr-un perimetru de 200 km de la poziția actuală a autovehiculului.
- **Are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa destinații de pe traseu, sau din imediata apropiere a traseului.

Căutare destinație online

Când serviciile online sunt activate Infotainment Online » [pagina 118](#), se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate în categoria selectată, care să fie în apropierea locației actuale a autovehiculului, indiferent dacă va urma sau nu o ghidare în traseu.

După încheierea căutării unei destinații, este posibil să alternați între lista destinațiilor căutate în datele de navigație sau lista celor căutate online, atingând una dintre suprafețele de comandă funcții în poziția **[A]** » [fig. 203](#) resp. » [fig. 204](#).

☰ Afișarea listei de destinații căutate în datele de navigație.

📍 Afișarea listei de destinații căutate online.

i Indicație

Când funcția este activată ☰ → **Opțiuni alimentare** → **Selectare stație alimentare preferată**, la căutarea de benzinării, aceste stații de alimentare preferate vor fi afișate pe primele trei poziții.

Ultimele destinații

Lista ultimelor destinații

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții ☰ → **Ultim. destinații**.

Detaliile ultimei destinații (nu este valabil pentru Infotainment Columbus)

- În meniul principal *Navigație*, apăsați tasta **[NAV]**.

Dacă **nu are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile ultimei destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu Dacă **are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile destinației finale a călătoriei.

Ultimele destinații din meniul Căutare destinație/destinații speciale

În meniul pentru căutarea destinației, în zona **[D]** » [fig. 199](#) la [pagina 182](#), se afișează o listă scurtă cuprinzând ultimele destinații.

Suprafețele de comandă funcții în lista cu ultimele destinații

- Căutare** - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează atunci când există peste 5 înregistrări)
- > - Afișarea detaliilor destinației selectate » [pagina 193](#)



Fig. 205 Selectarea listei destinațiilor memorate/categoriilor destinațiilor memorate

Lista destinațiilor memorate

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Destinații**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ » fig. 205 - [A] și selectați una din următoarele categorii de destinații memorate » fig. 205 - [B].

Toate destinațiile memorate

- - destinație cu steguleț (poziția autovehiculului în momentul memorării)
- - destinație memorată (destinație memorată manual/destinație importată în format vCard)
- - favorită (destinație cu proprietate suplimentară de favorită)

Favorite (poziția favoritelor se reprezintă pe hartă prin simbolul ★).

Adresele contactelor telefonice ale telefonului conectat, respectiv ale cartelei SIM.

Destinații definite în profilul de utilizator pe paginile de internet ŠKODA Connect Portal sau în aplicația ŠKODA Connect » [pagina 189](#)

Suprafețele de comandă funcții în lista cu destinațiile memorate

Căutare - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează, când există mai multe înregistrări pe următoarea pagină a listei)

> - Afișarea detaliilor destinației » [pagina 193](#)

Memorarea destinației

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Ultim. destinații**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația dorită, se afișează detaliile destinației.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.

► Eventual redenumiți destinația și confirmați memorarea.

Memorarea „destinației cu steguleț“ (poziția actuală a autovehiculului)

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Memorează poziție actuală**.

► Prin atingerea în continuare a suprafeței de comandă funcții **Redenumire**, destinația cu steguleț poate fi redenumită și memorată ca destinație în memoria de destinații.

Prin memorarea următoarei destinații marcate cu fanion se suprascrie mai întâi destinația marcată cu fanion memorată. Pentru a păstra destinația cu steguleț, aceasta trebuie memorată în memoria Infotainment.

Memorarea/păstrarea destinației ca destinație favorită

Nu este posibilă memorarea ca favorite a unei adrese de contact, a unei destinații vCard sau a unei destinații-imagine.

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Destinații**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.

► Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Favoriți**.

Ștergerea destinației

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Destinații**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.

► Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

Adresa de domiciliu

Definirea adresei de domiciliu

Dacă adresa de domiciliu nu este dată, se va proceda după cum urmează.

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Adresă de domiciliu*.
- › Definiți adresa de domiciliu prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Modificarea adresei de domiciliu

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Administrare memorie* → *Definire adresă de domiciliu*.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții *Editare*.
- › Editați adresa de domiciliu, respectiv definiți introducerea adresei prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Ștergerea adresei de domiciliu

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Administrare memorie* → *Ștergere date utilizator* → *Adresă de domiciliu*.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții *Ștergere* și confirmați procesul de ștergere.

Importul destinațiilor proprii

Introducere în temă



Fig. 206
Aplicația MyDestination pe paginile de internet ŠKODA

BIT-0611



Fig. 207
Paginile de internet ŠKODA Connect

BIT-0744

În acest capitol sunt descrise destinații care se pot importa în memoria Infotainment.

Destinațiile proprii pot fi definite prin aplicația ŠKODA „MyDestination“, în profilul utilizatorului, pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicația ŠKODA Connect.

Prin scanarea codului QR » **fig. 206** sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se vor afișa informații mai detaliate privind aplicația „MyDestination“.

<http://go.skoda.eu/my-destination>

Modul de accesare a Portalului ŠKODA Connect se găsește pe paginile de internet ŠKODA Connect. Acestea pot fi deschise prin citirea codului QR » **fig. 207** sau în browserul web după introducerea următoarei adrese.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

Destinații în format vCard

În memoria Infotainment se poate importa o destinație proprie în format vCard (*.vcf) de pe un card SD, sau de pe o sursă USB.

Importarea

- › Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB la fișierul destinației proprii.
- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Administrare memorie* → *Importare destinații (SD/USB)*.
- › Selectați sursele și confirmați importul.

Ghidarea în traseu

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Destinații* → ▼ → .

- » Căutați și selectați destinația importată dorită.

Ștergerea destinației proprii

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații** →  → .
- » Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația proprie dorită.
- » La detaliile destinației atingeți suprafața de comandă funcții **Editare** → **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

categorii destinații speciale definite în aplicația „MyDestination“

Import/actualizare

- » Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB cu categoriile de destinații speciale.
- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare memorie** → **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)**

Dacă în memoria Infotainment este deja disponibilă o categorie de destinații speciale cu același nume, aceasta se va suprascrie la realizarea importului.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă** → **Selectare categorii pentru destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- » Selectați categoria de destinații speciale importată.

Inserarea de simboluri aparținând categoriilor de destinații speciale nu este posibilă în harta Google Earth™.

Ghidarea în traseu spre o destinație online

- » Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 193](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- » Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

categorii destinații speciale definite în „Portalul ŠKODA Connect“

Categoriile proprii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul unei anumite categorii de destinații speciale este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 118](#).

Importarea categoriilor de destinații speciale

În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune** → **Actualizare (online)**.

sau

- » Apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → .

Se afișează meniul pentru importuri/actualizări ale datelor de navigație și categoriilor de destinații speciale » [fig. 194 la pagina 180](#).

- » Atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinațiile mele speciale** → **Accesare**.

Dacă sunt disponibile noi categorii de destinații speciale, numărul lor și mărimea fișierului se vor afișa în Infotainment.

- » Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni importul.
- » Pentru a definitiva importul, atingeți suprafața de comandă funcții **Următorul** și confirmați importul.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă** → **Selectare categorii pentru destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- » Selectați categoria de destinații speciale importată.

Inserarea de simboluri aparținând categoriilor de destinații speciale nu este posibilă în harta Google Earth™.

Ghidarea în traseu spre o destinație din categoria de destinații speciale importată

- » Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 193](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administrare memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- » Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

destinații definite în profilul utilizatorului din „Portalul ŠKODA Connect“

Destinațiile definite pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicați ŠKODA Connect pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul destinațiilor este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 118](#).

Importarea destinațiilor

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Destinații* → ▼ → .

sau

- Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → .
- Atingeți suprafața de comandă funcții *Actualizare*.
- Dacă există destinații noi, confirmați importul lor.

Dacă în profilul utilizatorului s-a definit o destinație pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicația ŠKODA Connect, destinație transmisă apoi către Infotainment, la cuplarea contactului va apărea pe ecranul Infotainment un mesaj privitor la noua destinație, cu opțiunea de a o importa.

Ghidarea în traseu spre o destinație online

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Destinații* → ▼ → .
- Căutați și selectați în lista de destinații online destinația dorită.

Ștergerea destinațiilor online

- Pentru ștergerea **tuturor** destinațiilor online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Administrare memorie* → *Ștergere date utilizator* → *Destinații online*.
- Pentru ștergerea **unei** destinații online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → *Destinații* → ▼ →  → > → *Editare* → *Ștergere*.

Imagine cu coordonatele GPS



Fig. 208
Imagine cu coordonatele GPS

Infotainment face posibilă ghidarea în traseu către coordonatele GPS memorate în imagine.

- Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții *Imagini*.
- Selectați sursa conectată și deschideți imaginea cu coordonate GPS.
- Atingeți suprafața de comandă funcții  » [fig. 208](#) pe imagine, se va deschide un meniu cu opțiunea de pornire a ghidării în traseu.

Imaginea poate fi obținută de la un alt aparat extern, la care la realizarea imaginii au fost memorate coordonatele GPS. Eventual, aceasta se poate realiza și importa în aplicația „MyDestination” » [fig. 206 la pagina 187](#).

Hartă

atingere punct pe hartă

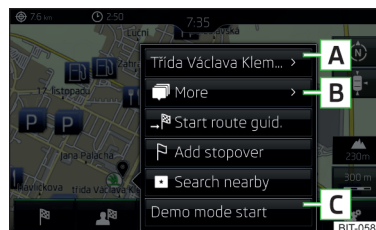


Fig. 209
Meniul după atingerea punctului de pe hartă

Prin atingerea hărții în meniul principal *Navigație* se afișează simbolul , precum și un meniu cu următoarele opțiuni de meniu (în funcție de context) » [fig. 209](#).

- A** Afișarea detaliilor punctului selectat (de exemplu adresa)
- B** Afișarea detaliilor destinației speciale / afișarea listei cu destinații speciale (suprafața de comandă funcții)
- Începerea ghidării în traseu către punctul selectat
- Introducerea punctului selectat ca destinație următoare în ghidarea în traseu curentă
- Începerea ghidării în traseu către destinația favorită
- Începerea ghidării în traseu către adresa de domiciliu
- Căutarea destinației în vecinătatea punctului selectat » [pagina 182](#)
- C** Definirea punctului de plecare pentru modul demo (în cazul în care acesta este activat) » [pagina 194](#)

Afișarea pe hartă a destinațiilor speciale

- Pentru activarea/dezactivarea afișării, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Dest. speciale**.
- Pentru selectarea destinațiilor speciale care urmează să fie afișate, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Hartă** → **Selectare categorii pt. destinații speciale** și selectați categoriile dorite (maxim 10).

opțiuni de reprezentare hartă

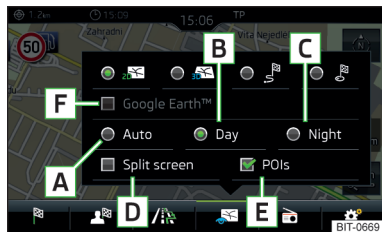


Fig. 210
Opțiuni de reprezentare a hărții

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții .

Se afișează următoarele suprafețe de comandă funcții » [fig. 210](#).

- 2D - reprezentarea bidimensională a hărții
- 3D - reprezentarea tridimensională a hărții
- Reprezentarea traseului de la poziția actuală a autovehiculului și până la destinație

- Reprezentarea pe hartă a poziției destinației, respectiv a următoarei destinații intermediare (în funcție de setarea opțiunii de meniu) → **Setări extinse** → **Rând de stare**.)
- A** Reprezentarea automată a hărții pentru utilizare pe timp de zi/noapte (în funcție de iluminatul actual setat)
- B** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de zi
- C** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de noapte
- D** Activarea/dezactivarea afișajului ferestrei suplimentare » [pagina 181](#)
- E** Activarea/dezactivarea afișajului categoriilor de destinații speciale selectate » [pagina 189](#), *atingere punct pe hartă*
- F** Activare/dezactivare afișaj hartă online Google Earth™ » [pagina 182](#)

Dacă scara hărții în reprezentarea 2D, respectiv 3D este mai mică de 10 km (5 mile), atunci aceasta se va reprezenta automat ca 2D, orientată pe direcția nord. Dacă scara hărții se va mări peste această valoare, aceasta se va reduce la reprezentarea ei de pornire.

Scara hărții

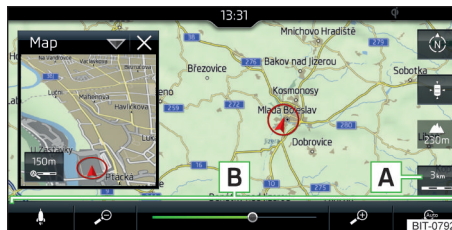


Fig. 211
Infotainment Columbus:
Suprafețele de comandă
funcții pentru modifica-
rea scării hărții

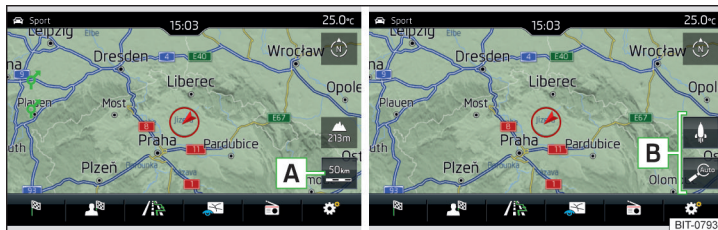


Fig. 212 Infotainment Amundsen: Suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții

Există posibilitatea de a modifica manual scara hărții, sau de a activa modificarea automată a scării.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » fig. 211, respectiv » fig. 212

În zona **B** » fig. 211, respectiv » fig. 212 sunt afișate suprafețele de comandă funcții pentru a modifica scara hărții.

Tipuri de modificare manuală a scării hărții

- Atingeți ecranul cu două degete și depărtați, respectiv apropiați degetele.
- Atingeți suprafața de comandă funcții **A** și setați scara dorită cu bara culisantă sau prin suprafețele de comandă funcții **1**/**2** » fig. 211 (valabil pentru Infotainment Columbus).
- Rotiți regulatorul **3** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Activarea/dezactivarea modificării automate a scării

Când este activă scara automată, scara hărții se modifică automat, în funcție de tipul de stradă pe care se circulă (autostradă - scară mică a hărții/localitate - scară mare a hărții), precum și în funcție de manevra iminentă.

► Pentru **Activarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții **1** → **2**.

Atingeți suprafața de comandă funcții **2** se va evidenția cu verde.

Cota automată este activă numai dacă harta este centrată pe poziția autovehiculului (suprafața de comandă funcții **1**, respectiv **2** este dezactivată).

► Pentru **Dezactivarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții **1** → **2**.

Atingeți suprafața de comandă funcții **2** se va evidenția cu alb.

Dezactivarea are loc de asemenea prin deplasarea hărții, eventual se va modifica manual scara hărții.

Imaginea hărții la cotă redusă

► În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **1**.

Scara hărții se micșorează pentru câteva secunde, după care revine la normal.

Modificarea orientării hărții

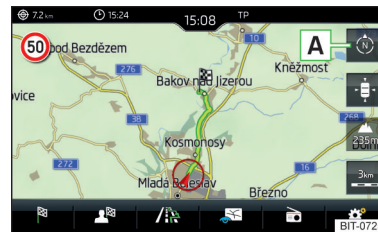


Fig. 213
Modificarea orientării hărții

Modificarea orientării hărții este posibilă în următoarele condiții.

- ✓ Harta se găsește în reprezentarea 2D.
- ✓ Harta este centrată (suprafața de comandă funcții **1**/**2** este dezactivată).
- ✓ Scara hărții este max. 10 km.

Dacă scara hărții este mai mare de 10 km, harta va fi orientată automat pe direcția nord.

O modificare a orientării hărții este posibilă în reprezentarea 2D numai dacă harta este centrată (suprafața de comandă funcții **1**, respectiv **2** este dezactivată » [pagina 192, Centrarea hărții](#)).

Dacă scara hărții este mai mare de 10 km, harta va fi orientată automat pe direcția nord.

► Pentru **modificarea orientării hărții** atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții **1** → **A** » fig. 213.

¹⁾ Litera din interiorul simbolului depinde de limba setată pentru Infotainment.

Harta orientată spre nord

Simbolul ④ al poziției autovehiculului se rotește, în timp ce harta și simbolul stelei polare ⑤¹⁾ nu se rotesc.

Harta orientată din punctul de vedere al direcției de deplasare

Harta precum și simbolul stelei polare ⑤¹⁾ se rotesc, în timp ce simbolul ④ po-
ziției autovehiculului nu se rotește.

Centrarea hărții

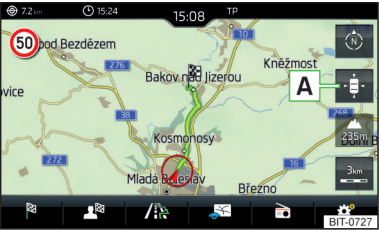


Fig. 214
Centrarea hărții

Harta deplasată se poate centra pe poziția autovehiculului, destinației sau tra-
seului.

Pe hartă, în cadrul suprafeței de comandă funcții **A** » fig. 214, se vor afișa, în
funcție de reprezentarea hărții, următoarele simboluri.

④	Centrarea pe poziția autovehiculului (în reprezentarea 2D sau 3D a hărții)
⑤	Centrarea pe poziția de destinație (la afișarea poziției de destinație)
	Centrarea și afișarea întregului traseu (la afișarea traseului)

¹⁾ Litera din interiorul simbolului depinde de limba setată pentru Infotainment.

Opțiuni de reprezentare a hărții în fereastra suplimentară

Valabil pentru Infotainment Columbus.



Fig. 215 Hartă în fereastra suplimentară

» Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » fig. 215 în fereastra suplimentară.

În funcție de context, se afișează unele dintre următoarele suprafețe de co-
mandă funcții în zona **B**.

- ④ Reprezentarea hărții cu traseul de la poziția actuală a autovehiculului și până la destinație
- ⑤ Modificarea orientării hărții¹⁾
- 2D - reprezentarea bidimensională a hărții
- 3D - reprezentarea tridimensională a hărții
- Activarea/dezactivarea modificării automate a scării

afișare indicatoare rutiere

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în timpul ghidării în traseu, pe ecranul Infotainment, indicatoarele rutiere memorate în datele de navigație sau recunoscute de către camera video din față **G** » fig. 196 la pagina 181.

» Pentru **activarea/dezactivarea** afișării indicatoarelor rutiere, atingeți în meniul principal Navigație suprafața de comandă funcții ④ → Hartă → Afișare indico-
atoare rutiere.

Există posibilitatea setării, la unele autovehicule, a unei **avertizări de depășire a vitezei permise**, limitate printr-un indicator de trafic pentru viteză. ►

➤ Apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer** → **Avertizare la depășirea vitezei**.

Pentru **regimul de tractare** recomandăm activarea recunoașterii indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare.

➤ Apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer** → **Afișare indicatoare rutiere relevante pt. remorcă**.

Ghidare în traseu

Introducere în temă

Prin pornirea ghidării în traseu către o destinație rezultă un **traseu**. Traseului îi pot fi adăugate și alte **destinații intermediare**.

Ghidarea în traseu are loc astfel

- ▶ Prin recomandările grafice de deplasare de pe ecranul Infotainment și de pe afișajul panoului de bord.
- ▶ Prin anunțurile sistemului de navigație.

Infotainment încearcă să facă în continuare posibilă o ghidare în traseu și atunci când datele de navigație sunt incomplete, sau când nu există niciun fel de date pentru domeniul dat.

Traseul va fi calculat de fiecare dată de la început, când se ignoră recomandări-le pentru șofer sau când se abate de la traseul stabilit.

⚠ ATENȚIE

Anunțurile date de sistemul de navigație pot uneori să difere de situația actuală (de exemplu din cauza datelor de navigație învechite).

detalii destinație



Fig. 216 Detalii ale: în datele de navigație/destinații căutate online

În detaliile destinației » fig. 216 se afișează următoarele opțiuni de meniu și informații.

- A** Zona cu suprafețe de comandă funcții
- B** Informații detaliate despre destinație
- C** Poziția destinației pe hartă
- D** Informații detaliate privind destinația (dacă sunt disponibile)
- E** Intensitatea semnalului serviciilor de date și transferul de date în desfășurare

Afișarea detaliilor destinației

Detaliile destinației pot fi afișate într-unul din următoarele feluri.

- ▶ În timpul introducerii destinației.
- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții > în lista cu destinații.
- ▶ Prin apăsarea tastei **(NAV)** în meniul principal **Navigație** (nu este valabil pentru Infotainment Columbus) - se afișează detaliile ultimei destinații.

Suprafețele de comandă funcții

Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții, în zona **A** se pot executa, în funcție de context, următoarele funcții.

- ▶ Pornirea/oprirea ghidării în traseu.
- ▶ Căutare unei destinații în apropiere » [pagina 182](#).
- ▶ Setarea opțiunilor traseului.
- ▶ Memorarea destinației.

- ▶ Editarea destinației (destinația se poate șterge, redenumi sau memora ca destinație favorită).
- ▶ Selectarea numărului de telefon al destinației speciale (atunci când la Infotainment este conectat un telefon » [pagina 162](#), *cuplare și conectare*)

Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu

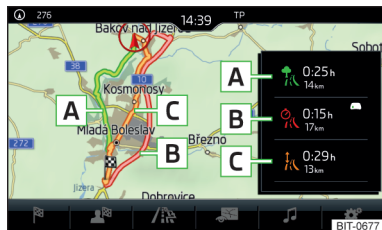


Fig. 217
Trasee alternative

Calcularea traseelor se realizează pe baza opțiunilor de traseu setate. Opțiunile de traseu se pot seta: → **Opțiuni traseu**.

Trasee alternative

Dacă este activată selectarea traseelor alternative, după calcularea unui nou traseu se va afișa următorul meniu » [fig. 217](#).

- A** - traseu economic cu timp de deplasare cât mai redus și cu cea mai scurtă distanță de deplasare - traseul este evidențiat cu verde
- B** - cel mai rapid traseu spre destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie să se parcurgă un drum ocolitor - traseul este evidențiat cu roșu
- C** - traseul cel mai scurt până la destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie de un timp de deplasare mai lung - traseul este evidențiat cu portocaliu

În suprafețele de comandă funcții ale traseelor alternative se vor afișa informații referitoare la lungimea traseului și la timpul de deplasare estimat, precum și următoarele simboluri (valabil pentru Infotainment Columbus).

- Utilizarea autostrăzilor cu taxă
- Utilizarea trenurilor/bacurilor
- Utilizarea tunelurilor cu taxă
- Utilizarea drumurilor naționale cu taxă
- Utilizarea drumurilor naționale cu vignetă

Există posibilitatea de a selecta o rută alternativă deja calculată, înainte de a se încheia calcularea restului de trasee.

Prin selectarea tipului de traseu se pornește ghidarea în traseu.

Dacă în termen de 30 s de la calcularea traseului nu se realizează nicio selecție de traseu, se va porni automat ghidarea în traseu, conform tipului de traseu preferat, setat.

Calcularea traseului pentru regimul de tractare

Pentru conducerea cu o remorcă, respectiv cu un alt accesoriu atașat la priza pentru remorcă, recomandăm activarea detectării remorcii, eventual setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare.

- ▶ Pentru calcularea traseului pentru regimul de tractare, atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții → **Opțiuni traseu** → .
- ▶ Pentru setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare, apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer** → **Detectare remorcă** → **Viteză maximă pentru remorcă**.

Modul demo

Modul Demo prezintă o simulare de conducere pentru destinația introdusă. Funcția oferă posibilitatea de a parcurge ruta calculată „ca situație model”.

Dacă modul Demo este activat, înainte de pornirea ghidării în traseu se afișează un meniu pentru ghidarea în traseu în modul Demo sau în modul Normal.

- ▶ Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Mod demo**.

Dacă modul Demo este activat se poate defini punctul de pornire al traseului.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Setări extinse** → **Definire punct pornire mod demo**.
- ▶ Definiți punctul de pornire prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului.
- ▶ Punctul de pornire al modului Demo poate fi de asemenea setat, dacă modul Demo este activat, prin atingerea punctului dorit de pe hartă și selectarea opțiunii de meniu **Punct pornire (mod demo)** » [pagina 189](#), *atingere punct pe hartă*.

Recomandări grafice pentru șofer

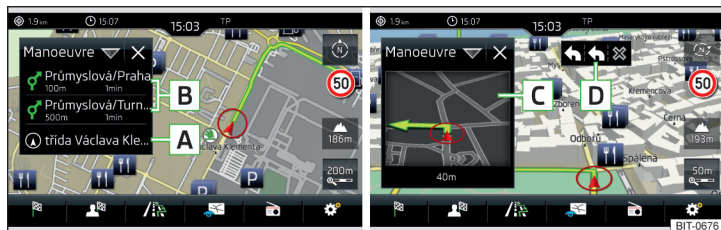


Fig. 218 Recomandări pentru șofer/detaliu recomandări pentru șofer

Afișarea recomandărilor grafice pentru șofer se realizează în fereastra suplimentară **Manevră**, precum și pe afișajul panoului de bord.

În fereastra suplimentară **Manevră** se vor afișa următoarele recomandări de deplasare » fig. 218.

- A** Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- B** Recomandări pentru șofer cu numele străzii/numărul străzii, cu distanța de parcurs și durata de deplasare până la locul de manevră
- C** Detaliu recomandare pentru șofer (se afișează în apropierea manevrei)
- D** Recomandarea benzii

De asemenea, Infotainment atrage atenția în fereastra suplimentară **Manevră** cu privire la blocajele din traseu recepționate prin TMC, precum și la autostrăzi, parcări, benzinării sau restaurante.

Restricții de viteză

Când funcția este activată ☞ → **Setări extinse** → **Indicație: trecere graniță** limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Aceste restricții de viteză pot fi afișate prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Viteză maximă** în meniul principal **Navigație**.

Anunțuri de navigație

În timpul ghidării în traseu, Infotainment emite anunțuri ale sistemului de navigație.

Anunțurile sistemului de navigație se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă a anunțurilor (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Ultimul anunț al sistemului de navigație se poate relua prin apăsarea regulatorului ☞ (nu este valabil pentru Infotainment Columbus).

Momentul anunțului sistemului de navigație depinde de tipul de stradă pe care se circulă, precum și de viteza de deplasare.

Tipul anunțurilor de navigație se poate seta în: ☞ → **Anunțuri navigație**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Rutele cele mai frecvente

Traseele cel mai des circulate se vor memora automat în Infotainment. Acesta poate oferi până la 3 trasee, care corespund cel mai bine orei, zilei din săptămână și poziției autovehiculului.

O ghidare în traseu către unul dintre traseele cel mai des circulate se poate porni atâta timp cât **nu are loc nicio ghidare în traseu**.

- » Pentru afișarea meniului cu traseele cel mai des circulate, apăsați în fereastra suplimentară pe suprafața de comandă funcții **Trasee frecvente** → **Afișare pe hartă**.
- » Selectați traseul dorit.

Urmează un calcul al rutei selectate și începe ghidarea în traseu.

Afișajul meniului în fereastra suplimentară poate fi activat/dezactivat în meniul principal **Navigație**, prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Opțiuni traseu** → **Trasee frecvente activare/dezactivare**.

Traseele frecvente memorate pot fi șterse în meniul principal **Navigație**, prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Administrare memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Trasee frecvente**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Încheierea ghidării în traseu

Ghidarea în traseu se poate încheia în unul din următoarele feluri.

- ▶ Se va atinge destinația finală a călătoriei.
- ▶ În meniul principal *Navigație*, prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Oprire prezentare traseu**.
- ▶ Prin decuplarea contactului pentru mai mult de 120 min.

Întreruperea ghidării în traseu

Dacă se va dezactiva și apoi reactiva ghidarea în traseu, atunci aceasta se va continua în unul din următoarele feluri, în funcție de durata întreruperii.

- ▶ În termen de 15 min. - ghidarea în traseu se continuă ținând cont de traseul calculat.
- ▶ De la 15 min până la 120 min - după confirmarea mesajului pe ecranul Infotainment, se va continua ghidarea în traseu ținând cont de traseul calculat.
- ▶ După 120 min - se termină ghidarea în traseu.

Traseu

Plan traseu

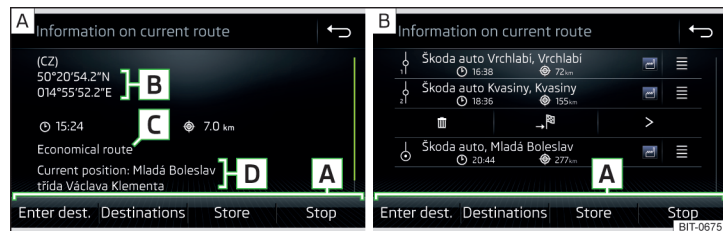


Fig. 219 Plan traseu: o destinație a traseului/mai multe destinații ale traseului

În timpul ghidării în traseu, se poate afișa **planul traseului** (informații referitoare la traseul actual).

¹⁾ Dacă ora sosirii la destinația finală, respectiv timpul de deplasare rămas este de peste 24 ore, acesta se afișează în interiorul simbolului .

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Plan traseu**.

O destinație a traseului

În planul traseului se afișează la destinație următoarele informații » fig. 219 - A.

A Zona cu suprafețe de comandă funcții

B Informații despre destinație

 /  Ora estimată a sosirii la destinație/timpul de deplasare rămas până la destinație¹⁾

 Distanța rămasă până la destinație

C Tipul de traseu selectat (economic, cel mai rapid, cel mai scurt)

D Poziția actuală a autovehiculului (adresa/coordonate GPS)

Afișarea orei de sosire sau a timpului de deplasare rămas se pot seta după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse** → **Afișare timp** :

Mai multe destinații ale traseului

În planul traseului se afișează la destinațiile respective următoarele informații » fig. 219 - B.

A Zona cu suprafețe de comandă funcții

 Destinație intermediară (cu număr curent)

 Destinație finală a călătoriei

 Ora estimată a sosirii la destinație/la destinația intermediară

 Distanța de parcurs până la destinație/destinația intermediară

 Schimbarea destinațiilor între ele

 Ștergerea destinației

 Continuarea ghidării în traseu începând de la destinația selectată (se va sări peste destinațiile intermediare anterioare).

> Afișarea detaliilor destinației » [pagina 193](#)

Introducerea destinației în traseu

- ▶ În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcției **Introd. destin.** și introduceți o nouă destinație.
- ▶ **sau:** În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcției **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.

Fiecare destinație următoare se va introduce pe lista de destinații, pe prima poziție.

Schimbarea destinațiilor între ele

- ▶ Suprafața de comandă funcției respectivă  și deplasați destinația în poziția dorită.

În cazul destinațiilor deja parcurse de pe traseu, sub numele destinației se afișează indicația **Destinație atinsă**. Nu mai este posibil să se schimbe aceste destinații între ele.

Memorarea traseului

- ▶ În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcției **Memorare**.
- ▶ Traseul editat poate fi memorat ca traseu nou sau poate înlocui traseul existent, memorat.

Traseul se va memora în lista de trasee » [pagina 197](#).

Încheierea ghidării în traseu

- ▶ În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcției **Opre**.

Modificare traseu pe hartă

Valabil pentru Infotainment Columbus.

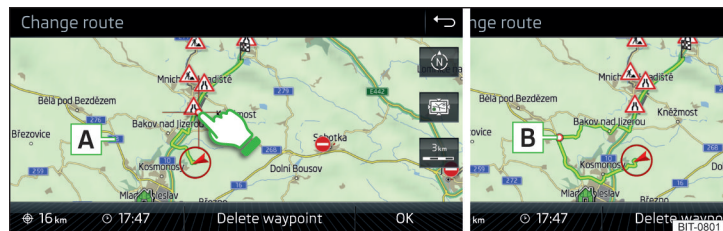


Fig. 220 Modificare traseu pe hartă / punct de trecere traseu

Un traseu care nu conține destinații intermediare se poate modifica în timpul ghidării în traseu, prin introducerea unui punct de trecere.

Introducere punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcției  → **Modificare traseu pe hartă**.
- ▶ Atingeți ecranul în zona traseului și deplasați cruciulița reticulară în zona dorită de pe hartă (de exemplu **A** » [fig. 220](#)).

Punctul de trecere **B** » [fig. 220](#) este introdus în traseu.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcției **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

Adaptare punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcției  → **Modificare traseu pe hartă**.
- ▶ Atingeți punctului de trecere **B** și deplasați-l în alt loc de pe hartă.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcției **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

Ștergere punct de trecere

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcției  → **Modificare traseu pe hartă**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcției **Ștergere punct de drum**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcției **OK**.

Urmează o recalculare a traseului și începe ghidarea în traseu.

listă trasee

În lista de trasee există posibilitatea de a genera, importa, memora, șterge sau iniția ghidarea în traseu.

Traseu nou

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcției  → **Trasee** → **Traseu nou**

Introduceți o destinație în unul dintre următoarele moduri.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcției **Introd. destin.** și introduceți o destinație nouă.

sau

- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.
- › Pentru memorarea traseului creat, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni o ghidare în traseu.

Import trasee

Un traseu definit în profilul utilizatorului pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect poate fi importat în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul traseelor este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 118](#).

Dacă traseul definit a fost transmis la Infotainment, la cuplarea contactului va apărea pe ecranul Infotainment un mesaj **automat** cu privire la un nou traseu alături de opțiunea importării acestuia.

Dacă traseul a fost transmis la Infotainment odată cu cuplarea contactului, importul traseului va apărea ca opțiune pe Infotainment abia la următoarea cuplare a contactului (contactul trebuie întrerupt pentru cel puțin 15 minute).

Importul traseului poate fi totodată realizat **manual** după cum urmează.

- › În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Trasee**.

sau

- › Apăsăți tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții → .

Se afișează lista traseelor.

- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Importare trasee**.

Dacă apare un nou traseu, Infotainment va emite un mesaj corespunzător.

- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** pentru a iniția importul traseului.

Traseul importat poate fi afișat în lista traseelor memorate.

Administrarea traseelor memorate

- › În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Trasee**.
- › Selectați traseul dorit și apoi una din funcțiile următoare.

Ștergere - ștergere traseu memorat

Editare - editare traseu » [pagina 196](#), *Plan traseu*

Pornire - Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu » [pagina 194](#), *Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu*

Mod de referință

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Columbus.

Acest regim este adecvat pentru ghidarea în traseu cu străzi neasfaltate sau în zone pentru care nu sunt disponibile hărți valabile.

Infotainment permite înregistrarea traseelor cu puncte de drum parcurse, pe baza punctelor de drum (referințelor) introduse automat sau manual.

Apoi există posibilitatea pornirii ghidării în traseu la traseul cu puncte de drum memorat, sau a memorării traseului pe cardul SD.

Meniul principal



Fig. 221
Mod de referință: Meniul principal

- › În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Activare mod puncte de drum**.

Se afișează meniul principal » [fig. 221](#).

În timpul unei **ghidări în traseu în curs**, aceasta se va încheia la selectarea meniului **Mod de referință**.

Descrierea suprafețelor de comandă funcții **A** » fig. 221

În funcție de context:

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - Pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum / Administrarea traseelor cu puncte de drum memorate / Părăsirea meniului
- ▶ **Are loc înregistrarea unui traseu cu puncte de drum** - Întreruperea înregistrării unui traseu cu puncte de drum / Setarea manuală a punctelor de drum / Părăsirea meniului
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - Oprirea ghidării în traseu / Ignorarea următorului punct de drum / Părăsirea meniului

Setarea reprezentării hărții / Activarea/dezactivarea ferestrei suplimentare / Activarea/dezactivarea afișării pe hartă a destinațiilor speciale

Operarea redării **Radio/Media**

Setarea **Navigației** nu este disponibilă în meniul **Mod de referință**

Înregistrarea punctelor de drum

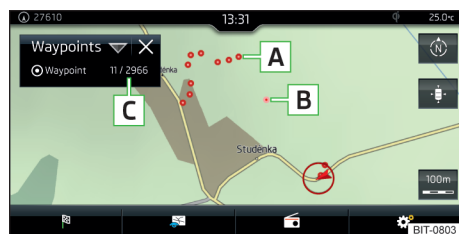


Fig. 222
Înregistrarea unui traseu
cu puncte de drum

Pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum

- ▶ În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **Înregistrare traseu de referință**.

Selecția unuia dintre următoarele tipuri de înregistrare.

- **Selectare pe hartă** - introduceți destinația pe hartă și porniți înregistrarea punctelor de drum
- **Pornire înregistrare** - pornirea înregistrării punctelor de drum fără înregistrarea destinației

Înregistrarea unui traseu cu puncte de drum

După pornirea înregistrării unui traseu cu puncte de drum, se pot afișa următoarele informații, în funcție de context » fig. 222.

A Puncte de drum amplasate automat

B Puncte de drum amplasate manual

C Fereastra suplimentară **Pcte. drum** cu numărul punctelor de drum deja amplasate/numărul maxim admis de puncte de drum

Amplasarea manuală a unui punct de drum

- ▶ În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **Setare manuală punct de drum**.

Încheierea înregistrării

- ▶ În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **Oprire înregistrare**.

De asemenea, înregistrarea se va încheia și la părăsirea meniului **Mod de referință**.

Punctele de drum înregistrate vor fi integrate, după terminarea înregistrării, într-un traseu cu puncte de drum care va fi memorat în memoria traseelor cu puncte de drum.

După încheierea înregistrării, aceasta nu va mai putea fi continuată. Va trebui să lansați o nouă înregistrare.

Parcursarea traseului cu puncte de drum

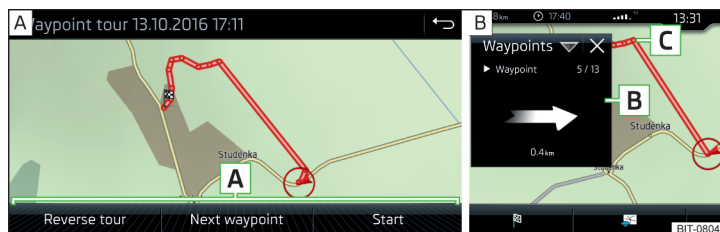


Fig. 223 Afișarea unui traseu cu puncte de drum / Parcursarea unui traseu cu puncte de drum

Pornirea ghidării în traseu

- ▶ În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **A** → **Memorie puncte de drum**.
- ▶ Selectați traseul dorit din lista afișată.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **A**.

► Selectați unul dintre următoarele meniuri » **fig. 223** - **A**.

- **Inversare traseu** - inversarea ordinii punctelor de drum (pentru parcurgerea unui traseu cu puncte de drum în sens invers)
- **Următ. pct. drum** - pentru ignorarea următorului punct de drum
- **Pornire** - pornire ghidare în traseu

Ghidarea în traseu

În timpul parcurgerii unui traseu cu puncte de drum, Infotainment nu emite anunțuri ale sistemului de navigație.

Traseul cu puncte de drum afișat pe ecranul Infotainment trebuie respectat cât mai exact posibil.

În timpul parcurgerii unui traseu cu puncte de drum, în fereastra suplimentară **Pcte. drum** se afișează direcția, precum și distanța până la următorul punct de drum, numărul punctului de drum următor, precum și numărul total al punctelor de drum **B** » **fig. 223** - **B**.

Traseul cu puncte de drum „scade” succesiv din poziția actuală a autovehiculului spre următorul punct de drum, „**C** » **fig. 223**.

Dacă următorul punct de drum este atins suficient de aproape, atunci ghidarea traseului se va continua spre următorul punct de drum.

Dacă se trece pe lângă un punct de drum, iar acesta „nu dispăre” din traseul cu puncte de drum (de exemplu din cauză că distanța până la acest punct de drum a fost prea mare), atunci există posibilitatea „ignorării” acestui punct de drum și de continuare a ghidării în traseu spre următorul punct de drum.

► În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **→ Omite punct de drum**.

Încheierea ghidării în traseu

► În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **→ Încheiere prezentare traseu**.

De asemenea, ghidarea în traseu se va încheia și la părăsirea **Mod de referință**.

Administrarea memoriei de trasee cu puncte de drum

► Pentru **afișarea unei liste memorate și importate cuprinzând trasee cu puncte de drum**, în meniul principal **Mod de referință** atingeți suprafața de comandă funcții **→ Memorie puncte de drum**.

Pe suprafața de comandă funcții pentru traseul cu puncte de drum apare numele traseului cu puncte de drum, data și ora înregistrării, precum și numărul punctelor de drum.

► Selectați traseul cu puncte de drum dorit și apoi una din opțiunile de meniu următoare.

- 📄 Memorarea traseului cu puncte de drum pe cardul SD
- 🗑 Ștergerea traseului cu puncte de drum
- ✎ Redenumirea traseului cu puncte de drum
- > Afișarea traseului cu puncte de drum » **fig. 223 la pagina 199**

Importarea de pe cardul SD a traseului cu puncte de drum

- În meniul principal **Mod de referință**, atingeți suprafața de comandă funcții **→ Memorie puncte de drum → Import**.
- Selectați sursa înregistrării unui traseu cu puncte de drum și confirmați importul.

Rapoartele din trafic

lista mesajelor despre trafic

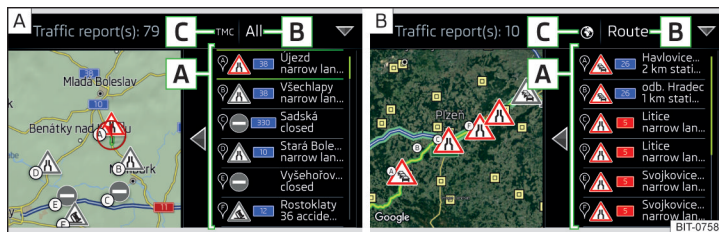


Fig. 224 Lista mesajelor despre trafic: Sursă TMC/sursă online

Infotainment asigură recepția mesajelor despre trafic cu informații privind obstrucționări sau aglomerări prin intermediul TMC (Traffic Message Channel) sau online (când serviciile online Infotainment Online sunt activate » **pagina 118**).

► Pentru **afișarea listei cu mesaje despre trafic**, apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **📶**.

În lista mesajelor despre trafic, precum și pe hartă se afișează maxim 6 mesaje, care sunt prevăzute cu o literă și cu simbolul unui blocaj în trafic (de exemplu ▲, △, ⊖) » fig. 224.

Prin intermediul unui anunț de navigație se atrage atenția asupra mesajelor despre trafic referitoare la traseu.

Sursa mesajului despre trafic

În poziția [C] » fig. 224 pot fi inserate următoarele simboluri.

TMC Mesaj despre trafic TMC (dacă simbolul este tăiat, înseamnă că Infotainment se află în afara razei de acțiune a furnizorilor de mesaje în cauză)

● Mesaje online despre trafic

Opțiunile de afișare

► **Nu are loc o ghidare în traseu** - se afișează toate mesajele despre trafic

► **Are loc o ghidare în traseu** - după atingerea suprafeței de comandă funcții [B] » fig. 224, în meniul afișat se pot alege, prin atingerea suprafeței de comandă funcții Toa, toate mesajele din trafic, sau prin atingerea suprafeței de comandă funcții Traseu, numai mesajele din trafic disponibile pentru respectiva rută.

Un mesaj despre trafic poate conține câteva dintre următoarele informații.

- Simbolul blocajului de circulație
- Numărul străzii afectate
- Numele locului afectat
- Descrierea blocajului de circulație

Diferențierea coloristică a importanței blocajului din trafic într-un mesaj

TMC

Simbolul blocajului din trafic (de exemplu ▲, △, ⊖) este așezat în fața blocajului iar lungimea blocajului este reprezentată pe hartă, în dreapta traseului.

În funcție de context, simbolul blocajului din trafic este reprezentat într-unul din următoarele moduri.

Nu urmează ghidarea în traseu

► **Roșu** (roșu) - toate blocajele din trafic

Nu urmează o ghidare în traseu

► **Gri** - blocajul din trafic nu se află pe traseu

► **Roșu** - blocajul din trafic se află pe traseu, nu se recalculează ruta, iar traseul se va ghida prin blocajul din trafic

► **Portocaliu** - blocajul din trafic se află pe traseu, se recalculează ruta și se oferă o rută ocolitoare

Marcarea cromatică a severității blocajului din trafic într-un mesaj online

Marcarea cromatică a blocajului din trafic depinde de furnizorul de mesaje online despre trafic.

Pentru setarea mesajului privind blocajele din trafic, atingeți în meniul principal *Sistemul de navigație* suprafața de comandă funcții ☰ → Hartă → Setări flux trafic.

Actualizare

Lista mesajelor din trafic se va actualiza automat în Infotainment, în mod continuu.

Detalii ale mesajului despre trafic

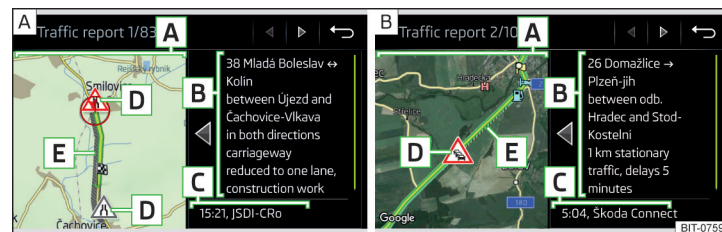


Fig. 225 Detalii ale mesajului despre trafic Sursă TMC/sursă online

Afișarea unor detalii ale mesajului despre trafic depinde de sursă, resp. dacă mesajul respectiv provine de la sursa TMC » fig. 225 - [A] sau de la o sursă online » fig. 225 - [B].

► Pentru a **afișa** acest lucru, selectați în lista mesajelor despre trafic mesajul dorit.

► **sau:** atingeți pe hartă simbolul pentru blocaj în trafic.

În funcție de context, se vor afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții » fig. 225.

- A** Harta cu locul afectat
- B** Descrierea blocajului de circulație
- C** Momentul recepției și informații cu privire la furnizorul de mesaje despre trafic (dacă furnizorul este ŠKODA Connect, este vorba de un mesaj on-line despre trafic)
- D** Simbolul blocajului de circulație
- E** Lungimea blocajului din trafic

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Anulare "Amb. în față"**.

traseu dinamic

Infotainment permite o evaluare a mesajelor despre trafic recepționate în timpul ghidării în traseu. Dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, se va calcula un traseu alternativ și va fi emis un anunț corespunzător.

- ✓ Funcția Traseu dinamic este activată.
- ✓ Blocajul din trafic menționat în mesajul despre trafic, se află pe traseu.
- ✓ Blocajul din trafic este evaluat de către Infotainment cu importanță ridicată.

➤ Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni traseu** → **Traseu dinamic**.

introducere/eliminare manuală a blocajului pe/de pe traseu

Dacă s-a constatat un blocaj în trafic (de exemplu ambuteiaj) în timpul ghidării în traseu, acest blocaj în trafic se poate introduce manual pe traseu.

După introducerea, Infotainment efectuează un nou calcul a traseului și oferă eventual o rută ocolitoare.

Introducerea blocajului din trafic

- În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ambuteiaj în față**.
- Setati lungimea blocajului din trafic.

Blocajul din trafic se reprezintă pe hartă cu roșu, în partea dreaptă, de-a lungul traseului.

Îndepărtarea blocajului din trafic

După ghidarea cu succes în traseu se va îndepărta blocajul din trafic de pe traseu sau se poate îndepărta manual după cum urmează.

Sisteme ale autovehiculului

CAR - Setările autovehiculului

Introducere în temă

În meniul CAR se pot afișa date de deplasare și informații despre autovehicul și se pot seta unele sisteme ale autovehiculului.

Resetarea la setările din fabricație

Resetarea la setările din fabricație se poate realiza în Infotainment în meniul

CAR /  →  → **Setări de fabrică**.

Indicație

Setările sistemelor de vehicul pot fi executate numai cu contactul cuplat.

Meniul principal

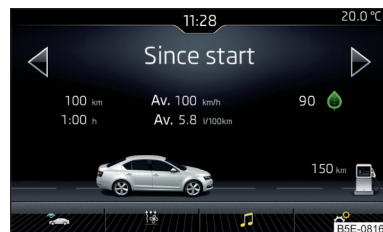


Fig. 226
Suprafețele de comandă funcții
din meniul principal

➤ Apăsati tasta **CAR** / **MENU** → , se afișează meniul principal cu următoarele suprafețe de comandă funcții » [fig. 226](#).

 Selectarea următoarelor puncte de meniu

- ▶ Consumator confort
- ▶ Date de deplasare
- ▶ DriveGreen
- ▶ Stare autovehicul

 /  Operarea redării radio/media

 /  În funcție de dotarea autovehiculului cu sistem manual de aer condiționat: Setarea încălzirii și ventilației în staționare / Operarea încălzirii parbrizului

 Setările sistemelor autovehiculului

Conducerea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În funcție de echipare există posibilitatea de a cupla/decupla contactul și de a porni/opri motorul prin intermediul **cheii de contact** sau a **butonului de pornire**.

ATENȚIE

- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna cuplat. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » **pagina 209, Parcarea**. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.!
- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avarie a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! Pentru pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul.
- La autovehicule cu buton de pornire, aveți grijă unde se află cheia. Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic și coloana de direcție

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 204.**

Prin intermediul imobilizatorului electronic (denumit în continuare numai imobilizator) și blocarea coloanei de direcție se îngreunează o tentativă de furt sau utilizarea neautorizată a autovehiculului.

Imobilizatorul

Imobilizatorul permite pornirea motorului exclusiv prin utilizarea cheii originale a autovehiculului.

Perturbare a funcționării imobilizatorului

La o defectare a componentelor imobilizatorului din cheie nu este posibilă pornirea motorului. Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj conform căruia imobilizatorul este activ.

Folosiți pentru pornire cealaltă cheie a autovehiculului, eventual solicitați asistență de specialitate a unui service.

Blocare coloană direcție - încuiere

- La autovehicule cu **butuc de contact**, scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează coloana de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire**, opriți motorul și deschideți portiera șoferului. Dacă este deschisă întâi portiera șoferului și apoi este decuplat contactul, blocarea coloanei de direcție se încuie automat abia după încuierea autovehiculului.

Blocare coloană direcție - descuier

- La autovehicule cu **butuc de contact**, introduceți cheia în contact și cuplați contactul. Dacă acest lucru nu este posibil, mișcați puțin volanul, deblocând astfel blocarea coloanei de direcție.
- La autovehiculele cu **buton de pornire** urcați în autovehicul și închideți portiera șoferului. În anumite cazuri, blocarea coloanei de direcție se descuie numai la cuplarea contactului respectiv la pornirea motorului. ►

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

cuplarea/decuplarea contactului



Fig. 227 Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact / butonul de pornire

! Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 204.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » fig. 227 - [A]

- 1 Contact pus, motor oprit
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului la autovehicule cu buton de pornire

» Apăsăți butonul » fig. 227- [B], contactul se cuplează/decuplează.

La autovehicule cu **transmisie manuală**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie acționat ambreiajul, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

La autovehicule cu **cutie de viteze automată**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie apăsată pedala de frână, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

pornirea/oprirea motorului

! Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 204.

Înainte de pornirea motorului

- » Acționați ferm frâna de mână.
- » La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- » La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** » !, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul a pornit.

Pornirea motorului

» La autovehicule cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția 3 » fig. 227 la pagina 205 - [A], are loc procedura de pornire. Apoi eliberați cheia, motorul pornește automat.

Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, rotiți cheia în poziția 1. Reluați procedura de pornire după aproximativ 30 s.

» La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați scurt butonul » fig. 227 la pagina 205 - [B], motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motoare diesel** în timpul procesului de pornire se aprinde lampa de control a preîncălzirii cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

Oprirea motorului

- » Oprii autovehiculul.
- » La autovehiculele cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția 1 » fig. 227 la pagina 205 - [A].
- » La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați butonul » fig. 227 la pagina 205 - [B], motorul este oprit simultan cu decuplarea contactului.

La autovehicule cu cutie de viteze automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.

După ce motorul a fost puternic solicitat, nu opriți motorul imediat ce autovehiculul s-a oprit, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la ralanti. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

Oprirea de urgență a motorului la autovehicule cu buton de pornire

Sistemul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului, cu alte cuvinte motorul nu poate fi oprit în timpul rulării decât în caz de urgență.

» Mențineți apăsat butonul » fig. 227 la pagina 205 -  sau apăsați-l de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, imobilizatorul volanului rămâne deblocat.

ATENȚIE

La o temperatură exterioară mai mică de -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se afle, la pornirea unui autovehicul cu cutie de viteze automată, în regimul P.

Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici – bateria autovehiculului este solicitată inutil.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului - autovehicule cu buton de pornire



Fig. 228
Porniți motorul - apăsați butonul cu cheie.

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 204.**

Dacă nu este posibilă pornirea motorului iar pe afișajul tabloului de instrumente este afișat un mesaj cu privire la faptul că sistemul nu a recunoscut cheia sau că există o anomalie în sistem, se va încerca pornirea motorului în modul următor.

» Apăsați butonul de pornire cu cheie » fig. 228.

Dacă motorul nu pornește, atunci se solicită asistență din partea unei unități autorizate.

ATENȚIE

Este posibil ca sistemul să nu recunoască cheia atunci când bateria cheii este aproape descărcată sau semnalul este perturbat.

Sistem START-STOPP

Introducere în temă

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai Sistemul) reduce emisiile de CO₂ și de gaze poluante și economisește combustibil.

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri și staționări (de exemplu la semafor), sistemul va opri motorul și îl va porni la plecare.

Funcționarea sistemului depinde de mulți factori. Pe unii dintre ei trebuie să îi îndeplinească șoferul, ceilalți sunt condiționați de sistem și nu pot fi nici influențați și nici recunoscuți.

Din acest motiv, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

La **fiecare** cuplare a contactului (chiar și atunci când acesta a fost dezactivat manual, cu butonul ) sistemul se activează automat.

Indicație

Dacă motorul a fost oprit condiționat de sistem, contactul rămâne cuplat.

Mod de funcționare

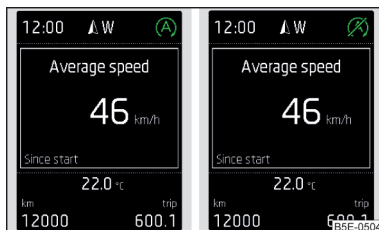


Fig. 229
Indicatoarele de pe afișaj

Autovehicule cu transmisie manuală

Motorul se **oprește** automat, de îndată ce autovehiculul se oprește complet, maneta schimbătorului de viteze se aduce în poziție de mers în gol și se eliberează pedala de ambreiaj.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se apasă pedala de ambreiaj.

Autovehiculele cu cutie de viteze automată

Motorul se **oprește** automat de îndată ce autovehiculul se oprește complet și se acționează pedala de frână.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se relaxează pedala de frână.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Pentru funcționarea corectă a sistemului sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.

Starea sistemului

La oprire se va afișa starea sistemului pe afișaj » fig. 229.

- (A) Motorul este oprit automat, la demarare are loc procesul de repornire automată.
- (A) Motorul nu este oprit automat.

La oprire nu are loc oprirea motorului, atunci când există de ex. următoarele motive.

- Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.

► Consumul de curent este prea ridicat.

► Capacitate ridicată de climatizare/încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară prescrisă și reală).

Dacă, după oprirea automată a motorului, sistemul recunoaște faptul că funcționarea motorului este indispensabilă (de ex. după apăsarea repetată a pedalei de frână), va avea loc pornirea automată a motorului.

Informații suplimentare despre starea actuală a sistemului se pot afișa pe ecranul Infotainment, în meniul (CAR) → → **Stare autovehicul**.

Dacă există o **perturbare a sistemului**, pe afișajul tabloului de instrumente se afișează un mesaj corespunzător. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

- Dacă, atunci când motorul s-a oprit automat, se desface centura șoferului sau se deschide portiera șoferului pentru mai mult de 30 de secunde, motorul trebuie pornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **cutie de viteze automată** se deplasează cu o viteză mai mică (de exemplu în ambuteiaj) și se oprește după o acționare ușoară a pedalei de frână, atunci nu urmează nicio oprire automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** nu are loc o oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște, după unghiul mare de virare, faptul că se efectuează o manevră.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 230
Tasta pentru sistemul START-STOP

► Pentru **dezactivare/activare** apăsați butonul (A) OFF » fig. 230.

Când sistemul este dezactivat, se aprinde în buton simbolul (A) OFF.

Dacă se dezactivează motorul, acesta se reactivează automat după decuplarea și cuplarea contactului.

i Indicație

Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.

Frânare și parcare

Introducere în temă

Uzura frânelor depinde de condițiile de exploatare și de stilul de conducere. În aceste condiții mai grele (de ex. circulare în oraș, stil de conducere sportiv) dispuneți verificarea stării frânelor de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.

Efectul de frânare poate fi întârziat din cauza **frânelor umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare**. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » **i**.

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor este favorizată de duratele mari de staționare și de solicitarea redusă. Frânele se curăță prin frânare repetată » **i**.

Înainte de a efectua o deplasare pe o **pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă**, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degreuează frânele. Dacă trebuie totuși frânat suplimentar, faceți asta la intervale de timp.

Indicator frânare de urgență - atunci când are loc o frânare maximă până la oprire, poate porni sistemul de avertizare de avarie, pentru a atenționa autovehiculele aflate în spate.

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cel mai bun efect de frânare. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Un **nivel de lichid de frână** prea mic poate provoca **perturbări ale sistemului de frânare**, pe tabloul de instrumente se aprinde lampa de control **i** » [pagina 34](#), **i** *Instalația de frână*. Dacă lampa de control nu se aprinde și se percepe totuși lungirea distanței de frânare, se va adapta stilul de conducere în mod adecvat cauzei necunoscute a defecțiunii precum și efectului redus de frânare - se va solicita neîntârziat ajutorul unei unități specializate.

Servofrâna determină creșterea presiunii care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

i ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- Nu acționați pedala de frână dacă nu trebuie să reduceți viteza autovehiculului. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, creșterea distanței frânare și o uzură mai rapidă - există pericolul de accident!
- Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Cealalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- Respectați recomandările privind plăcuțele de frână noi.
- La oprire și parcare trebuie activată ferm frâna de mână; în caz contrar autovehiculul se poate pune în mișcare - pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. În caz contrar poate apărea supraîncălzirea frânei roților față - există pericolul de accident!

Frâna de mână



Fig. 231
Frâna de parcare

 **Citiți și respectați mai întâi i de pe pagina 208.**

Frâna de mână asigură autovehiculul împotriva deplasării nedorite, în timpul opririi sau parcării.

Tragerea

» Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

» Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 231](#).

» Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul cuplat, se va aprinde lampa de control  din panoul de bord.

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare. Avertizarea de frână de mână devine activă atunci când are loc o deplasare mai lungă de cca. 3 secunde cu o viteză mai mare de 5 km/h.

! ATENȚIE

Eliberați complet frâna de mână trasă. O frână de mână eliberată doar parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Acest fapt poate influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a instalației de frână - există pericol de accident!

i Indicație

Înainte de tragerea frânei de mână, împingeți cotiera înspre înapoi, până la limită » [pagina 80](#).

Parcarea

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 208.**

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » .

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

- » Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
- » Acționați ferm frâna de mână.
- » La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- » Opriți motorul.
- » La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză** sau **treapta de marșarier R**.
- » Eliberați pedala de frână.

! ATENȚIE

- Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încălzi. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, frunze, combustibil vărsat etc.). - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată nesupravegheate în autovehicul persoane care ar putea, de exemplu, să încuie autovehiculul sau să elibereze frâna - există pericolul de accident și accidente!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

Introducere în temă

! ATENȚIE

Dacă se efectuează o oprire în pantă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de ambreiaj și a pedalei de accelerație - există pericol de deteriorare a componentelor ambreiajului.

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

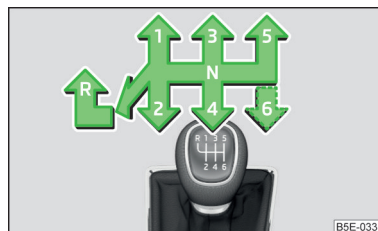


Fig. 232
Schema de selectare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 209.**

Pe schimbătorul de viteze este reprezentată schema de selectare a treptelor individuale de viteză » [fig. 232](#).

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 44](#).

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului. ▶

Cuplarea treptei de marșarier

- ▶ Opriți autovehiculul.
- ▶ Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- ▶ Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția **N**.
- ▶ Apăsați maneta schimbătorului de viteze în jos, complet spre stânga și apoi spre înainte, în poziția **R** » fig. 232.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

! ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedale

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 209.**

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului trebuie utilizat numai un covoraș (montat din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA) fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare al șoferului nu au voie să se afle obiecte, în caz contrar poate fi împiedicată utilizarea pedalelor - există pericolul de accident!

Transmisia automată

Introducere în temă

Transmisia automată efectuează o schimbare automată a treptelor, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Regimurile transmisiei automate sunt setate prin intermediul manetei selectorului de viteze.

! ATENȚIE

- Nu accelerați dacă, înainte de pornirea de pe loc, este selectată poziția selectorului de viteze pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în poziția **R** sau **P** - există pericolul de accident!
- Dacă autovehiculul trebuie să rămână pe loc cu motorul pornit în poziția selectată **D**, **S**, **R** sau Tiptronic, acesta trebuie asigurat împotriva rulării libere prin intermediul pedalei de frână sau a frânei de parcare. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târăște.
- La părăsirea autovehiculului, se va selecta întotdeauna poziția **P** a selectorului de viteze. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident.

! ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din poziția **N** în poziția **D** / **S**, motorul trebuie să funcționeze la ralanti.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcate până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

Selectarea poziției manetei selectorului de viteze

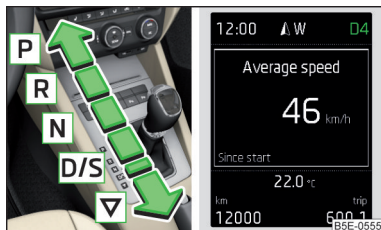


Fig. 233
Pozițiile manetei selectorului de viteze / indicatoarele de pe afișaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 210.

Prin deplasare, maneta selectorului de viteze poate fi adusă în una din următoarele poziții » **fig. 233**. În unele poziții trebuie apăsat butonul de blocare » **pagina 211**, **Blocarea selectorului de viteze**.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată » **fig. 233**.

- P** **Parcare** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează. Angrenajele sunt blocate mecanic.
- R** **Treapta marșarier** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și cu motorul la turația de ralanti.
- N** **Neutru (poziția de mers în gol)** - transferul de putere asupra roților tractoare este întrerupt.
- D/S** **Deplasarea înainte / programul sport** - în poziția **S**, schimbarea treptelor are loc la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**
- ▽ (poziție de revenire) - selectare între pozițiile **D** și **S**.

Dacă cu motorul pornit se selectează regimul de deplasare Sport » **pagina 249**, **Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)**, transmisia cu-plează automat în regimul **S**.

Regimul E pentru conducerea economică

Dacă se selectează regimul de deplasare Eco, respectiv Individual (propulsie - Eco) » **pagina 249** și dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, atunci transmisia cuplează automat în regimul **E**. Acest regim nu se poate selecta cu maneta selectorului de viteze.

Treptele de mers înainte comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **E** la turații mai reduse ale motorului decât în regimul **D**.

Blocarea selectorului de viteze



Fig. 234
Tasta de blocare

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 210.

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai cu autovehiculul staționat respectiv la viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control **!**.

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul P sau N

➤ Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții **1** » **fig. 234**.

Pentru re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul **N** în **D/S** trebuie doar acționată pedala de frână.

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul **N** (de exemplu, din **R** în **D/S**). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Dacă maneta selectorului de viteze se află pentru mai mult de 2 secunde în regimul **N**, iar pedala de frână nu este acționată, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Dacă maneta selectorului nu poate fi scoasă în modul uzual din poziția **P**, aceasta poate fi deblocată de urgență » **pagina 309** ➤

i Indicație

Pentru comutarea manetei selectorului din poziția **P** în poziția **D/S** sau invers, se va mișca rapid maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

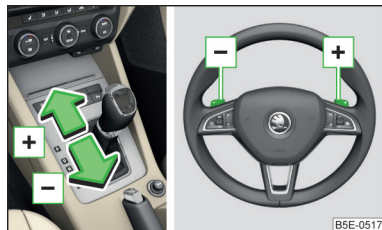


Fig. 235
Maneta selectorului de viteze /
volanul multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 210.

Sistemul Tiptronic permite selectarea manuală a treptelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze sau a comutatoarelor basculante de sub volanul multifuncțional.

Comutarea pe schimbare manuală prin intermediul manetei selectorului

➤ Apăsați selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta (spre stânga la autovehicule cu volan pe dreapta). Se păstrează treapta de viteză cuplată.

Comutarea pe schimbare manuală a treptelor prin intermediul comutatoarelor basculante de sub volan

➤ Pentru **comutare** trageți scurt unul din comutatoarele basculante / spre volan » fig. 235.

➤ Pentru **renunțarea** la schimbarea manuală a treptelor, trageți comutatorul basculant spre volan pentru mai mult de 1 s.

Dacă nu acționați niciun comutator basculant / mai mult de 1 minut, regimul manual de selectare se dezactivează automat.

Schimbarea treptelor

➤ Pentru **schimbare în sus**, apăsați scurt maneta selectorului spre înainte sau trageți scurt comutatorul basculant spre volan » fig. 235.

➤ Pentru **schimbare în jos**, apăsați scurt maneta selectorului spre înapoi sau trageți scurt comutatorul basculant spre volan » fig. 235.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » fig. 233 la pagina 211.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 44.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului. În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, transmisia selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi suprasaturat.

i Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la depășirea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora.

Demararea și conducerea

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 210.

Pornirea de pe loc și oprirea temporară

➤ Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.

➤ Porniți motorul.

➤ Apăsați butonul de blocare și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » pagina 211.

➤ Eliberați pedala de frână și accelerați.

La oprirea temporară (de exemplu în intersecții) nu trebuie selectat regimul **N**. Trebuie însă apăsată pedala de frână, pentru a asigura autovehiculul împotriva rulării.

Accelerare maximă în timpul depășirii (funcție Kick-down)

La acționarea completă a pedalei de accelerație în modul pentru depășire înainte se activează funcția Kick-down.

Schimbarea treptelor este adaptată în modul corespunzător, pentru a obține accelerarea maximă.

Accelerare maximă la pornirea de pe loc (funcție Launch-control)¹⁾

Funcția Launch-control este disponibilă în regimul **S** sau Tiptronic.

➤ Dezactivați ASR-ul » pagina 216, Sistemele de frână și de stabilizare.

¹⁾ Această funcție este prevăzută numai pentru anumite variante de motorizare.

- Dezactivați START-STOPP » [pagina 207](#), Dezactivarea/activarea manuală a sistemului.
- Apăsați pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată.
- Apăsați complet pedala de frână cu piciorul drept.
- Eliberați pedala de frână - autovehiculul pleacă de pe loc cu accelerația maximă.

Deplasarea în poziția neutră („rulare liberă“)

La eliberarea pedalei de accelerație, autovehiculul se mișcă fără efectul de frânare al motorului.

Condiții de funcționare

- Maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**.
- Este selectat regimul de deplasare Eco, respectiv Individual (este selectat propulsie Eco) » [pagina 249](#), Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection).
- Viteza de deplasare este de peste 20 km/h.
- La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Treapta de viteză se cuplează din nou automat, prin acționarea pedalei de accelerație sau de frână, respectiv prin tragerea comutatorului basculant stânga  spre volan » [pagina 212](#), Schimbarea manuală a treptelor de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

O accelerație puternică poate duce (de ex. pe carosabil alunecos) la pierderea controlului asupra autovehiculului - există pericolul de accident!

Rodajul motorului și conducerea economică

Introducere în temă

Rodarea motorului

Pe parcursul primilor 1500 km, stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare, când motorul este nou.

Pe parcursul primilor 1000 km nu solicitați motorul cu mai mult de 3/4 din turația maxim admisă a motorului și renunțați la tractarea unei remorci.

În intervalul de **1000 până la 1500 km** solicitarea motorului poate fi crescută până la turația maxim admisă a motorului.

Sfaturi pentru conducerea economică

Consumul de combustibil depinde de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice și altele.

Pentru a conduce economic trebuie respectate următoarele indicații.

- Evitați accelerarea și frânarea nenecesară.
- Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 44](#).
- Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate.
- Reduceți funcționarea în gol a motorului.
- Evitați deplasarea pe distanțe scurte.
- Asigurați presiunea corectă în anvelope » [pagina 292](#).
- Evitați balastul inutil.
- Demontați suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de a pleca la drum, dacă acesta nu este necesar.
- Mențineți consumatorii electrici porniți (de exemplu, încălzirea în scaune) numai atât timp cât este nevoie. În Infotainment, în meniul  →  →  → **Consumatori confort** este posibilă afișarea a până la trei consumatori care prezintă actualmente cel mai mare consum de combustibil.
- Înainte de a porni sistemul de răcire aerisii scurt, nu utilizați sistemul de răcire cu geamurile deschise.
- Nu lăsați geamurile deschise atunci când vă deplasați cu viteză ridicată.

Funcția DriveGreen

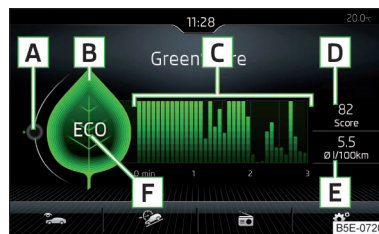


Fig. 236
Afișarea pe ecranul Infotainment

Funcția DriveGreen (în continuare doar DriveGreen) evaluează economicitatea deplasării pe baza informațiilor referitoare la modul de conducere.

DriveGreen se poate afișa pe ecranul Infotainment, în meniul  →  →  → **DriveGreen**.

A Afișajul liniarității deplasării

Când se conduce într-o manieră fluidă, indicatorul se află pe centru (în apropierea punctului verde). La accelerări, indicatorul se deplasează în jos, la frânare în sus.

B „Foaia verde“

Cu cât frunza este mai verde, cu atât mai economică este maniera de conducere. În caz de un stil de conducere mai puțin economic frunza nu este colorată verde respectiv este posibil să nu fie afișată deloc.

C diagramă cu bare

Cu cât bara este mai înaltă, cu atât este mai economic stilul de conducere. Fiecare bară indică economicitatea deplasării în etape de 5 secunde, bara actuală se află în stânga.

D evaluarea pe puncte (0 - 100)

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este mai economic stilul de conducere. La apăsarea suprafeței de comandă funcții **D** se afișează o prezentare detaliată a evaluării economicității deplasării din ultimele 30 de minute.

Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, prezentarea evaluării va fi inclusă în datele deplasării anterioare (bare verde închis).

E consumul mediu de combustibil de la pornire

La acționarea suprafeței de comandă funcții **E** se afișează o prezentare detaliată a consumului mediu de combustibil din ultimele 30 de minute.

Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, consumul mediu va fi inclus în datele deplasării anterioare (bare verde închis).

F simboluri

Pe ecran pot fi afișate următoarele patru simboluri, care informează despre stilul de conducere actual.

ECO Mod economic de conducere

 Viteza actuală are o influență negativă asupra consumului de combustibil.

 Deplasarea nu se realizează cursiv, a se evita accelerările și frânările care nu sunt necesare

 4 Recomandarea treptei de viteze

Sfaturi pentru conducerea economică

La atingerea frunzei **B** sunt afișate sfaturi pentru conducerea economică.

i Indicație

La resetarea memoriei pentru deplasările singulare „de la pornire“ se resetează și consumul mediu **E**, precum și evaluarea deplasării **D** și diagrama **C**.

Jaluzele radiator

Jaluzelele pentru radiator montate în fața radiatorului (denumite în continuare numai jaluzele) contribuie la reducerea emisiei de CO₂ precum și a gazelor poluante la economisirea combustibilului.

Dacă sistemul recunoaște că se poate reduce cantitatea de aer care iese spre radiator, acesta închide jaluzelele. Astfel se reduce rezistența aerodinamică a autovehiculului.

Dacă la o **limitare funcțională** a jaluzelor se atinge o viteză de 150 km/h, pe afișajul panoului de bord apare un mesaj referitor la limitarea funcțională a jaluzelor.

După afișarea acestui mesaj, viteza maximă a autovehiculului este limitată automat la 160 km/h. De aceea trebuie să se adapteze stilul de conducere la aceste limitări.

Dacă acest mesaj apare iarna, cauza poate fi acumularea de gheață sau zăpadă în zona jaluzelor. După topirea gheții, respectiv a zăpezii, jaluzelele devin din nou funcționale.

În cazul în care cauza limitării funcționale nu este gheața sau zăpada, apălați la asistență din partea unei unități autorizate.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Introducere în temă

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 320](#), *Datele tehnice*.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa în condițiile date.

În cazul deplasărilor pe străzi neasfaltate, vă recomandăm să activați regimul OFF ROAD » [pagina 219](#).

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza accidentarea pasagerilor și defecțiuni grave autovehiculului.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! La trecerea peste obiecte mai mari decât garda la sol a autovehiculului, acestea pot deteriora autovehiculul.
- Obiectele prinse sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai repede posibil. Aceste obiecte pot provoca daune la autovehicul (de ex. la componentele sistemului de alimentare cu combustibil sau a sistemului de frânare).

Traversarea vadului

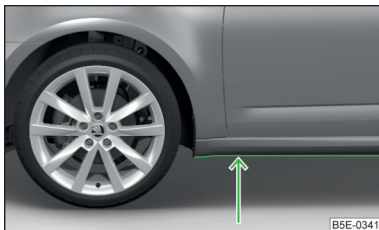


Fig. 237
Nivelul maxim admis al apei la
trecerile prin apă

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

- Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei poate să ajungă maxim până la marginea inferioară a pragului » fig. 237.
- Conduceți cu viteză maximă de pas, în caz contrar se poate forma un val în fața autovehiculului, care poate conduce la pătrunderea apei în sistemele autovehiculului (de ex. sistemul de aspirație a aerului în motor).
- Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

! ATENȚIE

- Urmarea pătrunderii apei în sistemele autovehiculului (de ex. în sistemul de aspirație a aerului în motor) pot fi daune grave la autovehicul!
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apa sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

ATENȚIE

- Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru condusul autovehiculului.
- Siguranța mărită, precum și protecția mărită a pasagerilor oferite de sistemele de asistență nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și a celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total deplin asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!

Senzorul radar



Fig. 238
Locul de montare al senzorului radar

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 216.**

Senzorul radar (denumit în continuare numai senzor) înregistrează situația traficului din fața autovehiculului prin unde electromagnetice. Radarul se află sub un capac » fig. 238.

Senzorul este parte componentă a sistemelor ACC » pagina 241 și Front Assist » pagina 246.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- ▶ Capacul senzorului este murdar (de ex. cu noroi, zăpadă ș.a.).
- ▶ Zona din fața și din jurul capacului senzorului este acoperită (de ex. de un autocolant, faruri suplimentare ș.a.).
- ▶ Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- ▶ În cazuri excepționale, senzorul poate fi acoperit sub capac (de exemplu de zăpadă).

Când capacul senzorului, respectiv senzorul este acoperit sau murdar, pe afișajul panoului de bord apare mesajul corespunzător al sistemului ACC » pagina 245, Anomalii în funcționare sau Front Assist » pagina 248, Anomalii în funcționare.

ATENȚIE

- Dacă bănuieți că a fost deteriorat senzorul, dezactivați sistemul ACC și Front Assist » pagina 243 » pagina 248. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- În cazul unui impact resp. a daunelor în partea din față sau de jos a autovehiculului poate fi perturbată funcționarea senzorului - există pericolul de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu acoperiți zona din fața și din jurul capacului senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

Îndepărtați zăpada, utilizând o mătură de mână, și gheața, cu un spray de degivrare fără solvenți, de pe capacul senzorului.

Sistemele de frână și de stabilizare

Introducere în temă

Dacă nu se menționează altceva, sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Semnalarea defectelor este descrisă în capitolul » pagina 34, Lămpi de control. ▶

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216**, **I** în capitolul *Introducere în temă*.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 217.**

ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită de deplasare dinamică (de exemplu la începutul derapării autovehiculului), prin frânarea roților individuale, pentru a păstra direcția de deplasare.

În timpul unei intervenții ESC, lampa de control  de pe panoul de bord se aprinde intermitent.

ESC Sport

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 217.**

ESC Sport permite un stil de conducere mai sportiv. Când ESC Sport este activ, în caz de supravirare sau subvirare ușoară a autovehiculului nu se realizează intervenții ESC, iar ASR este limitat astfel încât să permită patinarea roților de antrenare.

Activarea

» Mențineți apăsată tasta  » **fig. 239 la pagina 218.**

» **sau:** În Infotainment în meniul  /  suprafața de comandă funcții  → **Sistem ESC:** → **ESC Sport.**

La **activare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Dezactivarea

» Apăsați tasta  » **fig. 239 la pagina 218.**

» **sau:** În Infotainment în meniul  /  suprafața de comandă funcții  → **Sistem ESC:** → **Activat.**

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Sistemul antiblocare (ABS)

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 217.**

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminuați presiunea din frână.

Reglarea momentului motor (MSR)

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 217.**

MSR împiedică tendința de blocare a roților tractoare la schimbarea în jos a treptelor sau în cazul în care accelerația este redusă brusc (de ex. pe carosabil acoperit cu gheață sau alunecos din orice altă pricină).

În cazul în care roțile tractoare se blochează este mărită automat turația motorului. Astfel este redus efectul frânei de motor iar roțile se pot învârti din nou liber.



Fig. 239 Tasta de sistem: autovehicul cu ESC / autovehicul fără ESC

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 217.

ASR împiedică patinarea roților de antrenare. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control  de pe panoul de bord luminează intermitent.

Dezactivarea

- Apăsăți tasta  » fig. 239.
- sau: Apăsăți tasta  » fig. 239.
- sau: În Infotainment în meniul  /  suprafața de comandă funcții  → Sistem ESC: → ASR oprit.

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Activarea

- Apăsăți tasta  » fig. 239.
- sau: Apăsăți tasta  » fig. 239.
- sau: În Infotainment în meniul  /  suprafața de comandă funcții  → Sistem ESC: → Activat.

La **activare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control  și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

- La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.
- La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompact.
- „Eliberarea” autovehiculului blocat.

i Indicație

La autovehiculele fără sistem ESC, la dezactivarea sistemului ASR **nu se aprinde** lampa de control , se afișează doar un mesaj pe afișajul panoului de bord.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 217.

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transmite forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasare pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.

Pentru ca frâna roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

XDS este o extensie a blocării electronice a diferențialului (EDS). Funcția XDS reacționează însă la descărcarea roții punții tractoare aflată spre interiorul virajului, când se parcurg curbe cu viteză.

Printr-o acționare a frânei asupra roții descărcate, se împiedică patinarea prin intermediul XDS. Acest lucru are un efect pozitiv asupra stabilității la rulare și manevrabilității autovehiculului.

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 217.

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe carosabil cu suprafețe diferite pe partea stângă și dreaptă a autovehiculului.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 217.**

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 217.**

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără ca autovehiculul să alunece la vale.

Autovehiculul continuă să fie frânat de către sistem pentru încă circa 2 secunde după eliberarea pedalei de frână.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 217.**

MCB servește la frânarea și stabilizarea autovehiculului în urma unei coliziuni, prin intervenții automate de frânare. Astfel se reduce riscul unei coliziuni succesive datorită deplasării necontrolate a autovehiculului.

Intervențiile automate de frânare pot fi efectuate numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ S-a ajuns la o coliziune **frontală** sau **laterală** de o anumită amploare.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații electrice necesare rămân în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Stabilizarea remorcii (TSA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 217.**

TSA servește la stabilizarea remorcii în situații în care se ajunge la balansarea remorcii și ulterior la balansarea întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

TSA frânează separat roțile autovehiculului tractor, pentru a amortiza mișcarea de balans a întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

Pentru o funcționare TMC corectă sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza este mai mare de 60 km/h.

Informații suplimentare » [pagina 258](#), *Dispozitivul de tractare și remorca*.

Regimul OFF ROAD

Introducere în temă

Regimul OFF ROAD cuprinde funcții care ajută la parcurgerea porțiunilor dificile în cazul unei curse pe străzi neasfaltate.

Dar chiar dacă regimul OFF ROAD este activat, autovehiculul dumneavoastră nu se transformă în autovehicul de teren.

ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

ATENȚIE

- Regimul OFF ROAD nu este destinat utilizării pe străzi obișnuite.
- Pentru a garanta funcționarea corectă a regimului OFF ROAD trebuie să se monteze același tip de anvelope acreditate de către compania ŠKODA AUTO la toate cele patru roți.

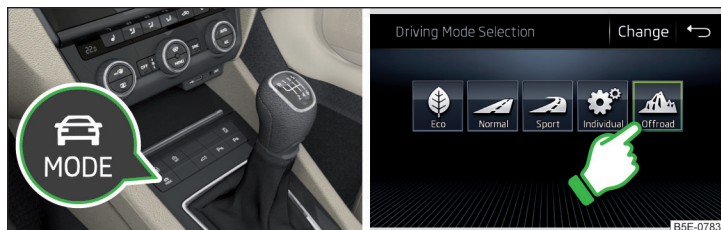


Fig. 240 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare/suprafața de comandă funcții de pe ecranul Infotainment

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 219.

Regimul OFF ROAD intervine la o viteză de până la 30 km/h.

Vă recomandăm, să activați modul OFF ROAD la orice cursă pe străzile neasfaltate.

► Pentru **activare**, apăsați tasta » fig. 240.

Pe ecranul Infotainment apare un meniu al regimului de deplasare » fig. 240.

► Atingeți suprafața de comandă funcții **Offroad** de pe ecranul Infotainment. Pe panoul de bord se aprinde lampa de control .

► Pentru **dezactivare** apăsați tasta » fig. 240 și pe ecranul Infotainment selectați alt regim de deplasare, decât regimul **Offroad**.

În regimul OFF ROAD sunt integrate următoarele funcții.

► Sistemul de asistență la deplasarea în pantă » [pagina 220](#)

► ESC OFF ROAD » [pagina 221](#)

► ASR OFF ROAD » [pagina 221](#)

► EDS OFF ROAD » [pagina 221](#)

► ABS OFF ROAD » [pagina 221](#)

Indicație

Dacă în timpul deplasării se „îneacă” motorul și în termen de 30 s se raportează, regimul OFF ROAD se reactivează automat.

sistemul de asistență la coborârea în pantă

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 219.

Sistemul de asistență la deplasarea în pantă (numit în continuare doar asistentul) menține o viteză constantă pe pantele abrupte, la deplasarea cu fața sau cu spatele, prin acționarea automată a frânelor la toate cele patru roți.

În timpul unei intervenții a asistentului, lampa de control de pe panoul de bord luminează intermitent.

Intervenția asistentului are loc automat în următoarele condiții.

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, schimbătorul de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv este selectată treapta 1., 2., 3. sau treapta marșarier.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția R, N, D/S sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Panta are o înclinare de cel puțin 10 % (la trecerea peste praguri limita poate scădea pentru scurt timp până la 8 %).
- ✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.

Viteza autovehiculului

Abordați deplasarea în pantă cu viteză adecvată de aproximativ 2 - 30 km/h, asistentul pentru deplasarea în pantă menține această viteză constantă la deplasarea în pantă.

Dacă la autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată o treaptă de deplasare înainte (sau treapta marșarier), viteza trebuie să fie suficient de ridicată, pentru a evita o „gâtuire a motorului”.

Viteza de deplasare se poate modifica prin acționarea pedalei de frână sau de accelerație. Acest lucru este valabil și dacă maneta schimbătorului de viteze se află în poziția de ralanti, respectiv dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția N. Intervenția asistentului se reia după eliberarea pedalei.

ATENȚIE

Pentru funcționarea corectă a asistentului, suprafața benzii carosabilului trebuie să fie suficient de aderentă. Din motive legate de legile fizicii, asistentul nu își poate îndeplini corect funcția pe teren alunecos (ca de ex. gheață, noroi, ș.a.). - Pericol de accident!

Indicație

Dacă asistentul tocmai frânează automat vehiculul, lampa de frână nu se aprinde.

ESC OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 219.**

Sistemul ESC OFF ROAD ușurează deplasarea pe terenuri neconsolidate, ne-realizând intervenții ESC în caz de supravirare / subvirare a autovehiculului.

ASR OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 219.**

ASR-ul OFF ROAD ușurează demararea și deplasarea pe terenuri neconsolidate, lăsând să patineze parțial roțile.

Indicație

În cazul ASR-ului activ » [pagina 218](#) regimul OFF ROAD lucrează fără sprijinul ASR-ului OFF ROAD.

EDS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 219.**

EDS-ul OFF ROAD îl sprijină pe șofer la deplasarea pe un teren cu aderență diferită sub roțile de antrenare, sau la traversarea dunelor de pământ.

O roată, respectiv roțile care derapează se frânează mai devreme și cu o forță mai ridicată decât o face sistemul EDS standard.

ABS OFF ROAD

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 219.**

ABS-ul OFF ROAD îl sprijină pe șofer la frânarea pe un teren necompactat (ca de ex. pe pietriș, zăpadă etc.).

Printr-o blocare controlată a roților din fața roții frânate, sistemul generează o „pană” din materialul acumulat, care scurtează calea de frânare.

Efectul maxim al sistemului se atinge, dacă roțile din față sunt orientate drept înainte.

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)

Introducere în temă

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin intermediul afișării pe ecranul Infotainment.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Există pericolul ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot brui semnalele senzorilor sistemului. Există pericolul ca obstacolele să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri ș.a. Este posibil ca acest obstacol să nu fie neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » [fig. 241 la pagina 222](#) curați, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcționarea sistemului poate fi influențată – „recunoașterea incorectă a obstacolelor”.
- Accesoriile montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Setări în Infotainment

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 221.**

» În Infotainment în meniul   atingeți suprafața de comandă funcții  → **Parcare și manevrare**.

- **ParkPilot** - setarea sistemului de asistență la parcare
 - **Activare automată** - activarea/dezactivarea afișajului micșorat al sistemului de asistență la parcare (la deplasarea înainte)
 - **Volum sonor față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Tonalitate față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Volum sonor spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
 - **Tonalitate spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
 - **Reducere volum Entertainment (parcare)/Reducere volum Entertainment** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) când sistemul de asistență la parcare este activat
 - **Funcție frânare manevre** - activarea/dezactivarea frânării automate de urgență

Modul de funcționare

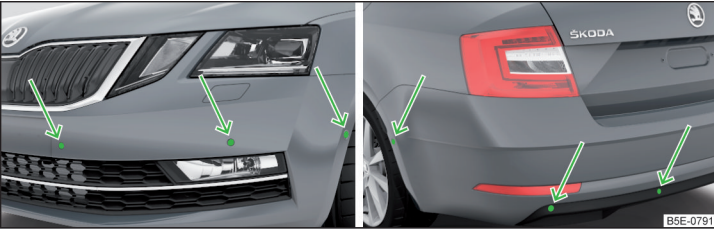


Fig. 241 Locul de amplasare al senzorilor de pe partea stângă a autovehiculului: față/spate

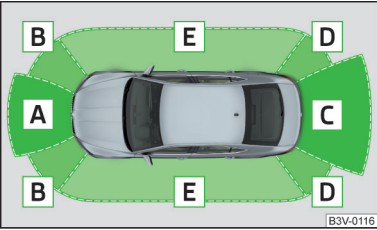


Fig. 242
Zonele supuse sesizării și raza de acțiune a senzorilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 221.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunete se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 241.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 242.

- Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele .
- Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele .
- Varianta 3: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele .

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 242	Varianta 1 (4 senzori)	Varianta 2 (8 senzori)	Varianta 3 (12 senzori)
	-	120	120
	-	60	90
	160	160	160
	60	60	90
	-	-	90

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **În acest moment nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!**

Semnalele acustice pot fi setate în Infotainment » pagina 221.

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priza remorcii sunt active numai zonele și » fig. 242 ale sistemului. ►

i Indicație

- Dacă în cazul autovehiculelor cu **varianta 3**, după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul siluetei autovehiculului, autovehiculul trebuie deplasat câțiva metri înainte, respectiv înapoi.
- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.
- Setarea semnalelor acustice este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Afișarea pe ecranul Infotainment

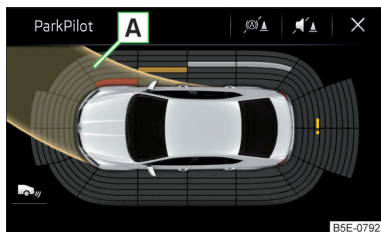


Fig. 243
Afișarea pe ecran

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 221.

Suprafețe de comandă funcții și avertizări » fig. 243

A Reprezentarea carosabilului.

În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.

Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.

Activarea/dezactivarea frânării de urgență automate.

Comutarea la camera retrovizoare.

În zona de coliziune se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mică de 30 cm). Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!

Pe traseul de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).

În afara traseului de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).

! Defecțiune în sistem (nu se afișează obstacolele).

Afișarea carosabilului

Afișarea carosabilului **A** » fig. 243 prezintă carosabilul pe care s-ar deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă și în funcție de poziția schimbătorului de viteze/manetei selectorului de viteze.

Dacă schimbătorul de viteze se află în poziția neutră resp. maneta selectorului în poziția **N**, se afișează carosabilul din față.

Activare/dezactivare



Fig. 244
Tasta sistemului (variantele 2, 3)

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 221.

Activarea

Activarea sistemului are loc prin cuplarea treptei marșarier, iar la autovehiculele cu **variantele 2 și 3** și prin apăsarea butonului **P** » fig. 244.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul **P**.

Dezactivarea

La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **varianta 2 și 3** sistemul se dezactivează prin apăsarea butonului **P** sau automat la o viteză de mai mare de 15 km/h (simbolul **P** din buton se stinge).

Afișaje de avarie

Autovehicule cu **varianta 1**

► După activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un semnal sonor (în apropierea autovehiculului nu se găsesc obstacole).

Autovehicule cu **variantele 2 și 3**

- După activarea sistemului, în tastă clipește simbolul **P**.
- Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj în legătură cu o anomalie la sistemul ParkPilot (concomitent se emite un semnal sonor).

Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

Sistemul se poate activa cu butonul **P** numai la o viteză mai mică de 15 km/h.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte



Fig. 245
Ecranul Infotainment: afișare la activarea automată

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 221.

Activarea automată a sistemului are loc la deplasarea înainte cu o viteză mai mică de 10 km/h, când autovehiculul se apropie de un obstacol.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » **fig. 245**.

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișarea automată poate fi activată/dezactivată în Infotainment » **pagina 221**.

i Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) afișării automate este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 51**.

frânarea de urgență automată

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 221.

Dacă la mersul în marșarier cu o viteză de sub 10 km/h, sistemul recunoaște un pericol de coliziune, are loc o frânare de urgență automată pentru a reduce consecințele coliziunii.

Dezactivarea/activarea

Funcția de frânare poate fi dezactivată/activată în Infotainment, în meniul **Parcare** și manevrarea » **pagina 221**.

După decuplarea și cuplarea contactului, funcția rămâne activată/dezactivată, în funcție de setarea anterioară decuplării contactului.

Funcția de frânare poate fi dezactivată o dată prin suprafața de comandă funcției **SA** » **fig. 243 la pagina 223**.

Asistent pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“

i Introducere în temă



Fig. 246
Locul de amplasare al senzorilor radar

Asistentul pentru ieșirea din parcare și asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“ funcționează pe baza informațiilor de la senzorii radar din bara de protecție spate » **fig. 246**. Senzorii radar nu sunt vizibili din exterior.

Asistență la ieșirea din parcare

Asistentul la ieșirea din parcare (denumit în continuare numai sistem) avertizează la ieșirea dintr-un spațiu de parcare transversal, asupra autovehiculelor care vin din stânga și din dreapta.

Dacă este necesar, sistemul va încerca, prin frânare automată, să evite o coliziune, resp. să diminueze urmările acesteia.

Asistent pentru supravegherea „unghiului mort“

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“ (denumit în continuare numai sistem) atrage atenția asupra autovehiculelor care se deplasează în aceeași direcție pe banda alăturată și se află în așa-numitul unghi mort.

„Unghiul mort“ este acea zonă care nu este vizibilă nici prin oglinda retrovizoare, nici direct din autovehicul.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216**, **I** în capitolul *Introducere în temă*.

! ATENȚIE

- În cazul unui impact resp. a daunelor în partea din spatele autovehiculului poate fi perturbată funcționarea sistemelor - există pericolul de accident! Autovehiculul trebuie verificat de către un atelier autorizat.
- Nu acoperiți zona senzorului - funcționarea sistemelor poate fi limitată.
 - Îndepărtați imediat zăpada, gheața și alte obstacole asemănătoare din zona senzorului.

! ATENȚIE

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort“ are limite fizice și impuse de sistem. Astfel sistemul avertizează prea târziu, sau nu avertizează deloc asupra unui autovehicul de pe banda alăturată, în următoarele situații.

- Când se apropie un autovehicul cu viteză foarte mare.
- În viraje foarte strânse sau la deplasarea în cerc.

! ATENȚIE

- Dacă este conectată o remorcă sau un alt accesoriu la priza pentru remorcă, cele două sisteme nu sunt disponibile.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcția sistemelor poate fi perturbată - „recunoașterea incorrectă a autovehiculelor“.
- Accesoriile montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta funcționarea sistemelor.

Asistentul la ieșirea din parcare - modul de funcționare

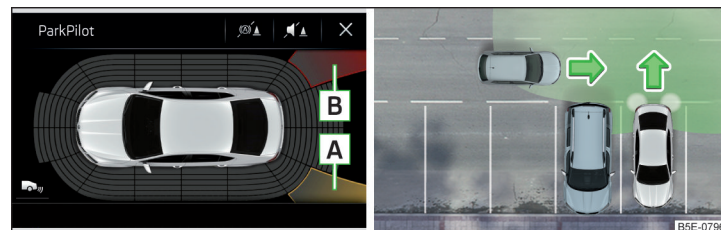


Fig. 247 Ecranul Infotainment: Indicator avertizare/situație de conducere

Citiți și respectați mai întâi **I și **II** de pe pagina 225.**

Când este cuplat contactul, se supraveghează zona de lângă și din spatele autovehiculului. Dacă se recunoaște un autovehicul care se apropie din direcție laterală înspre spatele autovehiculului » **fig. 247**, sistemul avertizează asupra acestui fapt.

Avertizare - Autovehicul cu sistem de asistență la parcare

Se emite un semnal continuu și pe ecranul Infotainment apare unul din cele două niveluri de avertizare » **fig. 247**.

- A** S-a recunoscut un autovehicul care se apropie. Nu continuați deplasarea în marșarier și verificați zona din jurul autovehiculului.
- B** S-a recunoscut un autovehicul în zona de coliziune. Nu continuați deplasarea în marșarier **!**

Avertizare - Autovehicul fără sistem de asistență la parcare

Se emite un semnal acustic și pe afișajul din panoul de bord se afișează o indicație pentru șofer, cu privire la observarea traficului.

Frânarea automată de urgență

Dacă șoferul nu reacționează la avertizare și sistemul recunoaște o coliziune iminentă, va declanșa o frânare automată, dacă viteza de deplasare este de până la 10 km/h. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” - modul de funcționare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 225.

La viteze mai mari de 15 km/h, sistemul supraveghează zona de lângă și din spatele autovehiculului. Concomitent se măsoară și distanța și diferența de viteză dintre autovehiculul dumneavoastră și celălalt autovehicul din zona supravegheată.

Sistemul supraveghează banda alăturată din partea stângă și dreaptă, la deplasarea pe o bandă de circulație cu o lățime normală.

Dacă se recunoaște un autovehicul în zona de „unghi mort”, sistemul avertizează asupra acestui autovehicul prin intermediul lămpii de control din oglinda exterioară.

Limitările sistemului

Sistemul nu este în măsură să recunoască lățimea exactă a benzii de circulație. De aceea, acesta poate reacționa de ex. în următoarele cazuri la un autovehicul aflat pe o bandă mai îndepărtată.

- La deplasarea pe un carosabil cu benzi înguste sau la marginea benzii.
- În cazul deplasării în curbă.

Sistemul poate reacționa la alte obiecte de pe marginea străzii, ca de exemplu parapetei metalici înalți, panouri fonoabsorbante ș.a.

Asistentul pentru supravegherea „unghiului mort” - Situații de conducere și avertizări

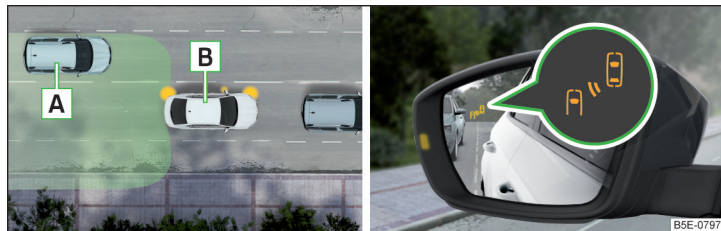


Fig. 248 Situație din trafic/Lampa de control din oglinda exterioară stângă indică asupra situației din trafic



Fig. 249 Situație din trafic/Lampa de control din oglinda exterioară dreapta indică asupra situației din trafic

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 225.

În următoarele situații de trafic, lămpile de control din oglinzile exterioare avertizează asupra recunoașterii unui autovehicul în „unghiul mort”.

- Autovehiculul dumneavoastră este depășit de autovehiculul » fig. 248.
- Autovehiculul dumneavoastră depășește autovehiculul cu o viteză mai mare cu max. 10 km/h » fig. 249. Dacă în timpul procesului de depășire viteza este și mai mare, atunci nu se va produce avertizarea prin intermediul lămpii de control.

Afișajul de avertizare are loc întotdeauna în oglinda exterioară de pe partea autovehiculului în care s-a recunoscut un autovehicul în „unghiul mort”.

Cu cât este mai mare diferența de viteză dintre cele două autovehicule, cu atât mai devreme se produce avertizarea cu privire la autovehiculul care vă depășește, prin intermediul lămpii de control.

Două zone de avertizare

aprinsă - a fost recunoscut un autovehicul în „unghiul mort”.

aprinsă intermitent - a fost recunoscut un autovehicul în „unghiul mort” și lumina de semnalizare este activată.

Avertizare extinsă la autovehiculele cu Lane Assist

aprinsă intermitent și atunci când volanul este rotit în direcția autovehiculului din „unghiul mort”. Pentru aceasta Lane Assist » pagina 252 trebuie să fie activat și să se fi recunoscut linia de demarcație dintre autovehicule.

Dacă autovehiculul dumneavoastră depășește această linie de demarcație, sistemul avertizează printr-o scurtă vibrație a volanului. ►

Indicație

Luminozitatea lămpii de control  depinde de reglajul sistemului de iluminare al autovehiculului. Când este aprinsă faza scurtă sau faza lungă, luminozitatea lămpii de control este mai redusă.

Activare/dezactivare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 225.**

Activarea/dezactivarea sistemelor poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

- ▶ Pe afișajul panoului de bord » **pagina 49, Opțiunea de meniu Asistenți.**
- ▶ În Infotainment în meniul  /  →  → **Asistență șofer** (valabil pentru asistentul pentru supravegherea „unghiului mort”).
- ▶ În Infotainment în meniul  /  →  → **Parcare și manevrare** (valabil pentru asistentul la ieșirea din parcare).

După decuplarea și cuplarea contactului, sistemele rămâne activate/dezactivate, în funcție de setarea de dinainte de decuplarea contactului.

Indicație

La activarea asistentului pentru supravegherea „unghiului mort” se aprind scurt lămpile de control  din ambele oglinzi exterioare.

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 225.**

Dacă sistemele nu sunt disponibile dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați perimetrul senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » **fig. 246 la pagina 224.**

Sisteme nedisponibile

Dacă sistemele nu sunt momentan disponibile, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Opriti autovehiculul, opriti și reporniți motorul. Dacă sistemele continuă să nu fie disponibile, solicitați asistența unei unități de service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

camera retrovizoare

Introducere în temă

Camera retrovizoare (denumită în continuare numai sistem) îl ajută pe șofer la parcare și efectuarea manevrelor, prin afișarea zonei din spatele autovehiculului pe ecranul Infotainment (denumit în continuare numai afișaj).

Sunt disponibile patru regimuri pentru diferite situații care pot apărea în timpul parcării și manevrării autovehiculului. Comutarea între aceste regimuri se realizează prin intermediul suprafețelor de comandă de pe ecran » **pagina 228.**

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216, ** în capitolul *Introducere în temă.*
- Sistemul nu recunoaște obstacolele. Casetele și liniile ajutoare sunt inserate de către sistem, independent de zona înconjurătoare a autovehiculului. Șoferul trebuie să aprecieze singur dacă autovehiculul încapă în locul de parcare respectiv.
- Camera nu are voie să fie murdară sau acoperită, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericolul de accident. Informații privind curățarea » **pagina 274.**

ATENȚIE

- Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Din acest motiv indicațiile de pe ecran sunt adecvate numai condiționat, pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Unele obiecte (ca de pildă stâlpii subțiri, gardurile din plasă de sârmă, grilajele sau denivelările din carosabil) pot să nu fie suficient de bine vizibile, din cauza rezoluției pe care o are ecranul.
- În cazul unei coliziuni, respectiv unei deteriorări a părții din spate a autovehiculului, este posibil să se deplaseze camera video din poziția ei corectă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată. ▶

i Indicație

Camera este prevăzută cu un sistem de curățare » [pagina 75](#). Stopirea are loc automat, la stopirea lunetei.

Modul de funcționare

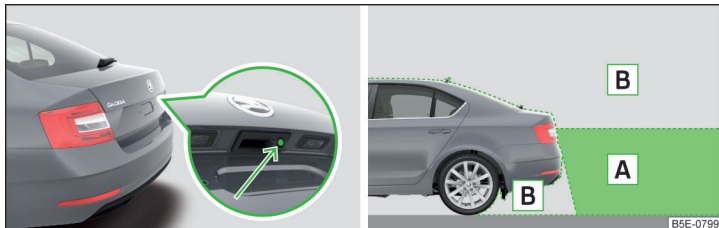


Fig. 250 Locul de amplasare al camerei / zona scanată din spatele autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

Camera pentru recunoașterea zonei din spatele autovehiculului este amplasată în mânerul capotei portbagajului » [fig. 250](#).

Zona din spatele autovehiculului » [fig. 250](#)

- Zona de recunoaștere a camerei video
- Suprafața din exteriorul zonei de recunoaștere a camerei video

Sistemul îl poate ajuta pe șofer la parcare și la efectuarea manevrelor, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Capota portbagajului este complet închisă.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.
- ✓ Zona din spatele autovehiculului este vizibilă clar.
- ✓ Zona de parcare/manevrare se vede bine și este dreaptă.

Activarea/Dezactivarea



Fig. 251
Tasta pentru activare/dezactivare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

Activarea

Sistemul se activează la cuplarea treptei marșarier sau prin apăsarea butonului » [fig. 251](#).

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul .

Pe afișaj apare regimul pentru parcare transversală.

Dezactivarea

Sistemul se dezactivează prin apăsarea tastei , decuplarea contactului, aducerea manetei schimbătorului de viteze în poziția P, sau la deplasarea înainte cu o viteză de peste 15 km/h (simbolul din tastă se stinge).

Suprafețele de comandă funcții

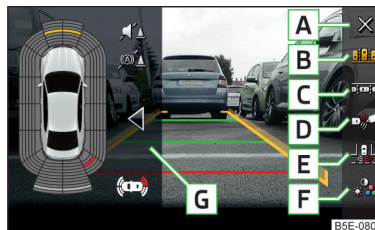


Fig. 252
Suprafețele de comandă funcții

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

Există posibilitatea de comutare între modul de parcare și modul de manevră, prin intermediul suprafețelor de comandă, precum și de a efectua unele setări. ►

Suprafețe de comandă funcții » fig. 252

- A** Ieșirea din afișajul zonei din spatele autovehiculului
- B** Regim - Parcare transversală
- C** Regim - Parcare laterală
- D** Regim - Apropierea de o remorcă/supravegherea distanței față de autovehiculele care circulă în față
- E** Regim - Supravegherea zonei din spatele autovehiculului (imagine lată)
- F** Setările ecranului - luminozitate, contrast, culoare
- G** Sistem de asistență la parcare (afișaj miniatural)
 - ◀/▶ Dezactivarea/activarea afișajului miniatural
 - Comutarea pe afișaj pe întregul ecran

Liniile de orientare și marcajele carosabilului

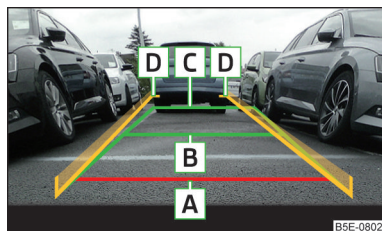


Fig. 253
Liniile de orientare și liniile care delimitează carosabilul

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 227.**

În regimurile pentru parcare transversală și laterală, pe ecran vor fi reprezentate liniile de orientare pentru evaluarea distanței, precum și liniile care delimitează carosabilul.

Afișare pe ecran » fig. 253

- A** Distanța este de aproximativ 40 cm (limită de distanță de siguranță).
- B** Distanța este de aproximativ 100 cm.
- C** Distanța este de aproximativ 200 cm.
- D** Liniile de pe carosabil se termină la aproximativ 300 cm în spatele autovehiculului.

Distanța poate varia în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului precum și de înclinația carosabilului.

Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lății autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Carosabilul

Liniile care delimitează carosabilul **D** » fig. 253 se modifică în funcție de virarea volanului și indică direcția în care se va deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă.

ATENȚIE

Obiectele afișate pe ecran pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.

- Obiecte aflate în fața autovehiculului (de exemplu, partea posterioară a unui camion, și similar.).
- La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
- La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

Regim - Parcare perpendiculară

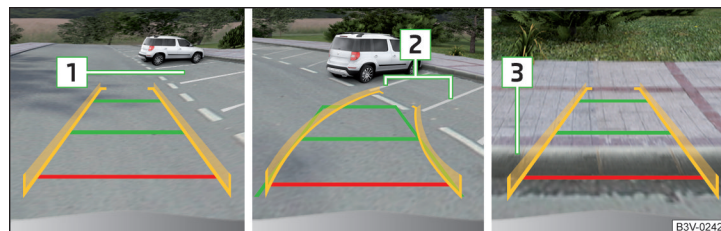


Fig. 254 Afișarea pe ecran

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 227.**

Acest regim îl ajută pe șofer la deplasarea cu spatele într-un spațiu de parcare aflat perpendicular față de carosabil.

Procesul de parcare

- Alegeți un spațiu de parcare adecvat.
- Apăsăți tasta **P** » fig. 251 la pagina 228.
- Treceți încet pe lângă spațiul de parcare ales **1** » fig. 254 și opriți autovehiculul.
- Cuplați treapta marșarier.

- › Virați volanul astfel încât liniile care delimitează carosabilul să conducă spre spațiul de parcare [2].
- › Deplasați-vă încet în marșarier și virați în așa fel încât liniile galbene să conducă în continuare spre spațiul de parcare.
- › Opriti autovehiculul cel târziu când linia roșie atinge limita din spate a spațiului de parcare (resp. bordura) [3].

Regim - Parcare laterală

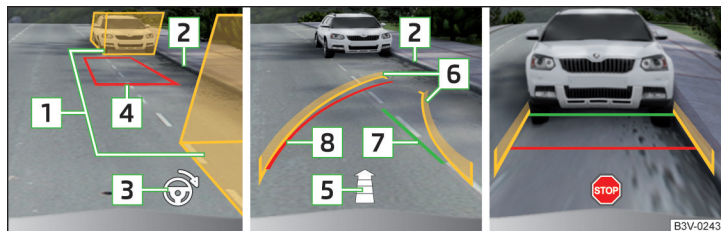


Fig. 255 Afișarea pe ecran

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

Acest regim îl ajută pe șofer la deplasarea cu spatele într-un spațiu de parcare aflat paralel cu carosabilul.

Procesul de parcare

- › Apăsăți tasta » fig. 251 la pagina 228 când treceți pe lângă spațiul de parcare.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții » fig. 252 la pagina 228.

Pe ecran vor fi reprezentate casete ajutătoare pentru ambele părți ale carosabilului.

- › Activați semnalizarea pentru partea pe care doriți să parcați.

Casetele ajutătoare pentru partea opusă vor fi ascunse.

- › Opriti autovehiculul astfel încât în spațiul dintre casetele ajutătoare [1] » fig. 255 să nu se afle niciun obstacol, iar caseta din spate să nu treacă peste limita laterală a spațiului de parcare (de ex. bordură) [2].
- › Rotiți volanul în direcția recomandată [3], până când culoarea trapezului [4] devine verde. Mențineți volanul în această poziție.

- › Când pe ecran apare săgeata [5], deplasați-vă în marșarier (la deplasarea în marșarier săgeata din spațiul de parcare se micșorează).

Pe ecran apar liniile galbene de delimitare [6], precum și linia verde [7].

Dacă mișcați volanul în timpul deplasării în marșarier, va apărea linia roșie [8] (orientarea necesară).

- › În acest caz, reglați volanul astfel încât liniile galbene [6] să se suprapună peste linia roșie [8].
- › Continuați deplasarea în marșarier cu atenție, până când pe ecran apare sau până când linia verde [7] se suprapune peste linia laterală de delimitare a spațiului de parcare (de ex. bordură) [2].
- › Opriti autovehiculul și rotiți volanul în cealaltă parte până când liniile galbene [6] se suprapun peste linia roșie [8] (orientarea necesară). Mențineți volanul în această poziție.

Pe ecran apar linii de orientare » fig. 253 la pagina 229.

- › Deplasați-vă cu precauție în marșarier.
- › Când pe ecran apare , opriți autovehiculul, respectiv la o distanță sigură față de obstacol.

Indicație

Ghidarea spre spațiul de parcare se va întrerupe automat dacă se va menține volanul un timp îndelungat în sens contrar orientării necesare. Procesul de parcare trebuie reluat.

Regim - Apropierea de o remorcă/supravegherea distanței față de autovehiculele care circulă în față

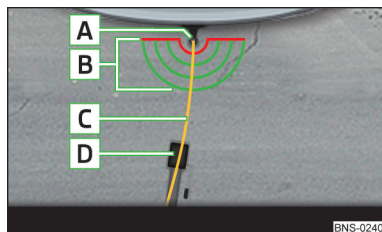


Fig. 256
Afișarea pe ecran

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

În acest regim, pe ecran se va reprezenta zona din spatele autovehiculului, văzută de sus.

Autovehicule cu dispozitiv de remorcare

Dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu dispozitiv de tractare, acest regim îl va ajuta pe șofer să conducă autovehiculul spre cupla de tractare a unei remorci.

Afișarea pe ecran » fig. 256

- Cupla sferică a dispozitivului de tractare
- Linii pentru estimarea distanței (la distanțe de aproximativ 10 cm)
- Linie pentru apropierea de o cuplă de tractare a unei remorci
- Cupla de tractare a remorci

Linia se deplasează în funcție de virarea volanului și indică direcția în care se va deplasa autovehiculul în marșarier menținând volanul în poziția actuală.

Autovehicule fără dispozitiv de remorcare

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu este echipat din fabricație cu un dispozitiv de tractare, pe ecran va apărea, la o distanță de aproximativ 40 cm în spatele autovehiculului, o linie roșie pentru supravegherea distanței până la obstacol.

Regim - supravegherea zonei din spatele autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 227.

În acest regim, pe ecran se va reprezenta zona din spatele autovehiculului.

Acest regim este util pentru a oferi o imagine de ansamblu asupra situației din spatele autovehiculului.

Sistemul de asistență direcție la parcare

Introducere în temă

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai sistem) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Sistemul preia **numai** rotirea automată a volanului la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare. Șoferul acționează pedala de frână, accelerație respectiv ambreiaj precum și schimbătorul de viteză/maneta selectorului de viteze.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

Sistemul de asistență direcție la parcare este o extensie a sistemului de asistență la parcare » [pagina 221](#) și funcționează pe baza datelor transmise de senzorii cu ultrasunete.

Din acest motiv, citiți cu atenție și capitolul referitor la sistemul de asistență la parcare și respectați indicațiile de siguranță prezentate acolo.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#), în capitolul *Introducere în temă*.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietris, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. De aceea, în astfel de situații vă recomandăm să renunțați la utilizarea sistemului.

! ATENȚIE

Evaluarea corectă a spațiului de parcare și manevra de parcare depind de dimensiunile roților autovehiculului.

- Sistemul funcționează corect doar atunci când pe autovehicul sunt montate roți de tipodimensiunea aprobată de către ŠKODA AUTO.
- Renunțați la utilizarea sistemului, dacă sunt montate pe autovehicul de ex. lanțuri antiderapante sau o roată de rezervă de urgență.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de ŠKODA AUTO, poziția rezultantă a autovehiculului în parcare se poate abate ușor. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.

! ATENȚIE

Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul poate să ghideze autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta - există pericolul de deteriorare a roților. Eventual interveniți la timp.

i Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză de până la 5 km/h.
- Procesul de parcare poate fi întrerupt oricând prin apăsarea butonului P[®] » fig. 257 la pagina 232 sau prin intervenție asupra volanului.

Modul de funcționare



Fig. 257
Tasta sistemului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 231.

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ În timpul căutării spațiului pentru parcare are loc o măsurare și evaluare a mărimii acestuia.
- ▶ Pe afișajul din panoul de bord (denumit în continuare numai afișaj) se vor afișa spațiile adecvate de parcare și se va recomanda un regim de parcare.
- ▶ Pe afișaj se vor prezenta indicațiile și informațiile de la pornire, precum și din timpul procesului de parcare.
- ▶ Roțile față sunt virate automat în timpul procesului de parcare, pe baza traseului calculat.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Sistemul poate căuta un spațiu pentru parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (parcare laterală).
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (parcare transversală).
- ✓ Distanța până la un șir de autovehicule parcate este de aproximativ 0,5-1,5 m.
- ✓ ASR-ul este activat » pagina 218.

Sistemul poate executa o procedură de parcare numai atunci când se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Viteza de deplasare este de sub 7 km/h.
- ✓ Procesul de parcare durează mai puțin de 6 minute.
- ✓ Nu are loc intervenția șoferului asupra volanului.
- ✓ ASR-ul este activat » pagina 218.
- ✓ Are loc o intervenție asupra ASR.
- ✓ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Activarea/Dezactivarea

Sistemul poate fi activat/dezactivat prin apăsarea butonului P[®] » fig. 257.

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul P[®].

Căutarea spațiului de parcare

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 231.

Sistemul caută un spațiu de parcare într-un șir de autovehicule parcate paralel și transversal, pe partea șoferului sau a pasagerului din față.

Procedeeul la căutarea unui spațiu de parcare

- Treceți încet pe lângă un șir de autovehicule parcate.
- Activați sistemul de la butonul » [fig. 257 la pagina 232](#).

Sistemul caută automat un spațiu de parcare pe partea pasagerului din față.

Când sistemul găsește un spațiu de parcare, pe afișaj apare regimul de parcare recomandat » [fig. 259 la pagina 233](#) - sau » [fig. 260 la pagina 234](#) - .

Acționați semnalizarea pentru partea șoferului dacă doriți să căutați spațiul pentru parcare pe această parte de stradă. Afișajul se modifică și sistemul începe căutarea unui spațiu pentru parcare pe partea șoferului.

Indicație

Dacă în timpul căutării spațiului pentru parcare, pe afișaj apare simbolul (km/h), trebuie să se reducă viteza de deplasare sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv sub 20 km/h (parcarea transversală).

Schimbarea regimului de parcare

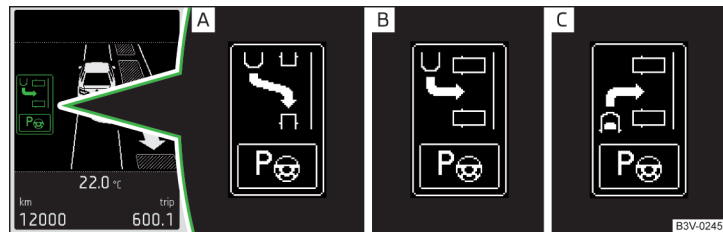


Fig. 258 Meniurile cu regimurile de parcare: Indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 231.

În timpul căutării spațiului pentru parcare și înainte de pornirea procesului de parcare, pe afișaj se poate afișa un meniu cu un alt regim de parcare adecvat.

Regimurile de parcare » [fig. 258](#)

- Parcarea laterală cu spatele
- Parcarea transversală cu spatele
- Parcarea transversală cu fața

Regimul de parcare se poate schimba apăsând butonul » [fig. 257 la pagina 232](#).

După derularea tuturor regimurilor de parcare propuse, la o nouă apăsare a butonului are loc dezactivarea sistemului.

Dacă se dorește revenirea la regimul de parcare propus inițial, trebuie apăsat din nou butonul .

Parcarea

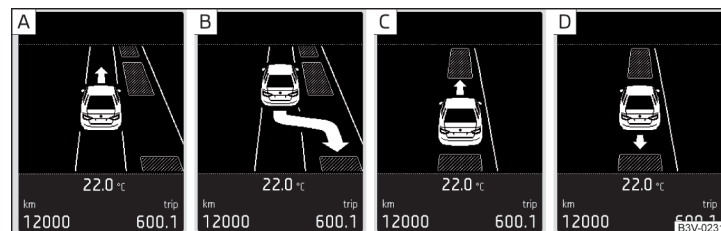


Fig. 259 Parcarea laterală: Indicatoarele de pe afișaj

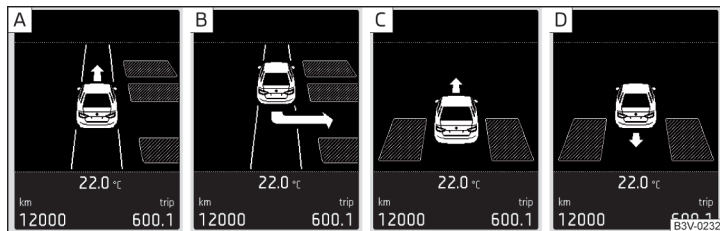


Fig. 260 **Parcarea transversală: Indicatoarele de pe afișaj**

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 231.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcarea cu spatele în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate lateral sau transversal.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 259 sau » fig. 260

- A** Spațiu de parcare recunoscut cu indicația de a continua deplasarea
- B** Spațiul de parcare recunoscut, cu indicația de deplasare în marșarier
- C** Indicație de a intra cu fața în spațiul de parcare
- D** Indicație de a intra cu spatele în spațiul de parcare

Procedeu la parcarea cu spatele

Spațiul de parcare găsit este afișat pe ecran » fig. 259 - **A** sau » fig. 260 - **A**.

- » Continuați deplasarea înainte, până când pe afișaj apare indicatorul - **B**.
- » Opriți și aveți grijă ca autovehiculul să nu se mai deplaseze spre înainte până la pornirea procesului de parcare.
- » Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- » De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț: **Intervenție direcție activă. Urmăr. perim.**, eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- » Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

La nevoie, procesul de parcare se poate continua cu următorii pași.

- » Dacă pe afișaj luminează intermitent săgeata care indică înspre înainte - **C**, atunci cuplați treapta 1-a de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D/S**.

Pe afișaj se afișează simbolul (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție.
- » Dacă pe afișaj clipește săgeata care indică înspre în spate - **D**, cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

Pe afișaj se afișează simbolul (pedala de frână).

- » Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul .
- » Deplasați-vă cu precauție în marșarier.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori, succesiv.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Parcarea cu fața

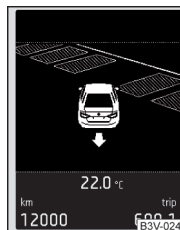


Fig. 261
Parcarea transversală cu fața: Indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 231.

Sistemul îl ajută pe șofer la parcarea cu fața în spațiul de parcare găsit într-un șir de autovehicule parcate transversal.

De îndată ce sistemul găsește un spațiu pentru parcare, selectați de la butonul **P** » fig. 257 la pagina 232 regimul de parcare cu fața » fig. 258 la pagina 233 - **C**. Pe afișaj se afișează următoarele » fig. 261.

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

- » Urmăriți indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Activarea sistemului prin intermediul butonului **P** este posibilă și atunci când autovehiculul a fost deja deplasat parțial într-un spațiu de parcare.

ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 231.**

Sistemul îl ajută pe șofer la ieșirea dintr-un spațiu de parcare lateral.

Procesul de ieșire din parcare

➤ Apăsați tasta **P** » **fig. 257 la pagina 232.**

Pe afișaj apare mesajul: **Park Assist: semnalizați și cupl. marșarierul!**

➤ Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.

➤ Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

În continuare procesul de parcare se va desfășura analog parcării cu spatele.

➤ Urmați indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează mesajul corespunzător.

Dacă locul de parcare este prea mic, un proces de ieșire din parcare cu ajutorul sistemului nu este posibil. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Sprijinirea automată a frânării

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 231.**

Sprijinirea automată a frânării la depășirea vitezei

Dacă se depășește pentru prima oară viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare, sistemul reduce viteza automat sub 7 km/h. Astfel se evită întreruperea procesului de parcare.

Frânarea automată de urgență

Dacă în timpul procesului de parcare, sistemul constată un pericol de accident, are loc o frânare de urgență automată, pentru a reduce urmările accidentului.

Procesul de parcare se întrerupe prin frânarea de urgență.

! ATENȚIE

Dacă se întrerupe procesul de parcare, de ex. în urma celei de-a doua depășiri a limitei de 7 km/h, sistemul nu declanșează frânarea de urgență automată!

Anomalii în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 231.**

Dacă sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, deoarece la autovehicul există o perturbare, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

sistemul de asistență la manevrarea remorcii (Trailer Assist)

Introducere în temă

Sistemul de asistență la manevrarea remorcii (în continuare doar sistem) sprijină șoferul la mersul cu spatele și la manevrare în regim de tractare.

Sistemul preia în timpul manevrării **doar** mișcarea volanului. Șoferul acționează pedala de frână, accelerație respectiv ambreiaj precum și schimbătorul de viteză/maneta selectorului de viteze.

Starea în care volanul este operat de către sistem, se numește în continuare **procesul de parcare**.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216, ** în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul nu se orientează în funcție de zona înconjurătoare a autovehiculului; nu are loc o identificare a obstacolelor.

! ATENȚIE (continuare)

- În timpul operației de manevrare, observați în permanență mișcările remorcii și decideți singuri să întrerupeți operația pentru a evita accidente sau deteriorări ale autovehiculului sau remorcii.
- În timpul procesului de parcare, sistemul efectuează automat mișcări rapide de manevră. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- În timpul procesului de parcare pe teren necompactat sau alunecos (pietriș, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat. În astfel de situații, utilizați cu multă atenție sistemul.

! ATENȚIE

- Pe baza unghiului format de articulația barei de tracțiune, camera din spate evaluează poziția remorcii, iar sistemul preia comanda direcției. Din acest motiv, evitați acoperirea barei de tracțiune prin factori externi.
- Obiectivul camerei spate nu are voie să fie murdar; în caz contrar, sistemul poate deveni indisponibil, sau funcționarea sa poate fi sensibil afectată.

i Indicație

- Vă recomandăm, să efectuați procesul de parcare la o viteză de până la 5 km/h.
- Operația de parcare poate fi oricând întreruptă prin apăsarea tastei **P** » fig. 262 la pagina 236 sau printr-o intervenție asupra sistemului de direcție.
- Funcționarea corectă a sistemului este asigurată doar atunci când se tractivează o remorcă cu două punți nearticulate.

Modul de funcționare



Fig. 262
Tasta sistemului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

Poziția remorcii este identificată de către sistem prin intermediul datelor oferite de camera din spate. Prin manevre ale volanului, remorca este direcționată în sensul setat de șofer.

Condiții pentru funcționarea sistemului

- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Portiera șoferului și capota portbagajului sunt complet închise.
- ✓ Remorca este cuplată la priza pentru remorcă.
- ✓ Deviația remorcii nu este foarte mare.

Determinarea lungimii barei de tracțiune

Pentru ca șoferul să aibă la dispoziție unghiuri de reglare maxime cu privire la poziția țintă a remorcii, sistemul trebuie să cunoască lungimea barei de tracțiune.

Pentru determinarea lungimii barei de tracțiune, sistemul necesită efectuarea câtorva manevre sau parcurgerea unor curbe cu remorca cuplată.

Dimensiunile unghiului de manevră sunt afișate pe ecran **5** » fig. 263 la pagina 237.

activare/dezactivare

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 235.

Sistemul este **activat** prin cuplarea în treapta marșarier și apăsarea tastei **P** » fig. 262 la pagina 236.

Când sistemul este activ, în tastă luminează simbolul **P**.

Dezactivarea sistemului se face prin acționarea tastei **P** (simbolul **P** de pe tastă dispare).

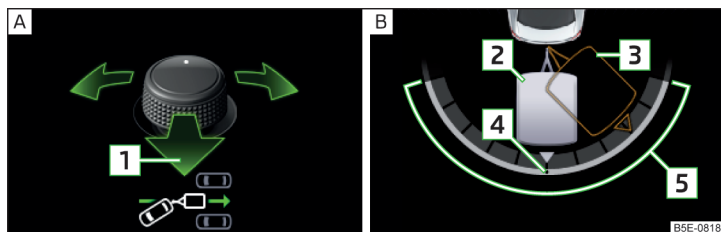


Fig. 263 Afîșajul panoului de bord: Manevrarea remorcii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 235.

Procesul de manevrare a remorcii

- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- Asigurați-vă că ansamblul autovehicul/remorcă se află în repaus.
- Eliberați volanul și acționați tasta **P_Ⓢ**.

Comanda direcției va fi preluată de către sistem.

Pe ecran se va afișa simbolul butonului de reglare pentru oglinzile exterioare » fig. 263 - **[A]**.

- Basculați butonul de reglare pentru oglinzile exterioare » **pagina 76, Oglinzile exterioare** spre dreapta sau stânga, în funcție de direcția de deplasare a remorcii.

Pe ecran apare silueta spatelui autovehiculului cu remorcă în perspectivă directă » fig. 263 - **[B]**.

Poziția efectivă a remorcii este reprezentată de siluetă **[2]**.

Poziția țintă a remorcii este reprezentată de contur **[3]**.

- Basculați butonul de reglare a oglinzilor exterioare, pentru a aduce conturul **[3]** în poziția țintă.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

Unghiul de înclinare setat poate fi corectat mai departe în timpul mersului cu spatele, prin bascularea butonului de reglare a oglinzilor exterioare.

- Oprii ansamblul autovehicul/remorcă în poziția dorită.

Dacă se cuplează într-o treaptă de mers înainte, resp. în regimul **D/S**, are loc dezactivarea sistemului.

Pentru îndreptarea ansamblului (remorcă și autovehicul pe aceeași linie), basculați butonul de reglare a oglinzilor exterioare în sensul săgeții **[1]** » fig. 263. Conturul remorcii **[3]** oscilează până se fixează în poziția **[4]**.

- Deplasați-vă cu atenție înainte și înapoi, până când veți atinge poziția dorită a ansamblului.

Indicație

În timp ce sistemul este activ, lentila oglinzilor exterioare nu poate fi reglată.

intervenție automată a frânei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 235.

În următoarele situații are loc o dezactivare a sistemului, precum și o intervenție automată a frânei.

- Dacă în timpul procesului de manevrare se apasă tasta **P_Ⓢ**, se deschide portiera șoferului sau se intervine asupra volanului.
- Dacă unghiul dintre autovehicul și remorcă este evaluat de către sistem ca fiind prea mare în timpul procesului de manevrare.
- Dacă o anumită viteză din timpul operației de manevrare se consideră de către sistem ca fiind prea mare - pe baza unghiului existent între autovehicul și remorcă - și dacă șoferul nu reacționează la avertizarea de frânare.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Starea în care GRA menține viteza, se numește în cele ce urmează drept **Menținere**.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216,** în capitolul *Introducere în temă*.
- După acționarea pedalei de ambreiaj nu are loc o întrerupere a menținerii! Dacă, de exemplu, se cuplează o altă treaptă de viteză și se eliberează pedala de ambreiaj, menținerea continuă.

Modul de funcționare

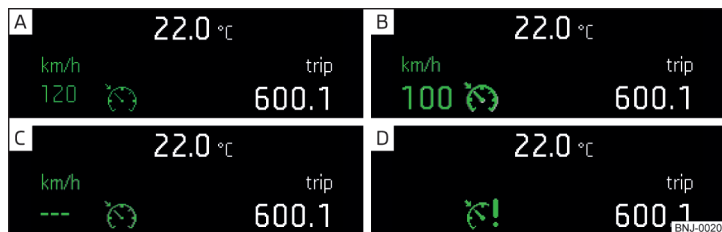


Fig. 264 Afiașaj MAXI DOT (monocromatic): Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

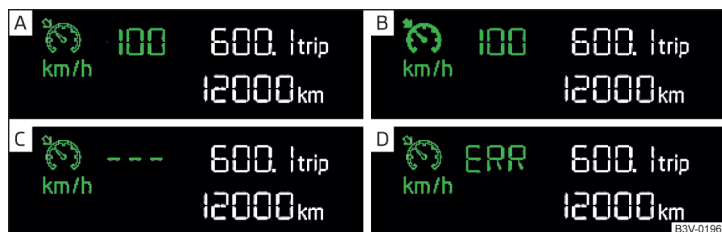


Fig. 265 Afiașajul segment: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 237.

Afișajele de stare ale GRA » fig. 264, » fig. 265

- A** Viteză setată, menținere inactivă (pe afiașajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt reprezentate gri).
- B** Reglarea activă (pe afiașajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- C** Nu este setată nicio viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai măsura în care este permis de puterea motorului sau efectul de frânare al motorului.

ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv efectul de frânare al motorului nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, preluați operarea pedalei de accelerație și de frână!

Descrierea modului de operare

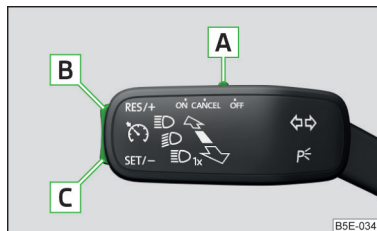


Fig. 266 Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 237.

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » fig. 266

- A** ON Activarea GRA (menținere inactivă)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- OFF** Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
- B** RES/+ Reluarea menținerii^{a)} / creșterea vitezei
- C** SET/- Pornirea menținerii / reducerea vitezei

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

După pornirea reglării, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) setează autovehiculul la viteza curentă, în panoul de bord se aprinde lampa de control .

Înteruperea automată a menținerii are loc atunci când apare unul din evenimentele următoare.

- Se acționează pedala de frână.
- La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- La o declanșare a airbagului.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.
- Nu reluați procesul de reglare, dacă viteza setată este prea mare pentru conjunctura existentă în trafic.

i Indicație

În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Limitatorul de viteză

📖 Introducere în temă

Limitatorul de viteză limitează viteza maximă de deplasare la limita de viteză setată.

Această limită de viteză poate fi depășită numai dacă se apasă complet pedala de accelerație.

Starea în care limitatorul de viteză împiedică o posibilă depășire a limitei de viteză setate se numește în cele ce urmează **Reglare**.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

Modul de funcționare

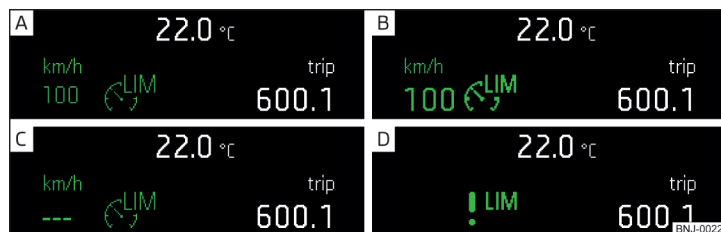


Fig. 267 Afiașaj MAXI DOT (monocromatic): Exemple de afișări de stare ale limitatorului de viteză

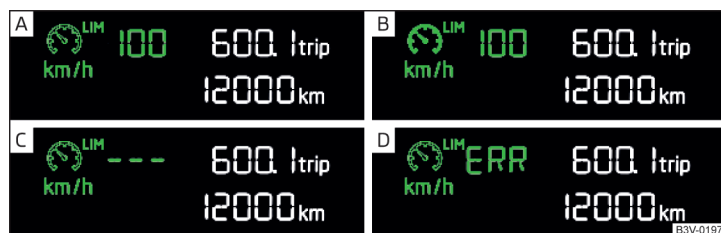


Fig. 268 Afiașajul segment: Exemple de afișări de stare ale limitatorului de viteză

📖 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 239.**

Afișări de stare ale limitatorului de viteză » fig. 267, » fig. 268

- A) Limita de viteză setată, reglarea inactivă (pe afiașajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt reprezentate gri).
- B) Reglarea activă (pe afiașajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- C) Nu este setată nicio limită de viteză.
- D) Defecțiune de sistem - solicitați asistență din partea unui service autorizat. ►

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ Limitatorul de viteză este activat.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 30 km/h.

La pornirea reglării se memorează viteza curentă ca și limită de viteză iar în panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

Depășirea limitei de viteză în timpul reglării

Dacă în timpul reglării este necesară o depășire a limitei de viteză (de exemplu la depășire), se va apăsa complet pedala de accelerație.

La depășirea limitei de viteză (de ex. la coborârea unei pante) se emite un semnal acustic și se aprinde intermitent lampa de control  din panoul de bord.

Reglarea se reia din nou de îndată ce viteza a scăzut sub limita setată.

Descrierea modului de operare - varianta cu GRA

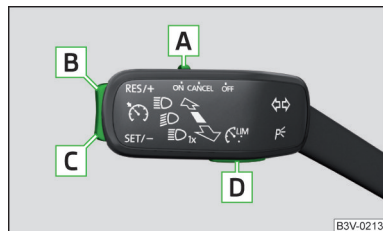


Fig. 269
Elementele de comandă ale limitatorului de viteză (varianta cu GRA)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 239.**

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză » fig. 269

- A ON** Activare GRA (condiție necesară pentru activarea limitatorului de viteză)
Pentru **activarea limitatorului de viteză**, se reglează comutatorul în poziția **ON** și apoi se acționează tasta **D**.
- CANCEL OFF** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- B RES/+** Reluarea reglării¹⁾/mărirea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)

- C SET/-** Inițierea reglării/reducerea limitei de viteză - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- D ** Comutarea între GRA și limitatorul de viteză

a) Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

i Indicație

Prin acționarea tastei **D** » fig. 269 în timpul reglării, aceasta se întrerupe și se activează GRA.

Descrierea modului de operare - varianta cu ACC

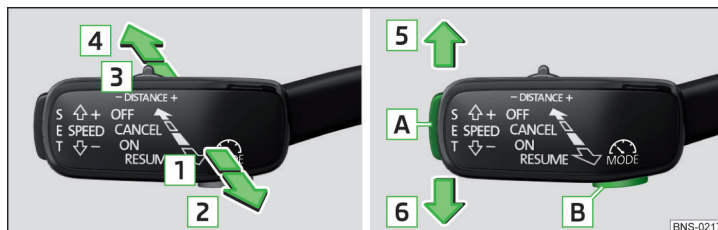


Fig. 270 Elemente de comandă ale limitatorului de viteză (varianta cu ACC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 239.**

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză » fig. 270

- 1 ON** Activare ACC (condiție necesară pentru activarea în continuare a limitatorului de viteză)
Pentru **activarea limitatorului de viteză**, se reglează maneta în poziția **ON** și apoi se acționează tasta **B**.
- 2 RESUME** Reluarea reglării¹⁾/măriți limita de viteză în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată)
- 3 CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- 4 OFF** Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- 5 SPEED +** Mărirea limitei de viteză în trepte de 10 km/h
- 6 SPEED -** Reducerea limitei de viteză în trepte de 10 km/h

**SET**

Inițiere reglare/reducerea limitei de viteză în trepte de 1 km/h

**MODE**

Comutarea între ACC și limitatorul de viteză

a) Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

reglarea automată a distanței (ACC)

Introducere în temă

Reglarea automată a distanței (denumită în continuare numai ACC) poate menține viteza setată, respectiv distanța față de autovehiculele care se deplasează în față, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație sau de frână.

Zona din fața autovehiculului, precum și distanța față de autovehiculul aflat în față se va supraveghea de către un senzor radar » [pagina 216](#).

Starea în care ACC menține viteza, respectiv distanța, se numește în cele ce urmează drept **menținere**.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#), în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să preia operarea pedalei de accelerație și de frână.
- ACC nu reacționează la apropierea de un obstacol fix (de exemplu, capătul unui ambuteiaj, un autovehicul aflat în pană sau un autovehicul care așteaptă la semafor).
- ACC nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.
- Dacă nu este suficientă decelerarea ACC, frânați imediat autovehiculul prin acționarea frânei de picior.

ATENȚIE

- Din rațiuni de siguranță nu utilizați ACC în următoarele condiții.
- La încadrarea pe benzile de virare, pe ieșirile de pe autostradă sau în zonele unde se repară șoseaua, se va evita utilizarea vitezei memorate, pentru a evita accelerările nedorite.

ATENȚIE (continuare)

- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Carosabil accidentat (de exemplu gheață, carosabil alunecos, pietriș, străzi desfundate).
- La deplasarea în curbe „strânse” sau pe rampe foarte înclinate/pe pante abrupte.
- La deplasarea prin locuri în care se află obiecte metalice (de ex. hale metalice, linii de tren și tramvai ș.a.).
- La deplasarea prin spații închise foarte compartimentate (de exemplu garaje mari, feriboturi pentru autovehicule, tuneluri ș.a.)

Indicație

- ACC este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.
- ACC reduce viteza prin intermediul unei decelerări automate, respectiv printr-o intervenție de frânare. Dacă se realizează o reducere automată a vitezei cu ajutorul frânei, se aprinde lampa de frână.
- Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii tractate, ACC nu este disponibil.
- Menținerea se întrerupe automat la intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu ESC), sau la depășirea turației maxime admise a motorului.

setări în Infotainment

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 241.

- În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer**.
- ACC (*reglarea automată a distanței*) - setarea reglării automate a distanței
 - **Program deplasare:** - reglarea accelerației autovehiculului când reglarea automată a distanței este activată¹⁾
 - **Ultima distanță selectată** - activarea/dezactivarea ultimei trepte de distanță selectate
 - **Distanță:** - reglarea monitorizării distanței față de autovehiculele care circulă în față

¹⁾ La autovehiculele cu posibilitate de selectare a regimului de deplasare, această setare se face după cum urmează » [pagina 249](#).

Modul de funcționare

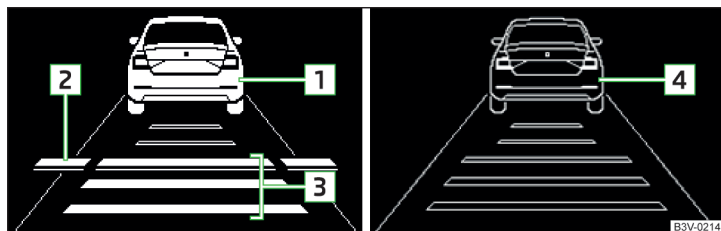


Fig. 271 Afişajul din panoul de bord: Exemple de afişaje ACC

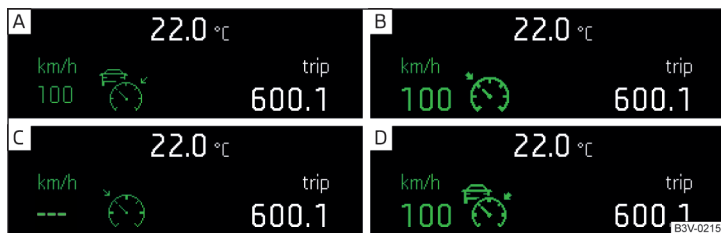


Fig. 272 Afişajul panoului de bord: exemple de afişări de stare ale ACC

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 241.

ACC permite reglarea unei viteze între 30-160 sau 210 km/h (în funcție de echipare), precum și a unei distanțe față de un autovehicul de față (de la o distanță foarte mică, la o distanță foarte mare).

ACC adaptează viteza setată la autovehiculul sesizat care se deplasează în față și menține astfel distanța selectată.

ACC poate sesiza cu ajutorul senzorului radar un autovehicul care se deplasează în față, până la o distanță de 120 m.

Afișajele ACC » fig. 271

- 1 Autovehicul recunoscut (menținere activă)
- 2 Linia care marchează deplasarea distanței la setare » [pagina 244](#), *Reglarea treptei de distanță*

- 3 Distanța setată față de autovehiculul care se deplasează în față
- 4 Autovehiculul recunoscut (menținere inactivă)

Afișările de stare ale ACC » fig. 272

- A Menținerea inactivă (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate gri).
- B Menținerea activă - nu s-a recunoscut niciun autovehicul (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).
- C Menținere inactivă - nicio viteză memorată.
- D Menținerea activă - autovehiculul recunoscut (pe afișajul color, cifrele indicatorului de viteză sunt afișate evidențiat).

Indicație pentru reducerea vitezei

Dacă întârzierea ACC față de autovehiculul care se deplasează în față nu este suficientă, pe panoul de bord se aprinde lampa de control și pe afișaj apare indicația de acționare a pedalei de frână.

Menținere în funcție de autovehiculul de pe banda alăturată

În timpul menținerii, autovehiculul dumneavoastră poate fi reglat în funcție de autovehiculul de pe banda alăturată.

Acest caz poate apare la viteze de peste 80 km/h, dacă autovehiculul dumneavoastră se deplasează mai repede decât autovehiculul de pe banda de pe partea șoferului. Pe afișaj va apărea autovehiculul recunoscut pe banda alăturată.

i Indicație

Unele afișări ale ACC de pe afișajul panoului de bord pot fi acoperite de afișarea altor funcții. Un afișaj ACC se va activa scurt, automat, în cazul unei modificări a stării ACC-ului.

Oprirea și demararea automate

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 241.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi decelerate cu ajutorul ACC până la oprire și pot fi puse apoi din nou în mișcare.

Decelerarea până la staționare

Dacă un autovehicul care se deplasează în față decelerează până la oprire, ACC decelerează autovehiculul propriu până la oprire.

Demararea după o fază de oprire

De îndată ce autovehiculul din față se repune în mișcare după o pauză, se pune în mișcare și autovehiculul dumneavoastră și se reglează în continuare viteza. În cazul unei pauze mai îndelungate, reglarea se întrerupe automat.

Prezentarea generală a operării

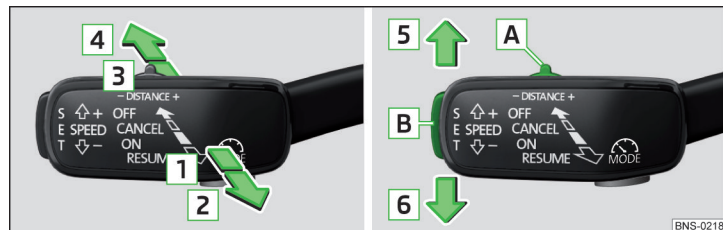


Fig. 273 Manetă de operare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 241.

Prezentarea generală a funcțiilor ACC care se operează prin intermediul pârghiei » fig. 273

- | | |
|-----------------------|---|
| 1 ON | Activarea ACC (Reglare inactivă) |
| 2 RESUME | Pornirea reglării (reluare) / măriți viteza în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată) |
| 3 CANCEL | Întreruperea reglării (poziție amortizată) |
| 4 OFF | Dezactivarea ACC |
| 5 SPEED + | Mărirea vitezei în trepte de 10 km/h |
| 6 SPEED - | Reducerea vitezei în trepte de 10 km/h |
| A - DISTANCE + | Reglarea treptei de distanță |
| B SET | Inițiere reglare / reducerea vitezei în trepte de 1 km/h |

Dacă se aduce maneta din poziția OFF direct în poziția amortizată RESUME, se memorează viteza actuală și se pornește reglarea.

Pornirea reglării

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 241.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ ACC-ul este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a doua de viteză sau o treaptă superioară iar viteza este mai mare de 25 km/h.
- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția D/S sau în poziția Tiptronic, iar viteza momentană este mai mare de 2 km/h.

Pornirea reglării

- Tasta SET » fig. 273 la pagina 243.
- sau: Maneta în poziția de revenire RESUME » fig. 273 la pagina 243.

ACC preia viteza curentă de deplasare și realizează reglarea, în panoul de instrumente se aprinde lampa de control

Reglarea este inițiată prin aducerea manetei în poziția RESUME, iar dacă este deja memorată o viteză, ACC preia această viteză și efectuează menținerea.

I Indicație

Dacă la autovehiculele cu transmisie automată reglarea pornește la o viteză de sub 30 km/h, se va memora viteza de 30 km/h. Viteza crește automat la 30 km/h, respectiv se reglează în funcție de viteza autovehiculului care se deplasează în față.

Întreruperea/reluarea reglării

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 241.

Întreruperea reglării

- Reglați maneta în poziția amortizată CANCEL » fig. 273 la pagina 243.
- sau: Acționați pedala de frână.

Reglarea se întrerupe, viteza rămâne memorată.

Reluarea reglării

- Porniți reglarea » pagina 243, Pornirea reglării.

i Indicație

Reglarea se întrerupe de asemenea și dacă este apăsată pedala de ambreiaj mai mult de 30 s sau dacă este dezactivat ASR.

Reglarea/modificarea vitezei dorite

Citiți și respectați mai întâi **i de pe pagina 241.**

Viteza dorită se reglează sau se modifică de la maneta de operare » [fig. 273 la pagina 243](#).

Reglarea / modificarea vitezei în trepte de 10 km/h (SPEED) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

Mărirea /reducerea vitezei în pași de 1 km/h (RESUME/SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Modificarea vitezei prin preluarea vitezei actuale (SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Autovehiculul se deplasează cu o **altă** viteză decât cea memorată.

i Indicație

■ Dacă în timpul reglării se modifică viteza prin acționarea pedalei de accelerație, reglarea se va întrerupe temporar. După eliberarea pedalei de accelerație, reglarea se reia automat.

■ Dacă în timpul reglării se reduce viteza prin acționarea pedalei de frână, reglarea se va întrerupe. Reglarea trebuie repornită, pentru a se relua » [pagina 243](#).

■ Dacă autovehiculul se reglează la o viteză mai redusă decât cea memorată, prin prima apăsare a tastei **SET** se memorează viteza actuală, printr-o nouă apăsare a tastei **SET** se reduce viteza în trepte de câte 1 km/h.

Reglarea treptei de distanță

Citiți și respectați mai întâi **i de pe pagina 241.**

Treapta de distanță față de autovehiculul care se deplasează în față se poate regla de la maneta » [fig. 273 la pagina 243](#) sau de la Infotainment » [pagina 241, setări în Infotainment](#).

Setarea cu ajutorul manetei

» Comutatorul **DISTANCE** se aduce în poziția de revenire – sau + » [fig. 273 la pagina 243](#).

Pe ecranul panoului de bord apare linia **2** » [fig. 271 la pagina 242](#), care marchează deplasarea distanței.

» Cu comutatorul **DISTANCE** de la manetă reglați linia **2** la treapta de distanță dorită.

i Indicație

■ Dacă se modifică nivelul de distanță în Infotainment, modificarea se face simțită abia după activarea ulterioară a ACC.

■ Cu cât viteza autovehiculului este mai mare, cu atât distanța față de autovehiculul care se deplasează în față este mai mare.

■ Setarea treptei de distanță este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Situații de trafic speciale

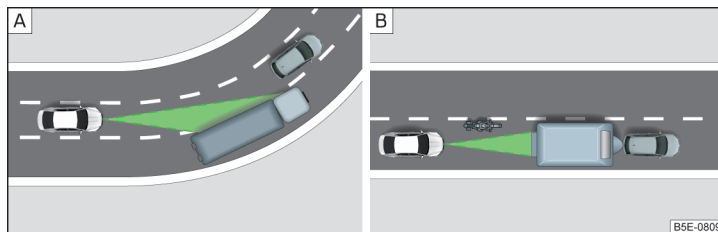


Fig. 274 Deplasarea în curbă / autovehicule înguste sau care circulă decalat

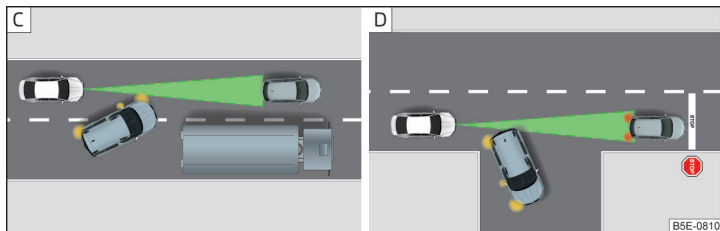


Fig. 275 Schimbarea benzii altor autovehicule / autovehicule în staționare

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 241.

Următoarele și situațiile (asemănătoare) din trafic necesită atenția deosebită și eventual intervenția șoferului (frânare, accelerare ș.a.m.d).

La deplasarea în curbe

La intrarea sau la ieșirea într-o curbă, resp. din curbă mai lungă, se poate întâmpla ca un autovehicul de pe banda alăturată să intre în zona baleiată de senzorul radar » fig. 274 - [A]. Autovehiculul propriu va circula în funcție de acest autovehicul.

Autovehicule înguste sau care circulă decalat

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de ACC abia atunci când intră în zona baleiată de radar » fig. 274 - [B].

Schimbarea benzii de către alte autovehicule

Autovehiculele care trec pe banda dumneavoastră la distanță mică, » fig. 275 - [C], nu trebuie să fie recunoscute la timp de ACC.

Autovehiculele aflate în staționare

ACC nu recunoaște obiectele fixe! Dacă un autovehicul sesizat de către ACC virează sau se deplasează înspre lateral și dacă în fața acestui autovehicul se află un autovehicul în staționare » fig. 275 - [D], atunci ACC nu reacționează la autovehiculul aflat în staționare.

Autovehicule cu încărcătură specială sau cu echipamente suplimentare speciale

Este posibil ca ACC să nu recunoască încărcătura sau componentele suplimentare speciale ale altor autovehicule, care depășesc înspre lateral, înspre în spate sau înspre în sus contururile respectivelor autovehicule.

Depășirea și tractarea remorcilor

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 241.

La depășire

Dacă viteza menținută a autovehiculului este mai mică decât cea memorată și se acționează semnalizarea, ACC evaluează această situație drept intenția șoferului de a iniția o manevră de depășire. ACC accelerează automat autovehiculul și reduce astfel distanța față de un autovehicul care se deplasează în față.

Dacă autovehiculul propriu trece pe banda de depășire și dacă nu se sesizează niciun autovehicul care se deplasează în față, ACC accelerează până la atingerea vitezei setate și menține constantă această viteză.

Un proces de accelerare se poate întrerupe oricând, prin acționarea pedalei de frână sau a punctului de presiune **CANCEL** de la maneta de operare » fig. 273 la pagina 243.

Regimul de tractare

La tractarea unei remorci sau când în priza pentru remorcă este cuplat un alt accesoriu, reglarea ACC intervine cu dinamică redusă. De aceea trebuie să se adapteze stilul de conducere la aceste limitări.

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 241.

Dacă ACC nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se aprinde lampa de control și se afișează un mesaj corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă masca senzorului respectiv senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați masca senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » fig. 238 la pagina 216.

Dacă lipsa vizibilității apare iarna, cauza poate fi acumularea de zăpadă pe senzor, sub capac. ACC va deveni funcțional după topirea zăpezii de pe senzor.

ACC indisponibil

Dacă ACC nu este momentan disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Oprii autovehiculul, oprii și reporniți motorul. Dacă ACC continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service. ►

Perturbare ACC

În cazul unei perturbări ACC este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Front Assist

Introducere în temă

Front Assist (denumit în continuare doar sistem) avertizează cu privire la pericolul unei coliziuni cu un autovehicul sau cu un obstacol aflat în fața autovehiculului, încearcă, după caz, prin intermediul unei frânări automate să evite o coliziune, respectiv să diminueze urmările acesteia.

Zona din fața autovehiculului se supraveghează de către un senzor radar » [pagina 216](#).

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#), [!](#) în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul nu reacționează la autovehicule care traversează sau care vin din față.

ATENȚIE

Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate electric, sistemul nu este disponibil.

setări în Infotainment

[Cititi și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 246.](#)

➤ În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → Asistență șofer.

- *Front Assist (sistem urmărire perimetru)* (FrontAssist - sistemul de monitorizare a zonei înconjurătoare) - setarea asistentului pentru monitorizarea distanței față de autovehiculele care circulă în față
 - **Activ** - activarea/dezactivarea asistentului
 - **Preavertizare** (varianta 1) - activarea/dezactivarea preavertizării
 - **Preavertizare** (varianta 2) - Activarea/dezactivarea setării treptei de distanță la care are loc o avertizare
 - **Afișare avertizare distanță** - activarea/dezactivarea afișării avertizării de distanță

Modul de funcționare

[Cititi și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 246.](#)

Asistarea din partea sistemului se realizează în modul următor.

- ▶ Atrage atenția cu privire la o distanță periculoasă față de autovehiculul care circulă în față.
- ▶ Avertizează cu privire la o coliziune iminentă.
- ▶ Sprijină în cazul unei frânări declanșate de șofer.
- ▶ Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, se declanșează o frână automată.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 218](#).
- ✓ Autovehiculul circulă spre înainte cu o viteză mai mare de 5 km/h.

Indicație

Sistemul poate fi afectat negativ sau indisponibil, de exemplu la o deplasare în curbe „strânse” sau la o intervenție a ESC » [pagina 217](#).

Avertizarea distanței

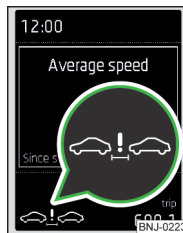


Fig. 276

Afișajul din panoul de bord: Avertizare de distanță

[Cititi și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 246.](#)

Afișajul avertizării distanței are loc la autovehiculele cu afișaj MAXI DOT.

Dacă se reduce distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față, se aprinde pe afișaj lampa de avertizare » [fig. 276](#).

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actuală!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea poate avea loc într-o plajă de viteze de la aproximativ 60 km/h până la 210 km/h.

Avertizarea și frânarea automată



Fig. 277
Afișajul din panoul de bord: Preavertizare, resp. frânare de urgență la o viteză redusă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 246.

Frânarea de urgență la viteză redusă

În cazul unui pericol de coliziune în plaja de viteze de la aprox. 5 km/h până la 30 km/h, pe afișaj se aprinde lampa de control » [fig. 277](#) și sistemul va declanșa o frânare automată.

Preavertizarea

Dacă sistemul recunoaște un pericol de coliziune, pe afișaj apare lampa de control » [fig. 277](#) și se emite un semnal acustic.

Afișarea de preavertizare poate avea loc în următoarele situații.

- ▶ În cazul unui pericol de coliziune cu un obstacol **aflat în mișcare**, în plaja de viteze de la aproximativ 30 km/h până la 210 km/h.
- ▶ În cazul unui pericol de coliziune cu un obstacol **staționar**, într-o plajă de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h până la 85 km/h.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână, fără a evita obstacolul!

Avertizarea imediată și frânarea automată - un obstacol aflat în mișcare

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, în cazul riscului de coliziune cu un obstacol în mișcare, sistemul produce automat o smucitură de frânare scurtă, prin intermediul unei intervenții active de frânare, pentru a avertiza din nou asupra pericolului unei posibile coliziuni.

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul.

Frânarea automată - un obstacol staționar

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizarea în caz de pericol de coliziune cu un obstacol staționar, într-o plajă de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h până la 60 km/h, sistemul declanșează o frânare automată.

Informații privind frânarea automată

În cazul intervențiilor automate asupra frânelor, presiunea în instalația de frână crește și pedala de frână nu poate fi acționată prin cursa normală a pedalei.

Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Sprrijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, sistemul mărește automat forța de frânare.

Sprrijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă puternic.

recunoașterea pietonilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 246.

Sistemul de recunoaștere a pietonilor poate să sprijine șoferul în evitarea pietonilor care traversează strada, resp. în reducerea consecințelor unui accident.

Sistemul avertizează față de o coliziune iminentă, pregătește autovehiculul pentru o frânare de urgență, sprijină frânarea sau execută o frânare automată.

Frânarea de urgență la viteză redusă

În cazul în care există pericolul de coliziune în plaja de viteze de la aprox. 5 km/h până la 30 km/h, sistemul va iniția o frânare automată.

La frânarea automată, se aprinde pe ecran lampa de control » [fig. 277](#) la pagina 247.

Preavertizarea și frânarea automată

Dacă sistemul identifică un pericol de coliziune într-un interval de viteză de 30 km/h - 65 km/h, lampa de control de pe ecran se aprinde » [fig. 277](#) la pagina 247 și se emite un semnal acustic.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână sau se va evita obstacolul!

Dacă șoferul nu reacționează la o preavertizare, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul.

Dezactivarea/activarea

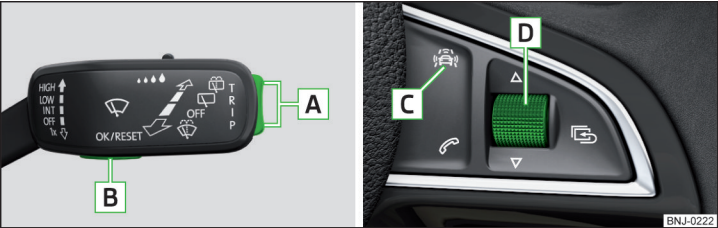


Fig. 278 Tastă/roțiță: la maneta de comandă/la volanul multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 246.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului. Sistemul se dezactivează numai în situații excepționale !. La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, sistemul poate fi dezactivat/activat în meniul principal » pagina 49, Opțiunea de meniu Asistenți.

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu afișaj segment

Tastă » fig. 278	Acțiunea	Funcționarea
A	Menținere sus/jos	Afișarea opțiunii de meniu Front Asistent
B	Apăsare	Dezactivarea/activarea sistemului

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu volan multifuncțional

Tastă/roțiță de reglare » fig. 278	Acțiunea	Funcționarea
C	Apăsare	Afișarea opțiunii de meniu Front Asistent
D	Apăsare	Dezactivarea/activarea sistemului

Dezactivarea/activarea și setarea în Infotainment
În Infotainment se poate dezactiva/activa întregul sistem, respectiv funcțiile de preavertizare și avertizarea de distanță » pagina 246, setări în Infotainment.
În cazul în care funcția de avertizare de distanță a fost dezactivată înainte de decuplarea contactului, aceasta rămâne dezactivată în continuare după cuplarea contactului.

ATENȚIE

În următoarele situații Front Assistant ar trebui dezactivat, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- Dacă a avut loc o avertizare nejustificată, respectiv o intervenție a sistemului.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Anomalii în funcționare

Citiți și respectați mai întâi ! și de pe pagina 246.

Dacă sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar
Dacă masca senzorului respectiv senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați masca senzorului, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » fig. 238 la pagina 216.

Dacă lipsa vizibilității apare iarna, cauza poate fi acumularea de zăpadă pe senzor, sub capac. Sistemul va deveni funcțional după topirea zăpezii de pe senzor.

Sistemul nu este disponibil
Dacă sistemul nu este momentan disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Opriți autovehiculul, opriți și reporniți motorul. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Selectarea regimului de deplasare (Driving Mode Selection)

Introducere în temă

Prin selectarea regimului de deplasare, comportamentul în deplasare poate fi adaptat la stilul de conducere dorit.

Sunt disponibile următoarele regimuri **Eco**, **Comfort**, **Normal**, **Sport**, **Individual** și **Offroad**.

Regimul **Comfort** este disponibil numai la autovehiculele care dispun de reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC), iar regimul **Offroad** este disponibil numai la autovehiculele Octavia SCOUT.

ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

Reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 249.**

Reglarea adaptivă a trenului de rulare (denumită în continuare numai DCC) oferă posibilitatea reglării caracteristicilor amortizoarelor, pentru o deplasare sportivă, obișnuită sau confortabilă, prin selectarea regimului de deplasare corespunzător.

DCC evaluează comportamentul de conducere și condiția carosabilului în timpul deplasării și adaptează comportamentul trenului de rulare în cadrul regimului de deplasare selectat.

Regimul Eco

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 249.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Tracțiune

Accelerarea autovehiculului se realizează mai lejer decât în regimul **Normal**.

Recomandarea treptei de viteză se comandă în așa fel, încât să se obțină un consum de combustibil cât mai redus posibil » [pagina 44](#).

Dacă s-a dezactivat manual sistemul START-STOP » [pagina 207](#), acesta se va activa automat

Transmisia automată se setează automat în regimul **E** » [pagina 211](#).

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai lejer decât în regimul **Normal** » [pagina 241](#).

Faruri cu leduri

Sistemul se află în regim economic » [pagina 68](#). Farurile se află în setarea de bază și se adaptează stilului de conducere.

Sistemul de aer condiționat (Climatronic)

Instalația de climatizare se comandă în așa fel, încât să economisească energie. Din acest motiv, temperatura dorită a spațiului interior se poate atinge, de exemplu, mai târziu decât în regimul **Normal**.

Indicație

- Dacă la priza remorcii este racordată o remorcă sau un alt accesoriu, modul **Eco** nu este disponibil.
- Accelerarea maximă a autovehiculului (Funcția Kick-down) este disponibilă și în regimul de deplasare **Eco**.

Regimul Comfort

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 249.**

Regimul este adecvat deplasării pe străzi cu carosabil în stare proastă sau deplasării de lungă durată pe autostradă.

Regimul Normal

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 249.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere obișnuit.

Regimul Sport

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 249.**

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere sportiv.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

DCC

DCC reglează trenul de rulare pentru o manieră sportivă de conducere.

Mecanismul de direcție

Servodirecția se reduce puțin, adică pentru manevrarea volanului este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate.

Tracțiune

Accelerarea autovehiculului se realizează mai dinamic decât în regimul Normal.

Blocarea diferențialului la puntea față

Distribuția forței de tracțiune între roțile din față este adaptată modului de conducere sportiv.

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerarea autovehiculului se realizează la reglarea distanței mai repede decât în regimul Normal » [pagina 241](#).

Faruri cu leduri

Farurile se adaptează stilului de conducere mai dinamic decât în regimul Normal » [pagina 68](#).

Protecția proactivă a pasagerilor

Primul nivel de protecție se dezactivează » [pagina 251](#).

Zgomotul motorului

Zgomotul motorului se aude mai intens în habitacul decât în Regimul Normal.

Regimul Individual

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 249.**

În regimul Individual, fiecare sistem se poate regla separat » [pagina 251](#), *Setările regimului Individual*.

Regimul Offroad

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 249.**

Regimul Offroad este potrivit pentru deplasări în afara carosabilului consolidat.

Informații suplimentare » [pagina 219](#), *Regimul OFF ROAD*.

i Indicație

Regimul Offroad se dezactivează după decuplarea și cuplarea contactului, iar regimul Normal se setează automat.

Selectarea regimului și afișajul Infotainment



Fig. 279 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare: Varianta 1/varianta 2

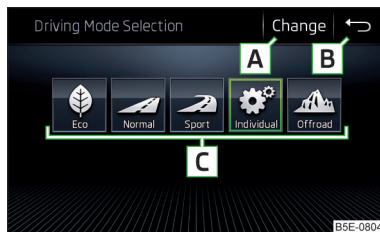


Fig. 280 Afișarea pe ecranul Infotainment

Citiți și respectați mai întâi **de pe pagina 249.**

Procedura la selectarea regimului de deplasare

» Apăsați tasta respectiv » [fig. 279](#).

Pe ecranul Infotainment apare un meniu al regimului de deplasare » **fig. 280.**

Schimbarea regimului se produce prin apăsare repetată a butonului  respectiv  sau prin atingerea suprafeței de comandă respective de pe ecranul Infotainment.

Dacă este selectat un alt mod de deplasare decât **Normal**, atunci în tastă se aprinde simbolul  respectiv .

Dacă, înainte de oprirea motorului, a fost selectat regimul **Sport** sau **Individual** (propulsie - Sport), sistemul de propulsie comută în regimul **Normal** după pornirea motorului. Pentru a seta sistemul de propulsie înapoi în regimul **Sport**, selectați regimul **Sport** sau **Individual** respectiv aduceți maneta selectorului transmisiei automate în poziția **S**.

Suprafețele de comandă funcții de pe ecran » **fig. 280**

- A** Reglarea regimului **Individual**, respectiv informații pentru reglarea regimului actual selectat
- B** Întreruperea meniului pentru selectarea regimului de deplasare
- C** Regimurile (suprafața regimului selectat este reprezentată în verde)

i Indicație

- Regimul de deplasare actual selectat se afișează în Infotainment în bara de stare, lângă simbolul .
- Regimul de deplasare selectat resp. setarea regimului **Individual** sunt memorate în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 51.**
- Dacă nu se acționează meniul regimului de deplasare, după câteva secunde se comută înapoi pe ultimul meniu selectat, respectiv Infotainment se stinge.

Setările regimului Individual

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 249.**

În regimul **Individual** pot fi setate următoarele puncte de meniu.

- **DCC:** - Reglarea caracteristicii amortizoarelor
- **Direcție:** - setarea caracteristicilor servodirecției
- **Propulsie:** - setarea caracteristicii de propulsie
- **Blocare diferențial punte față:** - setarea caracteristicilor blocării diferențialului punții față
- **ACC:** - reglarea accelerației autovehiculului când reglarea automată a distanței este activată
- **Faruri adaptive dinam.:** - Setarea caracteristicii farurilor cu leduri

- **Climatizare:** - setarea caracteristicilor Climatronic
- **Sunet motor:** - reglarea zgomotului motorului din autovehicul
- **Resetare mod** - setarea tuturor punctelor de meniu din regimul **Individual** în **Normal**
 - **Întrerupere** - păstrarea setării curente
 - **Resetare** - setarea tuturor punctelor de meniu în modul **Normal**

Protecție proactivă ocupanți (Crew Protect Assist)

Introducere în temă

Protecția proactivă a pasagerilor (denumită în continuare numai sistem) mărește protecția pasagerilor de pe locurile din față, în situațiile care ar putea duce la o coliziune sau la o răsturnare.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216,  în capitolul Introducere în temă.**

i Indicație

- Durata de viață a componentelor sistemului se supraveghează electronic. Informații suplimentare » **pagina 37,  Sisteme de siguranță.**
- Dacă airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat, este dezactivată și funcția dispozitivului de pretensionare a centurii de siguranță pentru scaunul pasagerului din față.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 251.**

În situații de deplasare critice (de exemplu în caz de frânare de urgență sau la o schimbare bruscă a direcției de deplasare) următoarele măsuri se pot lua individual sau simultan, pentru a reduce riscul de răniri grave.

- ▶ Centurile de siguranță fixate ale pasagerului față și șoferului se vor **întinde** automat peste corp.
- ▶ Geamurile deschise ale portierelor față și spate se vor închide automat până când mai rămâne o fantă de aproximativ 5 cm față la margine.
- ▶ Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.

De îndată ce a trecut situația critică din trafic, se desfac din nou centurile de siguranță. ▶

Sistemul funcționează pe două niveluri de protecție.

Primul nivel de protecție

Sistemul acționează în situații care s-ar putea înregistra în cazul unui stil de conducere mai dinamic. Astfel acesta ajută în primul rând la menținerea șoferului și pasagerului față în poziția corectă.

Primul nivel de protecție se poate dezactiva într-unul din următoarele moduri.

- ▶ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → Asistență șofer.
- ▶ Dezactivarea ASR » [pagina 218](#).
- ▶ Prin selectarea regimului de deplasare **Sport** » [pagina 250](#).

După decuplarea și recuplarea contactului, dacă nu este selectat modul de deplasare **Sport**, are loc activarea sistemului la ambele nivele de protecție.

Cel de-al doilea nivel de protecție

Sistemul intervine abia atunci când situația se evaluează ca fiind foarte critică (de exemplu în cazul unei frânări de panică la o viteză ridicată).

Acest nivel de protecție nu se poate dezactiva.

Autovehiculele cu sistem Front Assist

La autovehicule cu sistemul Front Assist, sistemul va interveni numai atunci când se va recunoaște pericolul unei coliziuni cu un obstacol aflat în fața autovehiculului.

sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

Introducere în temă



Fig. 281
Senzor pentru Lane Assist

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (denumit în continuare numai sistem) ajută la menținerea autovehiculului între liniile de demarcație ale unei benzi de circulație.

Sistemul recunoaște liniile de demarcație ale benzii de circulație, cu ajutorul unui senzor » [fig. 281](#).

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută, sistemul execută o mișcare **ușoară** a volanului în sens opus liniei de demarcație. Această intervenție de corectare asupra volanului poate fi oricând anulată manual.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Sistemul poate menține autovehiculul pe banda de circulație, însă nu preia conducerea autovehiculului. Șoferul este mereu responsabil cu conducerea autovehiculului.
- Unele obiecte sau marcaje de pe carosabil pot fi recunoscute ca fiind linii de demarcație - urmarea poate fi o intervenție eronată asupra volanului.

ATENȚIE

- În următoarele situații este posibil ca sistemul să nu sesizeze deloc linia de demarcație resp. să o sesizeze greșit.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
 - La deplasarea în curbe „strânse“.
 - Senzorul este orbit de soare sau de traficul din sens opus.
 - Vizibilitatea senzorului este limitată de un obstacol sau de un autovehicul aflat în față.

ATENȚIE

Nu aplicați în fața senzorului de pe parbriz obiecte, pentru a nu afecta funcționarea sistemului.

Indicație

- Sistemul nu este prevăzut pentru deplasarea pe autostrăzi și străzi cu marcaje longitudinale de înaltă calitate.
- Sistemul poate recunoaște atât linii continue, cât și linii întrerupte.

setări în Infotainment

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 252.**

▶ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → Asistență șofer.

- **Lane Assist (asistent menținere bandă)**- setarea sistemului de asistență pentru menținerea benzii
 - **Activ** - activarea/dezactivarea asistentului
 - **Menținere adaptivă a benzii** - activarea/dezactivarea ghidării adaptive pe bandă

Modul de funcționare

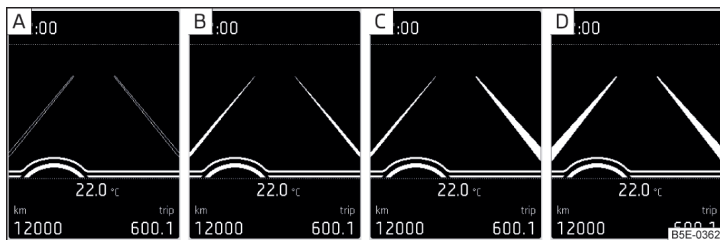


Fig. 282 Afișajul monocromat al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

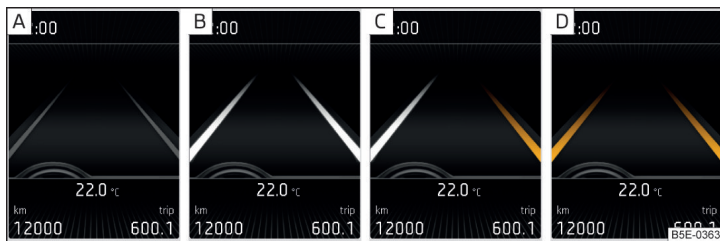


Fig. 283 Afișajul color al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 252.

Afișaje de sistem » fig. 282 și » fig. 283

- A** Sistemul este activat, dar nu și gata de intervenție.
- B** Sistemul este activat și gata de intervenție.
- C** Sistemul intervine - la apropierea de linia de demarcația din dreapta.
- D** Are loc menținerea adaptivă a benzii.

Sistemul poate acționa numai prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mare de aproximativ 65 km/h.
- ✓ Se recunoaște linia de demarcație cel puțin pe o parte a benzii de circulație.
- ✓ Mâinile șoferului sunt pe volan.
- ✓ Banda de circulație este mai lată decât de aproximativ 2,5 m.

Dacă înainte de trecerea a fost activată semnalizarea (de exemplu pentru schimbarea direcției de mers), la apropierea de linia de demarcație nu se execută nicio intervenție asupra volanului. Sistemul acceptă situația ca pe o schimbare de bandă intenționată.

Lămpile de control din instrumentul multifuncțional

- Sistemul este activat, dar nu și gata de intervenție.
- Sistemul este activ și gata de intervenție, sau tocmai intervine.

Ghidarea adaptivă pe bandă

Menținerea adaptivă a benzii ajută, prin intervenții asupra volanului, la menținerea poziției selectate de către șofer, între liniile de demarcație recunoscute.

Dacă se modifică poziția din cadrul benzii de carosabil, sistemul se adaptează într-un timp scurt și menține poziția nou aleasă.

Vibrarea volanului

În următoarele cazuri se poate întâmpla ca sistemul să atenționeze prin vibrarea volanului cu privire la faptul că este necesară intervenția șoferului.

- ▶ Sistemul nu este în măsură să mențină autovehiculul pe bandă, prin intervenții asupra volanului.
- ▶ În timpul unei intervenții intensive condiționate de sistem asupra volanului, sistemul nu recunoaște brusc liniile de demarcație.

ATENȚIE

Funcția sistemului poate fi limitată, de exemplu în șanțuri, dacă se șofează pe un carosabil alunecos sau când există vânt lateral.

Activare/dezactivare

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 252.**

Activarea/dezactivarea sistemului poate fi realizată într-unul din următoarele moduri.

► Pe afișajul panoului de bord » **pagina 49, Opțiunea de meniu Asistenți.**

► În Infotainment » **pagina 252, setări în Infotainment.**

În Infotainment se poate activa/dezactiva și ghidarea adaptivă pe bandă.

Reglajul sistemului se păstrează după decuplarea și cuplarea contactului.

Indicație

Setarea sistemului este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » **pagina 51.**

Perturbări în funcționare

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 252.**

Dacă sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă parbrizul este murdar, înghețat sau aburit în zona senzorului, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Cărați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul din zona senzorului.

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este momentan disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Încercați să activați din nou sistemul. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Solicitare cu privire la preluarea volanului

Dacă sistemul a recunoscut că nu se află nicio mână pe volan, acesta nu poate funcționa corect. Este afișat un mesaj cu solicitarea de preluare a volanului. Așezați mâinile pe volan.

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Introducere în temă

Recunoașterea indicatoarelor rutiere (denumită în continuare numai sistem) afișează diferite indicatoare rutiere (de exemplu restricții de viteză) pe afișajul panoului de bord și avertizează, după caz, la depășirea vitezei.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » **pagina 216, ** în capitolul *Introducere în temă*.
- Indicatoarele rutiere verticale au mereu întâietate în fața indicatoarelor rutiere afișate pe afișaj. Responsabil cu evaluarea corectă a situației din trafic răspunde este mereu șoferul.
- Informațiile cu privire la viteză de pe indicatoarele rutiere afișate se referă la unitățile de viteză uzuale în țara respectivă. De exemplu, afișarea  de pe afișaj poate face astfel referire la km/h sau mph, în funcție de țară.

ATENȚIE

- În următoarele situații este posibil ca sistemul să nu afișeze deloc indicatoarele rutiere resp. să le afișeze greșit.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
 - Senzorul este orbit de soare sau de traficul din sens opus.
 - Vizibilitatea senzorului este limitată de un obstacol sau de un autovehicul aflat în față.
 - Viteză mare de deplasare.
 - Indicatoarele rutiere sunt acoperite (de ex. de copaci, zăpadă sau murdărie).
 - Indicatoarele rutiere nu corespund normelor (rotunde, cu margine roșie) sau sunt deteriorate.
 - Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
 - Indicatoarele rutiere au fost modificate (datele de navigație nu mai sunt actuale).

Indicație

Sistemul este disponibil doar în anumite țări.

Setări în Infotainment

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 254.**

➤ În Infotainment în meniul atingeți suprafața de comandă funcții → **Asistență șofer.**

- **Recunoaștere indicatoare rutiere** - setarea asistentului de recunoaștere a indicatoarelor de trafic
 - **Afișare pe tabloul de bord** - Activarea/dezactivarea afișării suplimentare a indicatoarelor de trafic pe ecranul panoului de bord
 - **Avertizare la depășirea vitezei** - setarea unei avertizări la depășirea vitezei permise
 - **Avertizare la mai mult de** - setarea punctului de avertizare cu opțiunea de depășire a vitezei permise cu 0 până la 20 km/h
- **Detectare remorcă**
 - **Afișare indicatoare rutiere relevante pt. remorcă** - activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare
 - **Utilizare pentru calcul traseu** - activarea/dezactivarea luării în considerare a remorcii la calcularea traseului de către sistemul de navigație
 - **Viteză maximă pentru remorcă** - setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare

Modul de funcționare



Fig. 284
Senzor pentru recunoașterea indicatoarelor rutiere

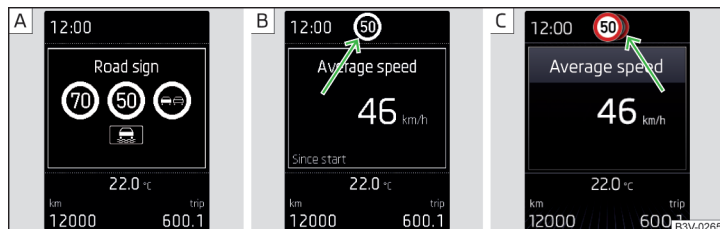


Fig. 285 **Afișajul din panoul de bord: Exemple de afișare**

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 254.**

Descrierea afișajelor și indicatoarele rutiere afișate

Indicatoarele de pe afișaj » [fig. 285](#)

- A** Afișarea indicatoarelor rutiere recunoscute » [pagina 46](#), *Date de deplasare (afișajul multifuncțional)*
- B** Afișare suplimentară (afișaj monocromatic)
- C** Afișare suplimentară (afișaj color)

Sistemul poate afișa pe afișaj următoarele indicatoare rutiere recunoscute (indicatoarele rutiere verticale).

- Limitele de viteză.
- Interdicțiile de depășire.

În plus, se mai pot afișa indicatoare suplimentare (de ex. limitare de viteză în caz de umezeală sau indicatoare rutiere cu valabilitate temporară).

Sistemul prezintă doar indicatoare rutiere care se află în „raza de vizibilitate” a senzorului » [fig. 284](#).

Datele de la senzor sunt completate cu datele de la sistemul de navigație Infotainment. De aceea indicatoare de trafic cu indicații referitoare la viteză se pot afișa și pe segmente de traseu fără indicatoare de trafic.

Avertizare la depășirea vitezei permise

Avertizarea la depășirea vitezei permise (pe baza indicatorului rutier recunoscut) poate fi activată și setată în Infotainment » [pagina 255](#).

Regimul pentru regimul de tractare

La autovehicule cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, există posibilitatea activării sau dezactivării în Infotainment a afișajului indicatoarelor rutiere valabile pentru regimul de tractare și a setării vitezei maxime pentru regimul de tractare » [pagina 255](#), *Setări în Infotainment*.

Indicație

Dacă ne aflăm de ex. pe o autostradă fără limitări de viteză, pe ecranul panoului de bord se afișează un semn de circulație referitor la încheierea tuturor limitărilor.

Afișajul suplimentar

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 254.**

Dacă nu se afișează în acest moment opțiunea de meniu Indicatoare rutiere » [fig. 285 la pagina 255](#) - [\[A\]](#), atunci indicatorul rutier cu limitarea de viteză se afișează în zona de sus a ecranului » [fig. 285 la pagina 255](#) - [\[B\]](#), [\[C\]](#).

Dacă se recunosc simultan mai multe indicatoare rutiere, pe ecranul color se afișează parțial și următorul indicator » [fig. 285 la pagina 255](#) - [\[C\]](#).

Toate indicatoarele rutiere recunoscute pot fi afișate la opțiunea de meniu Recunoaștere indicatoare rutiere, prin intermediul afișajului multifuncțional » [fig. 285 la pagina 255](#) - [\[A\]](#).

Afișajul suplimentar poate fi activat/dezactivat în Infotainment » [pagina 255](#).

Indicație

Setarea (activarea/dezactivarea) afișării suplimentare este (în funcție de tipul sistemului Infotainment) memorată în contul activ de utilizator al sistemului de personalizare » [pagina 51](#).

Perturbări în funcționare și mesaje cu indicații

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 254.**

Dacă sistemul nu este disponibil dintr-un motiv necunoscut, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă geamul este murdar, înghețat sau aburit în zona senzorului, este afișată o atenționare de curățare a parbrizului. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul din zona senzorului.

Perturbare de funcționare a sistemului

În cazul unei anomalii în sistem este afișat un mesaj de eroare. Solicitați asistență de specialitate a unui service.

Limitări ale sistemului (date de navigație indisponibile)

Dacă sistemul de navigație Infotainment nu transmite date, se afișează un mesaj cu privire la limitarea funcțiilor sistemului. Verificați dacă se utilizează hărțile actual valabile, respectiv dacă autovehiculul se află într-o zonă pentru care nu sunt disponibile date de navigație.

Recunoașterea stării de oboseală

Recunoașterea stării de oboseală (denumită în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, pe baza comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului.

Sistemul evaluează comportamentul de conducere la viteze de 65-200 km/h, de la începutul deplasării. Dacă în timpul deplasării se ajunge la modificări în comportamentul de conducere, care sunt evaluate de către sistem drept posibile reacții de oboseală, atunci se emite o recomandare de pauză.

Condiții în care are sistemul recunoaște o pauză în deplasare

- ▶ Se oprește și se decuplează contactul.
- ▶ Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- ▶ Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul se poate activa/dezactiva în Infotainment din meniul  /  →  → **Asistență șofer**.

Recomandare pauze

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și un mesaj referitor la oboseala detectată. Suplimentar se emite un semnal acustic.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este întotdeauna responsabil pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simiți obosit.

! ATENȚIE (continuare)

- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

i Indicație

- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu, în cazul unui stil de conducere sportiv, în condiții climaterice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Supravegherea presiunii în anvelope

📖 Introducere în temă

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supraveghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La o modificare a presiunii în anvelope se aprinde lampa de control  din panoul de bord și se emite un semnal acustic » [pagina 37](#).

Sistemul numai atunci poate funcționa corect, dacă presiunea din anvelope corespunde celei prevăzute și aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate întotdeauna în sistem, dacă există unul din evenimentele următoare.

- ▶ Modificarea presiunii în anvelope.
- ▶ Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- ▶ Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- ▶ Aprinderea lămpii de control  din panoul de bord.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 216](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este răspunzător întotdeauna pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope trebuie verificată regulat » [pagina 292](#).

! ATENȚIE (continuare)

- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.
- Înainte de memorarea valorilor de presiune anvelopele trebuie umflate cu presiunea prevăzută » [pagina 292](#). În cazul memorării unor valori de presiune incorecte, este posibil ca sistemul să nu avertizeze nici în caz de o presiune prea redusă.

! ATENȚIE

Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului, valorile presiunii în anvelope se vor memora după parcurgerea a câte 10 000 km, sau 1x pe an.

memorarea presiunii în anvelope și a afișajului Infotainment

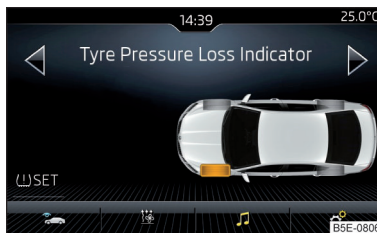


Fig. 286

Tasta pentru memorare / exemplu de afișare pe ecran: se atrage atenția asupra modificării presiunii din anvelopa din stânga față

📖 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 257.**

Procedura la memorarea valorilor presiunii din anvelope

- ▶ Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ În Infotainment în meniul  /  atingeți suprafața de comandă funcții  → **Stare autovehicul.**
- ▶ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții  selectați punctul de meniu *Indic. sist. cont. pres. anv..*
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții  **SET** » [fig. 286](#).

În continuare urmați indicațiile afișate pe ecran.

Un mesaj de pe ecran informează cu privire la memorarea valorilor presiunii în anvelope.

Indicație

Când lampa de control luminează  în panoul de bord, pe Infotainment se poate afișa anvelopa afectată » fig. 286.

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

Sarcina maximă pe cupla de tractare în regimul de remorcare este de **75 kg**, la autovehiculele cu tracțiune integrală este de **80 kg**, iar la autovehiculele G-TEC este **56 kg**. Alte date (de ex. cele trecute pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de tractare) se referă doar la valorile de testare ale dispozitivului.

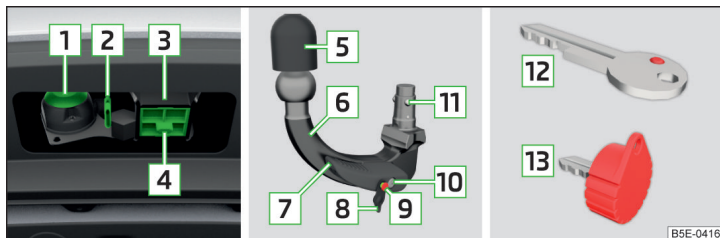
ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Dacă tija cuplei nu este montată și fixată corect în locașul de fixare, resp. dacă este deteriorată sau incompletă, ea nu poate fi utilizată - pericol de accident.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!

Indicație

Dacă dispozitivul de tractare se demontează complet, el va trebui neapărat înlocuit de suportul de serie pentru bara de protecție spate, care posedă și un locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Descrierea



B5E-0416

Fig. 287 Suportul dispozitivului de tractare / tija cuplei sferice / variante de chei

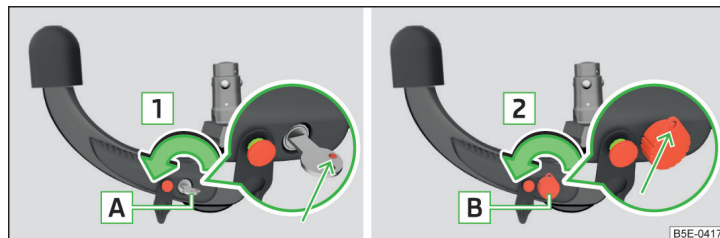
Citiți și respectați mai întâi I de pe pagina 258.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locul de depozitare a roții de rezervă/urgență.

Suportul dispozitivului de tractare, tija cuplei sferice și variante de chei (în funcție de echipare) » fig. 287

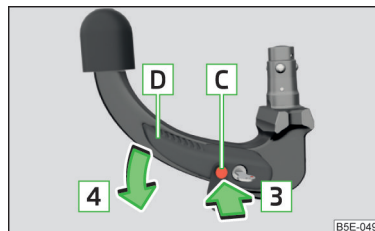
- 1 priză cu 13 pini
- 2 Inelul de siguranță
- 3 locaș de fixare
- 4 capacul
- 5 capac de protecție
- 6 tija cuplei
- 7 manetă de operare
- 8 capac încuietoare
- 9 bolt de desfacere
- 10 încuietoare
- 11 cuplă de blocare
- 12 cheie - varianta 1
- 13 cheie - varianta 2

Reglarea disponibilității



B5E-0417

Fig. 288 1. pas: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2



B5E-0493

Fig. 289
2. pas: ambele variante de chei

Citiți și respectați mai întâi I de pe pagina 258.

Tija cuplei sferice se poate monta numai atunci când aceasta se află în poziția de disponibilitate.

1. pas - valabil pentru varianta de cheie 1

- Îndepărtați capacul încuietoarei.
- Introduceți cheia A în încuietoare, astfel încât marcajul verde să indice spre în sus.
- Rotiți cheia A în sensul săgeții 1, în așa fel încât marcajul roșu al acesteia să indice înspre în sus » fig. 288.

1. pas - valabil pentru varianta de cheie 2

- Îndepărtați capacul încuietoarei.
- Introduceți cheia B în încuietoare, astfel încât urechea cheii să fie orientată spre în jos.

› Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **2**, în așa fel încât inelul cheii să indice înspre în sus » fig. 288.

2. pas - valabil pentru ambele variante de cheie

› Prindeți tija cuplei sferice sub capacul de protecție.

› Apăsați înspre interior până la capăt bolțul de eliberare **C**, în sensul săgeții **3** și apăsați în același timp maneta de operare **D**, în sensul săgeții **4**, până la capăt » fig. 289.

Maneta de operare **D** rămâne fixată în această poziție.

verificarea reglării în poziția de disponibilitate

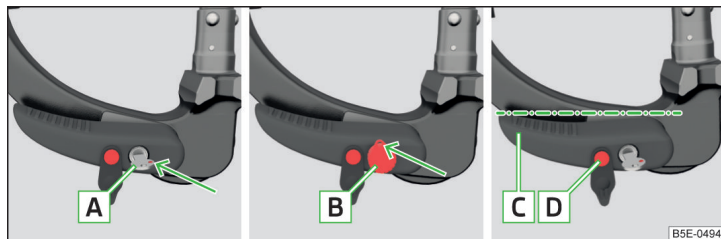


Fig. 290 Poziția de disponibilitate: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2 / poziția pârghiei și a bolțului de eliberare în cazul ambelor variante de cheie

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 258.

Poziția de disponibilitate setată corect » fig. 290

- ✓ Valabil pentru varianta de cheie 1 - marcul roșu al cheii **A** este orientat în sus.
- ✓ Valabil pentru varianta de cheie 2 - urechea cheii **B** este orientată în sus.
- ✓ Maneta de operare **C** este fixată în poziția inferioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **D** poate fi mișcat.

Cheia nu poate fi nici scoasă și nici rotită într-o altă poziție, atunci când se află în poziția de disponibilitate. Tija cuplei sferice astfel reglată este disponibilă pentru a fi montată.

MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 1

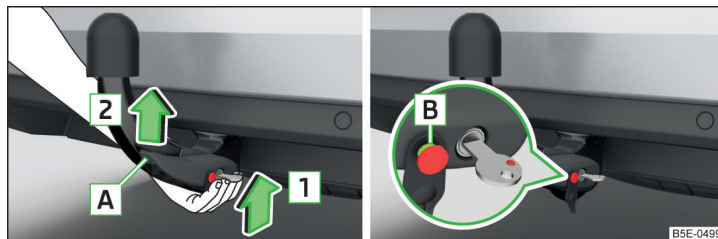


Fig. 291 Introducerea tije cuplei sferice / bolț de eliberare în poziție desfășurată

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 258.

Introducerea cuplei tije sferice - valabil pentru ambele variante de cheie

› Scoateți masca pentru locașul de fixare **4** trăgând în jos » fig. 287 la pagina 259.

› Reglați tija cuplei în poziția de disponibilitate » pagina 259, Reglarea disponibilității.

› Prindeți tija cuplei de jos » fig. 291 și introduceți-o în locașul de fixare în sensul săgeții **1** până când se fixează cu zgomot » **!**.

Maneta de operare **A** se rotește de la sine în sensul săgeții **2**, în sus, și bolțul de eliberare **B** iese în afară (atât partea sa de culoare roșie, cât și partea sa de culoare verde sunt vizibile) » **!**.

Dacă maneta de operare **A** nu se rotește de la sine sau dacă bolțul de eliberare **B** nu iese în afară, se extrage tija cuplei sferice din locașul de fixare, prin rotirea manetei de operare **A** până la limită, înspre în jos, și se curăță suprafețele de așezare ale tije cuplei sferice, precum și cele ale locașului de fixare.

! ATENȚIE

- La fixarea tije cuplei se vor menține mâinile în afara zonei de rotație a manetei de operare - există pericolul de rănire a degetelor!
- Nu încercați niciodată să trageți cu forță maneta de operare în sus, pentru a roti cheia. Nu s-ar fixa corect tija cuplei!

Montarea Montarea cuplei sferice - pasul 2

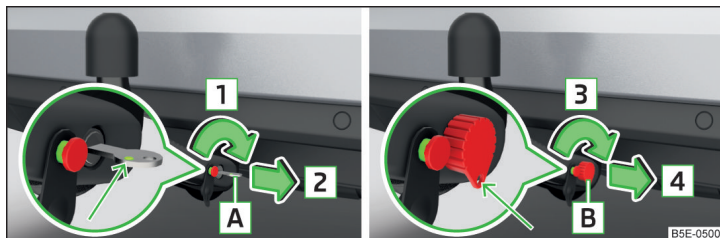


Fig. 292 Blocarea încuietorii: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2

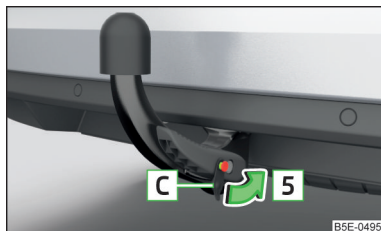


Fig. 293
Aplicarea apărătorii pe încuietoare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 258.

Valabil pentru varianta de cheie 1

- Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1**, în așa fel încât marcajul verde al acesteia să indice înspre în sus » fig. 292.
- Scoateți cheia în sensul săgeții **2**.

Valabil pentru varianta de cheie 2

- Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **3**, în așa fel încât inelul cheii să indice înspre în jos » fig. 292.
- Scoateți cheia în sensul săgeții **4**.

Valabil pentru ambele variante de cheie

- Introduceți capacul **C** pe încuietoare în sensul săgeții **5** și presați-l » fig. 293.
- Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 261, Verificarea fixării regulamentare a tije cuplei.

! ATENȚIE

După montarea tije cuplei, blocați întotdeauna încuietoarea și scoateți cheia. Nu este permis ca tija cuplei să fie acționată cu cheia introdusă.

Verificarea fixării regulamentare a tije cuplei

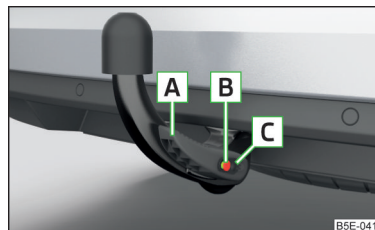


Fig. 294
Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 258.

Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător » fig. 294

- ✓ Tija cuplei sferice trebuie să stea fix în locul de fixare, la o „scuturare“ puternică aceasta nu trebuie să aibă joc.
- ✓ Maneta de operare **A** se află în poziție superioară.
- ✓ Bolțul de eliberare **B** este desfășurat în totalitate (partea sa de culoare roșie, precum și partea sa de culoare verde sunt vizibile).
- ✓ Cheia este scoasă, iar capacul **C** este aplicat pe încuietoare.

Îndepărtarea Îndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 1

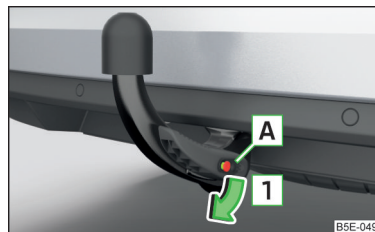


Fig. 295
Îndepărtarea apărătorii de pe încuietoare

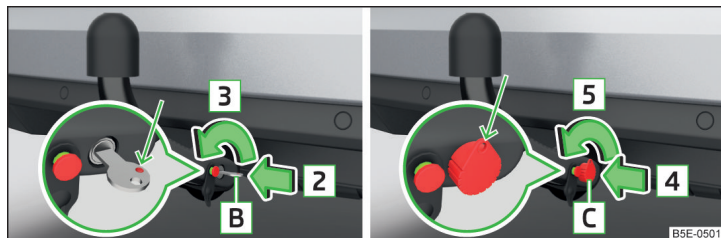


Fig. 296 Deblocarea încuietorii: varianta de cheie 1 / varianta de cheie 2

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 258.

Nu este permisă cuplarea unei remorci sau a altul accesoriu la tija cuplei. Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică înainte de dețșarea tije cuplei.

Valabil pentru ambele variante de cheie

» Îndepărtați apărătoarea de pe încuietoare, în sensul săgeții » fig. 295.

Valabil pentru varianta de cheie 1

- » Introduceți cheia în încuietoare în sensul săgeții , astfel încât marcajul verde al acestuia să fie orientat în sus.
- » Rotiți cheia în sensul săgeții , în așa fel încât marcajul roșu al acesteia să indice înspre în sus » fig. 296.

Valabil pentru varianta de cheie 2

- » Introduceți cheia în încuietoare, în sensul săgeții , astfel încât urechea cheii să fie orientată spre în jos.
- » Rotiți cheia în sensul săgeții , în așa fel încât urechea cheii să fie orientată spre în sus » fig. 296.

ÎndepărtareaÎndepărtarea tije cuplei sferice - pasul 2

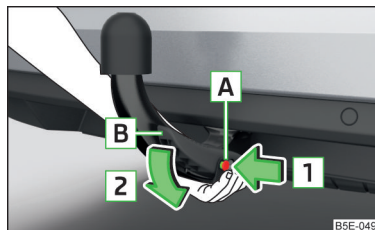


Fig. 297
Desprinderea tije cuplei

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 258.

- » Prindeți tija cuplei **din partea de jos** » fig. 297.
- » Apăsăți înspre până la limită interior bolțul de eliberare , în sensul săgeții , și în același timp apăsați maneta de operare , în sensul săgeții , până la limită.

În această poziție tija cuplei este desfăcută și cade liber în jos, în mână. Dacă după desfacere aceasta nu cade liber în mână, apăsați pe ea de sus cu cealaltă mână.

» Introduceți capacul de protecție » fig. 287 la pagina 259 pe locașul de fixare.

Dacă se ține ferm maneta de operare și nu se apasă până la limită în jos, aceasta revine sus după ce se scoate tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare » pagina 259, Reglarea disponibilității.

Tija cuplei trebuie curățată de fiecare dată cu instrumente din trusa de scule înainte de depozitarea ei în caseta specifică.

ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea deteriora portbagajul și pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

! ATENȚIE

- Depozitați în casetă tija cuplei aflată în poziția de disponibilitate și cu cheia orientată în sus - în caz contrar există pericolul de deteriorare a cheii!
- La manipularea manetei de operare nu exercitați prea multă forță (de exemplu nu vă urcați pe ea)!

Sarcina de sprijin cu accesorii montate

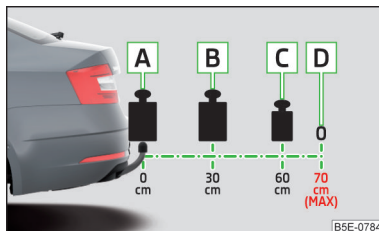


Fig. 298

Prezentarea lungimii maxime a accesoriilor montate și a sarcinii maxime totale a accesoriilor în funcție de poziția centrului de greutate a încărcăturii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 258.

La utilizarea accesoriilor (de ex. suport pentru biciclete) se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă permisă incl. sarcina.

Lungimea maximă a accesoriilor montate (măsurată de la cupla sferică a dispozitivului de tractare) este de **70 cm** » fig. 298.

Masa totală admisă a accesoriului, inclusiv sarcina, se scade odată cu creșterea distanței poziției centrului de greutate al sarcinii față de cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Distanța dintre poziția de centru de greutate a sarcinii și cupla sferică		Masa totală admisă a accesoriului, incl. sarcinii
A	0 cm	75 kg / 56 kg ^{a)}
B	30 cm	75 kg / 56 kg ^{a)}
C	60 cm	35 kg / 28 kg ^{a)}
D	70 cm	0 kg / 0 kg ^{a)}

^{a)} Valabil pentru autovehicule G-TEC.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **masa totală admisă** a accesoriului, inclusiv sarcina, precum și **lungimea maximă** a accesoriului - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriiile din gama Accesorii Originale ŠKODA.

utilizarea dispozitivului de tractare

Cuplarea și decuplarea remorcii (accesoriilor)

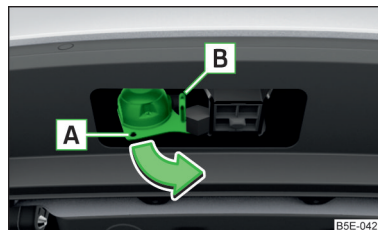


Fig. 299

Rabatarea prizei cu 13 pini, inelul de siguranță

Cuplarea/decuplarea

- Montați tija cuplei.
- Apucați priza cu 13 pini în zona **A** și rabatați-o în afară, în sensul săgeții » fig. 299.
- Scoateți capacul de protecție **5** » fig. 287 la pagina 259.
- Introduceți remorca (accesoriile) pe cupla sferică.
- desfaceți capacul de protecție al prizei și introduceți fișa remorcii (accesoriilor) în priza cu 13 pini **A** » fig. 299. (În cazul în care remorca/accesoriile dispun de o fișă cu 7 pini, puteți folosi un adaptor corespunzător, din gama de accesorii originale ŠKODA).
- Agățați cablul de siguranță al remorcii în inelul de siguranță **B** (cablul de siguranță trebuie să **atârne** față de autovehicul în toate pozițiile remorcii).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglinzile retrovizoare exterioare

În cazul în care zona din spatele remorcii nu este vizibilă, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare.

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca (accesoriile) este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Reglați nivelul fasciculului farurilor » [pagina 65](#), *Operarea funcției de iluminare*¹⁾.

Alimentarea cu tensiune a circuitului electric al remorcii/accesoriilor

Atunci când este stabilită conexiunea electrică între autovehicul și remorcă (accesorii), remorca (accesoriile) este alimentată cu tensiune de către autovehicul (cu contactul cuplat precum și decuplat).

Când motorul este oprit, bateria autovehiculului se descarcă datorită consumatorilor porniți.

Când nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este redus, se întrerupe alimentarea cu energie a remorcii (accesoriilor).

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la accidente, precum și la accidentări grave prin electrocutare.
- Nu efectuați modificări la instalația electrică a autovehiculului și a remorcii (accesoriilor) - există pericolul de accidente sau accidentări grave prin electrocutare.

! ATENȚIE (continuare)

- După conectarea electrică a autovehiculului și remorcii (accesoriilor) trebuie verificată funcționarea sistemului de iluminare a remorcii/accesoriilor.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare - există pericolul de accident!

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la incapacitatea de funcționare a sistemului electronic al autovehiculului.
- Puterea totală absorbită a consumatorilor conectați la rețeaua de curent a remorcii/accesoriilor nu trebuie să depășească maximum 350 W, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.

Încărcarea remorcii

Corectați **presiunea în anvelope** la autovehicul pentru „încărcare maximă” » [pagina 292](#).

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați încărcătura împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă toți trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu foarte mare atenție.

! ATENȚIE

O încărcătură care nu este fixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Sarcina tractată

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz. ►

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehicule cu faruri cu leduri.

Sarcina tractată admisă - Octavia

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,0 l/85 kW TSI	MG	1300	610
	DSG	1300	620
1,2 l/63 kW TSI	MG	1100	610
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	MG	1400	690
	DSG	1400	700
1,4 l/110 kW TSI	MG	1500	620
	DSG	1500	630
1,6 l/81 kW MPI	MG	1100	600
	AG	1100	620
1,8 l/132 kW TSI	MG	1600	650
	DSG	1600	660
	DSG 4x4	1600	710
1,6 l/66 kW TDI CR	MG	1400	640
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1500	650
	DSG	1500	650
2,0 l/105 kW TDI CR	MG	1600	660
	DSG	1600	670
2,0 l/110 kW TDI CR	MG	1600	660
	MG 4x4	2000	710
	DSG	1600	670
	DSG 4x4	2000	730
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	1800	730

Sarcina tractată admisă - Octavia RS

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
2,0 l/169 kW TSI	MG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}	— ^{a)}

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
2,0 l/135 kW TDI CR	MG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Sarcina tractată admisă - Octavia Combi

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,0 l/85 kW TSI	MG	1300	620
	DSG	1300	630
1,2 l/63 kW TSI	MG	1100	620
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	MG	1400	700
	DSG	1400	710
1,4 l/110 kW TSI	MG	1500	630
	DSG	1500	640
1,6 l/81 kW MPI	MG	1100	610
	AG	1100	620
1,8 l/132 kW TSI	MG	1600	660
	DSG	1600	670
	DSG 4x4	1600	720
1,6 l/66 kW TDI CR	MG	1400	650
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1500	660
	DSG	1500	660
2,0 l/105 kW TDI CR	MG	1600	670
	DSG	1600	680
2,0 l/110 kW TDI CR	MG	1600	670
	MG 4x4	2000	720
	DSG	1600	680
	DSG 4x4	2000	740
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	1800	730

Sarcina tractată admisă - Octavia Combi RS

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
2,0 l/169 kW TSI	MG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}	— ^{a)}
2,0 l/135 kW TDI CR	MG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Sarcina tractată admisă - Octavia Combi Scout

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,8 l/132 kW TSI	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}
2,0 l/110 kW TDI CR	MG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	— ^{a)}	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

! ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă de sprijin precum și sarcina tractată maxim admisă - există pericol de accidente!

Tractarea unei remorci

Viteza autovehiculului

Din motive de siguranță, nu circulați cu viteze mai mari de 100 km/h când tractați o remorcă (dacă autovehiculul tractor este un autoturism din clasa M1) respectiv 80 km/h (dacă autovehiculul tractor este un autocamion din clasa N1).

Reduceți imediat viteza imediat ce simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a remorcii, autovehiculul este solicitat peste medie, de aceea dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu instalație de avertizare antifurt activată (numită în continuare sistem de alarmă) se întrerupe conexiunea electrică cu autovehiculul (accesoriile).

Dezactivați întotdeauna sistemul de alarmă înainte de a cupla sau decupla o remorcă (accesorii) » [pagina 57](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci (accesoriu) la sistemul de alarmă.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu sistem de alarmă și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca (accesoriul) este conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii (accesoriului) sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și sistemul de alarmă este activ.
- ✓ Remorca (accesoriul) nu este echipat cu lămpi spate LED.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO trebuie respectate în cazul utilizării accesoriilor precum și în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

ATENȚIE

- Dispuneți efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice ale autovehiculului doar un atelier specializat. Lucrările executate necorespunzător (inclusiv intervențiile la componentele electronice și software-ul acestora) pot avea ca urmare perturbări - există pericolul de accident și de uzură excesivă a pieselor!
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu utilizați produse care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

Utilizarea autovehiculului în condiții climatice diferite

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 269.**

Dacă doriți să utilizați autovehiculului dumneavoastră în țări cu alte condiții meteorologice decât cele pentru care a fost conceput, adresați-vă unui partener ŠKODA. El vă consiliază dacă trebuie luate anumite măsuri pentru a asigura funcționalitatea completă a autovehiculului și a evita deteriorările (de ex. înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei etc).

Verificările impuse de lege

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 269.**

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la intervale regulate a siguranței în trafic și a funcționării și, după caz, a emisiilor gazelor de eșapament. Aceste verificări pot fi efectuate de unități service sau stații de verificare, stabilite prin reglementări legale.

Partenerii service autorizați ŠKODA pregătesc la cerere autovehiculul dumneavoastră pentru aceste verificări, respectiv execută verificările.

Chiar și în cazul în care prezentați autovehiculul dumneavoastră unui expert autorizat în vederea efectuării verificării, vă recomandăm ca mai întâi să vă consultați cu partenerul service ŠKODA.

Partener de service ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 269.**

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform indicațiilor și directivelor de la ŠKODA AUTO. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 269.**

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate de ŠKODA AUTO. Aceste piese corespund exact prevederilor impuse de ŠKODA AUTO și sunt identice cu piesele existente pe autovehiculele produse în serie.

Pentru aceste piese, ŠKODA AUTO garantează siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare lungă. ►

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva.

Accesorii originale ŠKODA

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii ŠKODA AUTO garantează fiabilitatea precum și siguranța și compatibilitatea cu tipul autovehiculului dvs. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare.

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesorierilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

! ATENȚIE

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un spoiler original pe bara de protecție față, în combinație cu spoilerul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații - în caz contrar există pericolul de accidente și accidentări grave!

- Autovehiculul trebuie echipat cu spoiler pe bara de protecție față numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capota portbagajului.
- Un spoiler original nu poate fi montat independent pe bara de protecție din față (nici în lipsa unui spoiler pe capota portbagajului) și nici în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capota portbagajului.

! ATENȚIE (continuare)

- Consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.
- Lucrările efectuate neprofesionist la spoilerile autovehiculului dumneavoastră pot avea ca urmare perturbări în funcționare.

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. Aceasta asigură limitarea funcțională a acestor componente în cazul montării nelegitime în alt autovehicul (de ex. după un furt) sau la utilizarea în afara autovehiculului.

Airbaguri

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

! ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răni mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a sistemului airbag - există pericolul de accident și răni mortale!

! ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față precum și la caroserie.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag - deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- După ce airbagul s-a declanșat, dispuneți înlocuirea sistemului.

! ATENȚIE

Sistemul airbag funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag - există pericolul de accidente și accidentări mortale! Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Toate lucrările necesare la portierele din față și la capitonajele lor trebuie realizate în ateliere service specializate.
- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat sau cu deschideri în capitonaje.

Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi

 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 269.**

Toate autovehiculele noi marca ŠKODA sunt reciclabile până la 95 %.

Intervalele de service

Introducere în temă

Pentru a efectua la timp fiecare service prevăzut de producător și pentru a nu omite vreun service, sunteți avertizat asupra acestui fapt prin intermediul indicatorului de intervale de service de pe afișajul instrumentelor de bord » [pagina 50](#).

Executarea lucrărilor de service poate fi demonstrată prin intermediul confirmării tipărite, din planul de service digital și prin intermediul facturilor aferente.

Intervalele specificate trebuie luate în considerare în condiții normale de utilizare a autovehiculului.

În condiții grele de utilizare este necesar ca unele lucrări de service să fie efectuate deja înainte de termenul următorului service sau între intervalele de service indicate. Acest lucru este valabil în special pentru curățarea, respectiv înlocuirea filtrului de aer în zonele cu mult praf, precum și pentru verificarea și înlocuirea curelei dințate, dar și la autovehiculele cu filtru de particule Diesel, la care uleiul de motor poate fi solicitat mai mult.

Prin condiții îngreunate se înțeleg următoarele:

- Combustibil cu conținut ridicat de sulf.
- Trafic preponderent pe distanțe scurte.
- Funcționare îndelungată la ralanti a motorului (de exemplu taxi-uri).
- Funcționare în zone cu mult praf.
- Funcționarea frecventă cu remorcă.
- Funcționare preponderentă Stop-and-go, cum ar fi, de exemplu, în traficul urban.
- Funcționare preponderentă pe timp de iarnă.

Unitatea specializată vă sfătuiește dacă, pentru condițiile de utilizare ale autovehiculului dumneavoastră, sunt necesare lucrări în afara intervalelor de service obișnuite.

În funcție de gama de lucrări, într-adevăr necesare, de modelul autovehiculului și de echipare, precum și de starea autovehiculului, pot apărea diferite costuri pentru servicii.

i Indicație

- Toate prestările de service și înlocuirea, respectiv completarea cu fluide necesare funcționării, trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale ŠKODA AUTO prevăd altceva sau au fost stabilite alte convenții.
- Referitor la lucrările de service necesare în momentul prezentării la respectivul eveniment service, veți fi informat de către unitatea autorizată.

Imagine de ansamblu a intervalelor de service

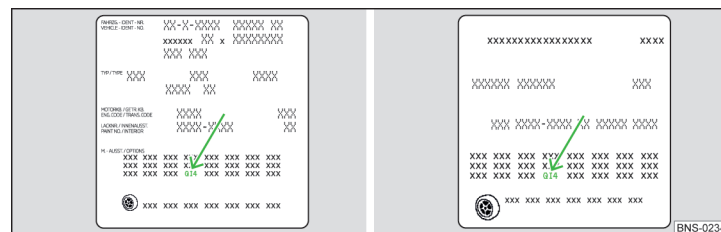


Fig. 300 Eticheta cu datele autovehiculului: Intervale de service

Intervalul de service prescris de către producător este menționat pe plăcuța de identificare a autovehiculului » [fig. 300](#). Plăcuța de identificare a autovehiculului este lipită în manualul de utilizare, precum și sub mocheta portbagajului.

Pentru autovehiculul dumneavoastră este valabil unul din următoarele intervale de service.

- Interval fix de service QI1.
- Interval fix de service QI2.
- Interval fix de service QI3.
- Interval fix de service QI4.
- Interval variabil de service QI6.

Pentru ca un autovehicul cu interval variabil de service să poată fi exploatat, este neapărat necesar, ca să se utilizeze și să se completeze numai cu ulei de motor prescris.

În cazul în care acest ulei de motor nu este disponibil, pentru înlocuirea uleiului este valabil un interval fix de service. În acest caz, autovehiculul **trebuie** recomandat pentru intervalul fix de service.

i Indicație

- Specificațiile corespunzătoare ale uleiului de motor » [pagina 284](#).
- La autovehiculele cu interval de service variabil QI6 puteți solicita unei unități autorizate comutarea pe intervalul de service fix, respectiv înapoi pe intervalul de service variabil.

Intervalele fixe de service QI1 - QI4

Service pentru schimbul de ulei	QI1	La fiecare 5.000 km sau 1 an ^{a)} .
	QI2	La fiecare 7.500 km sau 1 an ^{a)} .
	QI3	La fiecare 10.000 km sau 1 an ^{a)} .
	QI4	La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .

Inspecția^{b)} Varianta 1	QI1 - QI4	Prima la 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspecția^{b)} Varianta 2		La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .
Inspecția^{b)} Varianta 3		La fiecare 10.000 km sau 1 an ^{a)} .
Înlocuirea lichidului de frână	QI1 - QI4	Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

a) În funcție de ceea ce survine mai întâi.
b) Pentru informații despre varianta valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui partener SKODA.

! ATENȚIE
Lichidul de frână trebuie schimbat obligatoriu la 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

i Indicație

În cazul funcționării cu combustibili Diesel cu conținut ridicat de sulf, service-ul pentru schimbul de ulei se va face la fiecare 7.500 km. Adresați-vă unei unități autorizate pentru a afla în ce țări se utilizează combustibil diesel cu conținut ridicat de sulf.

Intervalul variabil de service QI6

Stabilirea intervalelor de service pentru schimbul de ulei depinde de modul de exploatare a autovehiculului și de condițiile locale. Astfel, autovehiculul dumneavoastră este solicitat diferit la deplasarea pe distanțe scurte, față de deplasarea pe distanțe lungi. Intervalele sunt așadar **variabile**.

Service pentru schimbul de ulei	În conformitate cu indicatorul intervalelor de service (cel mai târziu la 30.000 km sau 2 ani ^{a)}).
Inspecția^{b)} Varianta 1	Prima la 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} .

Inspekția^{b)} Varianta 2	La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .
Înlocuirea lichidului de frână	Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

a) În funcție de ceea ce survine mai întâi.

b) Pentru informații despre varianta valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui partener ŠKODA.

! ATENȚIE

Lichidul de frână trebuie schimbat obligatoriu la 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

Planul digital de service

O unitate autorizată nu confirmă dovezile de service corespunzătoare în acest manual de utilizare, ci în sistemul de informare de service cu denumirea Plan digital de service.

De aceea, vă recomandăm să solicitați întotdeauna imprimarea respectivei doze de service, ca dovadă pentru lucrările de service executate.

Avantajele planului de service digital

- Nivel de siguranță ridicat cu privire la o manipulare a înregistrărilor.
- Documentare transparentă a lucrărilor de service efectuate.
- Protecție împotriva pierderii sau deteriorării înregistrărilor - veți obține la nevoie o confirmare completă de service.
- Opțiunea de a solicita complet confirmarea, în formă electronică.
- Puteți întreține autovehiculul în orice unitate autorizată (și din străinătate) - baza de date poate fi accesată la nivel mondial.
- Transparență ridicată la achiziționarea unui autovehicul second-hand datorită înregistrărilor memorate la nivel central.
- Înregistrările din sistem vă ajută la emiterea pretențiilor rezultate din garanția extinsă ŠKODA și din garanția de mobilitate.

Curățarea și îngrijire

Introducere în temă

Întreținerea periodică și temeinică contribuie la menținerea valorii autovehiculului dumneavoastră.

La utilizarea substanțelor de întreținere se vor respecta instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj. Recomandăm utilizarea de substanțe de conservare din gama de accesorii originale ŠKODA.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicație!

! ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Nu utilizați substanțe agresive de curățat sau solvenți chimici - există pericolul de deteriorare a materialului curățat.

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea și întreținerea autovehiculului la un partener de service ŠKODA.

Spălarea autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 273.**

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele dăunătoare ale mediului înconjurător este spălarea frecventă.

Cu cât se mențin mai mult timp pe autovehicul resturile de insecte, excrementele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect. ►

La finalul anotimpului rece se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului pe dedesubt.

Spălarea manuală

Curățați autovehiculul de sus în jos, cu un burete moale sau cu o mânășă pentru spălare și apă din belșug, cu detergenți prevăzuți în acest scop. Spălați bine buretele sau mânășa de spălare la intervale scurte de timp.

Utilizați un alt burete pentru roți, praguri și zona de jos a autovehiculului.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și la final ștergeți-l cu o lavetă prevăzută în acest sens.

Instalațiile automate de spălare

Înainte de spălării autovehiculului se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei glisante/rabatabile etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite (de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj de plafon, antenă radio ș.a.) este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați lamelele ștergătoarelor de parbriz cu detergenții prevăzuți în acest scop.

Dispozitive de spălat cu înaltă presiune

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Acest lucru se aplică îndeosebi pentru indicații referitoare la **presiune și distanța de spălare** față de suprafața autovehiculului.

 **ATENȚIE**

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!
- La curățarea părții de jos a autovehiculului sau a interiorului pasajelor roților, procedați cu atenție - există pericolul de accidentare la piesele metalice tăioase!

 **ATENȚIE**

- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare, nu se va exercita presiune asupra caroseriei, la spălare. Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Înainte de intrarea într-o instalație automată de spălare, rabatați oglinzile exterioare - există pericolul de deteriorare.

 **ATENȚIE**

Spălarea autovehiculului cu sisteme de curățare sub presiune

- Nu este permisă spălarea foliilor cu sisteme de curățare sub presiune - există pericol de deteriorare.
- Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau al clapetelor - există pericolul de îngheț!
- În timpul curățării mențineți mereu o distanță de stropire suficient de ridicată față de senzorii sistemului de asistență la parcare, față de obiectivul camerei retrovizoare, față de piesele exterioare de decor și de protecție din material plastic (de exemplu suporturi pentru portbagaj de acoperiș, eleroane, baghete de protecție), precum și față de alte piese ale autovehiculului din materiale nemetalice, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale de antifonare.
- Senzorii sistemul de asistență la parcare trebuie stropiți numai pentru scurt timp, de la o distanță minimă de 10 cm - Pericol de deteriorare.

Îngrijirea exteriorului autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 273.**

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Vopseaua	combustibil scurs	apă curată, lavetă (curățare cât mai curând)
	nu se formează picături de apă pe vopsea	se conservă cu ceară (minim bianual), ceara se aplică pe caroseria curată și uscată
	vopsea mătuaită	Se utilizează substanță de polișare, apoi se conservă (dacă substanța de polișare nu conține componente de conservare)
Componentele din material plastic	murdărie	apă curată, lavetă/burete eventual substanțe de curățare adecvate
piese cromate și eloxate	murdărie	apă curată, lavetă eventual substanțe de curățare adecvate, apoi polișare cu o lavetă uscată moale
folii	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ¹⁾

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Geamurile și sticlele oglinzilor exterioare	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
	faruri/lămpi	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Camera retrovizoare	murdărie	se spală cu apă curată și se usucă cu o lavetă moale
	Zăpadă/gheață	mătură / spray de dezghețare special
Încuietorea portierelor	Zăpadă/gheață	spray de dezghețare special
Ștergătoare / lamele ștergătoare de parbriz	murdărie	soluție de curățare geamuri, burete sau lavetă
Roțile	murdărie	apă curată, apoi conservare cu mijloace prevăzute în acest scop

a) Soluție slabă de săpun = 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldută.

Cricul nu necesită întreținere. Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Dispozitivul de tractare nu necesită întreținere. Aplicați pe cupla sferică a dispozitivului de remorcare, dacă este cazul, o vaselină adecvată.

Conservarea cavităților

Toate cavitățile autovehiculului care ar putea fi atacate de coroziune, sunt deja protejate permanent din fabrică cu ceară de conservare.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

Protejarea podelei

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

Vă recomandăm să verificați stratul protector – de preferință la începutul și la sfârșitul anotimpului rece.

Durata de viață a foliilor

Influențele de mediu (de exemplu razele solare, umiditatea, murdăria din aer, loviturile de pietre) au efect asupra duratei de viață a foliilor. Foliile îmbătrânesc și devin sfărâmițoase, lucru absolut normal și care nu reprezintă o defecțiune.

Radiația solară poate și ea să influențeze intensitatea culorii foliilor.

La transportarea unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș (de ex. cutie pentru acoperiș ș.a.), există un pericol mai mare de deteriorare a foliilor (de ex. prin loviturile de pietre de la încărcătura fixată).

! ATENȚIE

■ Stratul de vopsea al autovehiculului

- Solicitați remedierea daunelor cât mai curând posibil.
- Părțile vopsite mat nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceară solidă.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.

■ Componentele din material plastic

- Nu utilizați substanțe de întreținere a vopselei.

■ Piese cromate și eloxate

- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.

■ folii

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a foliilor.

- Nu utilizați pentru curățare lavete sau bureți murdari.
- Pentru îndepărtarea gheții și zăpezii, nu utilizați raclete sau alte mijloace.
- Nu lustruiți foliile
- Nu spălați foliile cu un curățător sub presiune.

■ Garnituri din cauciuc

- Nu tratați chederale portierelor și ghidajele de geam cu niciun fel de substanțe - poate fi atacat stratul de lac de protecție.

■ Geamurile portierelor și sticlele oglinzilor exterioare

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Nu utilizați lavete care au fost utilizate pentru polișarea caroseriei - acestea ar putea murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

■ faruri/lămpi

- Nu uscați farurile/lămpile prin ștergere, nu utilizați obiecte ascuțite - există pericolul de deteriorare a stratului de lac de protecție și a formării de fisuri la dispersoarele farurilor.

■ Camera retrovizoare

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a camerei.

- Nu îndepărtați zăpada/gheața cu apă caldă/fierbinte.
- Pentru curățare nu utilizați niciodată apă sub presiune sau jet de aburi.
- Pentru curățare nu utilizați detergenți abrazivi.

■ Încuietorea portierelor

- Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietore - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietore!

■ Roțile

- O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților - urmarea poate fi o vibrație care poate provoca uzura prematură a sistemului de direcție.

Îndepărtarea gheții și zăpezii de pe geamuri



Fig. 301
Locul de montare al racletei,
scoaterea racletei

📖 Citiți și respectați mai întâi 📖 și 📖 de pe pagina 273.

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic. Aceasta se poate afla pe interiorul clapetei rezervorului.

➤ Deschideți clapeta rezervorului și împingeți racleta în sensul săgeții » fig. 301.

⚠ ATENȚIE

- Mișcați racleta într-o singură direcție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a suprafeței geamurilor.
- Nu îndepărtați zăpada/gheața de pe suprafețele pe care este depusă murdărie grosieră (de ex. pietriș fin, nisip, sare) - există pericolul de deteriorare a suprafeței.
- Îndepărtați zăpada/gheața cu atenție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a autocolantelor aplicate din fabrică pe autovehicul.

Îngrijirea interioară a autovehiculului

📖 Citiți și respectați mai întâi 📖 și 📖 de pe pagina 273.

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile	praf, murdărire suprafețelor	Aspirator
	murdărie (proaspătă)	apă, eventual lavetă ușor umectată din bumbac/lână cu soluție slabă de săpun ^{al} , apoi ștergere cu lavetă moale
	pete persistente	soluții de curățare speciale
	îngrijire (piele naturală)	tratați periodic pielea cu o substanță de îngrijire pentru piele / utilizați după fie- care curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare
	îngrijire (Alcan- tara® / materiale textile)	îndepărtați firele de păr persistente cu o „mănușă de curățare“ îndepărtați scamele de pe materialele textile cu ajutorul unei perii
Componentele din material plastic	murdărie	apă, lavetă ușor umectată sau burete eventual substanțe de curățare adecva- te
Geamurile	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
husele scaunelor cu încălzire electrică	murdărie	substanțe de curățare speciale
Centurile de siguranță » !	murdărie	lavetă moale și soluție slabă de săpun ^{a)}

a) Soluție slabă de săpun = 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldută.

! ATENȚIE

- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

! ATENȚIE

■ Piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile

- Evitați expunerea îndelungată la soare, eventual protejați aceste materiale prin acoperire, pentru a evita decolorarea materialelor.
- Petele proaspete (de pastă de pix, ruj, cremă de ghetă etc.) trebuie îndepărtate cât mai repede posibil.
- Se va avea grijă ca, la curățare, pielea să nu se ude nicăieri în profunzime și ca apa să nu pătrundă prin cusături - există pericolul de deteriorare a pielii!
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - există pericolul de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun substanțe de curățare pentru piele, ceară, cremă de ghetă, substanțe de îndepărtat pete ș.a.
- Coloranții din unele materiale (precum denimul închis la culoare) nu sunt suficient de stabili - astfel, husele se pot păta vizibil. Nu este vorba despre o deficiență a materialului husei.
- Accesorii ascuțite de la obiectele de vestimentație (de ex. fermoarele, nițurile, curelele ascuțite) pot deteriora materialul huselor. O astfel de deteriorare nu poate fi tratată ca și reclamație justificată.

■ Componentele din material plastic

- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - există pericol de deteriorare a planșei de bord.

■ Geamurile

- Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.

■ husele scaunelor cu încălzire electrică

- Nu curățați cu apă sau alte lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
- Nu uscați prin activarea sistemului de încălzire.

■ Centurile de siguranță

- După curățare, lăsați centurile să se usuce înainte de a le rula.

i Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele și Alcantara® pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri).

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

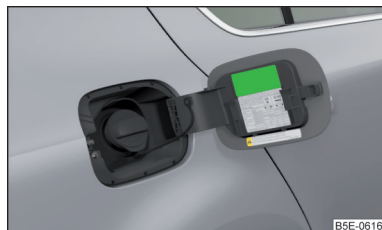


Fig. 302
Autocolant cu combustibilul
prevăzut

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » fig. 302.

Capacitatea rezervorului la autovehiculele cu tracțiune pe față este de aproximativ **50 litri**, la autovehiculele cu tracțiune integrală de aproximativ **55 litri**, din care aproximativ **6 litri** reprezintă rezerva.

ATENȚIE

Combustibilii resp. vaporii de combustibil sunt explozivi - există pericol de moarte!

ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.
- Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener ŠKODA. Acesta vă va comunica dacă în respectiva țară este disponibil combustibil prevăzut de producător, și eventual dacă producătorul permite exploatarea autovehiculului cu un alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

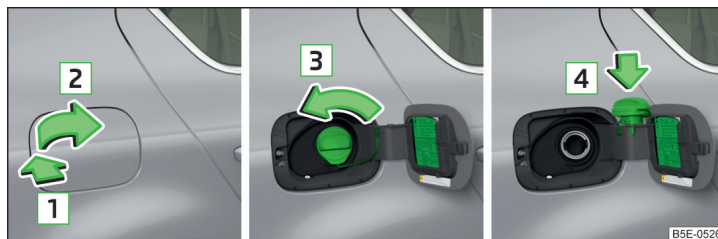


Fig. 303 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil



Fig. 304
Ștuț de umplere cu combustibil
la autovehiculele cu motoare
diesel

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 278.

Efectuați alimentarea în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
- ✓ Contactul este decuplat.
- ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt dezactivate.
- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții  și deschideți-o în sensul săgeții  » fig. 303.
- Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții .
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l în degajarea din clapeta rezervorului, în sensul săgeții .
- Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin. Nu continuați alimentarea.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții **3**, până la fixarea sigură.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează ferm.

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu un ștuț împotriva alimentării greșite » **fig. 304**.

Dacă pistolul pentru motorină nu poate fi introdus ușor în ștuțul de alimentare cu combustibil, acesta trebuie mișcat încolo și înapoi, apăsând puțin, până când intră corect.

Diametrul pistolului stației de alimentare cu motorină poate fi în unele țări identic cu cel al pistolului de alimentare cu benzină. La deplasarea în aceste țări se va solicita unui service autorizat demontarea ștuțului împotriva alimentării greșite.

Benzină fără plumb

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 278.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » **fig. 302 la pagina 278**.

Autovehiculul poate fi exploatat numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde normei **EN 228¹⁾** și conține **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzină prescrisă 95/min. 92 resp. 93 RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzina **95 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzina **92**, respectiv **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina **91 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » ****.

Benzină prescrisă min. 95 RON/COR

Folosii benzină de minimum **95 COR**.

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina **91, 92** resp. **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » ****.

Benzină prescrisă 98/(95) RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzina **98 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzina **95 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina **91, 92** resp. **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » ****.

ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați decât cu turație medie și sarcină redusă a motorului. Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Benzina cu o cifră octanică **mai mică** de **91 COR** nu are voie să fie utilizată nici măcar în caz de urgență!
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzina fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul.

ATENȚIE

Aditivii pentru benzină (aditivi)

- Benzina fără plumb conform normei **EN 228¹⁾** îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în benzină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.
- **Nu este permisă utilizarea următorilor aditivi - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse!**
 - Aditivi cu conținut de metale (aditivi metalici), mai ales cei cu conținut de mangan și fier.
 - Combustibili cu conținut metalic (de ex. LRP - lead replacement petrol).

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

i Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzina prescrisă de **COR 95/min 92 sau 93**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor prevăzute a funcționa cu benzină **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporierea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorina

Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 278.

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » [fig. 302 la pagina 278](#).

Autovehiculul poate fi exploatat numai cu **motorină**, care corespunde normei **EN 590¹⁾** și conține **maxim 7 % biodiesel (B7)²⁾**.

Exploatarea în condiții meteorologice diferite

Utilizați numai motorină corespunzătoare condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Se va întreba personalul din stațiile de alimentare, dacă motorina oferită corespunde acestor condiții.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

■ Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu normele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul!

■ Nu este permisă utilizarea biocombustibilului **RME!**

! ATENȚIE

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

■ Motorina, în conformitate cu normele prescrise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în motorină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.

Alimentarea cu GNC (gaz natural comprimat)

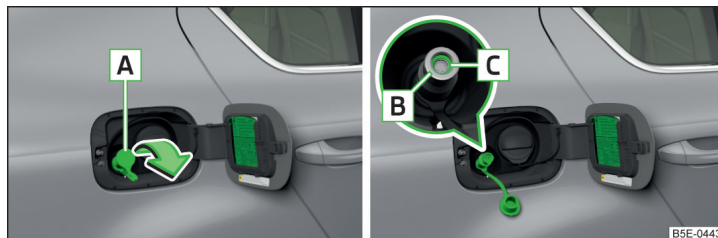


Fig. 305 Ștuțul de umplere cu GNC

Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 278.

Alimentați GNC în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
- ✓ Motorul este decuplat și contactul este luat.
- ✓ Încălzirea și ventilația în staționare sunt decuplate » [pagina 114](#).

Operarea instalațiilor de alimentare cu gaz poate să difere de la o unitate la alta. La alimentarea cu gaz de la stații de alimentare pe care nu le cunoașteți, cereți îndrumări sau lăsați personalul stației de alimentare să realizeze alimentarea.

Procesul de alimentare

- Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.
- Scoateți capacul **A** » [fig. 305](#) în sensul săgeții și aplicați cuplajul de umplere al stației de alimentare pe ștuțul de alimentare **B**.

¹⁾ În Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005/ EN 590:2004, în India IS 1460/Bharat IV sau în caz de urgență IS 1460/Bharat III.

²⁾ În Germania conform normei DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590.

Rezervorul de combustibil este plin atunci când compresorul instalației de alimentare se decuplează automat.

- Verificați dacă inelul de etanșare [C] » fig. 305 nu a rămas cumva blocat în ștuțul de alimentare [B]. Dacă inelul de etanșare a alunecat pe cuplajul de umplere, acesta trebuie introdus la loc în ștuțul de umplere.
- Așezați capacul [A] pe ștuțul de umplere și închideți clapeta rezervorului până când aceasta se va fixa ferm.

Instalațiile de alimentare cu GNC dispun de o protecție la supraumplere, cu dependență față de temperatura exterioară. În caz de temperaturi exterioare foarte ridicate, se poate întâmpla ca rezervorul de GNC să nu poată fi alimentat în totalitate.

Dacă veți parca autovehiculul imediat după alimentare, este posibil ca la repornire, indicatorul pentru rezerva de gaz să nu indice exact același nivel pe care l-a indicat la alimentare. Aici nu este vorba despre o neetanșeitate în sistem, ci de o scădere de presiune condiționată tehnic în rezervoarele de GNC, ca urmare a unei faze de răcire intervenite imediat după procesul de alimentare.

Durata maximă de viață a rezervorului de GNC este de 20 de ani.

Capacitatea rezervorului de GNC este de circa **15 kg**.

! ATENȚIE

- GNC este foarte exploziv și ușor inflamabil.
- Nu urcați niciodată în autovehicul în timpul alimentării. Dacă, în cazuri excepționale, trebuie să se realizeze accesul în autovehicul, se atinge o suprafață metalică, înainte de a atinge din nou cuplajul de umplere. În caz contrar pot să apară descărcări electrostatice - pericol de incendiu!

i Indicație

În timpul procesului de alimentare se generează zgomote care nu trebuie luate în seamă. În caz de nesiguranță se contactează personalul stației de alimentare.

GNC



Fig. 306 Poziția etichetei GNC / eticheta GNC

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 278.**

Un autovehicul G-TEC poate funcționa cu GNC și benzină fără plumb » [pagina 279](#).

Poziția etichetei GNC la autovehiculele cu propulsie pe gaz natural » [fig. 306](#).

Comutarea automată de pe propulsia pe gaz pe cea de benzină - comutarea automată de pe propulsia pe gaz pe cea pe benzină are loc de exemplu în următoarele situații.

- ▶ În caz de rezervoare de GNC goale sau în caz de presiune insuficientă în rezervoare.
- ▶ După alimentarea cu GNC.
- ▶ În caz de temperaturi ambientale foarte scăzute.

Pentru funcționarea corectă a sistemului de alimentare cu combustibil, este nevoie să goliți complet rezervorul de benzină la fiecare 6 luni până la aprinderea lămpii de control B.

Scurgere de gaz

Dacă există pericolul unei scurgeri de gaz (miros perceptibil), se va proceda după cum urmează.

- ▶ Opriti autovehiculul.
- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Stingeti țigara, îndepărtați din autovehicul obiectele generatoare de scântei sau flămă și deconectați-le.
- ▶ Deschideți portierele și capota portbagajului pentru a aerisi suficient autovehiculul.

- ▶ Dacă mirosul persistă nu continuați deplasarea.
- ▶ Dacă nu există posibilitatea de a ieși cu autovehiculul cu scurgeri de gaz dintr-un spațiu închis (de exemplu tunel, pasaj subteran, garaj, feribot ș.a.), trebuie să efectuați imediat un apel de urgență.

Adresați-vă unei unități autorizate, pentru a dispune remedierea defecțiunilor de la instalația de gaz.

În cazul unui accident de circulație

Dacă în cadrul unui accident de circulație se bănuiește că există scurgeri de gaz, se va proceda după cum urmează.

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Stingeti țigara, îndepărtați din autovehicul obiectele generatoare de scântei sau flămă și deconectați-le.
- ▶ Toți ocupanții autovehiculului trebuie să coboare.
- ▶ Țineți orice persoană la distanță. Se recomandă o distanță minimă de 10 metri față de autovehicul.
- ▶ Informați forțele de salvare asupra faptului că autovehiculul este cu propulsie pe gaz natural.

Verificări regulate ale instalației de gaz

La autovehiculele cu propulsie pe gaz natural, trebuie efectuate inspecții regulate ale instalației de gaz, într-o unitate autorizată. Posesorul autovehiculului este responsabil de verificările executate corespunzător.

La fiecare 2 ani

- ▶ Verificarea bușonului rezervorului de combustibil.
- ▶ Verificarea ștuțului de umplere și a inelului de etanșare din ștuțul de umplere, după caz curățarea inelului de etanșare.
- ▶ Verificați etanșeitatea instalației de gaz și efectuați verificarea vizuală a rezervorului de GNC.

La fiecare 20 ani

- ▶ Înlocuirea rezervorului de GNC.

! ATENȚIE

- Nu subestimați mirosul de gaz în autovehicul sau la alimentare - pericol de incendiu, explozie sau de vătămare.
- Rezervorul de gaz natural din autovehicul nu trebuie expus surselor de căldură nedorite.

Compartimentul motor

Introducere în temă

! ATENȚIE

Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta indicații enumerate în continuare - există pericolul de accidentare sau incendiu. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Indicații înaintea începerii lucrului în compartimentul motorului

- Opriti contactul și scoateți cheia din contact, la autovehiculele cu sistem KESY, deschideți portiera șoferului.
- Acționați ferm frâna de mână.
- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti. La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire - există pericolul de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi/lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrul în compartimentul motorului

- Țineți toate persoanele departe de compartimentul motorului.
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se mai poate cupla brusc și după aproximativ 10 minute de la decuplarea contactului!
- Nu fumați în apropierea motorului și renunțați la manipularea focului deschis sau surselor de scântei.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor. Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la lucrările în compartimentul motor în timpul funcționării motorului

- Dacă trebuie lucrat în compartimentul motor cu motorul pornit, trebuie avut grijă la **componentele de motor care se află în mișcare de rotație și la instalația electrică** - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la baterie.

! ATENȚIE

Completați numai lichide de lucru cu specificația corectă - există pericolul de avariere a autovehiculului!

i Indicație

- Lichidele de funcționare cu specificațiile corecte se pot procura din accesorii originale ŠKODA resp. din piesele originale ŠKODA.
- Recomandăm înlocuirea lichidelor de lucru către o unitate autorizată.

deschiderea și închiderea capotei

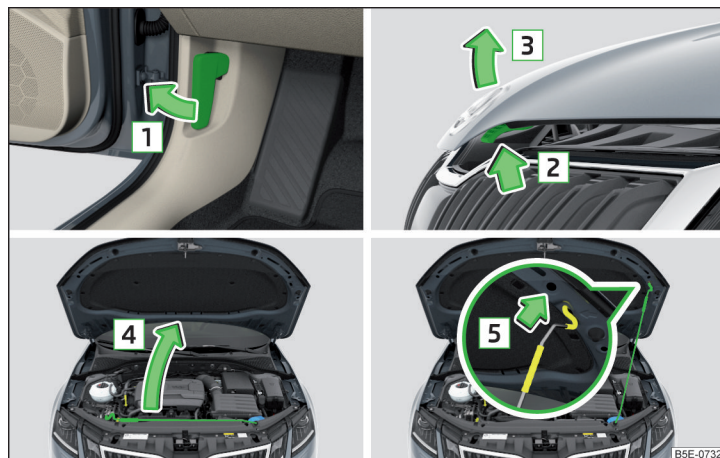


Fig. 307 Deschiderea capotei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 282.

Deschiderea capotei

- Asigurați-vă că brațele ștergătoarelor nu sunt ridicate de pe parbriz - există pericolul deteriorării capotei motorului.
- Deschideți portiera din față și trageți de maneta de deblocare aflată sub planșa de bord în sensul săgeții 1 » fig. 307.
- Apăsăți maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata 2, capacul se deblochează.
- Ridicați capota în sensul săgeții 3.
- Extrageți din suportul său reazemul de capotă de motor, în sensul săgeții 4.
- Asigurați capota motorului deschisă prin introducerea reazemului în orificiu, în sensul săgeții 5.

Închiderea capotei

- Ridicați capota motorului.
- Desprindeți reazemul de capotă de motor și apăsați-l în suportul prevăzut.

» Închideți ferm capota motorului, lăsând-o să cadă cu un mic avânt, de la o înălțime de aproximativ 20 cm.

Dacă nu este închisă bine capota motorului, pe ecranul panoului de bord se afișează grafic un autovehicul cu capota deschisă.

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu capota motorului închisă insuficient – există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului – există pericol de accidentare!

Prezentare generală a compartimentului motor

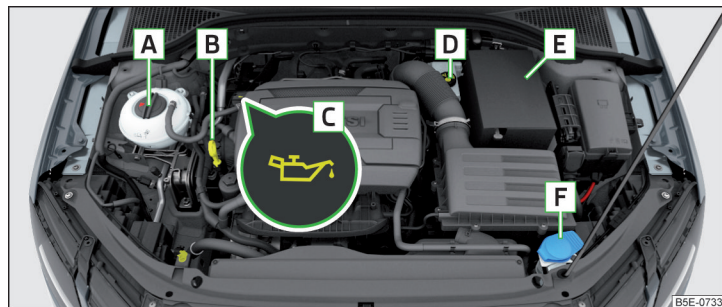


Fig. 308 Exemplu de dispunere în compartimentul motor

» Citii și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 282.

A	Vas de expansiune al lichidului de răcire	287
B	Joja de ulei de motor	286
C	Orificiul de umplere cu ulei de motor	286
D	Rezervor lichid frână	287
E	Bateria autovehiculului	288
F	Rezervorul lichidului de spălare	284

Lichidul de spălare geamuri

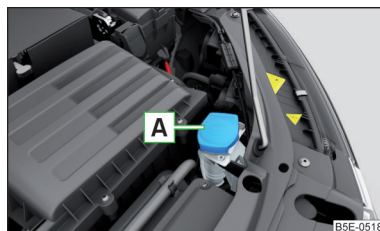


Fig. 309
Rezervorul lichidului de spălare

» Citii și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 282.

Rezervorul lichidului de spălare A se află în compartimentul motor » fig. 309.

Conținutul recipientului este de 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de curățare a farurilor de 4,7 litri¹⁾.

Utilizați numai lichid de spălare geamuri adecvat condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Vă recomandăm să folosiți lichidul de spălare geamuri din gama Accesorii Originale ŠKODA.

! ATENȚIE

- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, utilizați numai tipuri de lichide de spălare geamuri care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor - în caz contrar există pericolul de deteriorare a farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din ștuțul rezervorului - se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

» Introducere în temă

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului (în afară de zonele climaterice extreme).

Vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

¹⁾ Pentru unele țări este valabilă o capacitate de 4,7 l pentru ambele variante.

Uleiul de motor se schimbă în conformitate cu intervalele de service prescrise » [pagina 271](#).

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile existente, o cantitate de ulei (până la 0,5 l/1 000 km). În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 282](#).

! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi la uleiul de motor - există pericolul unei avarieri a motorului.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Specificații

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 285.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipient.

Autovehicule cu intervale de service variabile

Motoare pe benzină	Specificația
1,0 l/85 kW TSI	VW 508 00 opțional VW 504 00 ^{a)}
1,2 l/63 kW TSI	
1,4 l/110 kW TSI	
1,8 l/132 kW TSI	VW 504 00
2,0 l/169 kW TSI	

^{a)} Utilizarea uleiului VW 504 00 în loc de VW 508 00 poate avea ca urmare o înrăutățire a indicilor gazelor arse.

Motoarele diesel	Specificația
1,6 l/66, 85 kW TDI	VW 507 00
2,0 l/105, 110, 135 kW TDI	

Autovehicule cu intervale de service fixe

Motoare pe benzină	Specificația
1,0 l/85 kW TSI	VW 502 00
1,2 l/63 kW TSI	
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	
1,4 l/110 kW TSI	
1,6 l/81 kW MPI	
1,8 l/132 kW TSI	
2,0 l/169 kW TSI	

Motoarele diesel	Specificația
1,6 l/66, 85 kW TDI	VW 507 00
2,0 l/105, 110, 135 kW TDI	

La motoare diesel **fără filtru de particule diesel (DPF)** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

! ATENȚIE

■ Dacă nu este disponibil uleiul de motor menționat în tabel, se poate umple și cu alte tipuri de ulei. Pentru a evita avarii ale motorului, până la următorul schimb de ulei se poate adăuga numai **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații:

- Motoare pe benzină: ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
- Motoare diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

Verificarea și completarea

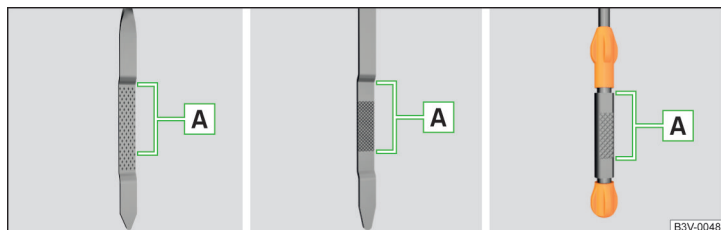


Fig. 310 Variante de joje de ulei

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 285.

Verificați și completați uleiul în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului

- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o lavetă curată.
- Împingeți joja de ulei până la limită și scoateți-o din nou.
- Citiți nivelul uleiului și împingeți joja de ulei înapoi.

Nivelul de ulei trebuie să se situeze în zona » fig. 310. Dacă nivelul de ulei este sub zona , completați ulei.

Completarea

- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei » fig. 308 la pagina 284.
- Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 285.
- Verificați nivelul uleiului.
- Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.

ATENȚIE

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în niciun caz în afara zonei » fig. 310 - în caz contrar există pericolul deteriorării motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă completarea cu ulei de motor nu este posibilă sau dacă nivelul uleiului de motor se află deasupra domeniului , nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Indicație

Un nivel prea scăzut de ulei de motor este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 40. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați regulat nivelul uleiului, cu joja de ulei.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

Lichidul de răcire asigură răcirea motorului și este compus din apă și aditiv de lichid de răcire (cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar).

Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie între 40 și 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se corectează, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 282.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune - există pericolul de opărire respectiv accidentare datorită stropilor de lichid de răcire!
- Pentru a vă proteja de stropi de lichid de răcire, acoperiți bușonul la deschidere cu o lavetă.
- Lichidul de răcire precum și vaporii de lichid de răcire dăunează sănătății - evitați contactul cu lichidul de răcire. În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de lichid de răcire cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă și solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

Nu acoperiți radiatorul și nu montați piese (de exemplu faruri suplimentare) în fața prizelor de aer - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Verificare și completare

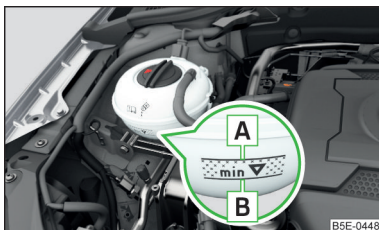


Fig. 311
vasul de expansiune a lichidului de răcire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 286.

Verificați și completați lichidul de răcire în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul nu este cald (când motorul este la temperatura de regim, rezultatul verificării poate fi inexact).
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de răcire - nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcasele **A** și **B** » fig. 311. Dacă nivelul lichidului de răcire se află sub marcajul **B**, completați lichidul de răcire.

Completarea

În vasul de expansiune trebuie să existe mereu o cantitate mică de lichid de răcire » !.

- Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați **cu grijă** capacul.
- Completați cu lichid de răcire nou cu specificația corectă.
- Înșurubați bușonul la loc, până când se fixează ferm.

Specificația lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune a lichidului de răcire » fig. 311.

Dacă nu este disponibil lichidul de răcire prevăzut, completați numai cu apă distilată respectiv demineralizată și corectați cât mai curând concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

■ Dacă vasul de expansiune este gol nu completați cu lichid de răcire. Sistemul s-ar putea ventila - există pericol de deteriorare a motorului! 🚫 Nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

■ Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului **A** » fig. 311. Lichidul de răcire ar putea fi împins din sistemul de răcire, atunci când se încălzește - există pericolul de deteriorare a pieselor din compartimentul motor.

■ Dacă completarea cu lichid de răcire nu este posibilă, 🚫 nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

■ Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire - există pericolul de deteriorare a sistemului de răcire precum și a motorului.

■ Dacă s-a completat cu altă apă decât apă distilată (demineralizată), lichidul de răcire trebuie înlocuit complet, de către o unitate de specialitate - există pericolul de deteriorare a motorului.

■ Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate de **neetanșeitățile** din sistemul de răcire - există pericolul de deteriorare a motorului. Completați lichidul de răcire și solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

i Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de răcire este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 40. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Lichid de frână



Fig. 312
Rezervorul de lichid de frână

Verificați lichidul de frână în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de frână - nivelul lichidului de frână trebuie să se afle între marcasele „MIN” și „MAX” » [fig. 312](#).

Specificație - lichidul de frână trebuie să corespundă normei **VW 501 14** (această normă corespunde cerințelor normei FMVSS 116 DOT4).

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 282](#).
- Dacă nivelul lichidului scade vizibil în scurtă vreme sau scade sub marcajul „MIN” » [fig. 312](#), este posibil ca instalația de frână să fi devenit neetanșă. 🚫
Nu continuați deplasarea - există pericolul de accident! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

- Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții tehnice pre-scise.
- Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control 🚫 precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 34](#). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de frână direct la rezervor.

Bateria autovehiculului

📖 Introducere în temă

Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrici din autovehicul.

Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului

Sistemul rețelei de bord încearcă, în modul următor, să împiedice descărcarea bateriei autovehiculului, atunci când aceasta este puternic solicitată.

- ▶ Prin creșterea turației de ralanti a motorului.
- ▶ Prin limitarea consumului unor consumatori.
- ▶ Prin deconectarea unor consumatori (de ex. încălzirea în scaune, încălzirea lunetei) pentru cât timp este necesar.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

Acidul bateriei este foarte caustic - există pericolul de accidentare, pericol de arsuri provocate de acid sau de otrăvire! Vaporii caustici din aer irită și deteriorează căile respiratorii și ochii. Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente (de ex. a copiilor).
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.

! ATENȚIE

În cazul lucrărilor la bateria autovehiculului există pericolul de explozie, incendiu, accidentare sau de arsuri produse de acizi! Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- Se va renunța la fumat, manipularea focului deschis sau a luminii și la activități ce produc scântei.
- O baterie descărcată poate îngheța ușor. Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau dezghețată. O baterie înghețată se va înlocui.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu utilizați o baterie de autovehicul defectă.
- Nu conectați între ele bornele bateriei, prin șuntarea bornelor se produce un scurtcircuit.

! ATENȚIE

Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu autovehiculul - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- O baterie mai veche de 5 ani ar trebui înlocuită.

Verificarea stării

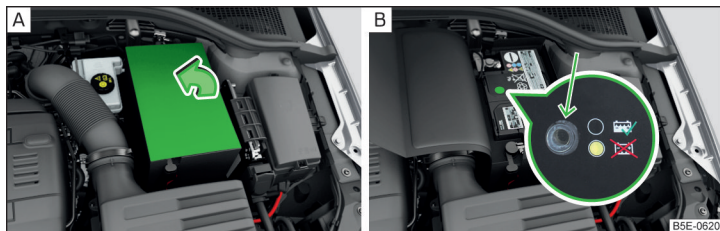


Fig. 313 Bateria autovehiculului: Deschiderea capacului / indicatorul nivelului de electrolit

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 288.

Starea bateriei este verificată în mod regulat în cadrul inspecțiilor tehnice la o unitate specializată.

Verificarea nivelului acidului

La baterii auto cu indicator de nivel pentru electrolit, se poate verifica nivelul electrolitului pe baza decolorării acestui indicator. La baterii cu denumirea „AGM” nu se verifică nivelul electrolitului.

Bateria autovehiculului poate fi prevăzută în funcție de model cu un capac, acesta poate fi deschis în sensul săgeții » fig. 313 - A.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe indicator » fig. 313 - B.

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Descărcarea bateriei

În cazul în care se circulă preponderent pe distanțe scurte, bateria de pornire nu se încarcă suficient.

Dacă temperaturile ambiante sunt scăzute, capacitatea bateriei scade.

Dacă autovehiculul nu este utilizat pentru mai mult de 3 până la 4 săptămâni, deconectați borna minus $\ominus$ a bateriei sau încărcați continuu bateria, cu un curent de intensitate redusă.

Încărcarea

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 288.

Încărcați bateria de pornire numai atunci când contactul și toți consumatorii sunt decuplați.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Procesul de încărcare

- ▶ La autovehicule cu sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișa $\oplus$ a redresorului la borna $\oplus$ a bateriei, fișa $\ominus$ a redresorului la punctul de masă al motorului » pagina 303.
- ▶ La autovehicule fără sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișele redresorului la bornele corespunzătoare ale bateriei ($\oplus$ la $\oplus$, $\ominus$ la $\ominus$).
- ▶ Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- ▶ După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- ▶ Deconectați fișele redresorului de pe bateria de pornire.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin). ▶

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei de pornire se degajă oxigen - există pericolul de explozie. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei, de ex. la deconectarea sau desprinderea fișei cablului.
- Așa numita „încărcare rapidă” a bateriei de pornire este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. De aceea, adresați-vă unei unități specializate pentru a efectua „încărcarea rapidă”.

Conectarea/deconectarea și înlocuirea

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 288.**

Noua baterie a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și dimensiune ca bateria inițială.

Recomandăm **înlocuirea** bateriei de către o unitate autorizată.

- La **deconectarea** bateriei decuplați contactul și deconectați întâi borna minus ⊖ și abia apoi borna plus ⊕ a bateriei.
- La **conectarea** bateriei, conectați mai întâi borna plus ⊕ și abia apoi borna minus ⊖ a bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive pot fi parțial sau complet nefuncționale.

Funcție / dispozitiv	Punerea în funcțiune
Macara geam	» pagina 63
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă	» pagina 64
Rulou parasolar	» pagina 65
Setările orei	» pagina 44

! ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este decuplat și consumatorii electrici opriți - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Înainte de deconectarea bateriei, închideți capota electrică a portbagajului, geamurile acționate electric, trapa glisantă/rabatabilă și ruloul parasolar electric - în caz contrar pot apărea perturbări în funcționarea acestor echipamente.
- Nu este în nici un caz permisă inversarea cablurilor - există pericol de incendiu.

i Indicație

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplină funcționalitate a autovehiculului.

Roțile

Jante și anvelope

Introducere în temă

Indicații de utilizare a roților

Anvelopele noi nu au încă aderența optimă în primii 500 km, de aceea este necesar ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate întotdeauna la roțile din față.

Jantele și șuruburile de roată sunt adaptate constructiv jantelor. Vă recomandăm să folosiți jante și șuruburi de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie **păstrate** întotdeauna la loc răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele în sine trebuie păstrate în picioare.

Durata de viață a anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Vă recomandăm să nu utilizați anvelope care sunt mai vechi de 6 ani.

Data de fabricație este indicată pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**). De ex. **DOT ... 10 17...** înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2017.

Deteriorări ale anvelopelor

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele cu privire la daune (de ex. fisuri, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici ș.a.).

Nu îndepărtați corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu cuie ș.a.) și solicitați asistență din partea unei unități specializate.

Montarea anvelopelor noi

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope radiale aprobate de același tip, dimensiune (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

Unele anvelope pot fi cu sens de rotație precizat. Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, în caz contrar pot fi afectate următoarele proprietăți ale anvelopelor.

- ▶ Stabilitatea la rulare.
- ▶ Aderența la șosea.
- ▶ Zgomotele de rulare precum și uzura anvelopelor.

ATENȚIE

- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor - există pericolul de accident.
- Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate - pericol de accident.

ATENȚIE

- Anvelopele se vor proteja împotriva contactului cu substanțe care le-ar putea deteriora (de exemplu ulei, vaselină și combustibil). Dacă anvelopele intră în contact cu aceste materiale, atunci recomandăm să le verificați la o unitate autorizată.
- Nu utilizați anvelope cu suprafață șlefuită sau lustruită în condiții de iarnă - există pericolul de deteriorare a jantelor (de ex. datorită materialului antiderapant).

Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea tuturor operațiilor legate de jante și anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți anvelope, lanțuri antiderapante și capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Presiunea din anvelope

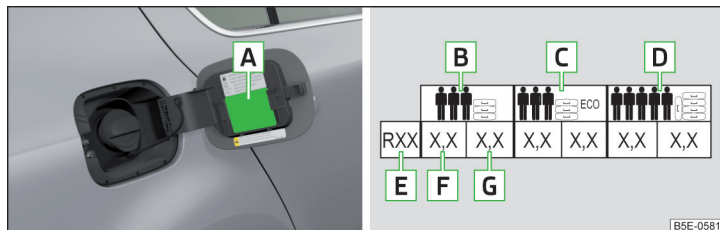


Fig. 314 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope / umflarea anvelopelor

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt menționate pe eticheta cu pictograme **A** » fig. 314 (pentru anumite țări pictogramele sunt înlocuite de un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu în funcție de încărcătură.

- B** Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
- C** Presiunea de umplere pentru exploatarea ecologică (consum de combustibil și emisii de noxe ușor reduse)
- D** Presiune pentru încărcătură maximă
- E** Diametrul anvelopei, în țoli

Aceste date au doar scop informativ pentru presiunea prevăzută în anvelope. Nu reprezintă o enumerare a tipodimensiunilor de anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).

- F** Presiunea în anvelopele din față
- G** Presiunea în anvelopele din spate

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope (inclusiv din roata de rezervă sau de urgență) cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Dacă este cazul, nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 257](#).

ATENȚIE

- Nu circulați cu presiune incorectă în anvelope – există pericolul de accident.
- Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope (de ex. la o deteriorare a anvelopei), se va încerca oprirea autovehiculului cu grijă, fără manevre bruște și fără a frâna brusc – există pericolul de accident.

i Indicație

Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA¹⁾.

Uzura anvelopelor și permutarea roților

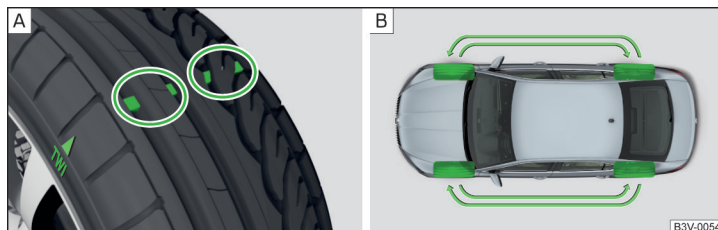


Fig. 315 Indicator de uzură anvelope / permutarea roților

Uzura anvelopelor crește în următoarele situații.

- Presiune incorectă în anvelope.
- Stil de conducere (de ex. deplasare rapidă în curbe, accelerare/frânare bruscă).
- Echilibrare incorectă a roților (dispuneți echilibrarea roților după înlocuirea/repararea anvelopelor sau în cazul în care constatați „vibrații” în sistemul de direcție).
- Montarea greșită a roților.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări și anumite variante de model.

La baza profilului anvelopelor se află **indicatori de uzură**, care indică adâncimea minimă admisă a profilului » [fig. 315 - \[A\]](#). O anvelopă va fi considerată a fi uzată atunci când acest indicator se află la nivel cu profilul anvelopei. Marcajele de pe flancurile pneurilor indică locul plasării acestor indicatori, prin intermediul literelor „TWI” și/sau altor simboluri (de ex. Δ).

Pentru o uzură uniformă a tuturor anvelopelor, vă recomandăm **permutarea roților** la fiecare 10.000 km conform schemei » [fig. 315 - \[B\]](#).

! ATENȚIE

- Înlocuiți anvelopele cel târziu atunci când acestea sunt uzate până la indicatorul de uzură - există pericolul de accident.
- O montare greșită a roților influențează negativ comportamentul de rulare - există pericolul de accident.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de „abatere” de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Reduceți viteza și opriți! Dacă nu sunt vizibile din exterior daune la anvelope, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Roata de rezervă

Dimensiunea roții de rezervă este identică cu cea a roților montate din fabrică la autovehicul.

După schimbarea roții de rezervă se va adapta presiunea în anvelope.

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 257](#).

! ATENȚIE

- Dacă în cazul unei pene de cauciuc, roata de rezervă trebuie să se monteze în sensul invers de rulare, iar apoi se va circula cu mare grijă. În aceste condiții nu se mai păstrează proprietățile optime ale roții.
- Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni sau ca execuție de restul roților (de exemplu, anvelope de iarnă, anvelope direcționate), atunci roata de rezervă are voie să fie utilizată doar pentru scurt timp, în caz de pană, și în condiții de aplicare a unui stil de conducere prudent.

Roata de rezervă de urgență

Utilizați roata de rezervă de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât **nu este concepută pentru o utilizare îndelungată**.

Roata de rezervă dispune întotdeauna de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

Dacă trebuie să se utilizeze roata de urgență, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- ▶ Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- ▶ În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- ▶ Umflați roata de urgență cu presiunea maximă prescrisă pentru autovehicul » [pagina 292](#) (presiunea prescrisă de umflare pentru roata de urgență R 18 este de 4,2 bari).

La autovehiculele cu supraveghere a presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope » [pagina 257](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă de urgență montată!
- La deplasarea cu roată de urgență, evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele strânse.
- Renunțați la utilizarea de lanțuri antiderapante pe roata de urgență.
- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.

Inscripționarea anvelopelor

Explicarea marcajelor de pe anvelope - de ex. 195/65 R 15 91 T

195	Lățimea anvelopei în mm
65	Raportul înălțime/lățime în %
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
15	Diametrul jantei în țoli
91	Index de sarcină
T	Simbolul de viteză

Indicele de sarcină portantă - indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope individuale

Index de sarcină	88	89	90	91	92	93	94	95
Sarcină (în kg)	560	580	600	615	630	650	670	690

Simbol de viteză - acesta indică viteza maximă a autovehiculului cu anvelopele montate pentru categoria respectivă

Simbol viteză	S	T	U	H	V	W	Y
Viteză maximă	180	190	200	210	240	270	300
(în km/h)							

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** și **viteza** maximă admisă a anvelopelor montate - există pericolul de accident.

Exploatarea în condiții meteo de iarnă

Anvelope pentru toate anotimpurile -(sau de „iarnă“)

Prin utilizarea anvelopelor pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** cu simbolul de vârf de munte/fulg de nea ) se îmbunătățesc caracteristicile de deplasare ale autovehiculului în condiții de iarnă.

Pentru a obține cele mai bune caracteristici de rulare, se vor utiliza pe toate cele patru roți anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ cu o adâncime minimă a profilului de 4 mm.

Dacă sunt montate anvelopele de „iarnă“, montați la timp la loc anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, caracteristicile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Se pot utiliza anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** și un simbol de vârf de munte/fulg de zăpadă ) dintr-o categorie de viteză inferioară decât cea menționată în documentația tehnică a autovehiculului, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, dacă viteza maximă posibilă a autovehiculului este mai ridicată.

Limitarea vitezei pentru anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ poate fi setată în Infotainment în meniul /  →  → **Anvelope**.

Dacă autovehiculul este echipat cu anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ dintr-o categorie mai mică de viteză decât viteza maximă indicată a autovehiculului (nu se aplică la anvelopele cu care a fost livrat din fabrică), se va aplica în habitaclu, în loc vizibil, în câmpul vizual al șoferului, o etichetă de avertizare cu valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate. Eticheta de avertizare (autocolant) poate fi înlocuită, valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate se poate seta în Infotainment¹⁾. Această etichetă stabilește viteza maximă admisă a autovehiculului cu anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“, care nu trebuie să fie depășită.

Lanțurile antiderapante

Lanțurile antiderapante îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condiții de iarnă.

Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roți.

Lanțurile antiderapante pot fi montate numai la roțile din față și numai pe următoarele combinații de anvelope și jante.

Octavia

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 15 ^{a)}	43 mm	195/65 R15
6J x 15 ^{a)}	47 mm	195/65 R15
6J x 16 ^{b)}	48 mm	205/55 R16
6J x 16 ^{b)}	50 mm	205/55 R16
6J x 17 ^{b)}	45 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{b)}	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 13 mm.

b) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

¹⁾ Valabil pentru anumite țări.

Octavia Scout

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 16 ^{a)}	50 mm	205/55 R16
6J x 17 ^{a)}	45 mm	205/50 R17
6J x 16 ^{a)}	48 mm	205/55 R16
6J x 16 ^{b)}	48 mm	205/60 R16
6J x 17 ^{a)}	48 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{b)}	48 mm	205/55 R17

a) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

b) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 9 mm.

Octavia RS

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 17 ^{a)}	45 mm	205/50 R17
6J x 17 ^{a)}	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

ATENȚIE

Nu utilizați lanțurile pe drumuri neacoperite de zăpadă și gheață - este influențat comportamentul la rulare și există pericolul de deteriorare a anvelopelor.

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Introducere în temă

Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

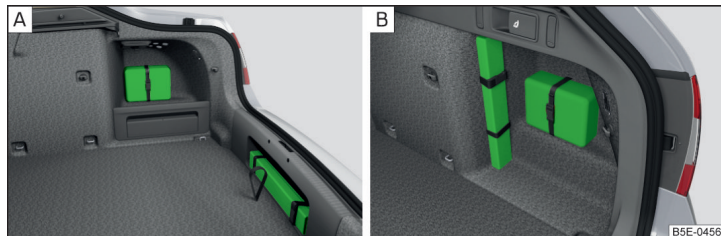


Fig. 316 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant: Varianta 1/varianta 2

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Amplasarea trusei de prim ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată cu ajutorul unei benzi elastice în partea dreaptă a portbagajului » fig. 316.

Amplasarea triunghiului reflectorizant - varianta 1

Triunghiul reflectorizant poate fi introdus în degajarea de sub marginea de încărcare și poate fi fixat acolo cu ajutorul unei benzi elastice » fig. 316 - [A]. În cazul autovehiculelor cu propulsie pe GNC, triunghiul reflectorizant se găsește sub podea, în portbagaj.

Triunghiul reflectorizant - varianta 2

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu ajutorul benzilor elastice în partea dreaptă a portbagajului » fig. 316 - [B].

ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant - în cazul unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, acestea pot produce accidentarea pasagerilor.

Amplasarea vestei reflectorizante



Fig. 317
Compartimentul de depozitare pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă poate fi depozitată într-un suport de sub scaunele din față » fig. 317.

Extinctorul



Fig. 318
Desprinderea extincturului

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul șoferului.

- » Pentru **scoaterea** extincturului, desprindeți siguranțele de la cele două chingi în sensul săgeții » fig. 318 și scoateți extinctorul.
- » Pentru **fixare**, așezați extinctorul din nou în suport și asigurați-l cu chingile.

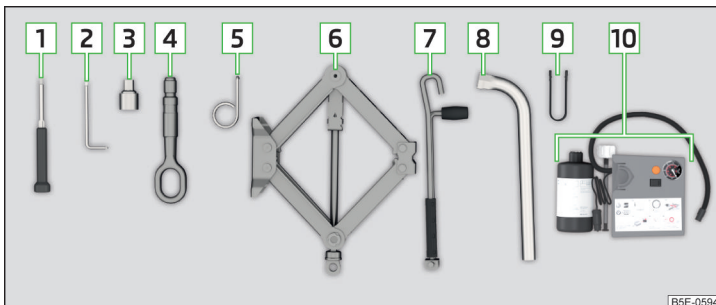
Instrucțiunile de utilizare sunt aplicate pe extinctor.

Atenție la data de valabilitate a extincturului. După expirarea acestei date nu este asigurată funcționarea corectă a dispozitivului.

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm extingtorul - în cazul unei manevre bruște de frână sau a unui impact, acesta poate produce accidentarea pasagerilor.

Trusa de scule



B5E-0594

Fig. 319 Trusa de scule

Caseta pentru trusa de scule se află în compartimentul de amplasare a roții de rezervă/urgentă și, în funcție de dotare, poate fi fixată cu o chingă.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele menționate mai jos.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cric cu plăcuță de indicații
- 7 Manivela cricului
- 8 Cheie de roți
- 9 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 10 Setul de pană

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule sau a sarcinilor - există pericolul de accidentare.
- Plasați cricul în siguranță în caseta respectivă, având grijă ca aceasta să fie fixată de roata de rezervă/urgentă cu o chingă - în caz contrar este posibil ca la o frână bruscă sau la o coliziune, pasagerii să fie răniți.

! ATENȚIE

Înainte de a-l depozita în cutie readuceți cricul în poziția inițială, prin înșurubare cu sculele din trusa de scule - în caz contrar există pericolul de deteriorare a cutiei.

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată cricului sau la mapa de bord.

Înlocuirea roților

Pregătirea

Din motive de siguranță, înainte de înlocuirea roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Opriți motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul înlocuirii roții, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Înlocuirea roții

- Scoateți roata de rezervă/urgentă » [pagina 298](#).

- » Scoateți capacul de roată » [pagina 299](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 299](#).
- » Slăbiți șuruburile de roată » [pagina 300](#) » **!**
- » Ridicați autovehiculul » [pagina 300](#) până când roata care trebuie înlocuită nu mai atinge solul.
- » Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- » Scoateți cu grijă roata defectă.
- » Montați roata de rezervă/urgentă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- » Coborâți cricul.
- » Strângeți șuruburile de roată, cu cheia, succesiv, încrucișat („în cruce“) » [pagina 300](#).
- » Montați la loc capacul de roată » [pagina 299](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 299](#).

La montarea unei roți cu anvelopelor cu sens precizat de rotație trebuie să se respecte direcția de rotație » [pagina 291](#).

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Dacă șuruburile de roată sunt corodate și se desfac greoi, acestea trebuie înlocuite.

! ATENȚIE

- Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (circa o rotație), înainte de a ridica autovehiculul. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - există pericolul de accident.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile - există pericolul de accident.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții trebuie efectuate următoarele lucrări.

- » Depozitați roata înlocuită în locașul de sub podeaua portbagajului și fixați-o cu un șurub de siguranță.
- » Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- » Verificați și adaptați presiunea de umplere la roata montată, iar la autovehicule cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, memorați presiunile în sistem » [pagina 257](#).
- » Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roată cât mai curând. Momentul de strângere prevăzut este de **120 Nm**.

Înlocuirea anvelopei defecte. Nu recomandăm repararea anvelopei.

! ATENȚIE

Dacă momentul de strângere este prea mare, șuruburile de roată pot deteriora filetul, determinând deformarea permanentă a suprafețelor de contact de pe jante. În cazul unui moment de strângere prea mic, roțile se pot desprinde în timpul rulării - există pericolul de accident. Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu deosebită atenție și numai cu viteză medie.

scoaterea/depunerea roții de urgență/rezervă

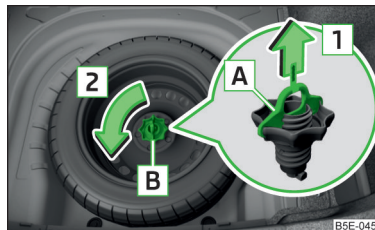


Fig. 320
Scoaterea roții

Roata se află într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub de siguranță **B** » [fig. 320](#).

Scoaterea roții

- » Ridicați mocheta portbagajului.
- » Desfaceți chinga de fixare și scoateți cutia cu trusa de scule.
- » Extrageți siguranța **A**, în sensul săgeții **1** » [fig. 320](#).
- » Desfaceți șurubul **B** în sensul săgeții **2** și scoateți roata.

Depozitarea roții

- » Introduceți roata cu partea exterioră în jos, în locașul roții de rezervă.
- » Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
- » Înșurubați șurubul de siguranță **B** în sens opus săgeții **2** » [fig. 320](#).
- » Introduceți siguranța **A**, în sens opus săgeții **1**.
- » Introduceți cutia cu trusa de scule în roată și asigurați-o cu chinga.
- » Pliati la loc mocheta portbagajului.

Capacele integrale de roți

Detașarea capacului

- Agățați brida pentru detașarea capacelor de roată de marginea capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea capacului

- Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.
- Apăsați capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

Pe partea din spate a capacelor de roți livrate din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA, poziția șuruburilor de roată antifurt este notată prin intermediul unui simbol. În cazul utilizării șuruburilor de roți antifurt, acestea se vor monta în acest loc » .

! ATENȚIE

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA. La alte capace de roată este posibil să nu se poată asigura o alimentare suficientă cu aer a instalației de frână - există pericol de accidente.

! ATENȚIE

- Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.
- Apăsați doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți - altfel există pericolul deteriorării capacului de roată.

i Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 321
Scoaterea capacului

- Pentru **detașarea capacului** aplicați clema de demontare până la capăt pe capac și detașați capacul în sensul săgeții » fig. 321.
- Pentru **montare**, apăsați capacul până la capăt pe șuruburile de roată.

Șuruburile de roată antifurt

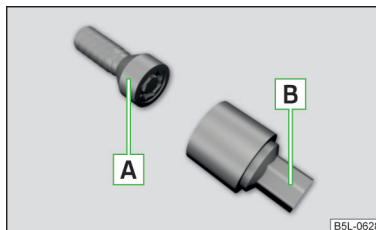


Fig. 322
Șuruburile de roți antifurt și adaptorul

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile față de un furt. Acestea pot fi **slăbite/strânse** numai cu adaptorul **B** » fig. 322.

- Introduceți adaptorul **B** în șurubul de roată antifurt **A**, până la capăt.
- Introduceți cheia până la capăt pe adaptor **B** și desfăceți/strângeți șurubul de roată.
- Detașați adaptorul.

Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt se va purta mereu în autovehicul, pentru cazul în care va fi necesară efectuarea unei înlocuiri de roată!

În cazul capacelor de roți livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA, șuruburile de roată antifurt se vor monta corespunzător poziției marcate pe partea din spate a capacului de roată. ►

i Indicație

Recomandăm păstrarea etichetei cu codul corespunzător. Pe baza acestui cod se poate procura un adaptor de schimb din gama de accesorii originale ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 323
Slăbirea șuruburilor de roată

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt. Utilizați pentru șuruburile de roată antifurt adaptorul corespunzător » [fig. 322 la pagina 299](#).
- Pentru **desfacerea șuruburilor de roată**, prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » [fig. 323](#).
- Pentru **strângerea șuruburilor**, prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » [fig. 323](#), până când se strânge ferm.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **piciorul** pe capătul cheii de roată. Țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă - există pericolul de accidentare.

Ridicarea autovehiculului pe cric

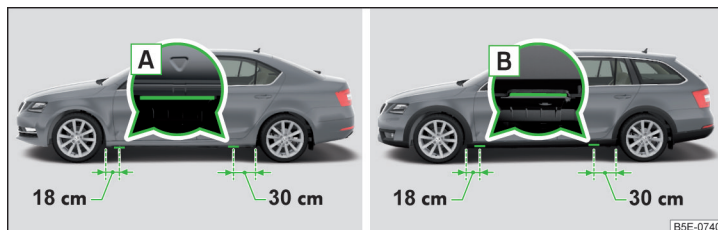


Fig. 324 Nervuri de fixare pentru cric: Varianta 1/varianta 2

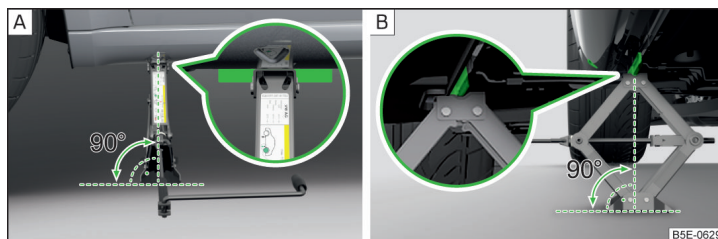


Fig. 325 aplicarea cricului

Înainte ca autovehiculul să fie ridicat, se vor respecta indicațiile de siguranță » [1](#).

Pentru ridicarea autovehiculului trebuie utilizat cricul din trusa de scule. Fixați cricul în nervura de fixare situat cel mai aproape de roata defectă.

Nervurile de fixare se află pe lonjeronul inferior **varianta 1** [A](#), respectiv **varianta 2** [B](#) » [fig. 324](#).

- Introduceți manivela [7](#) în locul de fixare de la cric [6](#) » [pagina 297](#).
- Așezați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan, astfel încât cricul să se afle în poziție verticală în raport cu nervura de fixare » [fig. 325 - A](#).
- Ridicați cricul cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » [fig. 325 - B](#).

- Ridicați în continuare autovehiculul, până când roata defectă se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

Respectați următoarele instrucțiuni, în caz contrar există pericolul de accidente.

- Asigurați autovehiculul împotriva rulării accidentale.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva alunecării.
 - Așezați întotdeauna un suport stabil cu suprafață mare sub cricul amplasat pe teren instabil (de ex. pietriș).
 - Așezați întotdeauna un suport antialunecare (de ex. un covoraș de cauciuc) sub cricul amplasat pe teren alunecos (de ex. pietre de pavaj).
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat, nu introduceți niciodată părți ale corpului (de exemplu brațele sau picioarele), sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Se va avea grijă să se așeze corect cricul la nervura lonjeronului inferior - altfel există pericolul deteriorării autovehiculului.

Set de pană

Introducere în temă

Următoarele informații se sunt valabile pentru setul de pană livrat din fabrică.

Cu ajutorul setului de pană pot fi etanșate perforări în anvelope cu un diametru maxim de circa 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai curând, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate cu privire la posibilitățile de reparare.

Nu îndepărtați corpurile străine care pătrund până în anvelopă (de exemplu cuie ș.a.).

Nu utilizați setul de pană în următoarele situații.

- Janta este deteriorată.
- Temperatura exterioară se situează sub temperatura minimă dată în instrucțiunile de utilizare ale recipientului de umplere a anvelopelor cu pastă de etanșare.
- Perforări cu diametru mai mare de 4 mm.
- Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

! ATENȚIE

- La contactul pielii cu substanța de etanșare, spălați imediat locurile afectate.
- Respectați indicațiile notate în Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

Descrierea setului de pană

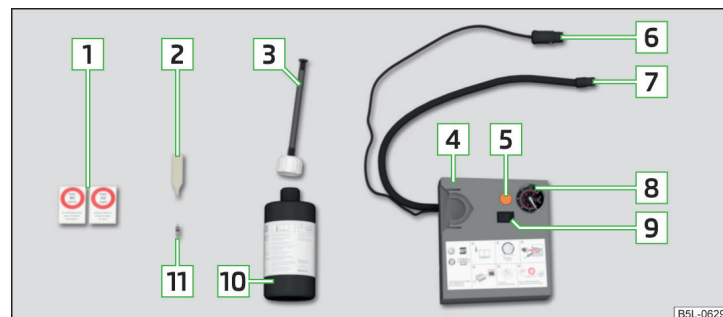


Fig. 326 Descrierea setului de pană

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 301.**

Setul se află într-o cutie sub podeaua portbagajului.

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac

- 4** Compresorul de aer (dispunerea elementelor de comandă poate să difere în funcție de tipul compresorului livrat împreună cu autovehiculul).
- 5** Buton pentru reducerea presiunii în anvelope
- 6** Fișa de conectare de 12 V
- 7** Furtunul de presiune
- 8** Indicator de presiune
- 9** Comutatorul on/off
- 10** Recipientul cu soluție de etanșare
- 11** Ventilul de rezervă

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată compresorului de aer sau la mapa de bord.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 301.**

Din motive de siguranță, înainte de reparația roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- » Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- » Opriti motorul.
- » La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- » La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- » Acționați ferm frâna de mână.
- » Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- » **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul reparației, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele parașetilor metalici).
- » Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Etanșarea și umflarea anvelopei

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 301.**

Etanșarea

- » Deșurubați capacul ventilului anvelopei deteriorate.

- » Montați cheia de ventile **2** » **fig. 326 la pagina 301** pe ventil, astfel încât ventilul să intre în fanta cheii de ventile.
- » Deșurubați ventilul și așezați-l pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- » Scuturați de câteva ori bine recipientul **10**.
- » Înșurubați bine furtunul de umplere **3** pe recipientul de umplere a anvelopei **10**. Folia de la gura recipientului se va perfora.
- » Îndepărtați dopul de la furtunul de umplere **3** și introduceți recipientul pe ventil.
- » Țineți recipientul **10** răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- » Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul roții.
- » Înșurubați la loc ventilul cu cheia de ventile **2**.

Umflarea

- » Înșurubați bine furtunul de umplere **7** » **fig. 326 la pagina 301** pe ventil.
- » În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția neutră.
- » La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** lăsați maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- » Porniți motorul.
- » Introduceți conectorul **6** în priza de 12 V » **pagina 93**.
- » Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off **9**.
- » De îndată ce s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, opriți compresorul. Perioada maximă de funcționare 6 minute » **!**
- » Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 – 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune **7** de la ventilul roții.
- » Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru a permite soluției de etanșare să se „distribuie” uniform în anvelopă.
- » Înșurubați din nou bine furtunul de presiune **7** la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- » Lipiți autocolantul corespunzător **1** pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, puteți continua deplasa-rea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph. ►

! ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. ☹️ Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

! ATENȚIE

Opriti compresorul de aer cel târziu după 6 minute de funcționare - există pericolul de deteriorare a compresorului! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 301.

După 10 minute de deplasare trebuie verificată presiunea din anvelopele reparate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

- Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor. ☹️ **Nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

- Corectați presiunea în anvelopă, aducând-o la valoarea corectă » pagina 292.
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

Pornirea asistată

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 282.
- La manipularea bateriei de pornire trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 288.
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - există pericolul de explozie și de arsuri provocate de acid!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - există pericolul de explozie și arsuri provocate de acid!

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

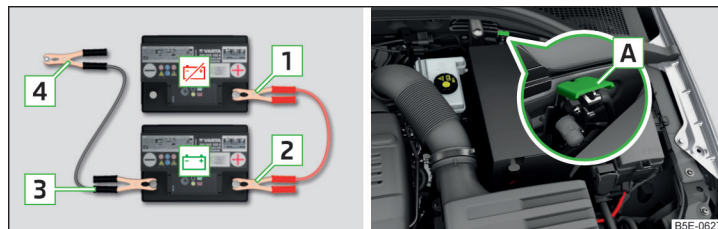


Fig. 327 Pornirea asistată: ☹️ - bateria descărcată, 🔋 - bateria furnizoare de curent/punctul de masă al motorului la sistem START-STOP

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 303.

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru pornirea motorului. În acest scop sunt necesare cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați.

Tensiunea nominală a celor două baterii trebuie să fie 12 V. **Capacitatea** (în Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- Fixați clema **1** la borna plus a bateriei descărcate.
- Fixați clema **2** la borna plus a bateriei furnizoare de curent.
- Fixați clema **3** la borna minus a bateriei furnizoare de curent.
- La autovehiculele cu sistem START-STOP conectați clema **4** la punctul de masă al motorului **A** » fig. 327.
- La autovehiculele **fără** sistem START-STOP, conectați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Inițiați pornirea motorului autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește în decurs de 10 s, întrerupeți procesul de pornire și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor.

! ATENȚIE

- Nu cuplați niciodată cablul de pornire asistată la borna minus al bateriei descărcate - există pericolul de explozie.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conductoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor - există pericolul de accidentare precum și pericolul de avariere a autovehiculului.

Tractarea autovehiculului

Indicații pentru tractare

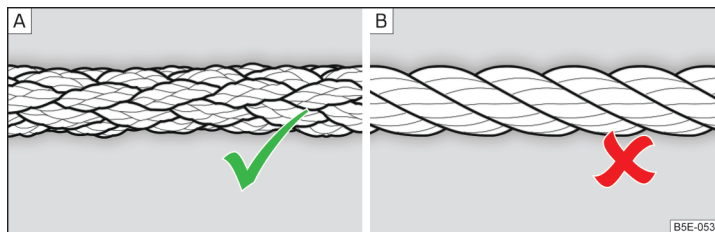


Fig. 328 Cablul de tractare împletit/cablul de tractare înfășurat

Pentru tractarea cu ajutorul unui cablu se va utiliza numai un cablu de tractare din fibre sintetice, împletit » fig. 328 - **A** » **!**.

Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare de **cârligul de tractare față** » pagina 305, **cârligul de tractare spate** » pagina 306 respectiv de **tija cuplei dispozitivului de tractare** » pagina 258.

Condiții pentru procesul de tractare.

- ✓ **Autovehiculele cu cutie de viteze automată nu pot fi tractate cu puntea spate ridicată - există pericolul de deteriorare a transmisiei!**
- ✓ În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat numai cu puntea față ridicată, pe un transportor special sau pe o remorcă.
- ✓ Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.
- ✓ Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

Șoferul autovehiculului care tractează

- La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, cuplați lent ambreiajul, la pornirea de pe loc.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** accelerați cu deosebită atenție.
- Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Soferul autovehiculului tractat

- › Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit. Servofrâna și servodirecția funcționează numai cu motorul pornit, în caz contrar pedala de frână trebuie apăsată cu o forță semnificativ mai mare și trebuie să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.
- › Dacă pornirea motorului nu este posibilă, cuplați contactul pentru a nu bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- › Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.
- › Țineți întotdeauna întins cablul de tractare, în timpul tractării.

! ATENȚIE

- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » **fig. 328** - **B**, cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu poate fi răsucit - există pericol de accident.

! ATENȚIE

- Nu porniți motorul prin tractare - există pericolul de avarie la motor. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » **pagina 303, Pornirea asistată**.
- La executarea manevrelor de tractare pe drumuri neasfaltate, există pericolul suprasolicitării și deteriorării echipamentelor de fixare la ambele autovehicule.

I Indicație

Vă recomandăm să folosiți cablul de tractare din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 329 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare

Demontarea/introducerea capacului

- › Pentru **detașare** apăsați pe capac în sensul săgeții **1** și scoateți-l în sensul săgeții **2** » **fig. 329**.
- › Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții **1** și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- › Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **3** » **fig. 329**, până la limită » **I**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- › Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **3**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate

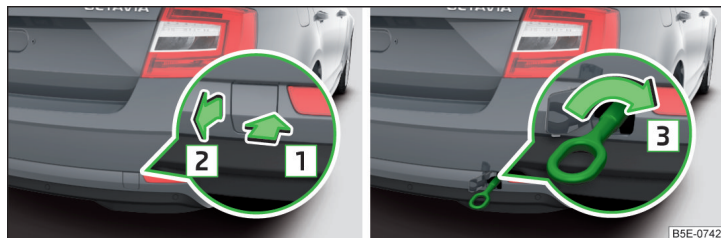


Fig. 330 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare - varianta 1



Fig. 331 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare - varianta 2

Demontarea/introducerea capacului

- Pentru **detașare** apăsați pe capac în sensul săgeții [1] și scoateți-l în sensul săgeții [2] » fig. 330.
- Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții [1] și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- Pentru **montare**, înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții [3] » fig. 330, respectiv » fig. 331, până la limită » [!].

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții [3].

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spate nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare. Pentru tractare utilizați tija cuplei » pagina 258, *Dispozitivul de tractare*.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Telecomanda și lampa detașabilă - înlocuirea bateriei/acumulatorilor

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

- Bateria de schimb, resp. acumulatorii trebuie să corespundă specificațiilor inițiale.
- La schimbarea bateriei, respectiv acumulatorilor, țineți cont de polaritatea corectă.

i Indicație

- Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea bateriei respectiv a acumulatorilor.
- Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este însoțită de distrugerea acestui capac. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener SKODA.

Cheia cu telecomandă



B3V-0067

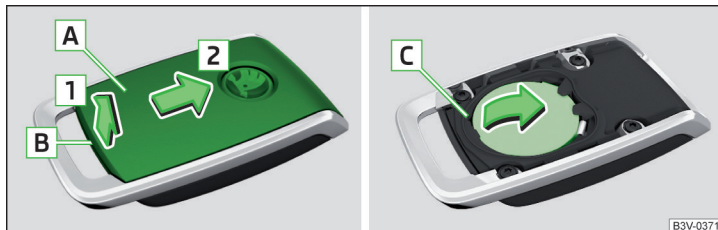
Fig. 332 Ridicarea capacului / scoaterea bateriei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 306.

- › Rabatați profilul cheii în afară.
- › Desprindeți capacul bateriei **A** » fig. 332 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă, în zona **B**.
- › Rabatați capacul bateriei în sensul săgeții **1**.
- › Extrageți bateria descărcată în sensul săgeții **2** și introduceți o baterie nouă.
- › Așezați capacul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

În cazul în care, după înlocuirea bateriei, autovehiculul nu poate fi descuiat/închis, cheia trebuie sincronizată » pagina 57.

Telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)



B3V-0371

Fig. 333 Ridicarea capacului / scoaterea bateriei

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 306.

- › Cu o șurubelniță dreaptă subțire, desprindeți capacul **A** în zona **B** » fig. 333.
- › Desfaceți capacul în sensul săgeții **1** și împingeți-l afară în sensul săgeții **2**.
- › Desprindeți bateria cu șurubelnița în zona **C** și înlocuiți-o.
- › Introduceți capacul bateriei în sens opus săgeții **2** și apăsați pe aceasta, până când se blochează cu zgomot specific.

Lampa detașabilă



B3V-0103

Fig. 334
Clema de blocare de pe capacul
acumulatorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 306.

- › Ridicați capacul acumulatorului cu un obiect subțire, ascuțit, în locul clemei de fixare **A** » fig. 334.
- › Înlocuiți acumulatorii.
- › Așezați capacul acumulatorului la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

! ATENȚIE

Dacă utilizați un tip greșit de acumulator sau baterii nereîncărcabile, există pericolul de deteriorare a lămpii și a sistemului electric al autovehiculului.

Descuierea/închiderea în regim de urgență

📖 Introducere în temă

Descuierea/încuierea portierei șoferului



Fig. 335 Mânerul portierei șoferului: Rabatarea capacului încuietorii / butucul încuietorii cu cheie

Portiera șoferului poate fi încuiată/descuiată de urgență prin intermediul butucului.

- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Introduceți cheia în fanta din partea de jos a capacului și rabatați capacul în sensul săgeții » fig. 335.
- Eliberați mânerul portierei.
- La autovehiculele cu **volan pe stânga** introduceți cheia cu profil rabatabil cu **tastele orientate în sus** » fig. 335 în butucul încuietorii și descuiati, respectiv încuiați autovehiculul.
- La autovehiculele cu **volan pe dreapta** introduceți cheia cu profil rabatabil cu **butoanele orientate în jos** în butucul încuietorii și descuiati, respectiv încuiați autovehiculul.
- Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- Montați la loc capacul.

! ATENȚIE

Atenție ca la descuierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii

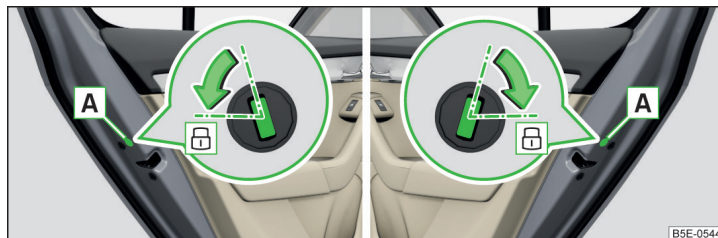


Fig. 336 Încuierea în regim de urgență: portiera spate stânga/dreapta

- Descideți respectiva portieră spate și îndepărtați masca **A** » fig. 336.
- Introduceți cheia în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziție de revenire).
- Montați la loc masca **A**.

Prin închidere se încuie portiera.

Descuierea capotei portbagajului



Fig. 337 Descuierea capotei: Varianta 1/varianta 2

Capota portbagajului poate fi descuiată manual din interior.

- Introduceți în degajarea, respectiv în decupajul din capitonaj capotei » fig. 337 o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze



Fig. 338 Scoaterea capacului / deblocarea selectorului de viteze

- Acționați ferm frâna de mână.
- Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față.
- Prindeți capacul [A] în zona săgeților și ridicați-l cu atenție, în sensul săgeții [1], în partea din față și apoi în partea din spate » fig. 338.
- Apăsați pe piesa galbenă din plastic în sensul săgeții [2], simultan apăsați butonul de blocare din maneta selectorului de viteze și deplasați pârghia în poziția N.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția P, aceasta se blochează din nou.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Introducere în temă

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului



Fig. 339
Reglarea poziției de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz



Fig. 340 Înlocuirea lamelei ștergătoarelor de parbriz

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 309.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, închideți capota motorului și aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Setarea poziției de service

- Cuplați și decuplați contactul.
- În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 339 și mențineți-o aproximativ 2 secunde.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții [1] » fig. 340.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța [A] în sensul săgeții [2].
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata [3].

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în sensul săgeții » **fig. 339**.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei



Fig. 341 Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 309.

Demontarea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » **fig. 341**.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

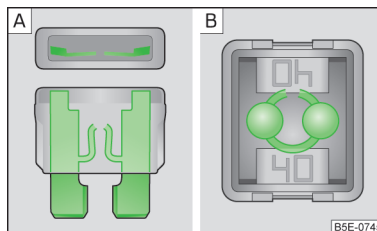


Fig. 342
Siguranță arsă

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile. O siguranță arsă se recunoaște după banda de metal topită » **fig. 342 A/B**.

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » **pagina 282**.

ATENȚIE

- Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, trebuie solicitat ajutorul unei atelier specializat.
- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - există pericolul de incendiu și ar putea fi deteriorată un alt circuit electric.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori. Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord - autovehicule cu volan pe stânga

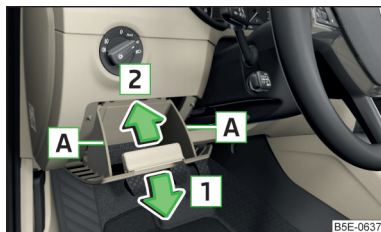


Fig. 343
Compartimentul de depozitare
de pe partea șoferului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 310.

Panoul de siguranțe se află în spatele compartimentului de depozitare, pe partea șoferului.

Înlocuirea siguranțelor

- › Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- › Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea șoferului.
- › Apucați compartimentul de depozitare din lateral în zona și deschideți-l prin tragere în sensul săgeții (pentru deschidere este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate) » fig. 343.
- › Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » fig. 346 la pagina 313.
- › Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- › Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- › Închideți compartimentul, apăsând în sensul săgeții , până la fixarea acestuia cu un zgomot specific.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord - autovehicule cu volan pe dreapta

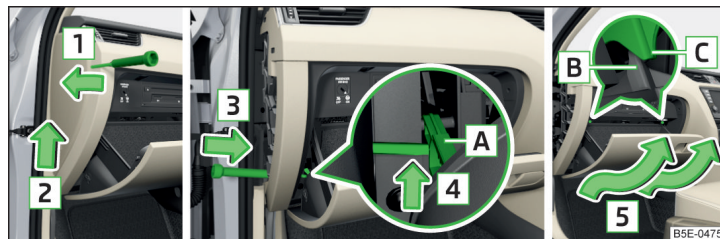


Fig. 344 Torpedoul de pe partea pasagerului față

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 310.

Panoul de siguranțe se află în spatele compartimentului de depozitare, pe partea pasagerului față.

Deschiderea compartimentului de depozitare și înlocuirea siguranței

- › Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- › Introduceți o șurubelniță sub capacul lateral » fig. 344.
- › Deblocați capacul în sensul săgeții .
- › Împingeți afară capacul în sensul săgeții .
- › Deschideți compartimentul de depozitare.
- › Introduceți o șurubelniță din lateral în planșa de bord, în sensul săgeții .
- › Cu ajutorul șurubelniței deblocați tija de blocare a compartimentului de depozitare, în sensul săgeții .
- › Detașați compartimentul de depozitare în sensul săgeții .
- › Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » fig. 346 la pagina 313.
- › Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- › Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

Închiderea compartimentului de depozitare

- › Introduceți tampoanele limitatoare ale compartimentului de depozitare în spatele suporturilor » fig. 344.
- › Împingeți compartimentul de depozitare în sensul săgeții .

- ▶ Montați bara de frânare și blocați-o în sens opus săgeții **4**, cu șurubelnița.
- ▶ Introduceți capitonajul lateral în sens contrar săgeții **2**.
- ▶ Apăsați capitonajul lateral în sens contrar săgeții **1**.
- ▶ Închideți compartimentul de depozitare.

Alocarea siguranțelor din planșa de bord

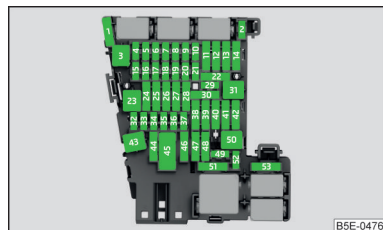


Fig. 345
Siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 310.

Nr.	Consumator
1	Nealocat
2	Nealocat
3	Stabilizator de tensiune pentru autovehicule Taxi
4	Încălzirea volanului
5	Magistrala de date
6	Senzorul sistemului de alarmă
7	Sistemul de aer condiționat, încălzirea, receptorul telecomenzii radio pentru încălzirea în staționare, transmisia automată, releu pentru încălzirea parbrizului
8	Comutator de lumini, senzor de ploaie, mufă de diagnosticare, iluminare ambientală, unitate de comandă pentru faruri
9	Tracțiunea integrală
10	Ecranul Infotainment
11	Lumini - stânga
12	Infotainment
13	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea șoferului

Nr.	Consumator
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocare electrică a volanului
16	Phonebox, încărcarea telefonului fără fir
17	Panoul de bord, apel de urgență
18	Camera retrovizoare
19	Sistemul KESSY
20	Maneta de operare de sub volan
21	Amortizorul adaptiv
22	Dispozitiv de tractare - priza electrică
23	Trapa panoramică glisantă/rabatabilă
24	Lumină - dreapta
25	Închiderea centralizată - portiera din față, stânga, macara geam - stânga, oglinda exterioară din stânga - încălzirea, funcția de pliere, reglarea oglinzii
26	Scaune față cu încălzire
27	Iluminare interioară
28	Dispozitiv de tractare - iluminare stânga
29	Nealocat
30	Scaunele din spate cu încălzire
31	Nealocat
32	Sistem de asistență la parcare, sistem de asistență direcție la parcare
33	Airbag, întrerupător pentru instalația de avertizare avarie
34	ASR, ESC, monitorizarea presiunii în anvelope, sistemul de aer condiționat, comutatorul pentru lampa de marșarier, oglinda interioară cu efect heliomat, START-STOP, încălzirea scaunelor din spate, generatorul pentru zgometul sport
35	Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime), mufă de diagnosticare, senzor (cameră) în spatele parbrizului, senzor radar
36	Far dreapta
37	Far stânga
38	Dispozitiv de tractare - iluminarea din dreapta

Nr.	Consumator
39	Închiderea centralizată - portiera din față, dreapta, macara geam - dreapta, oglinda exterioară din dreapta - încălzirea, funcția de pliere, reglarea oglinzii
40	Priza de 12 V
41	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea pasagerului față
42	Închiderea centralizată - portierele din spate, instalația de spălare a farurilor, instalația de spălare a parbrizului
43	Amplificator muzică
44	Dispozitiv de tractare - priza electrică
45	Scaune reglabile electric
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Asistentul pentru supravegherea unghiului mort
49	Pornire motor, întrerupător pedală de ambreiaj
50	Deschiderea capotei portbagajului
51	Unitatea multifuncțională pentru autovehicule Taxi
52	Stabilizator de tensiune pentru autovehicule Taxi, priză USB
53	Încălzirea lunetei

Siguranțele din compartimentul motor



Fig. 346 Capacul panoului de siguranțe: detașarea capacului / clemă de material plastic pentru siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 310.

Înlocuirea siguranțelor

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- În același timp, comprimați tastele de blocare în sensul săgeții 1 și scoateți capacul în sensul săgeții 2 » fig. 346.
- Scoateți clemă din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe » fig. 346.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei, apoi introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clemă la locul ei inițial.
- Montați capacul, apăsați înăuntru butoanele de blocare ale capacului și blocați-le.

ATENȚIE

Capacul panoului de siguranțe din compartimentul motorului trebuie introdus întotdeauna corect, în caz contrar ar putea intra apă în panoul de siguranțe - există pericolul de deteriorare a autovehiculului!

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

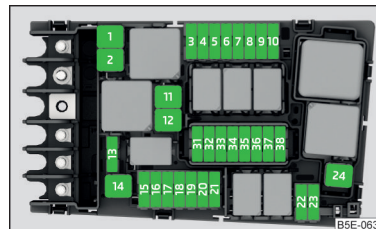


Fig. 347
Siguranțe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 310.

Nr.	Consumator
1	ESC, ABS
2	ESC, ABS
3	Sistemul de comandă al motorului

Nr.	Consumator
4	Ventilatorul radiatorului, senzorul pentru temperatura uleiului, debitmetrul de aer, supapă pentru reglarea presiunii combustibilului, încălzirea electrică suplimentară, supapa de presiune a uleiului, supapa de comutare pentru gazele arse recirculate
5	Contactul, bobina releului GNC, injectoare, supapa pentru dozarea combustibilului
6	Senzor de frână
7	Pompa lichidului de răcire, jaluzele radiator, supapa de presiune a uleiului, supapa pentru uleiul de transmisie
8	Sonda Lambda
9	Contactul, instalația de preîncălzire, clapetă de gaze arse, încălzirea ventilației carterului
10	Pompă de combustibil, aprindere
11	Încălzirea suplimentară electrică
12	Încălzirea suplimentară electrică
13	Cutia de viteze automată
14	Încălzirea parbrizului
15	Claxon
16	Contactul, pompa de combustibil, releu GNC
17	ABS, ESC, sistemul de comandă a motorului, releul pentru încălzirea parbrizului
18	Magistrală de date, modul de date baterie
19	Ștergătoarele de parbriz
20	Instalația de alarmă antifurt
21	Încălzirea parbrizului
22	Sistemul de comandă a motorului, stabilizator de tensiune pentru autovehicule Taxi
23	Demarorul
24	Încălzirea suplimentară electrică
31	Pompa de vacuum
32	Nealocat
33	Pompa de ulei pentru transmisia automată
34	Diferențial punte față

Nr.	Consumator
35	Nealocat
36	Nealocat
37	Încălzire în staționare
38	Nealocat

Becurile

Introducere în temă

În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescentă sau a lămpilor LED trebuie realizată la o unitate autorizată.

În caz de incertitudine vă recomandăm dispuneți înlocuirea becurilor la o unitate specializată sau să solicitați asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescentă, decuplați contactul și stingeți luminile.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe soclul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Înainte executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 282](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile cu incandescentă H7 și H8 se află sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii – există pericolul de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.

! ATENȚIE

- Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescentă - chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescentă. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.
- Capacul becurilor trebuie introdus întotdeauna corect în far, în caz contrar ar putea intra apă în far - există pericolul de deteriorare a farului.

i Indicație

Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă.

Disponerea becurilor în farurile cu halogen

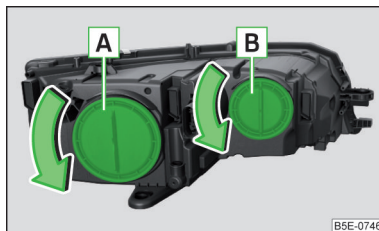


Fig. 348
Farul din stânga

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 314.

Disponerea becurilor cu incandescentă » fig. 348

- A Faza scurtă
- B Faza lungă

Înlocuirea becului luminii de întâlnire

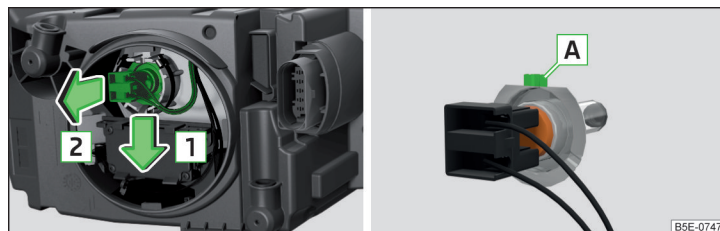


Fig. 349 Înlocuirea becului luminii de întâlnire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și i de pe pagina 314.

- › Rotiți capacul de protecție A » fig. 348 la pagina 315 în sensul săgeții.
- › Desprindeți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții 1 » fig. 349.
- › Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții 2.
- › Detașați conectorul.
- › Introduceți conectorul pe noul bec incandescent, astfel încât ciocul de fixare A de la bec să fie orientat în sus.
- › Introduceți conectorul cu noul bec incandescent în far și rotiți în sens contrar săgeții 2, până la blocarea sigură.
- › Așezați capacul de protecție A » fig. 348 la pagina 315 și rotiți-l în sens opus săgeții.

Înlocuirea becului pentru faza scurtă

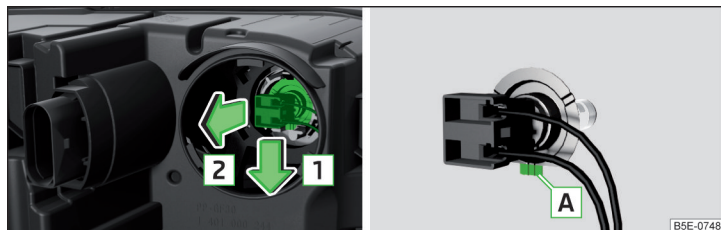


Fig. 350 Înlocuirea becului pentru faza scurtă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 314.

- › Rotiți capacul de protecție **B** » fig. 348 la pagina 315 în sensul săgeții.
- › Desprindeți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **1** » fig. 350.
- › Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **2**.
- › Detașați conectorul.
- › Introduceți conectorul pe noul bec incandescent, astfel încât ciocul de fixare **A** de la bec să fie orientat în jos.
- › Introduceți conectorul cu noul bec incandescent în far și rotiți în sens contrar săgeții **2**, până la blocarea sigură.
- › Așezați capacul de protecție **B** » fig. 348 la pagina 315 și rotiți-l în sens opus săgeții.

Înlocuirea becului cu incandescentă pentru farul de ceață - varianta 1

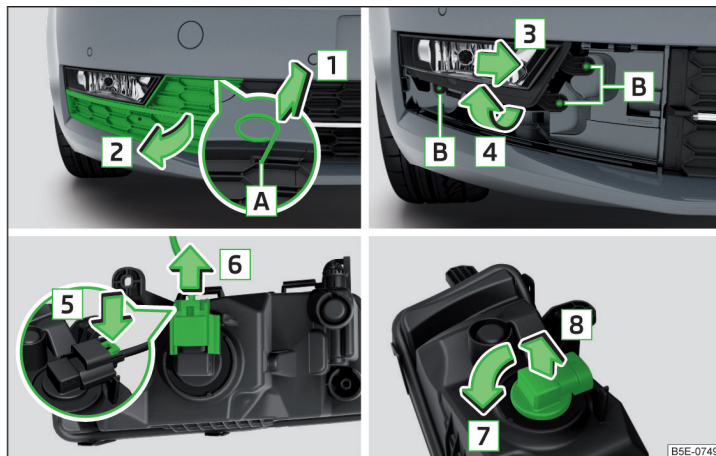


Fig. 351 Scoaterea farului de ceață / înlocuirea becului cu incandescentă - varianta 1

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 314.

Demontarea grilajului de protecție și a farului

- › Introduceți brida pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea **A** » fig. 351.
- › Prin tragerea cârligului în sensul săgeții **1**, scoateți grila de protecție în sensul săgeții **2**.
- › Deșurubați șuruburile **B** cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.
- › Deplasați cu atenție farul în sensul săgeții **3** și scoateți-l în sensul săgeții **4**.

Înlocuirea becului

- › Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții **5**.
- › Trageți conectorul, în sensul săgeții **6**.
- › Rotiți soclul împreună cu becul până la limită, în sensul săgeții **7**.
- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescentă, în sensul săgeții **8**.

- › Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescență, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții [7].
- › Cuplați conectorul.

Montarea farului și a grilajului de protecție

- › Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții [4] » fig. 351, deplasați-l în sens contrar săgeții [3] și înșurubați-l.
- › Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă, până când se fixează ferm.

Înlocuirea becului cu incandescență pentru farul de ceață - varianta 2

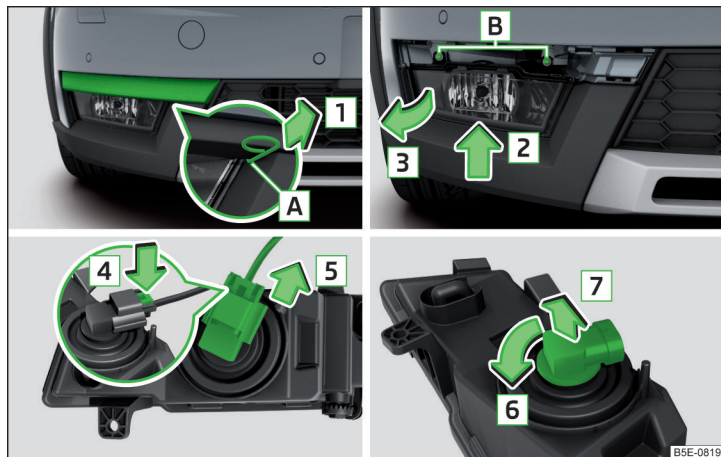


Fig. 352 Scoaterea farului de ceață / înlocuirea becului cu incandescență - varianta 2

📖 Citiți și respectați mai întâi [] și [] de pe pagina 314.

Scoaterea capacului și a farului

- › Introduceți brida pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea [A] » fig. 352.
- › Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții [1].
- › Deșurubați șuruburile [B] cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.

- › Ridicați farul în sensul săgeții [2] și scoateți-l cu atenție în sensul săgeții [3].

Înlocuirea becului

- › Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții [4].
- › Trageți conectorul, în sensul săgeții [5].
- › Rotiți soclul împreună cu becul până la limită, în sensul săgeții [6].
- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții [7].
- › Introduceți în far un soclu nou, împreună cu becul cu incandescență, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții [6].
- › Cuplați conectorul.

Introducerea farului și a capacului

- › Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții [3] » fig. 352 și înșurubați-l.
- › Introduceți capacul și apăsați-l cu grijă, până când se fixează ferm.

Demontarea și montarea blocului optic spate

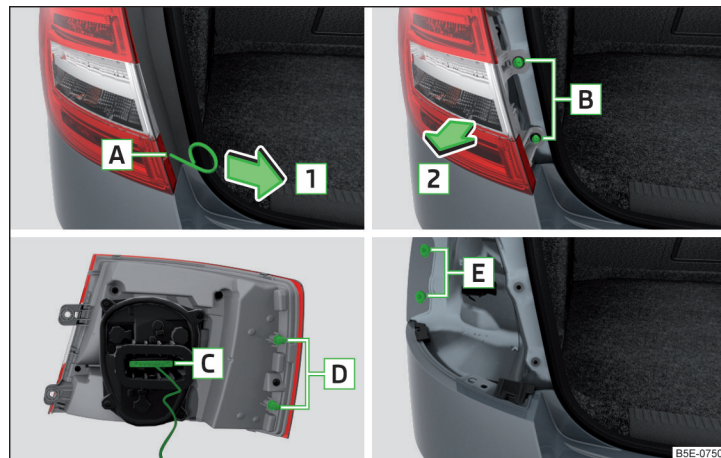


Fig. 353 Demontarea lămpii

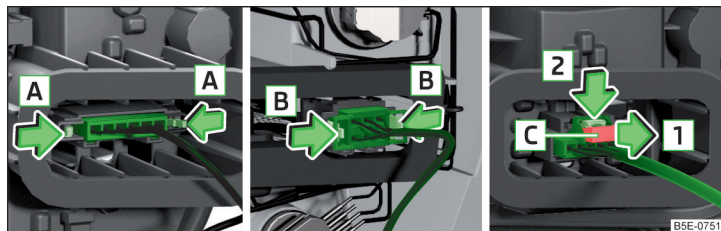


Fig. 354 Variante de scoatere a conectorului

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 314.

Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Introduceți brida pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea **A**¹⁾ » fig. 353.
- Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții **1**.
- Deșurubați șuruburile **B** cu ajutorul cheii din trusa de scule.
- Prindeți lampa și scoateți-o cu atenție, în sensul săgeții **2**.
- Detașați conectorul **C**.

Scoaterea conectorului

Tipul conectorului depinde de configurația autovehiculului » fig. 354.

- La conectorii cu cleme de siguranță laterale, comprimați-le în sensul săgeților **A**, respectiv **B** și scoateți cu atenție conectorul.
- La conectorii cu clemă de siguranță retractabilă **C**, trageți de aceasta în sensul săgeții **1**, comprimați ciocul de siguranță în sensul săgeții **2** și scoateți cu atenție conectorul.

Montarea

- Introduceți conectorul în lampă. Clemele de siguranță de pe conector trebuie să se blocheze în siguranță.
- Introduceți lampa cu proeminențele **D** în punctele de fixare **E** din caroserie » fig. 353.
- Apăsăți cu atenție blocul optic » **!**.

- Fixați blocul optic prin înșurubare și așezați capacul. Capacul trebuie să se fi-zeze bine.
- Închideți capota portbagajului.

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca la montarea înapoi a lămpii, cablajul să nu fie strivit între carose-rie și blocul optic - în caz contrar există pericolul de pătrundere a apei și de de-teriorare a instalației electrice.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să veri-ficați racordul lămpii la o unitate autorizată.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor cu incandescență din blocul optic spate - varianta 1

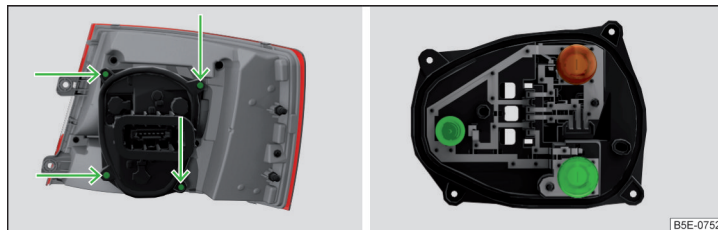


Fig. 355 Partea exterioară a lămpii / partea interioară a lămpii cu becuri incandescente

Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 314.

- Deșurubați suportul de bec » fig. 355 cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule și extrageți suportul de bec din blocul optic.
- Rotiți becul respectiv până la limită **în sens antiorar** și scoateți-l din suportul lămpii.
- Introduceți un bec nou în suportul becului și rotiți-l **în sens orar** până la capăt.
- Introduceți și înșurubați suportul becului în lampă.

¹⁾ Poziția orificiului poate varia în funcție de configurația autovehiculului.

Înlocuirea becurilor cu incandescență din blocul optic spate - varianta 2

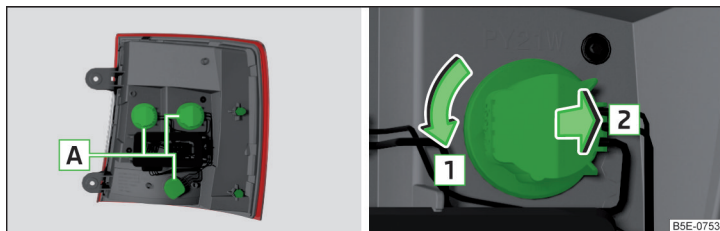


Fig. 356 Partea exterioră a lămpii / Scoaterea soclului cu bec incandescent

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 314.

- Rotiți soclul, împreună cu becul cu incandescență **A** în sensul săgeții **1** » fig. 356.
- Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescență, din carcasa blocului optic, în sensul săgeții **2**.
- Apăsați becul defect în soclu, rotiți-l în **sens antiorar** și extrageți-l.
- Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l în **sens orar** până la capăt.
- Introduceți la loc soclul, împreună cu becul cu incandescență, în carcasa blocului optic, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **1**.

Date tehnice

Datele tehnice

Datele de bază ale autovehiculului

Introducere în temă

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile de performanță enumerate au fost calculate fără echipamente care îi reduc performanțele (de exemplu sistemul de aer condiționat).

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Valorile afișate sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Datele de identificare ale autovehiculului

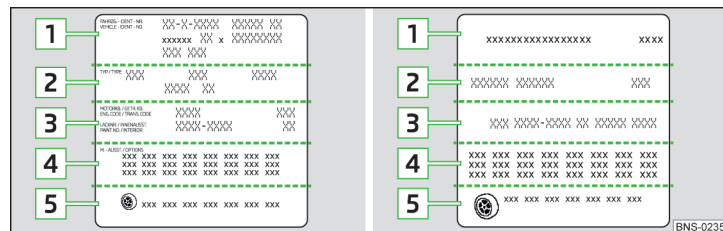


Fig. 357 Eticheta cu datele autovehiculului

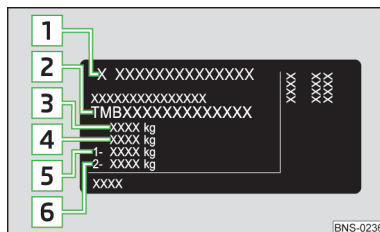


Fig. 358
Plăcuța de identificare tip

Eticheta cu datele autovehiculului

Plăcuța de identificare a autovehiculului » fig. 357 este lipită în manualul de utilizare, precum și sub mocheta portbagajului.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date.

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Diametrul omologat al anvelopei, în țoli¹⁾

Mărimile omologate ale anvelopelor și jantelor autovehiculului dumneavoastră sunt prezentate în documentația tehnică a autovehiculului și în declarația de conformitate (așa-numitul document COC)²⁾.

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 358 se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 1 Producător autovehicul
- 2 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 3 Masa totală maximă autorizată
- 4 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

²⁾ Valabil numai pentru unele țări și anumite variante de model.

5 Sarcina maximă autorizată pe puntea față

6 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Numărul VIN poate fi afișat și în Infotainment în meniul   →  → **Service**.

Cod motor

Seria motorului este ștanțată pe blocul motor.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17.

Masa totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul/remorcă

Masa totală a ansamblului autovehicul/ remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar început, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare

Această valoare este doar orientativă și corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care ridică masa (de exemplu instalația de climatizare, roata de urgență/rezervă, etc.). Aceasta include de asemenea 75 kg corespunzătoare masei șoferului, masa lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare - Octavia

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,0 l/85 kW TSI	MG	1225
	DSG	1247
1,2 l/63 kW TSI	MG	1225
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	MG	1394
	DSG	1419
1,4 l/110 kW TSI	MG	1255
	DSG	1269
1,6 l/81 kW MPI	MG	1213
	AG	1253
1,8 l/132 kW TSI	MG (EU5)	1318
	MG (EURO6)	1320/1318 ^{a)}
	DSG 4x4	1428
	DSG (EU4, EU5)	1333
	DSG (EU6)	1335/1333 ^{a)}
1,6 l/66 kW TDI CR	MG	1305
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1305
	DSG	1320
2,0 l/105 kW TDI CR	MG	1325
	DSG	1345
2,0 l/110 kW TDI CR	MG	1332
	MG 4x4	1438
	DSG	1352
	DSG 4x4	1468
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	1463

^{a)} Valabil numai pentru unele țări.

Masa de funcționare - Octavia RS

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
2,0 l/169 kW TSI	MG	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}
2,0 l/135 kW TDI CR	MG	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Masa de funcționare - Octavia Combi

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,0 l/85 kW TSI	MG	1247
	DSG	1269
1,2 l/63 kW TSI	MG	1247
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	MG	1416
	DSG	1441
1,4 l/110 kW TSI	MG	1277
	DSG	1291
1,6 l/81 kW MPI	MG	1235
	AG	1275
1,8 l/132 kW TSI	MG (EU5)	1340
	MG (EURO6)	1342/1340 ^{a)}
	DSG 4x4	1450
	DSG (EU4, EU5)	1355
	DSG (EU6)	1357/1355 ^{a)}
1,6 l/66 kW TDI CR	MG	1327
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1327
	DSG	1342
2,0 l/105 kW TDI CR	MG	1347
	DSG	1367

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
2,0 l/110 kW TDI CR	MG	1354
	MG 4x4	1458
	DSG	1374
	DSG 4x4	1490
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	1485

^{a)} Valabil numai pentru unele țări.

Masa de funcționare - Octavia Combi RS

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
2,0 l/169 kW TSI	MG	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}
2,0 l/135 kW TDI CR	MG	— ^{a)}
	DSG	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Masa de funcționare - Octavia Combi Scout

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,8 l/132 kW TSI	DSG 4x4	— ^{a)}
2,0 l/110 kW TDI CR	MG 4x4	— ^{a)}
	DSG 4x4	— ^{a)}
2,0 l/135 kW TDI CR	DSG 4x4	— ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Încărcare

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- Masa pasagerilor.
- Masa tuturor bagajelor și a altor sarcini.
- Masa sarcinii pe plafon, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- Masa dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.
- Sarcina pe cupla de tractare la regimul de tractare remorcă (max. 75 kg, respectiv 80 kg pentru autovehicule cu tracțiune integrală resp. 56 kg pentru autovehicule G-TEC).

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ se obțin de pe paginile web ale ŠKODA sau din documentația comercială și tehnică a autovehiculului.

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

i Indicație

■ Valorile emisiilor și ale consumului de combustibil indicate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentațiile de exploatare și tehnice ale autovehiculului s-au determinat conform regulilor și condițiilor stabilite de normele legale pentru stabilirea datelor de exploatare și tehnice ale autovehiculelor.

■ În funcție de cuprinsul dotărilor, modul de conducere, situația din trafic, influențele intemperiei și starea autovehiculului, la utilizarea autovehiculului, în practică, pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentația comercială și tehnică.

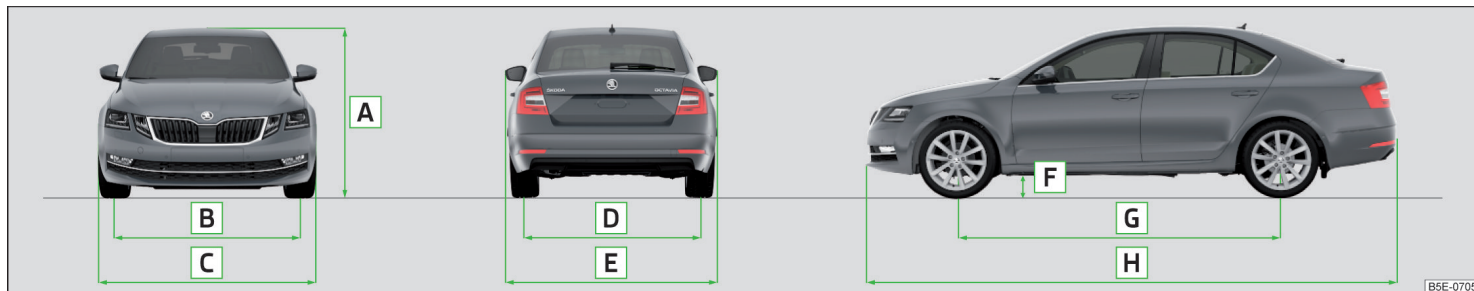


Fig. 359 dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 359 Mențiune			Octavia	Octavia 4x4	Octavia RS
A	Înălțime	Cotă de bază	1461	1459	— ^{a)}
		Autovehicule G-TEC	1458	-	-
B	Ecartament față » pagina 326				
C	Lățimea				
D	Ecartament spate » pagina 326				
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare				
F	Garda la sol				
G	Ampatamen- tul	Cotă de bază	2686	2680	— ^{a)}
		Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI	2680	-	-
		Autovehicule G-TEC	2680	-	-
H	Lungimea				

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

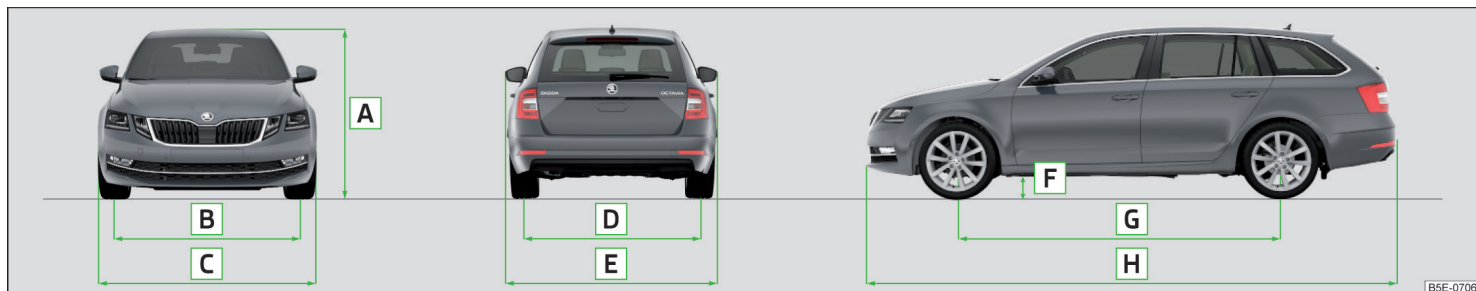


Fig. 360 dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 360	Mențiune		Octavia Combi	Octavia Combi 4x4	Octavia Combi RS	Octavia Combi Scout
A	Înălțime	Cotă de bază	1465	1463	– ^{a)}	– ^{a)}
		Autovehicule G-TEC	1462	–	–	–
B	Ecartament față » pagina 326					
C	Lățimea		1814	1814	– ^{a)}	– ^{a)}
D	Ecartament spate » pagina 326					
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		2017	2017	– ^{a)}	– ^{a)}
F	Garda la sol		141	139	– ^{a)}	– ^{a)}
G	Ampatamentul	Cotă de bază	2686	2680	– ^{a)}	– ^{a)}
		Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI	2680	–	–	–
		Autovehicule G-TEC	2680	–	–	–
H	Lungimea		4667	4667	– ^{a)}	– ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Ecartament față/spate

Motor	Ecartament față	Ecartament spate
1,0 l/85 kW TSI	1549	1540
1,2 l/63 kW TSI	1549	1540
1,4 l/81 kW TSI G-TEC	1543	1549
1,4 l/110 kW TSI	1543	1534
1,6 l/81 kW MPI	1549	1540
1,8 l/132 kW TSI	1543	1542
2,0 l/169 kW TSI	— ^{a)}	— ^{a)}
1,6 l/66 kW TDI CR	1549	1540
1,6 l/85 kW TDI CR	1549	1540
2,0 l/105 kW TDI CR	1543	1534
2,0 l/110 kW TDI CR	1543	1534/1542 ^{b)}
2,0 l/135 kW TDI CR	1543	1542

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

^{b)} Este valabil pentru autovehiculele Octavia 4x4 / Octavia Combi 4x4.

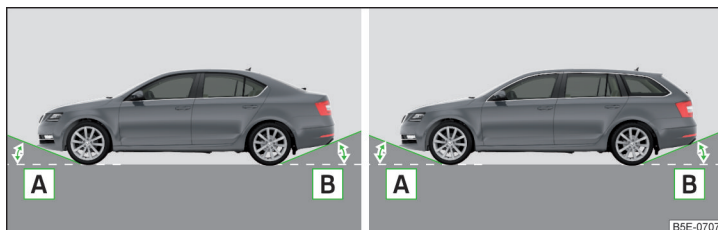


Fig. 361 Unghiul de degajare: Octavia / Octavia Combi

Unghi » fig. 361

A Unghiul de degajare față

B Unghiul de degajare spate

Valorile menționate pentru console indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua. Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghi de degajare (°) - Octavia

» fig. 361	Octavia		Octavia 4x4		Octavia RS	
	A	B	A	B	A	B
Cotă de bază	14	12,1	14,2	12,4	— ^{a)}	— ^{a)}
Autovehicule G-TEC	14,1	13,3	-	-	-	-
Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI	14,1	12,5	-	-	-	-

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Unghi de degajare (°) - Octavia Combi

» fig. 361	Octavia Combi		Octavia Combi 4x4		Octavia Combi RS		Octavia Combi Scout	
	A	B	A	B	A	B	A	B
Cotă de bază	14	12,4	14,2	12,3	— ^{a)}	— ^{a)}	— ^{a)}	— ^{a)}
Autovehicule G-TEC	14	13,3	-	-	-	-	-	-

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare

Introducere în temă

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Norma de poluare este menționată în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC), care se poate lua de la un partener ŠKODA ^{a)}.

^{a)} Valabil numai pentru unele țări și anumite variante de model.

Motor 1,0 l/85 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	85/5000-5500			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	200/2000-3500			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/999			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	DSG	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	203	202	201	200
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,9	10	10,1	10,2

Motor 1,2 l/63 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	63/4300-5300			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	160/1400-3500			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1197			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG		MG	
Viteză maximă (km/h)	181		178	
Accelerare 0-100 km/h (s)	12		12,2	

1,4 l/81 kW TSI G-TEC Motor

Putere (kW la rot/min)	81/4800-6000			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	200/1500-3500			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	DSG	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	195	195	193	193
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,9	11	11	11,1

Motor 1,4 l/110 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	110/5000-6000			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3500			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	DSG	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	219	219	216	216
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,1	8,2	8,2	8,3

Motor MPI 1,6 l/81 kW

Putere (kW la rot/min)	81/5800			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	155/3800-4000			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	AG	MG	AG
Viteză maximă (km/h)	192	190	191	188
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,6	12	10,8	12,2

Motor 1,8 l/132 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	132/5100-6200 (132/4500-6200) ^{a)}						
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1250-5000 (280/1350-4500) ^{a)}						
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1798						
Caroserie	Octavia			Octavia Combi			
Cutie de viteze	MG	DSG	DSG 4x4	MG	DSG	DSG 4x4	DSG 4x4 Scout
Viteză maximă (km/h)	231	231	229	229	229	227	– ^{b)}
Accelerare 0-100 km/h (s)	7,3	7,4	7,4	7,4	7,5	7,5	– ^{b)}

a) Valabil pentru autovehiculele 4x4.

b) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Motor 2,0 l/169 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	– ^{a)}						
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	– ^{a)}						
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	– ^{a)}						
Caroserie	Octavia RS			Octavia Combi RS			
Cutie de viteze	MG	DSG		MG	DSG		
Viteză maximă (km/h)	– ^{a)}	– ^{a)}		– ^{a)}	– ^{a)}		
Accelerare 0-100 km/h (s)	– ^{a)}	– ^{a)}		– ^{a)}	– ^{a)}		

a) Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Motor 1,6 l/66 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	66/2750-4600						
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	230/1400-2750						
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598						
Caroserie	Octavia			Octavia Combi			
Cutie de viteze	MG			MG			
Viteză maximă (km/h)	186			183			
Accelerare 0-100 km/h (s)	12,2			12,3			

Motor 1,6 I/85 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	85/3250-4000			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3200			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	DSG	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	203	202	201	200
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,1	10,2	10,2	10,3

Motor 2,0 I/105 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	105/3500-4000			
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1750-3000			
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968			
Caroserie	Octavia		Octavia Combi	
Cutie de viteze	MG	DSG	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	215	212	213	210
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,7	8,9	8,7	9

Motor 2,0 I/110 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	110/3500-4000									
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	320/1750-3000 (340/1750-3000) ^{a)}									
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968									
Caroserie	Octavia				Octavia Combi					
Cutie de viteze	MG	MG 4x4	DSG	DSG 4x4	MG	MG 4x4	MG 4x4 Scout	DSG	DSG 4x4	DSG 4x4 Scout
Viteză maximă (km/h)	218	215	215	212	216	213	– ^{b)}	213	210	– ^{b)}
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,5/8,4 ^{a)}	8,5	8,6/8,5 ^{a)}	8,3	8,6/8,5 ^{a)}	8,6	– ^{b)}	8,7/8,6 ^{a)}	8,4	– ^{b)}

^{a)} Valabil pentru autovehicule cu norma de poluare EU6.

^{b)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Motor 2,0 l/135 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	135/3500-4000								
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	380/1750-3250								
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1968								
Caroserie	Octavia				Octavia Combi				
Cutie de viteze	MG RS	DSG RS	DSG 4x4	DSG 4x4 RS	MG RS	DSG RS	DSG 4x4	DSG 4x4 Scout	DSG 4x4 RS
Viteză maximă (km/h)	– ^{a)}	– ^{a)}	228	– ^{a)}	– ^{a)}	– ^{a)}	226	– ^{a)}	– ^{a)}
Accelerare 0-100 km/h (s)	– ^{a)}	– ^{a)}	7,1	– ^{a)}	– ^{a)}	– ^{a)}	7,2	– ^{a)}	– ^{a)}

^{a)} Valorile nu sunt disponibile la încheierea redactării.

Index

A

A2DP/AVRCP	164
ABS	36, 217
ACC	42
consultați Reglarea automată a distanței	241
Accesorii	269
Accesoriile originale	270
Activarea Infotainment	125
Activarea serviciilor online	116
Actualizarea Bluetooth®	163
Actualizarea datelor de navigație	139, 179, 180
Actualizare software	130, 134, 141
Acționarea geamurilor	60
Adaptări și modificări tehnice	269
Administrarea aparatelor cuplate	164
Administrarea memoriei	138
Administrarea serviciilor online ŠKODA Connect	134, 141
Administrarea traseelor memorate	197
Administrare destinații	
destinație favorită	193
detalii destinație	193
memorare	193
Adresa de domiciliu	138, 187
Afișaj	
din tabloul de instrumente	43
Afișaj MAXI DOT	
Operare	45
Opțiunea de meniu Asistent	49
Opțiunea de meniu Audio	49
Opțiunea de meniu Navigație	49
Opțiunea de meniu Telefon	49
Afișajul de pe ecran	123

Afișajul MAXI DOT	48	Anvelope pentru toate anotimpurile	294
Cronometru	49	Apa	
Laptimer	49	Traversarea	215
Meniul principal	48	Aparate externe	
Operarea	45	Disclaimer	119
Afișajul multifuncțional		Apă în filtrul de combustibil	42
Funcții	46	Apel de informare	117, 166
Memoria	48	Apel de pană	117, 166
prezentarea generală a datelor	46	Apel de urgență	117, 166
Afișare		Apelul de urgență	15
schimbarea treptelor de viteză	44	consultați Apelul de urgență	15
Afișare destinații speciale pe hartă	189	Aplicația ŠKODA One App	178
Afișare interval de service	50	Aplicații	
Agenda telefonului	167	Disclaimer	119
Airbag	19	APN	133
Adaptări și afectarea sistemului airbag	270	Apple CarPlay	176
Declanșare	20	Aprinderea și stingerea luminilor	65
dezactivare	22	Asistent configurare	127
Lampă de control	37	Asistent la ieșire din parcare	
Alarma		Modul de funcționare	225
Remorca	267	Asistent pentru ieșirea din parcare	224
Alarmă	57	Asistentul la ieșirea din parcare	
Alimentare	278	Activare/dezactivare	227
Combustibil	278	Anomalii în funcționare	227
Altitudinea	179	Asistentul pentru faza lungă	41
AM	143, 144	Asistentul pentru supravegherea unghiului	
Amundsen		mort	224
descriere Infotainment	121	Modul de funcționare	226
modul extern	122	Situatii de conducere și avertizări	226
Android Auto	175	Asistența pentru faza lungă	68
Anunțuri de navigație	138, 195	ASR	35, 36, 218
Anvelope	291	Auto-Computer	
Daune	291	consultați Afișajul multifuncțional	46
Explicarea inscripționării	293	Autovehicule cu propulsie pe GNC	
Indicatorul de uzură al anvelopelor	292	consultați GNC	281
noi	291	Consultați GNC	281
Presiunea din anvelope	292	Autovehiculele vechi	
Anvelope de iarnă	294	Preluarea și valorificarea	271

AUX	87, 151
setare	135
Avertizarea distanței	246
Avertizare la depășirea vitezei	47
Avertizare portieră	43

B

Banda de frecvențe	143, 144
Banda L	135
Bara de stare	123, 181
Sistemul de navigație	139
Telefon	161, 162

bateria	
înlocuirea bateriei din cheie	307

Bateria autovehiculului	
Capacul	289
deconectarea automată a consumatorilor	288
deconectarea, respectiv conectarea	290
Indicații de siguranță	288
încărcare	289
înlocuire	290
Lampa de control	39
Utilizarea pe timp de iarnă	289
Verificarea stării	289

Baterie	
Înlocuirea acumulatorilor lămpii detașabile	307
înlocuirea din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	307

Baza de date Multimedia	149
--------------------------------------	-----

Becurile	
Înlocuirea	314
Lampa de control	41

Benzină	279
----------------------	-----

Blocaj în trafic	202
-------------------------------	-----

Blocarea coloanei de direcție	204
--	-----

Blocarea coloanei de direcție (sistemul KESSY)	35
---	----

Blocarea electronică a diferențialului (EDS, XDS)	218
--	-----

Blocarea schimbătorului de viteze	39
--	----

Bluetooth	
A2DP/AVRCP	132
activare/dezactivare	132
activarea/dezactivarea	132, 141
actualizare	130, 134
Actualizare	141
aparate externe conectate	132
Nume	132
rSAP	166
setare	132, 136, 141
Vizibilitate	132, 141

Bluetooth-Player	151
-------------------------------	-----

Bolero	
descriere Infotainment	121
modul extern	122

Bricheta	95
-----------------------	----

Butoane din portiera șoferului	
Geamuri acționate electric	61

Buton de pornire	
Blocarea/deblocarea coloanei de direcție	204
Probleme la pornirea motorului	206

Butonul de închidere centralizată	55
--	----

Butonul de pornire	
cuplarea/decuplarea contactului	205
pornirea/oprirea motorului	205

Butonul MODE-Taste	
consultați Regimul de deplasare	249

Butucul de contact	205
---------------------------------	-----

Buzunare	91
-----------------------	----

Buzunarele din portbagaj	99
---------------------------------------	----

Buzunarul multifuncțional	99
--	----

C

Calcularea traseului	194
Regimul de tractare	194

Calculatorul	
consultați Afișajul multifuncțional	46

Calculatorul de bord	
consultați Afișajul multifuncțional	46

Camera retrovizoare	227
----------------------------------	-----

Capacitatea portantă a anvelopelor	293
---	-----

Capacul portbagajului	
capacul rulant	101

Capota	283
---------------------	-----

Capota electrică a portbagajului	
acționarea manuală	59
Anomalii în funcționare	60
deschiderea/închiderea	59
Limitarea forței	59
reglarea poziției superioare a capotei	60

Capota portbagajului	58, 59, 100
deschiderea/închiderea	58, 59
încuieră automată	59

CAR	203
------------------	-----

Card SD	150
----------------------	-----

Cardul SD	
Scoaterea în siguranță	141

Care Connect	
apel de informare	117
apel de pană	117
apel de urgență	117

CarStick	173
-----------------------	-----

Cartelă SIM	
conexiune de date	173
extragere	164
introducere	164
Modificare cod PIN	164

Categorii proprii de destinații speciale	188
---	-----

Cârlig dublu	99
---------------------------	----

Cârligele	99
------------------------	----

Cârligul de haine	90
--------------------------------	----

Cârligul de tractare	305, 306
-----------------------------------	----------

Căsuța de mesagerie vocală	166
---	-----

Căutare		Combustibil		Conducerea economică	213
destinație	182	alimentare	278	Conexiunea de date	
destinații online	182	alimentare cu gaz natural	280	internet	173
loc de parcare	184	Benzină fără plumb	279	Conexiunea la hotspotul Infotainment	171
restaurant	184	Diesel	280	Conexiune de date	
stație de alimentare	184	Indicatorul de rezervă de benzină / motorină	33	CarStick	173
CD	150	Indicatorul de rezervă de GNC	33	cartelă SIM	173
Ceas	44	Combustibilul	278	rSAP	173
modificare afișaj	125	Lampa de control	38	stabilirea conexiunii	173
Ceasul digital	44	vezi combustibilul	278	WLAN	173
Centura de siguranță		COMING HOME	69	Conferință telefonică	169
Dispozitivul de tensionare	18	Compartimente de depozitare	84	Consumul de combustibil	323
Centuri de siguranță		Compartiment motor		Contacte preferate	168
Dispozitivul de rulare automată a centurii	18	Lichid de frână	287	Controlul Auto-Check	
Lampă de control	35	Lichidul de spălare geamuri	284	Starea autovehiculului	45
Centurile	16	Compartimentul de depozitare		Controlul electronic al stabilității (ESC)	217
Centurile de siguranță	16	Compartimentul pentru ochelari	89	Controlul stabilității (ESC)	35
dispunerea corectă	17	de pe partea pasagerului față	89	Controlul tracțiunii (ASR)	35
Lampă de control	39	de pe partea șoferului	85	Cont utilizator	
punerea și scoaterea	17	de sub cotiera față	89	Asistent configurare	127
Reglarea pe înălțime	17	din consola centrală față	86	Convorbire telefonică	168
Cheia		din consola centrală spate	91	Copiii și siguranța lor	23
cuplarea/decuplarea contactului	205	din portiere	85	CORNER	
înlocuirea bateriei	307	pentru umbrelă	90	consultați Faruri de ceață cu funcția CORNER	69
pornirea/oprirea motorului	205	Compartimentul motor	282	Cotiera	
Cheie		Bateria autovehiculului	288	față	80
deschidere	53	Lichidul de răcire	286	spate	82
încuieră	53	Prezentare generală	284	Covorașe	210
Claxon	31	Uleiul de motor	284	consultați Covorașe	210
Climatronic	109	Compartimentul pentru ochelari	89	Crew Protect Assist	251
Elemente de operare	110	Compatibilitatea telefonului	163	Cricul	297
Funcționarea automată	111	Completarea		aplicare	300
operat din Infotainment	111	Lichid de răcire	287	Cronometru	49
Regimul de recirculare a aerului	112	Lichid de spălare geamuri	284	Cuplarea contactului	205
Columbus		Uleiul de motor	286	Cuplarea la hotspotul aparatului extern	172
descriere Infotainment	120	Condițiile climaterice	269	Curățarea autovehiculului	273
modul extern	122	Condiții pentru cuplare	163	Exteriorul autovehiculului	274, 276
Comanda automată a farurilor	67	Conducerea		Geamuri	276
		Viteza maximă	328		

Habitaclul	276
spălare	273
Cuția de viteze automată	
Blocarea selectorului de viteze	211
Demararea și conducerea	212
Eliberarea manetei selectorului de viteze	211
D	
DAB	143, 144
informații suplimentare	143
setări	135, 142
Text radio și prezentare imagini	143
Data	131, 140
Date de navigație	179, 180
Date deplasare	47
Date tehnice	320
DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	66
DCC	42, 249
Deblocarea coloanei de direcție	204
Deblocarea și blocarea	53
Deconectarea automată a consumatorilor	288
Decuplarea contactului	205
Defectarea becurilor	41
Deplasarea	
Traversarea vadului	215
Depozitarea schiurilor	92
Descriere Infotainment	
Amundsen	121
Bolero	121
Columbus	120
Swing	122
Descuier	
setări individuale	55
Descuierea	
Butonul de închidere centralizată	55
Cheie	53
în caz de urgență	307

KESY	54
Telecomanda	53
Destinația	
introdusă pe hartă	184
Destinație	
Adresa de domiciliu	187
căutare	182
contact telefonic	186
destinația proprie	187
Destinație cu steguleț	186
destinație favorită	193
destinație memorată	186
destinații online	186
Favorit	186
Imagine cu GPS	189
introducere prin intermediul adresei	183
memorare	193
ultimele destinații	185
vCard	186
Destinație cu steguleț	186
Destinație favorită	193
Destinație intermediară	193
Destinație specială	188, 189
Destinații memorate	
memorie destinații	186
ultimele destinații	185
Destinații online	186
Detalii destinație	193
Dezactivare	
Airbag	22
Alarma	57
Dezactivarea automată a Infotainment	125
Dezactivarea Infotainment	125
Dezghetarea parbrizului și a lunetei	73
Diesel	280
Dimensiunile autovehiculului	324, 325

Disclaimer	
aparate externe	119
aplicații	119
telefon mobil	119
Dispozitivul de rulare automată a centurii	18
Dispozitivul de tensionare	18
Dispozitivul de tractare	258, 263
Accesorii	263
Descrierea	259
Sarcina pe cupla de tractare	258
Dotare de urgență	
Cricul	297
Extinctorul	296
Triunghi reflectorizant	296
Trusa de prim-ajutor	296
Trusa de scule	297
Dotări de urgență	
Vesta reflectorizantă	296
Dotările practice	
Cârligul de haine	90
Compartimentul pentru ochelari	89
Priza de 230 V	93
Recipientul pentru reziduuri	88
Sacul detașabil de transport	92
Suportul multimedia	88
Suportul pentru pahare	87
Dotări practice	
Bricheta	95
Buzunare	91
Compartiment de depozitare	84
compartimentul de depozitare pentru umbrelă	90
priza de 12 V din habitaclu	93
priza de 12 V din portbagaj	93
Scrumiera	94
Spătarul de scaun cu trapă de încărcare	92
Suportul pentru chitanțe	85
Vesta reflectorizantă	296
DriveGreen	213
Driving Mode Selection	249

DSR	218
DVD	150
DVD-video	
redare	156
DVD-Video	
Formate de fișiere suportate	157
Meniu	156
Meniul principal	156
selectare sursă video	156
setare	135
Surse suportate	157
E	
Economisirea combustibilului	213
Economisirea energiei electrice	213
Ecran	
consultați ecranul Infotainment	123
Ecran de introducere	
Simboluri limbă	140
Ecran de introducere cu tastatură	124
Ecran sensibil	123
Ecranul Infotainment	131, 140
Domenii	123
indicații importante	123
Întreținerea	123
Operare	123
Operarea	123
Tastatură	124
Ecranul principal HOME	127
Editare traseu	196
EDS	218
Egalizator	131
Element Cargo	102
Elementele de prindere	97
Emblemă stații alimentare	138
EPC	37

ESC	
ESC Sport	217
Modul de funcționare	217
Eticheta cu datele autovehiculului	320
Eticheta cu datele autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului	
Eticheta cu datele autovehiculului și plăcuța de identificare a tipului	320
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	214
Exploatarea pe timp de iarnă	294
Anvelope de iarnă	294
Anvelope pentru toate anotimpurile	294
Exploatare pe timp de iarnă	
Motorină	280
Extinctorul	296
F	
Fantele de ventilație	112
Faruri de ceață cu funcția CORNER	69
Farurile cu leduri	68
Favorit	186
Faza lungă	67
asistența pentru faza lungă	68
Lampa de control	39
Faza scurtă	65
Fereastră suplimentară	181
Harta	192
Manevră	195
Filtrul de combustibil	42
Filtrul de particule diesel (DPF)	41
FM	143, 144
setări	134, 142
Folii	274
Formate de date	
Imagini	155

Formate de fișiere	
Media	153
Premise și limitări	153
Video-DVD	157
Frâna de mână	208
lampa de control	34
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	219
Frâne	
Informații pentru frânare	208
Lichid de frână	287
Rodare	213
Servofrâna	208
Frânele	
Frâna de mână	208
Lampa de control	34
Sistemele de frână și de stabilizare	216
Front Assist	246
Avertizarea distanței	246
Avertizarea și frânarea automată	247
Dezactivarea/activarea	248
Lampa de control	42
Modul de funcționare	246
recunoașterea pietonilor	247
Senzorul radar	216
setări în Infotainment	246
:Anomalii în funcționare	248
Funcția Memory pentru scaun	79
Funcții telefon	166
Funcționarea pe GNC	
Lampa de control	39
G	
Garanție	5
Gaz natural comprimat	
consultați GNC	281
Geamuri	
acționare	60
Geamuri acționate electric	
Butoane din portiera șoferului	61

Geamuri acționate mecanic	
deschidere/închidere	61
Geamurile acționate electric	60, 62
Geamurile electrice	
Defecțiuni în funcționare	63
Geanta multifuncțională	103
GNC	281
Alimentare	280
Etichetă	281
Indicatorul de rezervă de GNC	33
în cazul unui accident rutier	281
Lampa de control	39
scurgeri de gaz	281
verificări regulate	281
Google Earth™	182, 190
GPS	179
H	
Harta	
Centrarea hărții	192
Google Earth™	190
Indicatoare rutiere	192
în fereastra suplimentară	192
Opțiuni de reprezentare	190
scara automată	190
scara manuală	190
vederea rapidă a hărții	190
Hartă	
Afișarea destinației speciale	138
Afișarea indicatoarelor de trafic	138
afișare destinații speciale	189
Google Earth™	182
Meniu principal	181
Operare	181
Orientare	191
Recomandare de bandă	138
Reprezentare	181
HBA	219
HHC	219

I	
Iluminare	
Portbagaj	97
Zona de acces	70
Iluminarea	
Iluminarea ambientală	72
Iluminarea ambientală	72
Imagini	
Afișare	135
consultați Scoaterea sursei de date	132
Formate de date suportate	155
Formate de fișiere	155
meniul principal	154
Operarea	155
Premise și limitări	155
selectare sursă imagine	154
setări	135
Surse suportate	155
Imobilizator	204
Imobilizatorul electronic	204
Import	
categorii destinații speciale	188
categorii destinații speciale (online)	180, 188
destinații (online)	189
destinații (vCard)	187
trasee (online)	197
Import contacte	136, 142
Indicatoare de trafic	
consultați indicatoarele de trafic	254
Indicatoare rutiere	
afișaj Infotainment	192
Indicator	
Rezerva de benzină / motorină	33
Rezervă de GNC	33
Indicatorul	
Temperatura lichidului de răcire	32
Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută	42

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	
consultați Supravegherea presiunii în anvelope	257
Indicații de utilizare a roților	291
Indicații pentru tractare	304
Informații despre sistem	134, 141
Informații despre trafic (TMC)	200
Informații despre trafic (TP)	146
Informații despre traseu	196
Informații sistem	130
Infotainment	119
Infotainment Online	118
Instalația de alarmă antifurt	57
Remorca	267
Instalația de avarie	70
Instalația de climatizare	109
Instalația de climatizare manuală	109
Instalația de climatizare manuală	
Elementele de comandă	109
Instalația de preîncălzire	36
Instalația de semnalizare	
Lampa de control	38
Lampă de control	38
Instalația de spălare a geamurilor	74
internet	173
Intervale de service	271
Intervalele de service	271
Intervalul de ștergere	74
Introducerea destinației	184
Introducere destinație	183
ISOFIX	26, 27

Î	
Înălțimea autovehiculului	324, 325
Încălzire	
Volan	83

Încălzirea	109	Lamele ștergătoare de parbriz	310	Lățimea geografică	179
Oglinzile exterioare	76	Roțile	297	LEAVING HOME	69
Parbrizul și luneta	73	Uleiul de motor	284	Lichid de frână	287
Regimul de recirculare a aerului	112	Înlocuirea roților	297	Specificație	287
Scaune	83	Înregistrarea punctelor de drum	199	verificare	287
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	113	Înregistrarea serviciilor online ŠKODA Connect	134	Lichid de răcire	
operarea în Infotainment	114	Înteruperea ghidării în traseu	196	completare	287
reglarea	114			verificare	287
Telecomanda radio	115			Lichid de spălare geamuri	
Încărcarea bateriei autovehiculului	289	J		completare	284
Încărcătura	322	Jaluzele radiator	214	Lichidul de răcire	286
Încheierea ghidării în traseu	196	Jante	291	Indicatorul de temperatură	32
Închiderea centralizată	53	Joja de ulei	286	Lampa de control	40
Probleme	57	Jukebox	152	Lichidul de spălare	
Încuiere		K		Lampa de control	41
setări individuale	55	KESY		Light Assist	
Încuierea		cuplarea/decuplarea contactului	205	consultați Asistența pentru faza lungă	68
Butonul de închidere centralizată	55	descuiere/încuiere	54	Limba pentru Infotainment	132, 140
Cheie	53	pornirea/oprirea motorului	205	Limbi suplimentare tastatură	132, 140
în caz de urgență	308			Limitarea forței	
KESY	54	L		capota electrică a portbagajului	59
Telecomanda	53	Lampa de ceață din spate	69	Geamuri	62
Încuierea întârziată a capotei portbagajului		Lampa de ceață spate		Trapa glisantă/rabatabilă	63, 64
consultați Capota portbagajului	59	Lampa de control	36	Limitatorul de viteză	39, 239
Îngrijirea autovehiculului	273	Lampa detașabilă	104	Lista	
Exteriorul autovehiculului	274, 276	Înlocuirea acumulatorilor	307	contactelor telefonice	167
Habitaclu	276	Lampa interioară	71	cu directoare/titluri	148
Îngrijirea și întreținerea	269	Lane Assist	38, 252	cu posturile de radio disponibile	144
Înlocuire		Lațurile antiderapante	294	Lista aparatelor externe cuplate	164
Baterie	307	Laptimer	49	Lista mesajelor despre trafic	200
Înlocuirea		Lămpi		Listă de apeluri	
Siguranțe	310	Lămpi de control	34	Listă de apeluri	168
Înlocuirea		Lămpi de control	34	Listă trasee	197
Acumulatorii lămpii detașabile	307	Lămpile		Loc de parcare	184
Bateria autovehiculului	290	Înlocuirea becurilor	314	Logouri posturi de radio	145, 146
bateriei	307	luminile interioare	71	actualizare	134
Becurile	314	Lățimea autovehiculului	324, 325		
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	309				

Lumina		Ștergătoarele	74	Surse suportate	153
aprinde/stingere	65	Ștergătoarele de parbriz	75	USB	87, 151
Faza scurtă	65	Maneta selectorului de viteze	211	WLAN	152
Luminile de poziție	65	Manetă		Media Command	
Reglarea fasciculului farurilor	65	Lumina de semnalizare/faza lungă	67	comanda	158
Lumina de semnalizare	67	Operarea sistemului de informare	45	Formate suportate	159
Lumini		Manete		Meniul principal	158
Claxon luminos	67	ACC	243	Medii	
Conducerea în străinătate	71	Front Assist	248	CD/DVD	150
Lumina de semnalizare/faza lungă	67	Sistemul de menținere a vitezei de deplasare	238	Jukebox	152
Luminile	65	Manevră		Meniul principal	147
activarea/dezactivarea automată	67	recomandări grafice pentru șofer	195	Memorarea destinației	193
Asistența pentru faza lungă	68	Manevre		Memorare post radio	145
COMING HOME / LEAVING HOME	69	Anunțuri de navigație	195	Memoria	48
Faruri de ceață cu funcția CORNER	69	Manual de utilizare online	8	Memoria traseelor cu puncte de drum	199, 200
farurile cu leduri	68	Masa de funcționare	321	Memorie destinații	186
Instalația de avarie	70	Masa pliantă	91	Meniul DVD-Video	156
Instalația de spălare a farurilor	75	Mase	320, 321, 322	Meniul principal	
Lămpile de parcare	70	MAXI DOT		Android Auto	175
Luminile de zi	66	consultați afișajul MAXI DOT	48	Apple CarPlay	176
postul de conducere	71	MCB	219	imagini	154
Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate	69	Mecanismul de siguranță	55	Infotainment Online	118
Luminile de poziție	65	Media		Media Command	158
Luminile de zi	66	AUX	87, 151	Medii	147
Luminile interioare		Baza de date Multimedia	149	MirrorLink®	177
Iluminarea ambientală	72	Bluetooth Audio	151	Mod de referință	198
Luneta - Încălzirea	73	Browser	148	Sistemul de navigație	180
Lungimea autovehiculului	324, 325	Card SD	150	SmartLink+	174
Lungimea geografică	179	Condiție de redare	147	SMS	169
		Formate de fișiere	153	Video-DVD	156
		Lista	148	Meniu principal	
		operare	147	Radio	143
Macaralele geamurilor acționate electric		Operarea prin comandă vocală	128	Telefon	161, 162
Tasta din portiera pasagerului față	62	Premise și limitări	153	WLAN	171
Tastele din portierele spate	62	Scoaterea în siguranță a sursei externe	141	Meniurile Infotainment	126
Maneta		scoaterea sursei externe	132	Mesaje despre trafic (TMC)	201
Sistemul de menținere a vitezei de deplasare cu ACC	240	selectare sursă audio	147	Mesaje text	169
Sistemul de menținere a vitezei de deplasare cu GRA	240	setare	135, 142	MirrorLink®	176
		Sursa audio	149		

Mod de referință	198
Amplasarea manuală a unui punct de drum	199
Înregistrare puncte drum	199
Memoria traseelor cu puncte de drum	199, 200
Meniul principal	198
Modul demo	194
Modul economic	
lampa de control	42
Modul extern	122
Card SD	150
Cartelă SIM	164
CD/DVD	150
Video-DVD	156
Modurile transmisiei automate	211
Monitorizarea presiunii în anvelope	
memorarea presiunii în anvelope și a afișajului	
Infotainment	257
Motor	
Mesaje cu indicații	40
Rodare	213
Motorina	280
MSR	217
Multimedia	
consultați Media	147
Mute	125
N	
N1	105
Navigația	
Introducere	179
rutele cele mai frecvente	195
Navigație	
Destinație intermediară	193
GPS	179
Imagine cu GPS	189
Încheierea ghidării în traseu	196
Modificare traseu	197
Modul demo	194

Operarea prin comandă vocală	128
Orientarea hărții	191
Punct de trecere	197
recomandări grafice pentru șofer	195
Regimul de tractare	194
Traseu	193
ultimele destinații	185
Număr de telefon	166

O

OFF ROAD	219
sistemul de asistență la coborârea în pantă	220
Oglinda	73
Oglinda de machiaj	73
Oglinda retrovizoare	75
Oglinzi	75
Online	
activarea serviciilor online	116
actualizarea datelor de navigație	179, 180
căutare loc de parcare	184
căutare destinație	182
căutare stație de alimentare	184
detalii ale mesajului despre trafic	201
detalii destinație	193
Hartă Google Earth™	182
importare categorii destinații speciale	188
import categorii destinații speciale	180
import destinație	189
import destinații	186
import trasee	197
lista mesajelor despre trafic	200
portalul ŠKODA Connect	116
Servicii Care Connect	117
Servicii Infotainment Online	118
ŠKODA Connect	116

Operare

Media	147
radio	143

Operarea	
Imagini	155
Operarea prin comandă vocală	129
Telefon	161, 162

Operarea confort

Trapa glisantă/rabatabilă	64
---------------------------	----

Operarea confort a geamurilor	62
--------------------------------------	----

Operarea Infotainment	123
------------------------------	-----

Ecranul Infotainment	123
----------------------	-----

Operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern	127
--	-----

Operarea manetei selectorului de viteze	211
--	-----

Operarea prin comandă vocală	128
-------------------------------------	-----

Activarea/dezactivare	128
-----------------------	-----

Ajutor	129
--------	-----

Comenzi	129
---------	-----

Corectarea unei introduceri de comandă vocală	129
---	-----

Nerecunoașterea comenzii vocale	129
---------------------------------	-----

Oprire introducere/resetare	129
-----------------------------	-----

Principiul de operare	129
-----------------------	-----

setare	132
--------	-----

Oprirea

consultați Parcarea	209
---------------------	-----

Oprirea motorului	205
--------------------------	-----

Opțiuni de alimentare	139
------------------------------	-----

Opțiunile pentru traseu	137
--------------------------------	-----

Ora	131, 140
------------	----------

P

Panoul de bord	32
-----------------------	----

Lămpi de control	34
------------------	----

Starea autovehiculului	45
------------------------	----

vezi panoul de bord	32
---------------------	----

Parasolare	73
-------------------	----

Parasolarele	73
---------------------	----

Parbrizul - Încălzirea	73
-------------------------------	----

Parcare

Asistent pentru ieșirea din parcare	224
-------------------------------------	-----

Parcarea	209	Pornirea asistată	303	Post radio	
Camera retrovizoare	227	Pornirea ghidării în traseu	194	Căutare și selectare post radio	144
Sistemul de asistență direcție la parcare	231	Pornirea motorului	205	consultați Meniul principal	143
Sistemul de asistență la parcare	221	Imobilizator	204	memorare	145
Parcarea autovehiculului		Pornirea asistată	303	Postul de conducere	31
consultați Parcarea	209	Portalul ŠKODA Connect	116	lămpile	71
ParkPilot	221	Portbagaj	97	Poziția corectă a scaunului	12
Pedala de frână (transmisie automată)		Autovehiculele din clasa N1	105	Poziția corectă în scaun	14
lampa de control	39	Compartiment cu element Cargo	102	Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	271
Pedale	210	consultați Capota portbagajului	58	Presiunea din anvelope	292
Covorașe	210	Elementele de prindere	97	Presiunea în anvelope	
Peretele despărțitor din plasă	106	Iluminare	97	Lampa de control	37
Personalizare	51	lampa detașabilă	104	Prezentare generală	
Asistent configurare	127	Plasa de la masca portbagajului	100	Compartimentul motor	284
mod de funcționare	51	podeaua falsă cu două fețe	100	Lămpi de control	34
prezentare generală a unor funcții personaliza-		podea variabilă	105	Postul de conducere	31
te	52	Portbagajul		Siguranțe	310
setare	52	Capac	100	Prezentare generală a Infotainment	120
Phonebox	86	capacul rulant	101	Principiile operării Infotainment	123
Piese de schimb	269	cârlig dublu rabatabil	99	Prizele	
Piese originale	269	Cârligele rabatabile	99	230 V	93
PIN		Compartimente de depozitare de sub mochetă	103	priza de 12 V din habitacul	93
setare	136	Depozitarea suportului pentru portbagaj de		priza de 12 V din portbagaj	93
Plafon		acoperiș	107	Procedura de cuplare	163
Sarcină	107	Descurierea capotei portbagajului	308	Profiluri Bluetooth	
Plafoniera	71	descurierea manuală	308	profiluri	164
Plan traseu	196	Fixarea podelei portbagajului	100	Profil utilizator	136, 142
Planul de service	273	Geanta multifuncțională	103	Proiectoare de ceață	69
Planul digital de service	273	Peretele despărțitor din plasă	106	Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate	69
Plase	98, 100	Plase de fixare	98	Proiectoarele de ceață	
Plăcuța de identificare a autovehiculului	271	Portieră		Lampa de control	38
Plăcuța de identificare a tipului	320	deschidere/închidere	56	Proiectoarele de ceață	38
Plăcuțe de frână		Încuierea de urgență	308	Protecția componentelor	270
Lampa de control	38	Încuierea de urgență a portierei șoferului	308	Protecția la tractare	58
noi	208	Portierele		Protecție proactivă a ocupanților	37
Podeaua din portbagaj	100	Siguranța pentru copii	56	Protecție proactivă ocupanți	251
Podea variabilă	105			Protecții	73
POI	188			Punct de trecere	197

R

Radio

banda de frecvențe	144
Banda L	135
Informații despre trafic (TP)	146
Lista cu posturile disponibile	144
logo post de radio	145, 146
meniu principal	143
operare	143
Operarea prin comandă vocală	128
Scan	144
setare	134, 141
taste presetare posturi	145

Răspunderea pentru produsele defecte	5
---	---

Reciclarea

Preluarea și valorificarea autovehiculelor vechi	271
--	-----

Recipientul pentru reziduuri	88
-------------------------------------	----

Recomandarea benzii	195
----------------------------	-----

Recomandări grafice pentru șofer	195
---	-----

Recunoașterea indicatoarelor de trafic	254
---	-----

Recunoașterea indicatoarelor rutiere

Afișajul suplimentar	256
Mesaje cu indicații	256
Modul de funcționare	255
Perturbări în funcționare	256
Setări în Infotainment	255

Recunoașterea stării de oboseală	256
---	-----

Redare

Media	147
Video-DVD	156

Redirecționare apeluri	136
-------------------------------	-----

Regim de deplasare

Setările regimului Individual	251
-------------------------------	-----

Regimul de deplasare	249
-----------------------------	-----

Comfort	249
Eco	249
Individual	250
Normal	249

Offroad	250
Reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC)	249
Selectarea regimului și afișajul Infotainment	250
Sport	250

Regimul Demo	139
---------------------	-----

Regimul de recirculare a aerului	112
---	-----

Regimul de tractare	258
----------------------------	-----

Navigație	194
-----------	-----

Regimul OFF ROAD

Lampa de control	42
vezi OFF ROAD	219

Reglare

Oglinzi	76
Tetiere	82

Reglarea

Fasciculul farurilor	65
Înălțimea centurii	17
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	114
Oglinzi	76
Ora	44
Pozițiile podelei variabile	105
Scaune	78
Volan	14

Reglarea adaptivă a trenului de rulare (DCC)	42, 249
---	---------

Reglarea automată a distanței	42, 241
--------------------------------------	---------

Anomalii în funcționare	245
Depășirea	245
Întreruperea/reluarea reglării	243
Lampa de control	35
Modul de funcționare	242
oprirea și demararea automate	242
Pornirea reglării	243
Prezentarea generală a operării	243
Regimul de tractare remorcă	245
reglarea/modificarea vitezei dorite	244
Reglarea treptei de distanță	244
Senzorul radar	216

setări în Infotainment	241
situații de trafic speciale	244

Reglarea electrică a scaunelor	78
---------------------------------------	----

Reglarea manuală a scaunelor	78
-------------------------------------	----

Reglarea momentului motor (MSR)	217
--	-----

Reglarea scaunelor	12
---------------------------	----

Remorca

încărcare	264
Sarcina	264
Tractarea unei remorci	267

Remorcă

cuplarea și decuplarea	263
------------------------	-----

Repararea anvelopelor	301
------------------------------	-----

Reparații și modificări tehnice	269
--	-----

Repornirea Infotainment	125
--------------------------------	-----

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)	43
---	----

Restaurant	184
-------------------	-----

Restricțiile de viteză	195
-------------------------------	-----

Rețea

Conexiune de date	133
Roaming date	133
setare	133, 136
Valori date descărcate	133

Rezerva de combustibil

Benzină / Motorină	38
--------------------	----

Ridicarea autovehiculului pe cric	300
--	-----

Roaming date	133
---------------------	-----

Roata de rezervă	293
-------------------------	-----

scoaterea/depunerea	298
---------------------	-----

Roata de rezervă de urgență	293
------------------------------------	-----

Roată de rezervă de urgență	298
------------------------------------	-----

scoaterea/depunerea	298
---------------------	-----

Rodare

Motor	213
Plăcuțe de frână	208

Rodarea

Anvelope	291
----------	-----

Roți	291	spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	80	Service	
Anvelope de iarnă	294	Tetiere	82	Afișare interval de service	50
anvelopele cu sens precizat de rotație	291	Scaunele		Lampa de control	43
Daune la anvelope	291	memorarea în memoria cheii cu telecomandă	79	Serviciile online ŠKODA Connect	
Depozitarea anvelopelor	291	reglare electrică	78	activarea serviciilor	134, 141
Indice de sarcină portantă	293	Scaunele față	78	înregistrarea	134
Presiunea din anvelope	292	Scaune spate	80	Servicii online	116
Simbol de viteză	293	Scaun pentru copii	23	introducere în subiect	116
Vechimea anvelopelor	291	ISOFIX	26, 27	Servodirecția	35
Roțile		Loc de amplasare	27	Servofrâna	208
Capac integral	299	TOP TETHER	28	Setarea volumului	125
înlocuire	297	Scaunul		Setări	
Lanțurile antiderapante	294	Cotierele din față	80	actualizare software	130
rSAP	166	Scaunul pentru copii		Actualizare software	134, 141
conexiune de date	173	Clasificarea pe grupe	25	Administrarea memoriei	138
Rulare		Loc de amplasare	25	Administrare favorite	168
Consumul de combustibil	323	pe scaunul pasagerului față	24, 25	Anunțuri de navigație	138
Valorile emisiilor de noxe	323	Schimbarea manuală a treptelor de viteză		APN	164
Ruloul		consultați Schimbarea treptelor de viteză	209	Asistent configurare	127
vezi Capacul portbagajului	101	Schimbarea treptelor		Autovehicul	203
Ruloul parasolar al trapei glisante/rabatabile	64	Maneta selectorului de viteze	211	AUX	135
Rutele cele mai frecvente	195	Schimbarea treptelor de viteză		Bluetooth	132, 136, 141
S		Schimbătorul de viteză	209	Codecs	135
Sacul detașabil de transport	92	Tiptronic	212	Conexiune de date	133
Sacul de transport	92	Schimbarea treptelor de viteze		DAB	135, 142
SAFE, SAFELOCK		Informație privind treapta de viteză selectată	44	Ecranul Infotainment	131, 140
consultați Mecanismul de siguranță	55	Recomandarea treptei de viteză	44	Egalizator	131
Scaune		Scoaterea în condiții de siguranță a sursei de date	132	FM	134, 142
Cotiera spate	82	Scoaterea în siguranță a sursei externe	141	Hartă	138
față	78	Scrumiera	94	Imagini	135
Funcția Memory pentru scaunul reglabil electric	79	Scula	297	Informații despre sistem	134, 141
Încălzirea	83	Semnalizare	67	Informații referitoare la versiunea datelor de navigație	139
memorare	79	Semnalizarea Confort	67	informații sistem	130
reglare	78	Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	320	Infotainment	131, 140
reglarea manuală	78	Seria motorului	320	Limba pentru Infotainment	132, 140
spate	80			limbi suplimentare tastatură	132, 140
Spătarul banchetei spate	81			Media	135, 142
				Mesaje text	136

Operarea prin comandă vocală	132	Siguranță		Sistem START-STOPP	206
Opțiuni de alimentare	139	Airbag	19	Sistemul activ de asistare a direcției (DSR) ..	218
Opțiunile pentru traseu	137	ISOFIX	26, 27	Sistemul airbag	19
Oră și data	131, 140	Scaune pentru copii	23	Sistemul antiblocare (ABS)	217
PIN	136	Siguranță copii	23	Sistemul de aer condiționat	
Profil utilizator	168	Tetiere	82	Climatronic	110
Radio	134, 141	TOP TETHER	28	Fantele de ventilație	112
resetare la valorile din fabricație	203	Siguranțe	310	Regimul de recirculare a aerului	112
Rețea	133	Cleme din material plastic	313	Sistemul de asistență direcție la parcare	231
Revenirea la setările din fabricație	141	în compartimentul motor	313	Anomalii în funcționare	235
setări avansate	139	în planșa de bord	311, 312	Căutarea spațiului de parcare	233
Sistem de navigație	137	SIM-Karte		ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel	
SmartLink+	137, 143	Cod PIN	164	față de carosabil	235
Soundsystem	131	Simbol de viteză	293	Modul de funcționare	232
Sunet	131, 140	Simboluri de avertizare		Parcarea	233, 234
Surround	131	consultați Lămpi de control	34	Schimbarea regimului de parcare	233
ŠKODA Connect	134, 141	Simboluri limbă	132	sprijinirea automată a frânării	235
Telefon	136, 142	Sistem de asistență la manevrarea remorcii		Sistemul de asistență la coborârea în pantă ..	220
Tonuri joase	131	activare/dezactivare	236	Sistemul de asistență la frânare (HBA)	219
Transfer date aparate externe	141	manevrarea	237	Sistemul de asistență la manevrarea remorcii	235
Transferul de date al aparatelor externe	132	Sistem de informare		intervenție automată a frânei	237
Unități de măsură	132, 140	Afișare interval de service	50	Modul de funcționare	236
Video-DVD	135	Sistem de navigație		Sistemul de asistență la parcare	221
Vitezele maxime	139	adresă destinație	183	Activare/dezactivare	223
Volumul sonor	125	căutare destinație	182	activarea automată a sistemului la deplasarea	
WLAN	133	contacte	186	înainte	224
Setări autovehicul	203	destinația pe hartă	184	Afișarea pe ecranul Infotainment	223
Setări din fabricație	203	detalii destinație	193	frânarea de urgență automată	224
Setările		Favorite	186	Modul de funcționare	222
Revenirea la setările din fabricație	132	fereastră suplimentară	181	Setări în Infotainment	221
Setările din fabricație	132, 141	Hartă	138	Sistemul de asistență la pornirea în rampă	
Set de pană	301	memorie destinații	186	(HHC)	219
Siguranța	12	setare	137	Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	252
poziția corectă a scaunelor	12	Sisteme ale autovehiculului	203	Activare/dezactivare	254
Siguranța pasivă	12	Sistemele de asistență	216	Modul de funcționare	253
înaintea fiecărei deplasări	12	Sistemele de frână	216	Perturbări în funcționare	254
Siguranța în trafic	12	Sistemele de stabilizare	216	setări în Infotainment	252
Siguranța pentru copii	56	Sistem informativ		Sistemul de control al gazelor arse	36
		Recomandarea treptei de viteză	44	Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	218

Sistemul de informare a șoferului	43
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	237, 238
Lampa de control	39
Sistemul de navigație	
Actualizarea datelor de navigație	139, 179
actualizarea online a datelor de navigație	180
Administrarea memoriei	138
Adresa de domiciliu	187
Anunțuri de navigație	138, 195
Bara de stare	139
blocaj în trafic	202
Calcularea traseului	194
Centrarea hărții	192
Date de navigație	179
destinații importate	138
Editare traseu	196
Ghidare în traseu	193
Import destinație	187
Informații despre traseu	196
Informații referitoare la versiune	139
Întreruperea ghidării în traseu	196
listă trasee	197
lucrul cu sistemul de navigație	179
Meniul principal	180
Mod de referință	198
Opțiuni de alimentare	139
Opțiuni de reprezentare hartă	190
Opțiunile pentru traseu	137
Plan traseu	196
Pornirea ghidării în traseu	194
Regimul Demo	139
Reprezentarea destinației	190
reprezentarea destinației în fereastra suplimentară	192
reprezentarea hărții în fereastra suplimentară	192
Reprezentarea rutelor	190
Reprezentarea rutelor în fereastra suplimentară	192
Scara hărții	190

setări avansate	139
tip de traseu preferat	137
Trasee alternative	137
traseu dinamic	137
Sistemul de navigație	
Vitezele maxime	139
Sistemul informativ	43
Afișajul MAXI DOT	48
Afișajul multifuncțional	46
Cronometru	49
Laptimer	49
Sistemul manual de aer condiționat	
Regimul de recirculare a aerului	112
Situație de urgență	
deblocarea selectorului de viteze	309
Slideshow DAB	143
SmartLink+	174
Android Auto	175
aplicația ŠKODA One App	178
Apple CarPlay	176
introducere în subiect	174
meniul principal	174
MirrorLink®	176
setare	137, 143
SMS	
Meniul principal	169
mesaj nou	170
mesaj recepționat	170
Soundsystem	131
Spălarea autovehiculului	273
Speedlimiter	39, 239
Spoiler	270
SSID	133
Stabilizarea remorcii (TSA)	219
Standby	125
Starea autovehiculului	
controlul Auto-Check	45

START-STOP	
Dezactivarea/activarea manuală a sistemului	207
Lampa de control	41
Mod de funcționare	207
Pornirea asistată	303
START-STOPP	206
Stație de alimentare	184
Sunet	131, 140
Suport	107
Suport pentru portbagaj de acoperiș	107
Suportul I-PAD	95
Suportul multimedia	88
Suportul pentru chitanțe	85
Suportul pentru pahare	87
Suportul tabletă	95
Suprafețele de comandă funcții	123
Supravegherea interiorului	58
Supravegherea presiunii în anvelope	257
Lampă de control	37
Surround	131
Sursa audio	149
Surse suportate	
Imagini	155
Media	153
Video-DVD	157
Swing	
descriere Infotainment	122

T

Tasta CAR	203
Tasta HOME	127
Tasta MENIU	126
Tasta SOS	
consultați Apelul de urgență	15
Tastatură	124
Tastatură alfanumerică	124

Telecomanda					
descurirea/ncuiera	53				
înlocuirea bateriei	307				
Procesul de sincronizare	57				
Telecomanda radio					
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	115				
Telefon					
Actualizarea Bluetooth®	163				
Administrarea numerelor favorite	142				
Administrare favorite	136				
Agenda telefonului	167				
Apel de informare	166				
Apel de pană	166				
Apel de urgență	166				
Cartelă SIM	160				
Căsuța de mesagerie vocală	166				
Compatibilitatea	163				
Condiții pentru cuplare	163				
conectarea cu Infotainment	162				
Contacte preferate	168				
Convorbire conferință	169				
Convorbire telefonică	168				
cuplare	162				
Funcții	166				
Import contacte	136, 142				
informații introductive	159				
Introducerea unui număr de telefon	166				
Listă de apeluri	168				
Meniu principal	161, 162				
Mesaje text (SMS)	169				
Operarea	161, 162				
Operarea prin comandă vocală	128				
Premium	136				
Procedura de cuplare	163				
profiluri Bluetooth	164				
Profil utilizator	136, 142				
Redirecționare apeluri	136				
rSAP	160, 166				
Selectarea numărului de telefon	166				
setare	136, 142				
Setare mesaje text	136				
Setări apel	136				
Ștergere apeluri	136				
Telefon principal	160				
Telefon suplimentar	160				
Tipuri de conexiuni	160				
Telefon mobil					
Disclaimer	119				
Telefon Premium					
Cartelă SIM	164				
rSAP	166				
Tetiere	82				
Tetiarele față					
reglarea înălțimii	82				
Tetiarele spate					
Reglarea înălțimii	82				
scoaterea/introducerea	82				
Tija cuplei					
poziția de disponibilitate	260				
Verificarea fixării	261				
Tija cuplei sferice					
Reglarea disponibilității	259				
tijei cuplei sferice					
, pasul 1	260, 261				
, pasul 2	261, 262				
Tipodimensiunea anvelopelor	293				
Tiptronic	212				
Tipuri de conectare ale telefonului	160				
TMC					
detalii ale mesajului despre trafic	201				
lista mesajelor despre trafic	200				
traseu dinamic	202				
Tonuri joase	131				
TOP TETHER	28				
TP (Informații despre trafic)	146				
Tractarea	304				
Tractarea autovehiculului	304				
Tractarea unei remorci	267				
Trafic					
detalii ale mesajului despre trafic	201				
Lista mesajelor despre trafic	200				
traseu dinamic	202				
Trailer Assist	235				
Transfer date aparate externe	141				
Transferul de date al aparatelor externe	132				
Transferul de date la aparatele externe	127				
Transmisia					
Mesaje cu indicații	39				
Transmisia automată	210				
Anomalii în funcționare	39				
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	309				
Kick-down	212				
Lampa de control	39				
Launch-control	212				
Maneta selectorului de viteze	211				
schimbarea manuală a treptelor de viteze de la volanul multifuncțional	212				
Tiptronic	212				
Transmiterea la distanță a datelor SIM	166				
Transport					
Dispozitivul de tractare și remorca	258				
Portbagaj	97				
Suport pentru portbagaj de acoperiș	107				
Transport copii	23				
Trapa de încărcare	92				
Trapa glisantă/rabatabilă					
Activarea operării	64				
Activarea operării ruloului parasolar	65				
operare	63				
Ruloul parasolar	64				
Trasee					
import trasee online	197				
listă trasee	197				
trasee noi	197				

Trasee alternative	137
Traseu	193
Memorare traseu	196
Traseu dinamic	202
Traseu nou	197
Triunghi	296
Triunghi reflectorizant	296
Trusa de prim-ajutor	296
Trusa de scule	297
TSA	219
Turometrul	32

U

Ulei	
consultați Uleiul de motor	286
Uleiul de motor	284
completare	286
înlocuirea	284
lampa de control	40
Specificații	285
verificarea	286
Uleiul motor	
Lampa de control	40
Ultimele destinații	185
Unghi de degajare	327
Unitate service	269
Unități de măsură	132, 140
Urgență	
Descuierea/încuierea portierei	308
Instalația de avarie	70
Încuierea/descuierea portierelor	308
Înlocuirea roților	297
Pornirea/oprirea motorului prin apăsare pe buton	206
Pornirea asistată	303
Repararea anvelopelor	301

Tractarea autovehiculului	304
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	306
USB	87, 151
scoaterea în siguranță	141
Utilizarea pe timp de iarnă	
Bateria autovehiculului	289
Lanțurile antiderapante	294

V

Valorile emisiilor de noxe	323
vCard	186, 187
Verificarea	
Fixarea regulamentară a tijei cuplei	261
Lichid de frână	287
Lichid de răcire	287
Nivelul uleiului	286
Starea bateriei	289
Ulei de motor	286
verificările impuse de lege	269
Vesta	296
Vesta reflectorizantă	296
Videoplayer	156
VIN	
Seria de identificare a autovehiculului	320
Viteza maximă	328
Vitezele maxime	139
Vizibilitatea	72
Vizualizator de imagini	154
Volan	
Butoane	45
Încălzire	83
reglare	14
Volanul	
poziție corectă	13
Volanul multifuncțional	45
Volumul sonor	125

W

WLAN	152, 171
Client	172
conexiune de date	173
Hotspot	171
WPS	133
WLAN Client	172
setare	133
WLAN hotspot	
setare	133
WLAN Hotspot	171
WPS	133

X

XDS	218
------------	-----

Alte caractere

ŠKODA Connect	116
administrarea serviciilor	134, 141
înregistrare	134, 141
setare	134, 141
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	74
acționare	74, 75
Completarea lichidului	284
ștergătorul automat de lunetă	75
Ștergătoarele și sistemul de spălare a parbrizului	
Lampa de control pentru nivelul lichidului de spălare	41
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz	
Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	309
Poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz	309
Ștergătoarele și spălătoarele geamurilor	
Înlocuirea lamei ștergătorului	310
Ștergerea destinației	193
Ștergere apeluri	136

Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea	300
Șuruburile de roată antifurt	299
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	299
Șuruburile de roată antifurt	299

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

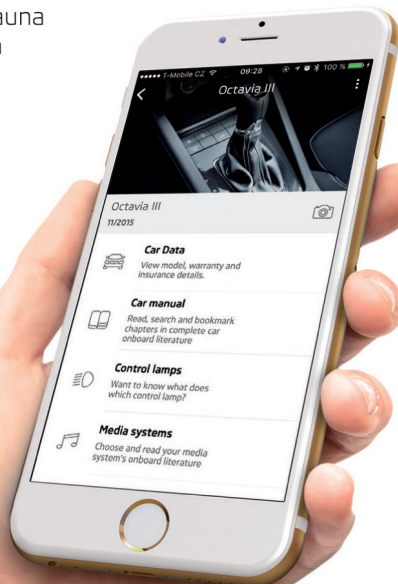
© ŠKODA AUTO a.s. 2017

MyŠKODA App - aplicația dumneavoastră mobilă preferată

Aplicația mobilă MyŠKODA App este disponibilă pentru dispozitive cu sistemul Android (Google) sau iOS (Apple). Rolul ei este să ajute clienții societății ŠKODA AUTO în situațiile dificile care nu au legătură doar cu autovehiculul acestora.

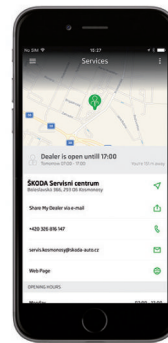
Veți avea de exemplu întotdeauna la îndemână versiunea digitală a manualului de utilizare, care oferă sfaturi rapide cu privire la soluționarea unor posibile situații sau descrierea soluțiilor Simply Clever disponibile.

Prin intermediul aplicației puteți să luați legătura cu dealerul preferat și să beneficiați de serviciile acestuia.



Aplicația dispune de un asistent interactiv cu denumirea **PAUL**. Acesta vă ghidează prin aplicație și vă ajută să soluționați problemele uzuale:

- De fiecare dată când există o conexiune online la autovehicul, aceasta este supravegheată de PAUL. El vă informează cu privire la tot ce se întâmplă.
- PAUL vă stă la dispoziție pentru planificarea timpului, prin intermediul calendarului său. Atunci când există o conexiune online la autovehicul, aceasta este în măsură să includă în calculele sale rezerva de combustibil precum și situația din trafic și meteo. Vă puteți astfel baza pe faptul că PAUL vă va avertiza întotdeauna la momentul potrivit și că nu vă va abandona niciodată.



Download the MyŠKODA App
Your Digital Companion



www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia rumunsky 02.2017
5E0012714AL



5E0012714AL